

The following was translated and typed by Bernard Monaghan (Bernie) in the 1980s.

All the Acts recorded by Father Michael Griffith, the first pastor, were written in French. The word Habitant has been interpreted as inhabitant.

BAPTISM OF SAMUEL CLARCK

On the 9th of January 1843, we the undersigned have baptized, Samuel, born on the 28th of July last, son of Samuel Clarck and Bridget McCabe, inhabitants of this parish. The godfather was Henrie Miller and the godmother Bridget Miller. The godfather has signed with me.

Henrie Miller

Griffith Cure de St. Gabriel, VC.

BAPTISM OF BRIDGET MURPHY

On the 9th of January 1843, I the undersigned have baptized Bridget, born on the 29th of December last, legitimate daughter of Guillaume Murphy and of Bridget Corcoran, inhabitants of this parish, the godfather was Thomas Madin, who has signed with me, and the godmother Jane Buggy.

Thomas Madden

Griffith Cure de St. Gabriel, VC.

(The translation of Guillaume is William)

BURIAL OF EDWARD HAYS

On the 23rd of January 1843, the body of Edward Hays, aged about 5 months and legitimate son of Richard Hays and Marie White inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of this place by me, undersigned, in the presence of Fintin Whelan, who has signed with, me. Fintin Whelan

Griffith Cure de St. Gabriel, VC.

MARRIAGE OF GUILLAUME MAHAR & DIANNE FITZPATRICK

In the year 1843, on the 7th of February, after the publication of the banns of future marriage, between Guillaume Mahar, without profession, son of age and legitimate of Edward Mahar and Marie Farrell on the one part; and Dianne Fitzpatrick, daughter of age and legitimate of Charles Fitzpatrick and of Phoebe Bethel, all residents of this parish, one made at Stoneham and the two others in this church on three consecutive Sundays, not finding any impediment or opposition, I, the undersigned Cure, after having observed all the rules and formalities prescribed by the church, and by the ordinances of the Diocese, have received today in this church, between nine and ten O'clock in the morning, the mutual consent of the above mentioned Guillaume Mahar and Anne Fitzpatrick have given by words present to the said marriage, and have given them the nuptial benediction, with the ceremonies prescribed by Holy Church, in the presence of Charles Fitzpatrick and Edward Mahar, the two brothers and Thomas Delany, James Fitzsimmons who have all

signed with me. Charles Fitzpatrick Edward Maher Thomas Delany
James Fitzsimmons

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

2

BAPTISM OF MARGARET MAHAR

In the year 1843, on the 9th of February, I the undersigned have baptized Margaret, born on the 7th inst, legitimate daughter of James Mahar and of Phoebe Delany, inhabitants of this parish; the godfather was Guillaume Delany and the godmother Marie Mahar who have signed with me. William Delany Mary Maher

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF THOMAS FLIN

In the year 1843, on the 9th of February, I the undersigned, have baptized Thomas, born on the 2nd inst, legitimate son of James Flin and of Elizabeth Teery inhabitants of this parish. The godfather was Guillaume Corrigan and the godmother Corrigan, the father present, could not sign, but the godfather has signed with me.
William Corrigan

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BURIAL OF JANE McHUGH

In the year 1843, on the 15th of February, I undersigned, the body of Jane McHugh, aged 102 years, wife of the late Thomas Liddy, deceased, on the 13th inst., in the house of her son Patrice Liddy, inhabitant of this parish, was buried in the cemetery of the said place, by me undersigned, in the presence of Patrice Liddy, her son, and John Mavin, who have signed with me. Patrick Liddy John Navin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BURIAL OF D. ELLIN KELLY

In the year 1843, on the 21st of February, the body of D. Ellin Kelly, wife of Jean Donlevy, inhabitant of this parish, deceased on the 19th in her house, aged 25 years; was buried in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of John Navin and James Maguire, who have signed with me. James Maguire John Navin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF MICHAEL GRIFFITH & MARIE LANIN

In the year 1843, on the 21st of February, after the publication of two bans of future marriage, the dispensation of the third being granted by Mgr. the bishop of Quebec, dated the 15th of the present month, between Michael Griffith, lawful and son of age

of the late Thomas Griffith and of Johanna Hays dwelling in Valcartier, on the one part; and Marie Lanin lawful daughter of age of Thomas Lanin and the late Ellin Kilfoy, inhabitants of Valcartier on the other part; one made at Stoneham and the other in this church on two consecutive Sundays without finding any impediment or opposition; I the undersigned Cure, after having observed all the rules and formalities prescribed by Holy Church and the Diocese, have received this day in this church, between 9 and 10 o'clock in the morning the mutual consent of the above mentioned Michael Griffith and Marie Lanin, have given their word to the said marriage, and have given them the nuptial benediction with the ceremonies prescribed by Holy Church in the presence of Michael Fitzgerald and Denis Clear. Denis Clear. Michael Fitzgerald John Griffin

Griffith Curé de St..

3

(In the Act of Marriage on the preceding page, research has revealed that the names of the contracting parties should read: Michael Griffin & Mary Lannin, grandparents of Joe Griffin, still living in Shannon today, 1985.)

BURIAL OF CHARLES HOWLEN

In the year 1843, 28th of February the body of Charles Howlen, lawful son of Daniel Howlen and Marie Fitzpatrick, residing in Quebec, deceased on the 20th inst., at his father's residence, aged about 3 years, was buried in the cemetery of St. Gabriel de Valcartier, in the presence of Charles Fitzpatrick and Fintan Whelan. Fintan Whelan

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JOSEPH DONNELSON

In the year 1843, on the 8th of March, I undersigned, have baptized Joseph, born yesterday morning, son of John Donnelson and Jane Meehan, living in this parish, the godfather was Michael Hartry and the godmother Catherine Maguire, who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF HUGH McGLIN

In the year 1843, on the 25th of March, I the undersigned, have baptized. Hugh, born on the 18th of February last, legitimate son of Edward McGlin and Dianne Jane Neil inhabitants of this parish; the godfather was James Clone, and the godmother Margarite Ward.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARIE CORRIGAN

In the year 1843, on the 3rd of April, I undersigned, have baptized Marie born on the 26th of March last, legitimate daughter of Lawrence Corrigan and Isabella Bennallet, inhabitants of this parish; The godfather was George Hart and the godmother Anne Boyle. The father present and has signed with me.
Lawrence Corrigan

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARC DURANTEAU

In the year 1843, on the 26th of April, I undersigned, have baptized Marc, born yesterday morning, legitimate son of Charles Duranteau and Elisa Dunacan, inhabitants of this parish; the godfather was Pierre Martel and the godmother was Marie Flin, the father present could not sign.

Griffith Cure de.St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JACQUE McELHERAN

In the year 1843, on the 30th of April I undersigned, have baptized Jacque, born on the 24th of the present month, legitimate son of Daniel McElheran and of Ellin

4

McElheran, inhabitants of this parish, The godfather was Patrice Braidy and the godmother Bridget Duffy; present the father who has signed with me.
Daniel McElheron

Griffith Curé de st. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF DANIEL MANGAN & ANNE DENENY

In the year 1843, on the 2nd of May, after the publication of two banns of future marriage, seeing that the dispensation of the third has been accorded Mgr. the Bishop of Quebec, between Daniel Mangan, living in Quebec, son of age and legitimate of the late Thomas Mangan and the late Bridget Madden, on the one part; and Anne Denny, living at her aunt's, inhabitant of Valcartier, daughter of age and legitimate of the late Patrice Denny and the late Bridget McCanna on the other part; made in this church on two consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition of any kind; I the undersigned Cure, after having observed all the rules and formalities prescribed by the Church and by the ordinances of the Diocese, have received this day in this church, between 9 and 10 o'clock in the morning, the mutual consent of the above mentioned Daniel Mangan and Anne Denny, have given their word to present to the said marriage, and have given them the nuptial benediction, with the ceremonies prescribed by Holy Church in the presence of John Gallagher, Frank Martin, Joseph Martin, who have signed with me.

John Gallagher Joseph Martin Francis Martin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JEAN MURPHY

In the year 1843, on the 6th of May, I undersigned, have baptized in the church of Stoneham, Jean, born on the 20th of April last, legitimate son of Michel Murphy and of Jeanne Davis, inhabitants of Quebec. The godfather was James Murphy and the godfather was Juliette Murphy, who could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF FRANCOIS MURPHY

In the year 1843, on the 7th of May, I undersigned, have baptized, Francois, born on the 3rd inst., legitimate son of Patrice Murphy and of Anity Gallagher, inhabitants of this parish. The godfather was Nicolas Murphy and the godmother was Catharine Duffy, who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BURIAL OF TERENCE McCLONE

In the year 1843, on the 19th of May, the body of Terence McClone, husband of Mary Keten, inhabitant of Stoneham, who died in his house, aged about 40 years was interred in the cemetery of the said parish in the presence of Nicolas Murphy, Richard Cody and several others.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

5

BAPTISM OF CAROLINE CARROL

In the year 1843, on the 21st of May, I undersigned, have baptized Caroline, born on the 28th of April last, legitimate daughter of Thomas Carrol and of Margarite Green, inhabitants of this parish. The godfather was Edward Mahar and the godmother Marie Mahar, who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF THOMAS MADDEN & SERA CONNOR

In the year 1843, on the 25th of May, after the publication of the banns of future marriage between Thomas Madden, son of age and legitimate of Antoin Madden and of Elenor Calback on the one part; and of Sera Connor, minor and legitimate daughter of Hugh Connor and of Anne Toul on the other part; all inhabitants of this

parish, one made at Stoneham and the two others in this church on three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition whatsoever. I the undersigned Cure, after having observed all the rules and formalities prescribed by the Church and by the ordinances of the Diocese, have received this same day in this church between 10 and 11 o'clock in the morning the mutual consent of the above named Thomas Madden and Sera Connor, and have given their word of consent of marriage and have given them the nuptial benediction with the ceremonies prescribed by Holy Church, in the presence of
Laurent Whelan, John Monahan, John Madden.

Lawrence Whelan, Thomas Madden, John Monaghan, John Madden

Griffith Cure priest. de St. Gabriel de Valcartier,

BAPTISMI OF PATRICE McGUIRE

In the year 1843, on the 28th of May, I undersigned have baptized Patrice, born on the 25th of the present month, legitimate son of James McGuire and of Catharine Wefer, inhabitants of this parish. The godfather was Richard Kelly, and the godmother Elisa Lanin. The father and the godfather have signed with *me*.
James Maguire Richard Kelly

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JULIETTE FITZSIMMONS

In the year 1843, on the 4th of June, I undersigned, have baptized Juliette, born on the 29th of May last, legitimate daughter of James Fitzsimmons and Mary Deleny, inhabitants of this parish. The godfather was Thomas Deleny and godmother Elenor Deleny. The godfather is undersigned with me.
Thomas Delaney

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

6

MARRIAGE OF JEAN DUNLEVY & MARIE ROE

In the year 1843, on the 27th of June, after the publication of the bans of future marriage between Jean Dunly, widower of Ellen Kelly and Marie Roe, daughter of age and legitimate of the late Jean Roe and Catharine Doly, all of Valcartier, one made in this parish and the two others at Stoneham on three consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition, I the undersigned cure, after having observed all the rules and formalities prescribed by the Church and by the ordinances of the Diocese, have received this same day, in this church, between 9 and 10 o'clock in the morning, the mutual consent of the above named Jean Dunlevy

and Marie Roe, who have given their words of consent to the marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Jean Ward who has signed and Jean who could not sign.

John Ward John Dunlevy Mary Roe

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF JEAN GOUGH & MARIE CANE

In the year 1843, on the 4th of July, after the publication of the banns of future marriage between John Gough, son of age and legitimate of Thomas Gough and Eliza Moony, inhabitants of this parish, on the one part; and Marie Cane, also as servant, legitimate daughter of the late Timothy Cane and Nare Carte living in Ireland, County Clare, in the parish of Crany Breach, on the other part; made in the churches of Stoneham and St. Gabriel on three consecutive without finding any impediment or opposition. I the undersigned curé, after having observed all the rules and formalities prescribed by the Church and the ordinances of this diocese, have received this same day, this forenoon, in this church, the mutual consent of the above mentioned Jean Gough and Marie Cane, who have given their word of consent to the marriage, and have given them the nuptial benediction with the ceremonies prescribed by Holy Church, in the presence of Michael Gough, Patrick Deniny, Robert Ross.

John Gough Michael Gough Robert Ross Patrick Deniny

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF ELLEN LIDDY

In the year 1843, on the 17th of July, I, the undersigned, have baptized Ellen, born on the 8th of the present month, legitimate daughter of Patrice Liddy and Elizabeth Abraham, inhabitants of this parish. The godfather was Lawrence Corrigan and the godmother, Isabella Benally. The father and godfather have signed with me.
Lawrence Corrigan Patrick Liddy

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARGARITE DUFFY

On the year 1843, on the 30th of July, I, undersigned, have baptized Margarite, born on the 26th of June, legitimate daughter of Jean Duffy and Catherine Martin, inhabitants of Stoneham. The godfather was Patrice Murphy, and the godmother Unity Gallagher who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BURIAL OF PATRICE CONNOR

In the year 1843, on the 5th of September, the body of Patrice Connor, legitimate son of Antoine Connor and of Marie Costelland, inhabitants of this parish, aged 17 months, was buried in the cemetery of this place by me, undersigned, in the presence of his father with me.

Anthony Connor

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

Burial of Bernard CRONIN

In the year 1843, on the 8th of September, the body of Bernard Cronin, husband of Catherine Higan, inhabitant of Stoneham, deceased the day before yesterday, at his home, at the age of about 70 years. Was buried in the cemetery of this place by me, undersigned.

Griffith, Curé de Valcartier, priest.

BAPTISM OF PIERRE DONOHOE

In the year 1843, on the 16th of September, I undersigned, have baptized Pierre, born on the 11th of the present month, legitimate son of James Donohoe and of Catherine Barret, inhabitants of this parish, the godfather was Guillaume Donohoe and the godmother Bridget O'Neil. The father and godfather have signed with me.

James Donohoe William Donohoe

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF DAVID WOODLOCK

In the year 1843, on the 17th of September, I undersigned, have baptized David, born last night legitimate son of Jean Woodlock and Marie Dalton, inhabitants of this parish. The godfather was Jean Bowles and the godmother MARIE Nilan, in the presence of the father who has signed with me.

John Woodlock

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF ANNE PACQUET

In the year 1843, on the 3rd of October, I undersigned, have baptized Anne, born on the 30th of last month, legitimate daughter of Jacques Pacquet and of Margarine Miller, inhabitants of this parish. The godfather was Charles Fitzpatrick and the

godmother Margarite Ward, the father present who could not sign with me as well as the godfather.

Jaques Paquet Charles Fitzpatrick

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF DENIS CULLETON

In the year 1843, on the 29th October, I undersigned, have baptized Denis, born on the inst., legitimate son of Jean Culleton and Juillet Teaubin, inhabitants of this parish. The godfather was Thomas Loughran and the godmother was Margarite Ward, the father present could not sign, but the godfather has sugned with me
Griffith Curé de St. Gabriel

8

BAPTISM OF THOMAS GOUGH

In the year 1843, on the 9th of November, I undersigned have baptized Thomas, born on the 23rd of October last, legitimate son of Michel Gough and of Elizabeth Elder, inhabitants of this parish; the godfather was Robert Hughes and the godmother Marie Cane. The father present signed with me.

Michael Gough

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

REHABILITATION OF MARRIAGE BETWEEN JONH DONNELSON & JANE MEEHAN

written in English and copied as closely as possible to original.

In the year 1843, on the twenty-sixth of November, I received in the church of St. Gabriel, commonly called Valcartier, the abjuration from Protestantism to Catholicism of John Donnelson aged about thirty years, without profession, natif of Ireland, and husband to Jane Meehan, Catholick by father and mother, and I also rehabilitated the above said John Donnelson and Jane Meehan, haveing obtained from his Lordship, the Bishop of Quebec, a dispensation of three banns dated on the 10th inst., signed and sailed by one of his secretarys . Bolisle witness present, Michel Hartry, Martin Milan, John Renault and many others.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARGARITE HARTRY

In the year 1843, on the 4th of December, I have baptized Margarite, born on the 2nd of the present month, legitimate daughter of Michel Hartry and Bridget Boyle, inhabitants of this parish. The godfather was James McGuire and the godmother Bridget Milan. The father present who has signed with me.

Bridget Milan Michael Hartery

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, prjest.

BURIAL ANDREW CASSION

In the year 1843, on the 7th of December, the body of Andrew, aged 2 months, legitimate son of Denis Cassion and Marie Landrigan, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of his father who has signed with me.

Denis Cassin

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARTIN QUIN

In the year 1843, on the 15th of December, I undersigned, have baptized Martin, born on the 9th inst., Legitimate son of Patrice Quin and of Sophie Pene inhabitants of this parish. The godfather was Jarnes Corrigan and the godmother Margarite Corrigan, the father present could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

9

BAPTISM OF PHEBIE ANNE MAHAR

In the year 1843, on the 18th of December, I undersigned, have baptized Phebie Anne, born on the 15th inst. , legitimate daughter of Guillaume Mahar and Anne Fitzpatrick, inhabitants of this parish. The godfather was James Maharand the godmother Elin Deleny, the father present who could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF ELLINOR HAYS

In the year 1843, on the 25th of December, I undersigned, have baptized Ellinner, born last night, legitimate daughter of Richard Hays and Marie White inhabitants of this parish. The godfather was James Hurson, the godmother Eliza Challer, the father present could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF CHARLES McCORMICK

In the year 1843, on the 30th of December, I undersigned have baptized Charles, born on the 24th of November, son of Marie McElrone and Guillaume McCormick, inhabitants of this parish. The godfather was Patrice Cosgrove and the godmother

Jean Buggy. The mother present could not sign, but the godfather has signed with me.

Patrick Cosgrove

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

1844

BAPTISM OF ELLIN MILLER

In the year 1844, on the 12th of January, I undersigned, have baptized Ellin, born on the 10th of the present month, legitimate daughter of Henrie Miller and Bridget Jonston inhabitants of this parish. The godfather was Charles Herris and the godmother Margaret Miller, the father present has signed with me as well as the godfather.

Henry Miller Charles Harris

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JEAN WILSON

In the year 1844, on the 26th of January, I undersigned, have baptized Jean, born on the 14th inst., legitimate son of Jean Wilson and Elizabeth O'Neil inhabitants of Stoneham. The godfather was James O'Neil and the godmother Margarite O'Neil. The father present could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

10

MARRIAGE OF THOMAS CLYNE AND CATHARINE *MONAHAN*

In the year 1844, on the 6th of February, after the publication of two banns of future marriage in this place and the dispensation of the third has been accorded by Mgr. the Bishop of Quebec, dated the third of the present month, between Thomas Clyne, son of age and legitimate of Jean Clyne and of the late Easter Doyle, living in the parish of Carakin, County Longford, Ireland, on the one part; and Catharine Monahan, daughter of age and legitimate of Own Monahan and of Jane Quin, inhabitants of this parish, on the other part; one made at Stoneham and the other at St. Gabriel on two consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition. I the undersigned Cure, after having observed all the rules and formalities prescribed by the Church and the ordinances of the Diocese, have received on this same day, in this church, the mutual consent of the said above mentioned Thomas Clyne and Catharine Monahan, who gave their word of consent to the marriage, and have given them the nuptial benediction with the ceremonies prescribed by the Holy Church, in the presence of Edward Monahan and Own the father, Pat Clyne, who have signed with me.

Edward Monaghan Owen Monaghan Pat Clyne Robert Gamble

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF EDWARD DEEHAN & ELLEN DELENY

In the year 1844, on the 13th of February, after the publication of the bans of future marriage between Edward Deehin, son of age and legitimate of the late Jean Deehin and Ellin Smallen, living in Quebec on the one part; and Ellin Deleny, daughter of age and legitimate of the late Jean Deleny and of Margarite Bethel on the other part; inhabitants of this parish. One made at Stoneham and the two made at St. Gabriel on three consecutive Sundays, without having found any impediment or opposition. I the undersigned Cure, after having observed all the rules and formalities prescribed by the Church and the ordinances of the Diocese, have received on this same day, in this church, the mutual consent of the above named Jean Deehin and Ellin Deleny, who have given their word of consent to the said marriage, and have given them the nuptial benediction in the presence of James Fitzsummons, Thomas Deleny, Edward Maher, who have signed with me.

Edward Deehin Thomas Delany Edward Meaher

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

In the year 1844, on the 18th of February, I undersigned, have baptized Margarite, born on the 14th of the present month, legitimate daughter of Patrice McHone and Marie Wilson, inhabitants of Stoneham. The godfather was John Wilson and the godmother was Elizabeth O'Neil, the father present who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

11

BAPTISM OF CATHARINE CONWAY

In the year 1844, on the 19th of February, I undersigned, have baptized Catharine, born last night, legitimate daughter of Francois Conway and Marie Landers, inhabitants of this parish. The godfather was Martin Milan and the godmother Bridget Boyle. The father present signed with me.
Francis Conway

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARIE SIMPSON

In the year 1844, on the 25th of February, I undersigned have baptized Marie, born on the 22nd inst., legitimate daughter of Guillaume Simpson and Anne Gener, inhabitants of this parish. The godfather was Jean Monahan and the godmother was

Jane Madin. The father present could not sign but the godfather has signed with me.
John Monaghan

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF ROBERT MADIN

In the year 1844, on the 1st of March, I undersigned, have baptized Robert, born last night legitimate son of Antoin Madin and Elenor Calback, inhabitants of this parish. The godfather was Martin Madin and the godmother Matty, brother and sister of the child. The father present who signed with me.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

?

BURIAL OF MARIE SIMPSON

In the year 1844, on the 6th of March, the body of Marie, aged 15 days, daughter of Guillaume Simpson and Marie Gener, inhabitants of this parish, was buried in the cemetery of this place by me, undersigned, in the presence of the father and Jean Renauld who have not signed with me.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF PATRICE CAKE

In the year 1844, on the 17th of March, I undersigned, have baptized Patrice, born on the 3rd inst. legitimate son of Jean Cake and Betsy Bakeman, inhabitants of this parish. The godfather was Thomas Cassion and the godmother Bridget O'Neil, the father present could not sign, neither could the others.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JEAN CODY, Stoneham

In the year 1844, on the 31st of March, I undersigned have baptized Jean, born on the 20th inst, legitimate son of Nicolas Cody and Catharine McCarty, inhabitants of Stoneham. The godfather was Richard Cody and the godmother Bridget Flanigan, the father present and the godfather have signed with me

? Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

12

BURIAL OF DAVID WOODLOCK

In the year 1844, on the 2nd of April, the body of David, aged 6 months legitimate son of Jean Woodlock and Marie Dalton, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of this place by me undersigned, The father present has signed with me. John Woodlock

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF ELLIN MADDIN

In the year 1844, on the 7th of April, I undersigned, have baptized Ellin, born on the 26th of March, legitimate daughter of Thomas Maddin and Sera Connor, inhabitants of this parish, the godfather was Lawrence S. Whelen and the godmother Eliza Madin. The godfather has signed with me.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISH OF HUGH CONNOR

In the year 1844, on the 11th of April, I undersigned, have baptized born, last night, legitimate son of Hugh Connor and of Anne Toul, inhabitants of this parish. The godfather was Guillaume MAhar and the godmother Anne Fitzpatrick, the father present who could not sign, neither could the others.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JEAN DUNLEVY

In the year 1844, on the 18th of April, I undersigned, have baptized Jean, born on the 9th inst., legitimate son of Jean Dunlevy and Marie Roe inhabitants of this parish. The godfather was Jean Lolard and the godmother Julie Moloy, who have declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF ROSALIE DEERY

In the year 1844, on the 21st of April, I undersigned, have baptized Rosalie, born on the 13th inst. legitimate daughter of Joseph Deery, miller, and Edith Labeau, inhabitants of this parish. The godfather was the godmother was Madame Neilson, the father present who has signed with me. Joseph X Dary Margaret Neilson

Griffith Cure de St. Gabriel de Vllcartier, priest.

BAPTISM OF FRANCOIS CONEREY

In the year 1844, on the 12th of May, I undersigned, have baptized Francois, born

yesterday, legitimate son of Edmond and Mary Murphy, inhabitants of this parish. The godfather was Francis Conway and the godmother Catharine Conway, the father present could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

13

BAPTISM OF THOMAS GRIFFIN

In the year 1844, on the 5th of June, I undersigned, have baptized Thomas, born on the 30th of May, legitimate son of Michael Griffith and Marie Lanin, inhabitants of this parish. The godfather was John Woodlock and the godmother Madame Milan.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARIE LOLARD

In the year 1844, on the 9th of June, I undersigned have baptized Marie, born on the 31st of May, legitimate daughter of James Lolard and Honore Braidy, inhabitants of this parish. The godfather was Michel McGlaughlin and the godmother Winfred McGlaughlin. The father present could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JOHN MARTIN

In the year 1844, on the 22nd of June, I undersigned, have baptized John, born on

In the year 1844, on the 24th of June, the body of Marie Jane, deceased at about 9 months, yesterday morning at her grandmother's place, Madam Flanigan, living in Stoneham, aged 9 months, and legitimate daughter of Christopher Flanigan, printer at Quebec and Martha Jane Shannon, living there, was interred in the cemetery of Stoneham by me undersigned, the father with several others, but could not sign because the Register was in St. Gabriel.

Griffith Curé de St. Gabriel de
Valcartier, priest.

In the year 1844, on the 24th of June, the body of Marrie Jane, deceased yesterday morning at her grandmother's place, Madam Flanigan, living in Stoneham aged 9 months, and legitimate daughter of Christopher Flanigan, printer at Quebec and Martha Jane Shannon, living there, was interred in the cemetery of Stoneham by me undersigned, the father with several others, but could not sign because the Register was in St. Gabriel.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF JOHN GRIFFITH & ELIZA LANIN

In the year 1844, on the 2nd of July, after the publication of two banns of future

marriage, the dispensation of the third one was granted by Mgr. Turgeon, Co-adjutor of Quebec, dated the 27th of June last, between John Griffith Proprietor, son of age and legitimate of the late Thomas Griffith and Johanna Hays, living in the parish of St. Catherine, Jacques-Cartier on the one part; and of Eliza Lanin, minor daughter and legitimate of Thomas Lanin, proprietor, and of the late Elin Kilfoy, inhabitants of this parish on the other part; one made at Stoneham, and the other at St. Gabriel twice consecutively, without finding any impediment or opposition. I the undersigned cure, after having observed all the rules and formalities required by Holy Church, have received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Thomas Lanin, father of the bride and Guillaume Kilfoy, brother-in-law of the groom, and also Jean Mulcare, who have signed with me. William Guilfoy, John Griffin Thomas Lanin.

14

BAPTISM OF ELENOR HURLY

In the year 1844, on the 6th of July, I undersigned, have baptized Elenor, born on the 30th of June, legitimate daughter of Michel Hurly, farmer, and Elenor Lee, inhabitants of this parish. The godfather was John Dunlevy and the godmother Ellenor McGowan, the father present declared he could not sign. but the godfather has signed with me.

John Dunlevy

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MICHEL MURPHY, of Stoneham.

In the year 1844, on the 6th of July, I undersigned, have baptized Michel, born on the 2nd of the present month, legitimate son of Patrice Murphy proprietor, and Unity Gallagher, inhabitants of Stoneham. The godfather was John Duffy and the godmother Ellenor O'Brien or Madame Murphy, the father present but nobody could sign, the Register was at St. Gabriel.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARIE URSULE HUBERT NEILSON

In the year 1844, on the 26th of July, I undersigned, have baptized Marie Ursuline Hubert, born on 23rd of May last, legitimate daughter of Mr. Guillaume Neilson, proprietor and of Margaret Cassin, living in Valcartier, The godfather was Me and the godmother Mademoiselle Anne Boyle. The father and mother present and have signed with me.

Wm. Neilson Margaret Neilson

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF PATRICE HURSON

In the year 1844, on the 1st of September, I undersigned, have baptized Patrice, born on 25th inst., (must mean last month) legitimate son of James Hurson, farmer, and Marie Gainer, inhabitants of this parish. The godfather was Richard Smith and the godmother Marie White, but who could not sign

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF MARGARITE MAHAR

In the year 1844, on the 4th of September, the body of Margarite aged 19 months, legitimate daughter of James Mahar, farmer, and Phebe Deleny, inhabitants of this parish, was buried in the cemetery of the said place, by me undersigned. The father was present with others who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JEAN DONELSON

In the year 1844 on the 13th of September, I undersigned, have baptized Jean, born on the 8th inst., legitimate son of Jean Donelson farmer, and Jane Meehan, inhabitants of this parish. The godfather was Thos. Lanin and the godmother Catharine Bowels, the father present who has signed with the godfather.
John Donaldson Thos Lanin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

15

BAPTISM OF JEAN CONNOR

In the year 1844, on the 21st of September, I undersigned, have baptized Jean, born on the 16th inst., legitimate son of Antoin Connor, tailor of coats, and Marie Costello, inhabitants of this parish. The godfather was Jean McGlaughlin, and the godmother was Bridget Martin. The father present has signed with me.
Anthony Connor

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF PATRICE McDERMOT & MARIE KELLY

In the year 1844, on the 1st of October, after the publication of two banns of future marriage, seeing that the dispensation of the third had been dispensed by Mgr. Signat, Bishop of Quebec, dated the 25th of September, between Patrice McDermot,

farmer, living in this parish, son of age of and legitimate of the late Patrice McDermot and Marie Gurry, living in the parish of Monstrevin, County of Kildare, Ireland, on the one part; and of Marie Kelly, daughter of age and legitimate of James Kelly, proprietor, and Magarite Plunket, living in this parish on the other part; one made in Stoneham and the other at St. Gabriel on two consecutive times, without finding any impediment or opposition, I the undersigned have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Richard Kelly, brother of the bride and Francis Martin who have signed with me.
Pat McDermot Richard Kelly Francis Martin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BURIAL OF ELLIN HAYS

In the year 1844, on the 13th of October, the body of Ellin Hays aged 10 months, legitimate daughter of Richard, farmer, and of Marie White, inhabitants of this parish, was buried in the cemetery of the said place by me, undersigned, the father present with others who declared they could not sign.

Michel Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARIE McCCLORY

In the year 1844, on the 27th of October, I undersigned, have baptized Marie, born on the 18th of the present month, legitimate daughter of Michel McClory, farmer, and Catharine McFalls, inhabitants of this parish. The godfather was Ferdinand Deschamps and the godmother Judie Melly, the mother was present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartter, priest.

16

BAPTISM OF CATHERINE CASSION

In the year 1844, on the 11th of November, I undersigned have baptized Catharine, born on the 28th of October last, daughter of Patrice Cassion, proprietor and Catharine Dowler (who died yesterday morning) inhabitants of this parish. The godfather was Edward Cassion, uncle of the child, and the godmother Anne Boyle, replacing Madam Nelson.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF HANNA McDONALD

In the year 1844, on the 12th of November, I undersigned, have baptized Hanna,

born on the 12th of September last, daughter of Jacque McDonald, farmer, and Fanny Ireland, inhabitants of this parish. The godfather was Francois Martin and the godmother Jeane Martin. The father present who has undersigned with me as well as the godfather.

James McDonald Francis Martin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JANE ELIZABETH CORRIGAN

In the year 1844 on the 12th of December, I undersigned have baptized Jane Elizabeth, born on the 5th inst., legitimate daughter of Guillaume Corrigan Proprietor, and Margarite Brown, inhabitants of this parish. The godfather was Guillaume, brother of the little one, and the godmother Marie Anne Martin, the father present has signed with me as well as the godfather.

William Corrigan William Corrigan

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JAMES CASSION

In the year 1844, on the 17th of December, I undersigned, have baptized James, born on the 8th inst., legitimate son of Thomas Cassion, proprietor, and Bridget O'Neil, inhabitants of this parish. The godfather was James O'Neil and the godmother Margarite O'Neil, uncle and aunt of the child and they have signed with me.

James O'Neill Margaret O'Neill

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF ELIZA FITZSIMMONS

In the year 1844, on the 26th of December, I undersigned, have baptized Eliza, born yesterday morning legitimate daughter of James Fitzsimmons, proprietor, and Marie Deleny, inhabitants of this parish. The godfather was Michel Mahar and the godmother was Margarite Fitzpatrick, the father present and undersigned with me.

James Fitzsimmons

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

17

1845

MARRIAGE OF FRANCIS MARTIN & SERA O'NEIL

In the year 1845, on the 4th of January, after the publication of three bans of future

marriage between Francois Martin, son of age and legitimate of the late Thomas Martin and Jeanne Morrow, on the one part; and Sera O'Neil, daughter of age and legitimate of the late Jean O'Neil and Judie Duffy on the other part; all residents of Valcartier, made in this church during three consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition whatsoever I the undersigned Cure, have received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of John Navin, Joseph Martin and Den Managan.

Francis Martin Sarah O 'Neill

Joseph Martin Dan Mangin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JEAN MURPHY, Stoneham

In the year 1845, on the 24th of January, I undersigned, have baptized Jean, born on the 22nd inst., legitimate son of James Murphy, proprietor, and Bridget Murphy, inhabitants of Stoneham. The Godfather was Nicolas Murphy and the godmother Juliette, uncle and aunt of the child. The father present but nobody could sign because the Register was in Valcartier.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF ANTOIN MAHAR & MARIE MAHAR

In the year 1845, on the 28th of January, after the publication of three banns of future marriage between Antoin Mahar, son of age and legitimate of the late David Mahar and Judy Dwyre, living in Jacques-Cartier on the one part; and Marie Mahar daughter of age and legitimate of Edward Mahar and Marie Farrel living in Valcartier on the other part; made on three consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition, I the undersigned Cure, have received on this same day their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Mulhere, Edward Mahar, and James Fitzsimmons who have signed with me.

Anthony Maher John Mulcare Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

Mary Maher Edmond Magher Jamesd Fitzsimmons.

BAPTISM OF MARGARITE ANNE FLIN

In the year 1845, on the 21st of February, I under signed, have baptized Margarite born on the 14th inst., legitimate daughter of James Flin proprietor and Elizabeth Serry, inhabitants of this parish. The godfather was Robert Cowan and the godmother was Margarite Callegn, the father present declared he could not sign. The godfather has signed with me. Robert Cowen

Griffith Curé de St Gabriel de Valcartier

BAPTISMI OF EDWARD CASSION

In the year 1845, on the 13th of March, I undersigned, have baptized Edward, born on the 3rd inst. legitimate son of Edward Cassion, farmer, and Bridget O'Reilly, inhabitants of this parish. The godfather was Lawrence Corrigan and the godmother was Marie Roe.

Lawrence Corrlgan

Griffith, Cure de St. Gabriel.

BAPTISM OF ELIZABETH McGLIN

In the year 1845, on the 23rd of March, I undersigned have baptized Elizabeth, born on the 25th of last December, daughter of Edward McGlin, farmer, and Anna Jean Neil, inhabitants of this parish. The godfather was Lawrence Moony and the godmother Bridget Burns. The father and mother were present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF CATHERINE GOUGH

In the year 1845, on the 28th of March, I undersigned, have baptized Catharine, born on the 5th inst., legitimate daughter of Michel Gough, farmer, and Elizabeth Elder, inhabitants of this parish. The godfather was Thomas Gough and the godmother Alley Moony, grandfather and grandmother of the child. The mother was present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF PATRICK MURPHY

In the year 1845, on the 6th of April, I undersigned, have baptized Patrice, born on the 7th of March, legitimate son of Guillaume Murphy and Bridget Corcoran, inhabitants of this parish. The godfather was James Connor and the godmother Matty Madin, the mother was present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St Gabriel de Valcartier

BURIAL OF ANTOIN MADIN

In the year 1845, on the 7th of April, the body of Antoin Madin, aged 4 years, legitimate son of Antoin Madin, farmer, and of Ellenor Calback, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said parish by me undersigned. Griffith Cure de St Gabriel De Valcartier.

MARRIAGE OF RICHARD FLANIGAN & CATHARINE McGUIRE

In the year 1845, on the 8th of April, after the publication of three banns of marriage between Richard Flanigan, without profession, son of age and legitimate of the late Cristopher Flanigan and Honore McDonnagh, living together at Stoneham on the one part; and Catharine McGuire daughter of age and legitimate of James McGuire, proprietor, and Catharine Hafer living together at Valcartier on the other part; made during three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I the undersigned Cure, have received this day their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Richard Cody, James McGuire, father, and Thomas O'Neil who have signed with me.
Richard Coady James Maguire Richard Flanagan Thomas O'Neill Thomas O'Neill

Griffith Cure de St. Gabriel Thomas O'Neill

BURIAL OF CATHARINE CASSION

In the year 1845, on the 6th of May, the body of Catharine, aged about 7 months, daughter of Patrick Cassion, proprietor and the late Catharine Dowler inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place, by me undersigned, in the presence of Denis Cassion, uncle of the child, who have signed with me.

Patrick Cassin Dennis Cassan

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JACQUE TOWERS

In the year 1845, on the 26th of May, I undersigned have baptized Jacque, born this morning, lawful son of Patrice Towers, farmer, and of Catharine Bead, inhabitants of Valcartier. The godfather was James Lanin and the godmother was Marie Bowels, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF JEAN MAHAR

In the year 1845, on the 8th of June, I undersigned, have baptized Jean, born on the 5th inst., legitimate son of James Mahar, farmer, and Phebe Deleny, inhabitants of this parish, the godfather was Antoine Mahar and the godmother Marie Farrel. The father was present but all declared they could not sign.

Griffith Cure, st Gabriel de Valcartier,

BAPTISM OF MARIE JANE STAFFORD

In the year 1845, on the 13th of June I undersigned have baptized Marie Jane, born on the 20th of May, daughter of James Stafford, in the Artillery in the command of Capitaine Fraizare and Lavignagh Brown, married by Mr. Cook, Presbyterian Minister, the godfather was Michel Hurly and the godmother Ellin Lee. The mother present and all declared that they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

20

BURIAL OF PIERRE LIDDY

In the year 1845, on the 3rd of July, the body of Pierre Liddy , born on the 23rd of June last (two months before his natural time, meanwhile he was baptized by I, the undersigned, the same morning as he was born in his father's house, of Patrice Liddy and of his mother Elizabeth Abraham of this parish) and was buried in the cemetery of the said place by me undersigned in the presence of the father and John Navin who have signed with me.

Patrick Liddy John Navin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF THOMAS KELLY

In the year 1845, on the 16th of July, I undersigned, have baptized Thomas, born on the 12th inst., legitimate son of Richard Kelly and Ellin Griffith, inhabitants of this parish. The godfather was Thomas Lanin and the godmother was Marie Anne Welsh. The father present has undersigned with me as well as the godfather.

Richard Kelly Thomas Lanin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF DENIS CASSION

In the year 1845, on the 22nd of July, I the undersigned, have baptized Denis, born on the 12th inst., legitimate son of Denis Cassion, proprietor, and Marie Landrigan, inhabitants of this parish. The godfather was Patrice Liddy and the godmother was Eliza Abraham, the father present has signed with me as well as the godfather.

Denis Cassan

Patrick Liddy

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BURIAL JF JACQUE LOLARD

In the year 1845, on the 16th of August, the body of Jacque Lolard minor and husband of Honeur O'Reilly, aged 46 years, inhabitant of this parish; was interred in the cemetery of this place by me undersigned, in the presence of his wife and other persons who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARIE WOODLOCK

In the year 1845 on the 17th of August, I undersigned, have baptized Marie, born today, this morning, Legitimate daughter of Jean Woodlock, proprietor, and Marie Dalton, inhabitants of this parish. The godfather was Michel Griffin and the godmother Madam Milan, the father present who has undersigned with me.
Jean Woodlock

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

21

BAPTISM OF JOSEPH LADURANTAYE

(This act by Fr. Paisley was written in French)

On the 27th of August 1845, we the Cure of St. Catherine, undersigned, have baptized Joseph, born on the 22nd inst., of the legitimate marriage of Charles Ladurantaye, farmer, and Elizabeth Dunnigan of this parish. The godfather was Joseph Pitre and the godmother Margaret Hogan, who as well as the father could not sign.

H. Paisley, priest.

BAPTISM OF MICHEL & JEANNE CORRIGAN TWINS

In the year 1845, on the 3rd of September, I undersigned, have baptized Michel & Jeanne, twins, born on the 23rd of August, legitimate children of Lawrence Corrigan and Elizabeth Bonelly, inhabitants of this parish. The sponsors of Michel were Guillaume Corrigan and his sister Marie, the sponsors of Jeanne were Richard Moony and his sister Ellen, the father and mother present, the father undersigned with me as well as the godfathers.

Lawrence Corrigan William Corrigan Richard Mooney

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF CATHARINE MADDIN

In the year 1845, on the 5th of September, the body of Catharine, legitimate daughter of Antoin Maddin, proprietor, and Ellenor Calback, inhabitants of this

parish, aged 4 years and a few months was buried in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of the father and other persons who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF JOHN CORRIGAN & MARIE ANNE MARTIN

In the year 1845, on the 9th of September, after the publication of three banns of future Marriage between John Corrigan, son of age and legitimate of Guillaume Corrigan, proprietor, and Margarite Brown on the one part; and Marie Anne Martin, daughter of age and legitimate of the late Thomas Martin and Jeanne Mara on the other part; all residents of Valcartier, made on three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I the undersigned, Cure, have today received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of the father and grandfather of the bride and Joseph Martin, brother of the bride who have signed with me.

John Corrigan William Corrigan William Brown Patrick Cassin Joseph Martin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF MARGARITE ANNE FITZSUMMONS

In the year 1845, on the 15th of September, the body of Margarite Anne, aged 7 years, legitimate daughter of James Fitzsummons, proprietor, and Marie Deleny, inhabitants of this parish, was buried in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of the father and other persons who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

22

BURIAL OF BRIDGET WOODLOCK

In the year 1845, on the 24th of September, the body of Bridget Woodlock aged 4 years, legitimate daughter of Jean Woodlock, proprietor and Marie Dolton inhabitants of this parish, was buried in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of the father and other persons who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BURIAL OF FRANCOIS CONWAY

In the year 1845, on the 13th of October, the body of Francois, aged 18 months,

legitimate son of Edward Conway, farmer, and Marie Murphy, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of the father and other persons who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF EDWARD McGUIRE

In the year 1845, on the 28th of October, I undersigned, have baptized Edward, born on the 26th inst., legitimate son of James McGuire, farmer, and Catharine Shafer, inhabitants of this parish. The godfather was Malachi Landrigan and the godmother was Marie Braidy, who declared they could not sign.

Griffith, Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

MARRIAGE OF JAMES McELRONE & MATTY MADDIN

In the year 1845, on the 4th of October, after the publication of three banns of marriage between James McElrone, son of age and legitimate of the late Charles McElrone, farmer, and Bridget Monahan, on the one part; and Matty Maddin, minor gaughter and legitimate of Antoine Maddin, farmer, and Ellin Cawlback, all inhabitants of this parish, made during three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I the undersigned Cure, have on this day received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Antoin Maddin, father of the bride and Edward Monahan who have signed with me.

Anthony Madden Edward Monaghan

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BURIAL OF CATHARINE MURPHY

In the year 1845, the body of Catharine Murphy, deceased yesterday, at the home of her sister Madam Colletin, inhabitant of this parish, legitimate daughter of James Murphy and of Bridget Keough deceased in Ireland, aged 77 years, was buried in the cemetery of the said place, by me undersigned, in the presence of her sister Madam Colletin and several others who could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier, priest.

The dates on these pages seem to be mixed up.

In the year 1845, on the 23 of , I the undersigned, have baptized Bridget, born on the 16th inst., legitimate daughter of James Hughes, farmer, and Bridget Curret, living together in Valcartier. The godfather was James McGlone and the godmother Jessy Corrigan, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

In the year 1845, on the 7th of I undersigned have baptized Janne born on the 1st inst., legitimate daughter of Henrie Miller Proprietor and Bridget Jonston, inhabitants of this parish. The godfather was James Mahar and the godmother Maria Deleny, who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARGARITE MAHAR OF JACK-CARTIER

In the year 1845, on the 15th of , I undersigned have baptized Margarite, born on the 9th inst., legitimate daughter of Antoin Mahar, farmer, and Marie Mahar, inhabitants of Jack-Cartier, the godfather was Thomas Liddy and the godmother Anne Fitzpatrick, the grandfather Edward Mahar was present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

1846

MARRIAGE OF EDWARD WHITE & BRIDGET MILAN

In the year 1846, on the 3rd of January, after the publication of three banns of future marriage between Edward White, legitimate son of age of the late Thomas White and Marie Lowlard, inhabitants of St. Catherine of Jack Cartier on the one part; and Bridget Nilan, legitimate minor daughter of Martin Nilan proprietor, and Judith Ryen inhabitants of Valcartier on the other part; made on three consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition. I undersigned, have received this date their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Charles White brother of the groom and Michel Hartry who have signed with me.

Charles White Michael Hartery
Griffith Curé, de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF ROBERT REAMS & BARBARY MILLER

In the year 1846, on the 7th of January, after the publication of three banns of marriage between Robert Reams, farmer, legitimate son of age of the late Guillaume Reams and Marie Mullony, living in Quebec on the one part; and Barbarie Miller, legitimate and minor daughter of the late Henrie Miller and Marie Foghly, inhabitants

of Valcartier on the other part; made on three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I the undersigned Cure have today have received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Nicolas

24

Cody and Pierre Pacquet who have signed with me. Robert Reammes Jacques
Paquet Nicholas Coady

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF MARIE MAHAR

In the year 1846, on the 31st of January, I undersigned have baptized Marie, born on the 27th inst., legitimate daughter of Guillaume Mahar, farmer, and Anne Fitzpatrick, inhabitants of Valcartier, the godfather was Charles Fitzpatrick and the godmother Ellin Mahar, uncle and aunt of the child, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de Valcartier.

BURIAL OF ELLIN MULLAUNY

In the year 1846, on the 1st of February, the body of Ellin Mullauny, wife of John Bowels, farmer, aged 45 years and inhabitant of this parish, was buried in the cemetery of the said place by me undersigned.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF ANTOIN MADDIN

In the year 1846, on the 11th of February, I undersigned have baptized Antoin, born on the 9th inst. legitimate son of Thomas Madden, farmer, and Sera Connor, inhabitants of this parish. The godfather was Jean Monahan and the godmother Jeanne Maddin, aunt of the child, who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JEAN GRIFFITH

In the year 1846, on the 12th of February, I the undersigned have baptized Jean, legitimate son of Michel Griffith, proprietor and Marie Lanin, inhabitants of this parish. The godfather was Jean Griffith and the godmother Eliza Lanin, uncle and aunt of the child, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF CATHARINE HURLY

In the year 1846, on the 17th of February, I the undersigned have baptized Catharine born on the 12th inst., legitimate daughter of Michel Hurly, farmer, and Ellin Lee, inhabitants of this parish. The godfather was James Lolard and the godmother was Sera McGloughlin, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de st. Gabriel de Valcartier, priest.

25

BAPTISM OF JAMES CONWAY

In the year 1846, on the 1st of March, I undersigned have baptized James, born yesterday, legitimate son of Francois Conway, proprietor, and Marie Landers, inhabitants of this parish. The godfather was Jean Conway and the godmother was Catharine O'Sullivan, the father present but nobody could sign.

Griffith cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JAMES QUIN

In the year 1846, on the 5th of March, I undersigned have baptized James, born on the 2nd inst. legitimate son of Pat Quin, labourer, and Sophia Cane, inhabitants of this parish. The godfather was Jean Corrigan and the godmother was Marie Clement, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF MARIE COLLETON

In the year 1846, on the 28th of March, the body of Marie Culleton, widow of the late Denis Culleton, proprietor, aged 50 years and inhabitant of this parish was interred in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of Lawrence Moony, John Navin, and others who could not sign with me.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF ANNE DOUGLAS

In the year 1846, on the 7th of April, the body of Anne Douglas, legitimate daughter of Richard Douglas, farmer, and of the late Anne Fox, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of the father, Ned Cassion and others who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF ELIZABETH McDONAGH

In the year 1846, on the 12th of April, I undersigned have baptized Elizabeth, born on the 4th inst. legitimate daughter of James McDonagh farmer, and Mary Anne Stanly, inhabitants of this parish. The godfather was James Connor and the godmother Sera Connor, the father present but all declared they could not sign

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF ANTOIN MADIN

Burial of Antoin Madin, aged 3 months, legitimate son of Thomas and Sera Connor, inhabitants of this parish, was buried on the 2nd of April 1846, in the cemetery of the said place, by me undersigned, Jean Monahan and Antoin, grandfather present present.

26

BAPTISM OF MARY GOUGH

Baptism of Marie Gough, born on the 25th of March, legitimate daughter of Jean and Marie Cane, inhabitants of this parish. The godfather was Guillaume Gough and the godmother Bridget McCormick. The father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel.

BAPTISM OF PATRICE CONNOR

In the year 1846, on the 12 of May, I undersigned have baptized Patrice, born on the 10th of the present month, legitimate son of Hugh Connor, proprietor and Anne Tool, inhabitants of this parish. The godfather was James McElrone and the godmother Elizabeth Maddin, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF CATHARINE KELLY

In the year 1846, on the 13th of June, I undersigned have baptized Catharine, born on the 11th of the present month, legitimate daughter of Richard Kelly and Ellin Griffin, inhabitants of this parish. The godfather was Andrew Landrigan, the godmother Catharine Griffin, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF BRIDGET DUNLEVY

In the year 1846, on the 5th of July, I undersigned have baptized Bridget, born on the 27th of June, legitimate daughter of Jean Dunlevy, merchant and Marie Roe, inhabitants of this parish. The godfather was James Loughrey and the godmother Bridget McGiven, who declared they could not sign.

Griffith Crue de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF DENIS HOGAN

In the year 1846, on the 28th of July, I undersigned have baptized Denis, born on the 5th inst., legitimate son of Denis Hogan, proprietor, and Marie Cassion, inhabitants of this parish. The godfather was Guillaume Donohoe and the godmother Marie Donohoe, the mother of the child was present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel.

BAPTISM OF JEAN HARTRY

In the year 1846, on the 30th of August, I undersigned have baptized Jean, born on the 28th inst., legitimate son of Michel Hartry, proprietor, and Bridget Boyle, inhabitants of this parish. The godfather was Patrick Reynolds and the godmother Bridget McGraugh, the father present has signed with me.

Michael Hartery

Griffith Curé de St. Gatriel de Valcartier.

27

BAPTISM OF JANE MARTIN

In the year 1846, on the 2nd of September, I the undersigned have baptized Jane, born on the 1st inst., legitimate daughter of Francois Martin, farmer, and Sera O'Neil, inhabitants of this parish, the godfather was Jane Martin uncle and aunt of the child, who have signed with me. John Martin Jane Martin

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF BRIDGET CAWHEL

In the year 1846, on the 6th of September, I undersigned have baptized Bridget, born yesterday, legitimate daughter of Jean Cawhel, farmer, and Catherine White, living in Jack Cartier. The godfather was James McGuire and the godmother was Catharine Braidy, who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel.

BAPTISM OF THOMAS CASSION

In the year 1846, on the 30th of September, I undersigned have baptized Thomas, born on the 25th inst., legitimate son of Edward Cassion, proprietor, and Bridget Reilly, inhabitants of this parish. The Godfather was Mick Griffith and the godmother Anne Boyle who are undersigned with me. Mick Griffith Ann Boyle

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF SUSAN SIMPSON;

In the year 1846, on the 1st of October, the body of Susanna Simpson, widow of the late Jacque Simpson, aged 80 years, inhabitant of this parish was interred in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of Antoin Maddin and Jean Cosgrove, who have signed with me. A. Madden John Cosgrove

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JEAN McDONNEL

In the year 1846, on the 2nd of October, I undersigned have baptized Jean, born on the 11th of September last, son of James McDonnel, farmer, and Fanny Ireland, inhabitants of this parish. The godfather was Francois McDonnel and the godmother Madam M, McDonnel, grandmother and uncle of the child, the father present.

Griffith Cure de Valcartier.

BAPTISM OF HENRY McELRONE

In the year 1846, on the 11th of October, I undersigned have baptized Henry, born on the 9th inst., of the legitimate marriage of James McElrone, farmer, and Martha Maddin of this parish. The godfather was Edward McElrone and the godmother was Jane Maddin, who could not sign.

Griffith Curé de Valcartier.

(the above act would seem to be written by Fr. Paisley, but has Fr. Griffith's)

28

BAPTISM OF ELIZABETH LAURA NEILSON (Written in English)

On the 19th of October 1846, we, the undersigned Curate of St. Catherine's have baptized Elizabeth Laura, born on the 27th of August last of the lawful marriage of William Neilson, Esquire, and Mrs. Margaret Cassin of this parish. We have been godfather, godmothers, Isabella Neilson and Margaret Paisley, who with the father present, signed with us.

Isabel Neilson Margaret Paisley William Neilson

H. Paisley, priest.

BAPTISM OF MARGARITE CASSION

In the year 1846, on the 24th of November, I undersigned, have baptized Margarite, born on the 14th inst., legitimate daughter of Thomas Cassion, proprietor, and Bridget O'Neil, inhabitants of this parish. The godfather was Patrick Daily and the godmother Margarite O'Neil, who have undersigned with me.
Patrick Daly. Margaret O'Neill

Griffith Cure de st. Gabriel de Valcartier

1847

BURIAL OF MARIE ANNE MARTIN

In the year 1847, on the 1st of January, the body of Marie Anne Martin, wife of Jean Corrigan, proprietor, aged 23 years, inhabitants of this parish was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of William Corrigan and Francis Martin who have undersigned with me.
Francis Martin. William Corrigan

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier

BAPTISM OF JEAN FITZSUMMONS

In the year 1847, on the 10th of January, I undersigned, have baptized Jean, born on the 8th inst., legitimate son of James Fitzsummons, proprietor, and Mary Deleny, inhabitants of this parish. The godfather was James Mahar and the godmother Marie Deleny, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de st. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF BAPTIST BEDARD & MARIE McLAUGHLIN

In the year 1847, on the 13th of January, after the publication of three banns of Marriage between Baptist Bedard, farmer, legitimate son of age of the late Pierre Bedard and Charlotte Beaumont on the one part; and Marie McLaughlin, legitimate daughter of age of Edward McLaughlin and Anne Martin living in the parish of Raghamlish, County Sligo, Ireland, on the other part; made on three consecutive Sundays, without having found any impediment or opposition, I the undersigned Curé, have received their Mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Pierre Bedard, brother of the groom and Jean Colleton, who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF WILLIAM MARKLEY & CATHARINE CARROL

In the year 1847, on the 19th of January, after the publication of one bann of future marriage, the dispensation of the two others being granted by Mgr. Archbishop of Quebec, dated the 18th inst., between William Markley, farmer, living in Little River, in the parish of St. Roch, legitimate and son of age of William Markley and the late Marie White, living in the parish of Clogheen, County of Tipperary, Ireland, on the one part; and Catharine Carrol, minor and legitimate daughter of Thomas Carrol, proprietor and Margarite Green, inhabitants of Valcartier, on the other part, made at the parochial mass without finding any impediment or opposition. I, the undersigned Cure, have received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Thomas Carrol, father of the bride and Patrick Toben, James Conway, who have signed with me.

Thos. D. Carrol, Patrick Tobin Catherine Carroll James Cassidy

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF HUGH O'DONNELL & CAROLINE DAVIDSON

In the year 1847, on the 26th of January, after the publication of two banns of future marriage, the dispensation of the third having been accorded by Mgr. the Archbishop of Quebec, dated the 21st inst., between Hugh O'Donnell, farmer, legitimate and son of age of the late James O'Donnell and Elenor Mcgragh on the one part; and Caroline Davidson, minor daughter of David Davidson, proprietor and Marie O'Brien on the other part inhabitants of this parish; made on two consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition, I, the undersigned Cure, have received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of David Davidson, father of the bride and Patrick Cosgrove who have signed with me.

Hugh O'Donnell David Davidson Patrick Cosgrove
Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF JOSEPH MCGEE & ELLIN DESCHAMPS

In the year 1847, on the 2nd of February, after the publication of three banns of future marriage between Joseph McGee, legitimate son of age of Joseph McGee, Maréshall, and the late Margarite Clocket on the one part; and Ellin Deschamps, legitimate daughter of age of David Deschamp, proprietor, and Elizabeth Jeness on the other part; all inhabitants of this parish, made on three consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition. I, the undersigned Cure, have this day received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Joseph McGee, David Deschamp, the fathers of the newlyweds, and Pierre Besdard, Ferdinand Deschamp, who all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF DAVID DESCHAMP

In the year 1847, on the 7th of February, I undersigned, have baptized David, born on the 23rd of January, legitimate son of Ferdinand Deschamp, farmer, and Judith Melley, inhabitants of Tuxbury. The godfather was David Deschamp and the godmother Catharine Dowly, grandparents of the child, the father present but all declared they could not sign.

30

BURIAL OF MARIE RINGROSE

In the year 1847, on the 15th of February, the body of Marie Ringrose, aged 50 years and wife of Jean Farrel, proprietor, and inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of her husband, Ferdinand Murphy and several others who did not sign. The weather was very cold.

Griffith Cure de St. Gabriel.

BURIAL OF THOMAS COLLETON

In the year 1847, on the 15th of February, the body of Thomas Colleton, aged 2 months and legitimate son of Jean Colleton, proprietor and of Juillet Jeaubin, inhabitants of this parish, was buried in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of the father and other persons who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF THOMAS CASS ION

In the year 1847, on the 19th of February, the body of Thomas, aged 5 months, legitimate son of Edward Cassion, proprietor, and Bridget O'Reilly, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place, by me, undersigned in the presence of the father with others who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF JEAN CAKE

In the year 1847, on the 11th of March, the body of John cake, farmer, aged 52 years, and husband of Elizabeth Bickman, both Germans by birth but at present inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of Michel McClory, Patrick Farrel, and the two sons of

the deceased, who all declared they could not sign.

Griffith cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF ANNE SIMPSON

In the year 1847, on the 18th of April, I undersigned, have baptized Anne, born on the 15th inst., daughter of Guillaume Simpson, proprietor, and Anne Gainer, inhabitants of this parish. The godfather was James McElrone and the godmother was Matty Maddin in the presence of the father, but all declared they could not sign.

BAPTISM OF MARTIN MADDEN

In the year 1847, on the 18th of April, I undersigned, have baptized, Martin, born on the 3rd of the present month, legitimate son of Thomas Madden and Sera Connor, inhabitants of this parish. The Godfather was Jean Cosgrove and the godmother Marie Cosgrove, the mother present but all declared they could not sign.
Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

Martin was the donor of the two first stained glass windows installed in St. Gabriel's church. SS. Patrick & Gabriel.

31

BAPTISM OF JEAN McGLIN

In the year 1847, on the 18th of April, I undersigned have baptized Jean, born on the 1st of February last, son of Jean McGlin, proprietor, and Anne Jane Neil, inhabitants of this parish. The godfather was Pat Callaghan and the godmother Louise Bureau, the father and mother were present, who declared they could not sign.

Griffith Cure de Valcartier.

BURIAL OF ANNE SIMPSON, Death also.

In the year 1847, on the 22nd of April, the body of Anne Simpson, whom I baptized last Sunday and buried today in the cemetery of this parish, by me undersigned, in the presence of the father and mother, Pat Fitzsimmons and others who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF PATRICE BRAIDY

In the year 1847, on the 23rd of April, the body of Patrice, aged 15 years, legitimate son of Pierre Braidy, proprietor and Bridget Barrens, inhabitants of this parish, was

buried in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of the father, Thomas Lannin who have signed with me.

Peter Brady Thos. Lannin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF ELIZA MURPHY

In the year 1847, on the 6th of May, I undersigned, have baptized Eliza, born on the 4th inst., legitimate daughter of Guillaume Murphy, proprietor and Bridget Corcoran, inhabitants of this parish. The godfather was Jean O'Donnell and the godmother Karie O'Donnell, but all declared they could not sign except the godfather.

John O'Donnell

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JANE CONNOR

In the year 1847, on the 16th of May, I undersigned, have baptized Jame, born on the 11th inst., legitimate daughter of Antoin Connor, tailor, and Marie Costello, the godfather was Jean Farrel and the godmother Marie Farrel who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF ELIZABETH McGLIN

In the year 1847, on the 21st of May the body of Elizabeth, aged 3 years, and a half, daughter of Edward McGlin, proprietor, and Anne Jane Neil, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of the father; Patrick Lolard, and others persons who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

32

BURIAL OF ANNE SMITH

In the year 1847, on the 27th of May, I undersigned, have baptized Anne, legitimate daughter of Philip Smith, proprietor and Anne Dolan, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of the father; Edward McGlin and other persons who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF GEORGE BEAULIEU

In the year 1847, on the 19th of June, the body of George aged 8 months, legitimate son of Pierre Boliey and Elizabeth Hart, inhabitants of St. Ambroise, was buried in the cemetery of Valcartier, by me, undersigned, in the presence of the father, grandfather Thomas Hart, who have undersigned with me.

Pierre Martin dit Beaulieu George Hart
Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF MARGARITE TOWERS

In the year 1847, on the 22nd of June, I undersigned, have baptized Margarite, born on the 7th inst., legitimate daughter of Patrice Towers, labourer, and Catharine Bait, inhabitants of this parish. The godfather was Martin Milan and the godmother Anne Lanin, the mother present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF GUILLAUME EDWARDS

In the year 1847, on the 2nd of July I undersigned, the body of Guillaume, Edwards, husband of Agnus Neil, aged 40 years, inhabitants of Valcartier, was buried in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of Edward McGlin and David Neil.

Ew. McGlin David Neil
Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier

BAPTISM OF BRIDGET HURSON

In the year 1847, on the 15th of July, I undersigned, have baptized Bridget, born on the 12th inst., legitimate daughter of James Hurson, proprietor and Marie Gainer, inhabitants of this parish. The godfather was Edward Monaghan and the godmother was Catharine Monaghan, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF GEORGE McCORMICK

In the year 1847, on the 25th of July, I undersigned, have baptized George, born on the 19th of May, legitimate son of Guillaume McCormick, farmer and Marie McElrone, inhabitants of this parish. The godfather was Charles Martel and the godmother Anne McElrone, the mother was present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF ELLIN MARTIN

In the year 1847, on the 25th of July , the body of Ellin, aged 7 years, legitimate daughter of Philip Martin and Ellin McAvoy , immigrants of County Queen's Ireland, was interred in the cemetery of this parish by me, undersigned, in the presence of the father; Hugh Connor and others who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF BRIDGET FITZPATRICK

In the year 1847, on the 10th of August, the body of Bridget Fitzpatrick, aged 35 years, spouse of James Carson, proprietor at Stoneham, was buried in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of her husband and her father, Charles Fitzpatrick, and several others who did not sign, the Register being in Valcartier.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF EDWARD MAHAR

In the year 1847, on the 22nd of August, I undersigned, have baptized Edward, born on the 20th inst. legitimate son of James Mahar, farmer, and Phebe Deleny, inhabitants of this parish. The godfather was Michel Mahar, and the godmother Marie Deleny, uncle and aunt of the child, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF MARIE HAYS

In the year 1847, on the 27th of August, I undersigned, have baptized Marie, born on the 24th inst., legitimate daughter of Richard Hays, farmer, and Marie White, inhabitants of this parish. The godfather was Thadius Callaghan and the godmother Margarite Callaghan, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de Valcartier.

BURIAL OF DENIS CASSION

In the year 1847, on the 4th of September, the body of Denis, aged 2 years, and a few months, legitimate son of Denis Cassion, proprietor, and Marie Landrigan, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of the father, of Patrice and Edward uncles of the child who could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF MARGARITE CORRIGAN

In the year 1847, on the 20th of September, I undersigned, have baptized Margarite, born on the 15th inst., legitimate daughter of Guillaume Corrigan proprietor, and Margarite Brown, inhabitants of this parish. The godfather was Jean Martin and the godmother Marie Corrigan, the father present has signed with us as well as the godparents. William Corrigan John Martain Mary Corrigan
Griffith Cure de Valcartier.

34

BAPTISM OF GUILLAUME MILLER

In the year 1847, on the 30th of September, I undersigned, have baptized Guillaume, born on the 24th inst., legitimate son of Henrie Miller, proprietor, and Bridget Jonston, inhabitants of this parish. The godfather was Charles Fitzpatrick and the godmother Jane Miller, who declared they could not sign.
The father was present.
Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JEAN WOODLOCK

In the year 1847, on the 10th of October, I undersigned, have baptized Jean, born yesterday, legitimate son of Jean Woodlock, proprietor, and Marie Dalton, inhabitants of this parish. The godfather was Jean Milan and the godmother Catharine Bowls . John Woodlock

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF GUILLAUME DONAHOE & SALLY FINLY

In the year 1847, on the 19th of October, after the publication of three banns of future marriage, between Guillaume Donahoe, legitimate son of age of James Danahoe, proprietor, and Catharine Barret, inhabitants of this parish on the one part; and Sally Finly, legitimate daughter of age of Charles Finly, proprietor, and Sally Carton, inhabitants of this parish of Valcartier also on the other part, made on three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I undersigned, have this day received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of James Donahoe, William Finly, who have undersigned with me.
William Donohoe William Findley James Donahoe
Griffith Curé de St Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF ELIZABETH McDOUGHEL

In the year 1847, on the 28th of October, the body of Elizabeth MCDowel, widow of Charles Gainer emigree from Ireland, County Longford, aged 60 years , deceased in the home of her son-in-law, Guillaume Simpson, inhabitant of this parish, and was buried in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of James Hurson and Guillaume Simpson, her sons-in-law, who declared they could not sign.

Griffith Curé de Valcartier.

BAPTISM OF JAMES KELLY

In the year 1847, on the 1st of November, I undersigned, have baptized James, born on the 29th of October, legitimate son of Richard Kelly, farmer, and Ellin Griffith, inhabitants of this parish. The godfather was Charles Griffith and the godmother Marie McGuire, the father present but all declared they could not sign.
Griffith Curé de St. Gabriel.

35

BURIAL OF JUDIE DOOLY

In the year 1847, on the 14 of November, the body of Judie Dooly, aged 47 years wife of Jean Ward, farmer, inhabitant of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned in the presence of Patrice Farrel and several others who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF MARGARITE KELLY

In the year 1847, on the 10th of December" the body of Margarite aged 15 months, legitimate daughter of Richard Kelly, farmer and Ellin Griffin, inhabitants of this parish was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of the father, the grandfather, who declared they could not sign.
Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF THOMAS GOUGH

In the year 1847, on the 7th of December, I undersigned, have baptized Thomas, born on the 25th of November, legitimate son of Jean Gough, farmer, and Marie Cane, inhabitants of this parish. The godfather was Charles Gough, uncle of the child, and the godmother was Chantret, the mother present, but all declared they could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF JEAN MAHAR

In the year 1847, on the 21st of December, the body of Jean, aged 2 years and 6 months, legitimate son of James Mahar, farmer, and Phebe Delany, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned" in the presence of his father, his two uncles, Michel and Guillaume Mahar, who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF EDWARD MONAHAN

In the year 1847, on the 17th of December, the body of Edward Monahan, proprietor, aged 66 years and husband of Catharine Clyne in second Marriage, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of Owen Monahan, his father, John his son, and James McElrone his Nephew, who declared they could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier.

36

BAPTISM OF THOMAS MARTIN

In the year 1847, on the 21st of December, I undersigned, have baptized Thomas, born yesterday, legitimate son of Francois Martin, farmer, an. Sera O'Neil, inhabitants of this parish. The sponsors were Thomas and Margarite O'Neil, uncle and aunt of the child, who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

1848

BAPTISM OF PIERRE CONWAY

In the year 1848, on the 1st of January, I undersigned, have baptized Pierre, born yesterday, legitimate son of Henrie Conway merchant traveling, and Hannagh Martin, at present inhabitants of Valcartier, The godfather was James Buggy and the godmother Antanasius Fogerty, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF FRANCOIS CONWAY (maybe JAMES)

In the year 1848, on the 4th of January, the body of James, aged 2 years, legitimate son of Francois Conway, proprietor and Marie Landers, inhabitants of this parish,

was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of the father; John Woodlock, Thomas Lanin, who have signed with me. .

Francis Conway Thos. Lanin John Woodlock

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier .

BAPTISM OF THOMAS CASSION

In the year 1848, on the 24th of January, I undersigned, have baptized Thomas, born last night, legitimate son of Marie Landrigan (who died last night after the birth of the child), residents of this parish, the godfather was Edward Cassion, uncle of the child and the godmother Anne Boyle, who all declared they could not sign.

Griffith Cure de Valcartier.

BURIAL OF MARIE LANDRIGAN

In the year 1848, on the 25th of January, the body of Marie Landrigan, aged 40 years, legitimate wife of Denis Cassion, proprietor and inhabitant of this pariah, was buried in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of her husband, Andrew Landrigan and Pat Cassion who have signed with me.

Denis Cassin, Andrew Loneregan, Patrick Cassin

Friffith curé de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF ANNE QUIN

In the year 1848, on the 26th of January, I undersigned, have baptized Anne, born on the 19th inst., legitimate daughter of Pat Quin, farmer and Sophie Pain, inhabitants of Valcartier, the godfather was Jean-Baptiste Bureau

38

and the godmother Marie Labonté, who declared they could not sign.

Griffith, Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF PATRICK FARREL & MARGARITE WARD

In the year 1848, on the 1st of February, after the publication of three banns of future marriage between Patrice Farrel, legitimate son of age of Jean Farrel, proprietor, and the late Marie Rimrose, inhabitants of this parish on the one part; and Margarite Ward, legitimate daughter of age of Jean Ward, Proprietor and the late Johanna Dooly, also inhabitants of Valcartier on the other part; made on three consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition. I undersigned, have received today their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial

benediction in the presence of Jean Farrel and Jean Ward, Thomas O'Neil, who have signed with me. PATRICK Farrell John Farrell John Ward Thos. O'Neill Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JOSEPH GRIFFITH

In the year 1848, on the 7th of February, I undersigned, have baptized Joseph, born on the 3rd inst., legitimate son of Michel Giffith, proprietor, and Marie Lanin, inhabitants of this parish. The godfather was Joseph Lanin and the godmother was Margarine Griffith, uncle and aunt of the child, who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF JAMES DONAHOE & MARIE CHANTRIE

In the year 1848, on the 15th of February, after the publication of three banns of marriage between James Donahoe, legitimate son of age of James Donahoe, Proprietor, and Catherine Barret, inhabitants of this parish on the one part; and Marie Chantrie, legitimate daughter of age of Timothy Chantrie, proprietor, and Marie Callahan also inhabitants of Valcartier on the other part; made on three consecutive Sundays, without finding any impediment or opposition; I, the undersigned Cure, have this day received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of James Donahoe, father of the groom, and James Conery relative of the bride and Pat Cassion (best man) who have undersigned. James Donahoe Jeremiah Coveny Patrick Cassin

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF BESSY LENNIX

In the year 1848, on the 19th of February, I undersigned, have baptized Bessy, aged 16 years, daughter of Guillaume Lenix, protestant in Ireland and of Betty Gainer, who died at the residence of her son-in-law, Guillaume Simpson, proprietor and inhabitant of this parish. Johny Martin and Marie Corrigan have assisted as godparents, Madame Hurson was present, half sister of the newly baptized. All declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

39

MARRIAGE OF JEAN MARTIN & MARIE CORRIGAN

In the year 1848, on the 28th of February, after the publication of two banns of future marriage, the dispensation of the third was granted by Mgr. Archbishop of Quebec, dated the 22nd or the present month, John Martin, legitimate son or age of the late Thomas Martin, proprietor and Jene Mere, inhabitants of this parish, on the one part;

and Marie Corrigan, legitimate daughter of age of Guillaume Corrigan, proprietor, and Margarite Brown, inhabitants of Valcartier on the other part; made on two consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I the undersigned Cure, have this day received their mutual consent to the said marriage and have given the nuptial blessing in the presence of Guillaume Corrigan, father and Jean Navin, Francois Martin, who have signed with me .
William Corrigan Francis Martin John Navin John Corrigan
Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF MICHEL MAHAR & MARGARITE FITZPATRICK

In the year 1848, on the 29th of February, after the publication of three banns of future marriage between Michel Mahar , legitimate son of age of Edward Mahar, proprietor, and Marie Farrel of this parish on the one part; and Margarite Fitzpatrick, legitimate daughter of age of Charles Fitzpatrick and Phebe Bethel, also inhabitants of Valcartier, on the other part; made on three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I undersigned, have this day received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Edward Mahar and Charles Fitzpatrick Edward Magher
Charles Fitzpatrick
Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF PATRICK WELSH

In the year 1848, on the 12th of March, I undersigned, have baptized Patrick, born on the 2nd inst., legitimate son of Guillaume Welsh, proprietor, and Catharine Kelly, inhabitants of this parish. The godfather was Joseph Martin and the godmother was Anne Boyle, undersigned with me. Joseph Martin Anne Boyle

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF PATRICE COLLETON

In the year 1848, on the 17th of March, I undersigned have baptized Patrice, born on the 15th inst., legitimate son or Jean Colleton, Proprietor, and Juillet Jeaubin, inhabitants of this parish. The godfather was Thomas McGauvesin and the godmother Bridget Colleton, aunt of the child, who all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier .

BAPTISM OF PATRICE MAHAR

40

In the year 1848, on the 17th of March, I undersigned, have baptized Patrice, born this morning, legitimate son of Guillaume Mahar and Anne Fitzpatrick, inhabitants of this parish. The godfather was Michel Mahar and the godmother Catherine Ward, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de St Gabriel de Valcartier

BAPTISM OF CATHERINE CORRIGAN

In the year 1848. on the 25th of March. I undersigned. have baptized Catharine,
do alle,
mother

godmother Catharine Ward, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de
Valcartier.

BAPTISM OF CATHARINE CORRIGAN

In the year 1848, on the 25th of March, I undersigned, have baptized Catharine, born on the 17th inst., Legitimate child of Lawrence Corrigan and Izabella Bonalle, inhabitants of this parish. The godfather was Edward Monaghan and the godmother Jeane Monaghan, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de
Valcartier.

s, wife
emetery
n

BURIAL OF SALLY CARTEN

In the year 1848, on the 26th of March, the body of Sally Carten, aged 45 years, wife of Charles Finly, proprietor and inhabitant of this parish, was buried in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of Pierre Braidy, William Corrigan who have undersigned with me.

Peter Brady
William Corrigan

Griffith Curé de St. Gabriel de
Valcartier.

d 4
anly,
or Eliza

BAPTISM ON ELLIN DONAHOE

In the year 1848, on the 31st of March, I undersigned have baptized Ellin, aged 4 months, Legitimate daughter of James Donahoe, farmer, and of Mary Anne Stanly, inhabitants of this parish. The godfather was Charles Martel and the godmother Eliza Madden, the mother present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de
Valcartier.

orn on
ther

BAPTISM OF ROSANA BOWLS

In the year 1848, on the 16th of April, I undersigned, have baptized Rosana, born on the 9th inst., legitimate daughter of Jean Bowl, proprietor, and Anne Redy, inhabitants of this parish. The godfather was Guillaume Mahar and the godmother Ellin Griffith, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de
Valcartier.

orn on
of this
Guire ,

BAPTISM OF EDWARD CONWAY

23rd April

In the year 1848, on the 8th of May, I undersigned, have baptized Edward, born on the 15th inst., legitimate son of François Conway, proprietor and Mary Landers of this parish. The godfather was Patrick Woodlock and the godmother was Ellen McGuire, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de
Valcartier.

In the year 1848, on the 8th of May, I undersigned, have baptized Ellin. born yesterday, legitimate daughter of Hugh O'Donel, farmer, and Caroline Davison, inhabitants of this parish. The godfather was Jean Cosgrove and the godmother Marie Cosgrove, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JOHANNA LANDERS

In the year 1848, on the 14th of May, I undersigned have baptized Johanna, born on the 9th inst., legitimate daughter of Michel Landers, proprietor, and Catharine McGragh, inhabitants of Jack Cartier. The godfather and godmother of the child were Michel Hartry and his wife who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF ELLIN DONAHOE

In the year 1848, on the 18th of May, the body of Ellin, aged 5 months, legitimate daughter of James Donahoe, farmer, and Marie Anne Stanly, inhabitants of Valcartier, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned in the presence of Patrice Lollard, Guillaume Clark, who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF PATRICE CASSION

In the year 1848, on the 18th of June, I have baptized Patrice, born on the 10th inst., legitimate son of Edward Cassion, farmer, and Bridget Reily, inhabitants of this parish. The godfather was Patrice Farrel and the godmother Catharine Ward, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF EDWARD GURRY & CATHARINE BOWLES

In the year 1848, on the 19th of June, after the publication of three bans or future marriage between Edward Gurry, legitimate son of age of Edward Gurry, proprietor, and Bridget Beglin, inhabitants of Jack Cartier on the one part; and Catharine Bowles, legitimate daughter of age of Jean Bowles, proprietor, and of the late Ellin Mullanghny, inhabitants of Valcartier on the other part; made on three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I the undersigned Cure of the place, have received their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction, in the presence of Patrice Moony and Richard Kelly.
Edward Gurry Richard Kelly Patrick Mooney

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF MARGARITE TOWERS

In the year 1848, on the 20th of July, the body of Margarite, aged 15 months, legitimate daughter of Patrice Towers, farmer, and Catharine Beads, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of the father who declared he could not sign.

Griffith Curé de St Gabriel de Valcartier

BAPTISM OF TERESE CONNOR

In the year 1848, on the 30th of July, I undersigned, have baptized Terese, born on the 15th inst., legitimate daughter of Hugh Connor, proprietor, and Anne Tool, inhabitants of this parish. The godfather was Michel Mahar and the godmother Ellin Fitzpatrick, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF CHARLES FITZPATRICK & ELLEN MAHAR

In the year 1848, on the 8th of August, after the publication of three banns of marriage at the prones of our parochial masses, between Charles Fitzpatrick farmer, domiciled in this, parish, son of age of Charles Fitzpatrick and Phebe Bethel of this parish on the one part; not having discovered any jmpediment, we, priest Cure, undersigned, have received the mutual consent of Ellen Mahar, minor daughter of Edward MAhar and Mary Farrell, of this parish of Valcartier on the other part; and the approval of the parents of the minor, and have given them the nuptial benediction in the presence of James Fitzsimmons Edward Mahar, Charles Fitzpatrick, and several others who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JANE McELRONE

On the 9th of August 1848, we Curé undersigned, have baptized Jane, born on the 1st inst., of the lawful marriage of James McElrone farmer, of this parish and of Martha Madden. Godfather John Monahan, godmother, Anne McElrone who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF MARIE DONAHOE

On the 22nd of August 1848, we the undersigned Cure, have baptized Marie, born this morning of the lawful marriage of William Donahoe, farmer of this parish and of Sarah Finly. Godfather, James Finly, godmother Mary Towers, who could not sign.

Griffith Curé de St Gabriel de Valcartier.

The last three acts on this page were signed by Fr. Griffith, but were certainly composed and written by another person.

43

BURIAL OF TERRENCE COSGROVE

In the year 1848, on the 13th of September, the body of Terence Cosgrove aged 19 years, legitimate son of Jean Cosgrove, proprietor and Marie McGrath inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place in the presence of the father Jean, Edward Monaghan, who could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF FRANCOIS McDONNEL

In the year 1848, on the 17th of September, I undersigned, have baptized Francois, aged 2 months, legitimate son of James McDonnel, proprietor, and Fanny Ireland, inhabitants of this parish, the godfather was Jean Martin and Mary Corrigan, the father and mother present but none could sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF MARIE FARREL

In the year 1848, on the 10th of October, I undersigned, have baptized Marie, born on the 3rd inst., legitimate daughter of Patrice Farrel, farmer, and Margarite Ward inhabitants of this parish, the godfather was Edward Cassion and the godmother Bridget O'Reilly, the father present, could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

MARRIAGE OF ROBERT LEONARD MAILHOT AND ELIZA FINLY

In the year 1848, on the 17th of October, after the publication or three banns of future marriage, between Robert Leonard Mailhot, Esquire, Lawyer, legitimate son of age of the late Francois Mailhot and Marie Margarite Rousselle inhabitants of this parish on the one part; and Eliza Finly, legitimate daughter of age of Charles Finly, proprietor, and of the late Anne Cartan, also inhabitants of Valcartier on the other part; made on three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I the undersigned Cure, have received this day their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of George Mailhot and Guillaume Finly, who have undersigned with me .

R. L. Mailhot William Finlay
G. L. T. Mailhot

Griffith Cure de St. Gabriel de
Valcartier.

MARRIAGE OF PATRICE DALY & MARIE DONAHUE

In the year 1848, on the 11th of October, after the publication of three banns of future marriage between Patrice Daly and legitimate son of age of Patrice Daly and Ellin Murray, living in Quebec, but the boy is from Stoneham on the one part; and Marie Donaghue, legitimate daughter of age of James Donaghue, proprietor and Catharine Barret, inhabitants of this parish, on the other part; not finding any impediment or opposition, I, the undersigned, have received this day their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of John Navin, Patrick Daly, who have undersigned with me.

Patrick Daly John Navin P.C. Daly James Donahoe

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier .

44

BURIAL OF THOMAS HART

In the year 1848, on the 4th of November, the body of Thomas Hart, Proprietor aged 75 years, and spouse of Elizabeth Meddleton, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned, in the presence of Jean Navin, James McDonnell and George Hart, who have undersigned with me.
John Navin, George Hart, James McDonald.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BURIAL OF GUILLAUME DELENY

In the year 1848, on the 10th of November, the body of Guillaume, aged 45 years, legitimate son of the late Jacque Deleny and Marguerite Bethel, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of Jean Navin, Edward Deehin, who have undersigned with me.
Jean Navin, Edward Deehin.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF MARGARITE FITZSUMMOOS

In the year 1848, on the 16th of November, I undersigned, have baptized Marguerite, born yesterday, legitimate daughter of James Fitzsummons, proprietor, and Marie Deleny, inhabitants of this parish. The godfather was Patrick Liddy and the

godmother Phebe Deleny, aunt of the child, the father present who has signed with the godfather and me. James Fitzsimmons Patrick Liddy

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF THOMAS CASSION

In the year 1848, on the 19th of November, I undersigned, have baptized Thomas, born on the 8th inst., legitimate son of Thomas Cassion, proprietor, and Bridget O'Neil, inhabitants of this parish. The godfather was Thomas O'Neil and the godmother Margarite Ogans, uncle and aunt of the child.

Thomas O'Neill Margaret Hogans

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF CATHARINE LANDERS

In the year 1848, on the 19th of November, I undersigned, have baptized Catharine, born on the 17th inst., legitimate daughter of James Landers, proprietor, and Anastasia Welsh, inhabitants of this parish. the godfather was Edward Powers and the godmother Judie Conway , the father present but all declared they could not sign.

Griffith, Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF MARIE ANNE MAHAR

In the year 1848, on the 28th of November, I undersigned have baptized Marie Anne, born yesterday, legitimate daughter of Michel Mahar, farmer, and Margarite Fitzpatrick, inhabitants of this parish. The godfather was Charles Fitzpatrick and the godmother Ellin Mahar uncle and aunt of the child, the father present but all declared they could not sign.

45

BAPTISM OF MARIE PREAMS

In the year 1848, on the 10th of December, I undersigned, have baptized Marie, born this morning, legitimate daughter of Robert Preams and Barbary Miller, living at his mother's home in this parish, the godparents were Jacque Pacquet and his wife, who declared they could not sign.

Griffith Curé de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JAMES DONAHOO

In the year 1848, on the 28th of December, I undersigned, have baptized James, born last night, legitimate son of James Donahoo, farmer, and Marie Chantrie,

inhabitants of this parish, the godfather was patrice Deneny and the godmother Margarite Donahoo, the father present but all declared they could not sign.

Griffith Curé de Valcartier.

In the year 1848, on the 30th of December, the body of Marie Corrigan, aged 5 years and 3 months, legitimate daughter of Lawrence Corrigan, proprietor, and Isabella Benollet, inhabitants of this parish, was interred in the cemetery of the said place by me, undersigned in the presence of the father and his son James, who are not undersigned.

Griffith, Cure de Valcartier.

1849

MARRIAGE OF JEAN CORRIGAN & ELLIN MONNY

In the year 1849, on the 6th of February, after the publication of one ban of future marriage, the dispensation of two others being granted by Mgr. Archbishop of Quebec, dated the 30th of January, between Jean Corrigan proprietor and widower of the late Marie Anne Martin, on the one part; and Ellin Moony, legitimate minor daughter of Lawrence Moony, proprietor, and Bridget Burns, all living in this parish, made at the prones of the parochial masses without finding any impediment or opposition; I the undersigned Curé, have this day received their mutual consent to the said marriage, and have given them the nuptial benediction in the presence of Wm. Corrigan and Lawrence moony, fathers of the newlyweds, who have signed with me as well as others.

John Corrigan, Ellen Mooney, Lawrence Mooney, William Corrigan.

Griffith cure de St. Gabriel Valcartier.

BURIAL OF MARY McGRATH

On the 20th or March 1949, we the undersigned priest have interred in the cemetery or this parish, the body or Mary McGrath, wife or John Cosgrove, farmer of this parish, aged 46 years, present John Cosgrove, father and son who signed with us.
John Cosgrove John Cosgrove

Edmond Langevin, priest.

46

MARRIAGE OF PATRICK CASSIN & ANNE BOYLE

On the 17th of April 1849, by a dispensation granted of the three bans by his Lordship the Bishop of Sydeme, I the undersigned Vicar of Quebec, with the

permission of the Cure who is indisposed, having received the mutual consent of Patrick Cassin, son of age of Michael Cassin and Margaret Kelly of the Queen's County, Ireland, on the one part; and Anne Boyle, daughter of age of John Boyle and Ann Griffith of the County Donegal, on the other part, have performed the marriage ceremony and given the nuptial benediction in the presence of John Lawlor and Catherine Monaghan, who have signed with me.

John Lawlor Catherine Monaghan

Michael Kerrigan Vicar of Quebec .

BAPTISM OF JOHN CROWLEY

On the 17th of April 1849, we undersigned have baptized John, born two weeks before, legitimate son of John Crowley and Mary Jeffers of this parish. The sponsors were William Donaghue and Bridget Cassin, the father and grandmother were present but unable to sign their names.

Michael Kerrigan, priest

Vicar of Quebec.

BURIAL OF CATHARINE FITZPATRICK

In the year 1849, on the 25th of April, the body of Catharine Fitzpatrick, aged 95 years, wife of Timothy Connor, died at the residence of her son Hugh Connor, inhabitant of this parish, and was interred in the cemetery of the said place by me undersigned, in the presence of James MAhar, Charles Fitzpatrick and others who declared they could not sign.

Griffith Cure de st. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JAMES DONNELSON

In the year 1849, on the 8th of May, I undersigned have baptized James, born yesterday, legitimate son of Jean Donnelson, farmer and Jane Meehan, inhabitants of Jacque Cartier. The godfather was Jean Griffin and the godmother Marie Murphy, the father present. John Griffin Mary Murphy

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier.

BAPTISM OF JOSEPH COSGROVE

In the year 1849, on the 13th of May, I undersigned, have baptized Joseph, born on the 23rd of March last, legitimate son of Jean Cosgrove, proprietor, and of the late Marie McGrath, inhabitants of this pariah. The godfather was Jean O'Donnel and the godmother Jane Quin, his sister and aunt were present, who declared they could not sign.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier. .

BAPTISM OF ANNE PHOEBE FITZPATRICK

In the year 1849, we the undersigned have baptized, Phoebe Anne, born on the 1st of March, of the legitimate marriage of Charles Fitzpatrick and Ellen Maher. The godfather was Michael Maher and the godmother Ellen Fitzpatrick, belonging to the establishment of Valcartier who declared they could not sign. Act done on July 9th.

Unable to decipher the name of priest.

BAPTISM OF JUDITH KELLY

In the year 1849, on the 20th of July, I undersigned have baptized Judith, born on the 11th inst., legitimate daughter of Richard Kelly, proprietor, and Ellen Griffin, inhabitants of this parish, the godfather was Jean Milan and the godmother Marie Guilfooy, the father present, but all declared they could not sign.
Michael Griffith, Cure de St. Gabriel de Valcartier.

(the above is the last act registered by Father Griffith)

BAPTISM OF ANN FLANAGAN

On the 7th of October 1849, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born on the 28th of last month of the lawful marriage of Michael Flanagan farmer, of Stoneham, and of Catherine McGuire. Godfather Henry Flanagan, godmother Bridget Flanagan. Undersigned the father and godmother.
Bridget Flanagan Richard Flanagan

Ovide Brunet, priest.

(The following act should appear before the last. Copier's mistake)

BAPTISM OF WILLIAM MURPHY

On the 29th of July 1849, we the undersigned priest have baptized William, born on the 12th of the same month, legitimate son of William Murphy, farmer, and of Bridget Corcoran of Valcartier. Godfather, John Monaghan, undersigned, Catherine Monaghan, undersigned, the mother present, declared she could not sign.
John Monaghan Catherine Monaghan

Geo. L. Lemoine, priest.

BURIAL OF MARY COSGROVE

On the 14th of October 1849, we the undersigned priest, have interred in the

cemetery of this parish, the body of Mary Caslow (the margin reads Cosgrove) wife of Anthony Connors, farmer, aged 23 years. Present Jean Baptiste Dusseault and John Navin, undersigned.

John Navin Jean Baptiste Dusseault

Ovide Brunet, priest.

48

BAPTISM OF FRANCOIS NICOLAS GEORGE MAILHOT

On the 31st of October 1849, we the undersigned priest, have baptized. Francois, Nicolas George, born on the 24th inst., of the lawful marriage of Robert Louis Leonard Mailhot, farmer, undersigned and of Elizabeth Finley of this parish. Godfather, Joseph Mailhot, godmother Therese Pendergast, undersigned. Therese Pendergast Joseph Mailhot. R. Mailhot

Ovide Brunet, priest.

BURIAL OF FATHER MICHAEL GRIFFITH

On the 31st of October 1849, we the undersigned priest have interred in the chapel of this place, Michael Griffith, resident Cure of this parish, legitimate son of the late Charles Griffith and the late Ann Griffith, deceased at Quebec on the 28th inst. , at the age of 60 years, in the presence of Reverend Messrs. Edward Payment, Ovide Brunet, undersigned with us.

Ed. Payment, priest Ovide Brunet, priest

Frs. Boucher, priest.

BAPTISM OF ALLAIN PETER McGLIN

On the 18th of November 1849, we the undersigned priest, have baptized Allain Peter, born on the 2nd of August last, of the lawful marriage of Edward McGlinn , farmer undersigned, and of Anne Jane Neil of this parish. Godfather , Nazaire Bedard undersigned, godmother Mary Ann Lawn, who could not sign.

Edward McGlinn
Nazaire Bedard

Ovide Brunet, priest.

BURIAL OF EDWARD CONWAY

On the 23rd of November 1849, we the undersigned priest, have interred in the cemetery of this place, Edward, aged 30 months , Legitimate son of Francis

Conway , farmer, and of Mary Landers of this parish, in the presence of James MaGuire, undersigned with the father, Jean Bureau who could not sign.

James Maguire
Francis Conway

Ovide Brunet, priest.

BAPTISM OF EDWARD HAYS

On the 25th of December 1849, we the undersigned priest, have baptized Edward, born on the 8th of the present month of the legitimate marriage of Richard Hayes and of Mary White of this parish. Godfather, Patrick Callaghan undersigned, godmother, Nancy Lawn, who declared she could not sign.

Pat Callaghan
Ovide Brunet. Priest.

BAPTISM OF MARY BOWELS

On the 30th of December 1849, we the undersigned priest, have baptized Mary, born the day before of the legitimate marriage of John Bowels, farmer, absent, and of Winefred McLaughlin of this parish. Godfather, John McLaughlin, undersigned, godmother, Catharine Bowels, who could not sign.

Ovide Brunet, priest.

A1

1850

BAPTISM OF JUDITH GRIFFIN

On the 1st of January 1850, we the undersigned priest have baptized Judith, born yesterday of the lawful marriage of Michael Griffin and Mary Lannan of this parish. the godfather was Martin Meyland and the godmother, Mary Moylan, who with the father declared they could not sign.

Ovide Brunet, priest.

BAPTISM OF MARGARET CORRIGAN

On the 8th of January 1850, we the undersigned priest, have baptized, Margaret, born on the 4th inst., of the lawful marriage of John Corrigan, farmer, undersigned, and Ellen Mooney of this parish. The godfather was Richard Mooney , and the godmother Jessy Corrigan undersigned.

Jessy Corrigan Richard Mooney John Corrigan

Orlde Brunet, priest.

BAPTISM OF ANNE BEDARD

On the 15th of January 1850, we the undersigned priest, have baptized Anne, born yesterday of the lawful marriage of Baptiste Bedard, farmer, and Mary McLaughlin of this parish. The godfather was Pierre Bedard and the godmother M. McLaughlin, who with the father declared they could not sign.

Ovide Brunet, priest.

BAPTISM OF MARY KACK

On the 19th of January 1850, we the undersigned priest have baptized Mary, born on the 13th inst., of the lawful marriage of Charles C. Kack, farmer, absent, and of Johanna O'Keff of this parish. Godfather, Frederick Kack, undersigned and the godmother, Louise Morrin who could not sign.

Frederick Kack

Ovide Brunet, priest.

BAPTISM OF MARY ANNE CASSIAN

On the 2nd of February 1850, we the undersigned priest, have baptized Anne, born on the same day, of the lawful marriage of Patrick Cashian farmer, undersigned, and of Ann Boyle of this parish. Godfather John Reynolds, undersigned, godmother, Mary Ann Lawn, who could not sign.

John Reynolds Patrick Cassin

Ovide Brunet, priest.

A2

BURIAL OF JUDITH GRIFFIN

On the 3rd of February 1850, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place, the body of Judith, legitimate daughter of Michael Griffin, farmer, of this parish and of Mary Lannan, deceased yesterday in this parish, aged 1 month, present Michael Griffin, father of the child, who declared he could not sign and Nazaire Bedard who has signed with me.

?

Ovide Brunet, priest.

MARRIAGE OF THOMAS O'NEIL AND BRIDGET MARTIN

On the 5th of February 1850, after the publication of three banns of marriage made at the prones of the parochial masses of Valcartier, between Thomas O'Neil farmer's son, son of age of the late John O'Neil and of Widow Judith Duffy, an the one part; and Bridget Martin, minor daughter of the late Thomas Martin and of Widow Jane Meara of this parish on the other part ; seeing that the said parties were domiciled in this parish, and that the said Bridget Martin had the consent of her mother, domiciled like her in this parish, we, the undersigned priest, Cure, of the said parish of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Joseph Martin, brother of the bride and Margaret O'Neil, sister of the groom, undersigned.
Bridget Martin Thos.O'Neil Joseph Martin Margaret O'Neill

Ovide Brunet, priest.

MARRIAGE OF ANDREW BLEACHLEY & SARAH McLAUGHLIN

On the 11th of February 1850, after the publication of three banns of marriage given at the prones of the parish masses of St. Gabriel de Valcartier, between Andrew Bleachley, farmer, son of age of George Bleachley and Margaret McCune on the one part; and Sarah McLaughlin, daughter of age of Edward McLaughlin and of the late Ann Martin on the other part; seeing also that the said parties were domiciled in the parish of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Thomas Higgan, cousin of the groom, undersigned, and of Winny McLaughlin sister of the bride, who as well as the spouses declared they could not sign.

Thomas Higgan

Ovide Brunet, priest.

BURIAL OF FRANCIS LAWLOR

On the 25th of February 1850, we the undersigned, priest Cure, have interred in the cemetery of this place, the body of Francis Lawlor, farmer, Legitimate son of John Lawlor and of Bridget McGivnaugh, deceased the day before yesterday in this parish, aged 23 years. Present were John Lawlor father, and Charles Martel, who declared they could not sign.
Ovide Brunet, priest.

BAPTISM OF FRANCIS GOUGH

On the 26th of February 1850, we the undersigned, priest Cure, have baptized Francis, born on the 22nd inst., of the lawful marriage of John Gough, farmer, and Mary Kane of this parish. Godfather, Nazaire Bedard, undersigned, godmother

Catherine McAvoy , who with the father, declared they could not sign.

? Ovide Brunet, priest.

A3

BAPTISM OF EDWARD WOODLOCK

On the 5th of March 1850, we, the undersigned priest, have baptized, Edward, born on the same day, of the lawful marriage of John Woodlock, farmer, and of Mary Dalton of this parish. Godfather, Michael Hartery, undersigned, with the father; godmother, Mary Lannan who could not sign.

Michael Hartery John Woodlock

Ovide Brunet, priest.

BAPTISM OF PATRICK QUINN

On the 11th of March 1850, we the undersigned, priest Curé, have baptized Patrick, born yesterday of the lawful marriage of Patrick Quinn, baker, absent, and of Sophie Payne of this parish. Godfather, John Navin, who has signed, godmother, Sarah Navin, who declared she could not sign. John Navin

Ovide Brunet, priest.

On the 16th of March 1850, we the undersigned priest Curé, have interred in the cemetery of this place, the body of Ellen King, legitimate daughter of Thomas King, farmer, of this parish, and of Ellen Fitzgerald; deceased the day before yesterday in this parish, aged 3 years. Present, Thomas King, father, who could not sign and Nazaire Bedard undersigned.

?

Nazaire-Bedard
Ovide Brunet, priest.

King,
lay in
nd

Nazaire Bedard undersigned.

?

Ovide Brunet, priest.

BURIAL OF MARY CATHERINE SMITH

On the 16th of March 1850, we the undersigned priest, have interred in the cemetery of this place the body of Catherine, legitimate daughter of Thomas Smith, labourer of Quebec, and of Johanna Wells, deceased in a parish of Quebec, aged 2 years. Present Thomas King who could not sign and Nazaire Bedard undersigned with us .
Ovide Brunet, priest.

BURIAL OF ANTHONY MADON

On the 4th of April 1850, we the undersigned priest Curé, have interred in the cemetery of this parish, the body of Anthony Madon, farmer, of this parish, husband of Ellen Colbeck, deceased the day before yesterday in this parish, aged about 60 years. Present Nazaire Bedard, undersigned, and Jean Bureau who could not sign.

Ovide Brunet, priest.

BAPTISM OF CATHARINE MAHAR

On the 13th of April 1850, we the undersigned priest Curé have baptized Catharine, born the day before yesterday, born of the lawful marriage of William Maher, farmer, and of Anne Fitzpatrick. Godfather, James Lannan, godmother, Maria Delany, all as well as the father, declared they could not sign.

Ovide Brunet, priest.

A4

BAPTISM OF LAWRENCE CORRIGAN

ON the 15th of April 1850, we the undersigned priest have, have baptized Lawrence, born on the 12th inst., of the lawful marriage of Lawrence Corrigan, farmer, and of Isabella Benally of this parish. Godfather, Michael Corrigan, who with the father declared not being able to sign, the godmother, Jessy Corrigan, undersigned with us. Jessy Corrigan

Ovide Brunet, priest.

MARRIAGE OF JAMES CORRIGAN AND ELLEN CORRIGAN

On the 16th of April 1850, after the dispensation of one bann of marriage and the publication of the two others made at the prone of the parochial masses at St. Gabriel de Valcartier, between James Corrigan, farmer, son of age of Lawrence Corrigan and of Isabella Benally on the one part; and Ellen Corrigan, also daughter of age of William Corrigan and Margaret Brown, on the other part; seeing that the said parties were domiciled in the parish of St. Gabriel de Valcartier, we, undersigned priest, Cure, of the said parish of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage, and have given them the nuptial benediction, in the presence of John Corrigan, brother of the bride, William Corrigan, father of the bride, undersigned, the other witness as well as the spouses declared they could not sign.

William Corrigan

Ovide Brunet, priest.

BAPTISM OF WILLIAM McCORMICK

On the 20th of April 1850, we the undersigned priest, Cure, have baptized William, born on the 23rd of May of last year, of the lawful marriage of William McCormick, farmer, absent, and of Mary McErone, of this parish. Godfather Nazaire Bedard, undersigned, godmother, zoé Savard, who could not sign.

?

Ovide Brunet, priest.

MARRIAGE OF PATRICK DENANY &. MARGARET DONOHOE

On the 23rd of April 1850, whereas the dispensation of two banns of marriage and the publication of the third given at the prone of the parochial mass of St. Gabriel de Valcartier, between Patrick Denany, farmer, son of age of the late Patrick Denany and the late Bridget McKenna, on the one part; and Margaret Donohoe, minor daughter of James Donohoe and of Catharine Barrott, on the other part; seeing that the said partiee were domiciled in the parish of St. Gabriel de Valcartier, we, the undersigned priest Cure, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in presence of Garret Kindellan, friend of the bride, undersigned, and the said spouse and Judith Donohoe, sister of the bride, who declared they could not sign.

Patrick Denneeny Garret Kindellan

Ovide Brunet, priest, C.

A5

BURIAL OF WILLIAM CLIFFORD

On the 30th of April 1850, We, priest Cure, undersigned, have interred in the cemetery of this place, the body of William Clifford, Ancient Soldier, husband of widow Mary Ann Payne, deceased yesterday in this parish, aged 98 years. Present Nazaire Bedard and John Navin undersigned.

?

Ovide Brunet, priest, C.

BURIAL OF MARY ANN MAHER

On the 8th of May 1850, we, the undersigned priest Cure, have interred in the cemetery of this place, the body of Mary Ann, daughter of Michael Maher and Margaret Fitzpatrick, deceased in this parish yesterday, aged 1 1/2 years. Present James Lawlor and Michael Maher who could not sign.

Ovide Brunet, priest, C.

BAPTISM OF DENIS SULLIVAN

On the 16th of May 1850, we, the undersigned priest Cure, have baptized Denis, born of the lawful marriage of Marc Sullivan and of Mary Ann Maured of this parish. Godfather, Charles Gough, undersigned, godmother who with the father declared they could not sign. Charles Gough

Ovide Brunet, priest, C.

BAPTISM OF EDWARD FINLY

On the 8th of June 1850, we, the undersigned priest Cure, have baptized Edward, born on the 30th of last month, of the lawful marriage of Charles Finly, farmer, and of Ann Foy of this parish. Godfather, Peter Brady, godmother, Maria Brady, undersigned with us. The father declared he could not sign.
Maria Brady Peter Brady

Ovide Brunet, priest, C.

BAPTISM OF ELLEN MAHAR

On the 9th of June 1850 we, the undersigned priest Cure, have baptized Ellen, born two days ago of the lawful marriage of James Maher, farmer, and of Phoebe Fitzpatrick. Godmother, Ellen Fitzpatrick, godfather, Charles Fitzpatrick who as well as the father declared they could not sign.

BAPTISM OF MAURICE CONWAY

On the 23rd of June 1850, we the undersigned priest cure, have baptized Maurice, born two days ago, of the lawful marriage of Francis Conway, farmer, and Mary Landers of this parish. Godfather, Patrick Neville, undersigned, with the father, godmother Johaana Conway, who declared she could not sign.
Patrick Neville Francis Conway
Ovide Brunet, priest, C.

A6

BAPTISM OF PETER CULLETON

On the 30th of June 1850, we the undersigned priest , have baptized Peter, born on the 25th inst. of the lawful marriage of John Culleton and of Julie Gauvin of this parish. Godfather, Pierre Fiset, godmother Margaret Culleton, who with the father, declared they could not sign.

Ovide Brunet, Priest, a.

MARRIAGE OF ANTHONY CONNORS & MARY DOYLE

On the 9th of July 1850, after the publication of three banns of marriage made at the prones of the parochial masses at St. Gabriel de Valcartier, between, Anthony Connors, farmer, widower of Mary Costellon, on the one part; and Mary Doyle, daughter of age of Patrick Doyle and the late Sarah Farrell, on the other part; also that the said parties were domiciled in the parish of St. Gabriel de Valcartier, we, undersigned, priest Curé, of the said parish of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Hugh McLaughlin, and of Catharine Walsh, friends of the groom, the said as well as the spouses declared they could not sign.

Ovide Brunet, priest, Cure.

BAPTISM OF JAMES O'DONNELL

On the 3rd of August 1850, we, the undersigned priest have baptized James, born the day before of the lawful marriage of Hugh O'Donnell, farmer absent, and of Caroline Davidson of this parish. Godfather, James O'Donnell undersigned, godmother, Mary O'Donnell, who declared she could not sign.

James O'Donnell

Ovide Brunet, priest, c.

BAPTISM OF DANIEL CUTTER.

On the 7th of September 1850, we the undersigned priest Cure, have baptized David, born about nine days ago, of the lawful Marriage of George Cutter, farmer, absent, and of Mary Ready, of the parish of St. Catherine. Godfather James Dagherly, godmother Ellen White, who declared they could not sign.

Ovide Brunet, priest, C.

BAPTISM OF DENIS CASHIAN

On the 7th of September 1850, we the undersigned priest have baptized, Denis, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of Thomas Cashian, farmer, and of Bridget O'Neil of this parish. Godfather, Maurice Liddy, godmother, Julia Donohoe, who could not sign.

Ovide Brunet, priest, C.

BAPTISM OF SARAH MADON

On the 15th of September 1850, we the undersigned priest, have baptized Sarah, born on the 12th inst. of the lawful marriage of Thomas Madon, farmer, absent, and

of Sarah Connors of this parish. Godfather James Connors, godmother Sarah Madon, who could not sign.

Ovide Rrunet, priest, C.

A7

BAPTISM OF PIERRE MARCOTTE

On the 20th of October 1850, we , the undersigned priest have baptized Pierre, born on the 10th inst. , of the lawful marriage of Pierre Marcot te and Isabelle Corriveau of this parish. Godfather, John Auclair, Godmother, Marie Corriveau, who declared they could not sign.

Michael Kerrigan, priest.

BAPTISM OF CATHERINE MCDONALD

On the 4th of November 1850, we the undersigned priest, have baptized Catherine, born on the 20th or September last, of the lawful marriage of James McDonald and or Frances Ireland of this parish. Godfather, Francis McDonald, godmother, Catherine McDonald, who as well as the father could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MICHAEL TOWERS

On the 15th of November 1850, We, the undersigned priest, have baptized Michael, born yesterday, of the lawful marriage of Patrick Towers, farmer, and Catherine Burns of this parish. Godfather, John Woodlock, godmother, Mary Woodlock, who with the father have declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF SUZANNA BOYLE

On the 15th or November 1650, we the undersigned priest, have interred in the cemetery or this place, the body or Suzanna Boyle, wife of Honore Tanguay, deceased the day before yesterday at Quebec, aged 25 years. Were present at the burial, John Navin and Patrick Cassin, undersigned and a great number or others.
?

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF JOHN HOLTON & CATHERINE SWEENEY

On the 26th of November 1850, after the publication of three banns of marriage, made at the prones of the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier between John Holton, farmer, son of age of Thomas Holton and Catherine Reilly on the one part and Catherine Sweeney , daughter or age or the late Michael Sweeney and of the late Suzanna Porter, also of this parish, on the other part seeing that the said parties were domiciled in the parish of St. Gabriel de Valcartier, we, priest cure of the said parish of St. Gabriel de Valcartier , have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Bernard Cairns, friend of the groom, and of Anne Williamson, who as well as the groom have signed with us. The bride declared she could not sign.

Ann Williamson Bernard Cairns P. G. Clarke, priest

A8

BAPTISM OF ELIZABETH McKEON

On the 26th of November 1850, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born yesterday of the lawful marriage of Patrick McKeon, farmer of Stoneham and of Mary Wilson. Godfather, John Wilson, godmother, Margaret O'Neil, undersigned. The godfather and the father declared they could not sign.
Margaret O'Neill

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JOHN COOPER

On the 13th of December 1850, we the undersigned priest have baptized John, born on the 11th of November last, of the lawful marriage of William Cooper, miller, and of Catherine Finnigan, of this parish. Godfather, Patrick Callaghan, godmother Bridget Callaghan, who declared they could not sign. The father absent.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF BRIDGET McELRONE

On the 2nd of December 1850, we the undersigned priest have baptized Bridget, born on the 18th inst., of the lawful marriage of James McElrone, farmer, and of Martha Madden of this parish. Godfather, William Simpson, godmother, Ann Simpson, who as well as the father declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF MARY FINLEY

On the 22nd of December 1850, we the undersigned priest have interred in the

cemetery of the place, the body of Mary Finley, deceased the day before yesterday, aged 100 years. Were present at the burial, James Lawlor and Michael Sherridan, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF JOSEPH GRIFFIN

On the 25th of December 1850, we the undersigned priest have interred in the cemetery of the place the body of Joseph, son of Michael Griffin, and of Mary Lannon, deceased the day before yesterday at the age of 3 years. Were present at the burial James Lawlor and Michael Sherridan who declared they could not sign.

1851

BAPTISM OF MICHAEL GRIFFIN

On the 15th of January 1851, we the undersigned priest have baptized Michael, born on the same day of the lawful marriage of Michael Griffin and Mary Lannon, farmer, of this parish. Godfather Thomas Lannon undersigned, godmother, Margaret Woodlock, who could not sign, the father declared he could not sign.

Thom. Lanin

P. G. Clarke, priest.

A9

BAPTISM OF MARY ANN MARTIN

On the 18th of January 1851, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born on the 14th of the same month, of the lawful marriage of Francis Martin, farmer, and of Sarah O'Neil of this parish. Godfather, Thomas Martin, godmother, Catherine O'Neil who as well as the father have signed with us.

Catherine O'Neill Francis Martin Thomas Martin

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JANE MARTIN

On the 14th of February 1851, we the undersigned priest have baptized Jane, born on the 8th inst., of the lawful marriage of John Martin, farmer, and of Mary Corrigan. Godfather, Thomas Martin, godmother Jessy Corrigan, undersigned. The father declared he could not sign.

Jessy Corrigan Thomas Martin

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JOHN NEIL

On the 14th of February 1851, we the undersigned priest have baptized John, born yesterday of the lawful marriage of Thomas Neil, farmer, of this parish and Bridget Martin. Godfather, James Martin, godmother, Margaret O'Neil undersigned with the father.

Margaret O 'Neill Thos. O'Neil James Martin

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF EDWARD CASSIN

On the 24th of February 1851, we the undersigned missionary priest, have interred in the cemetery of the place, the body of Edward Cassin, son of Edward Cassin and Bridget Reilly, farmer, of this parish, deceased the day before yesterday, aged 6 years. Were present at the burial, Michael Sherridan and Bridget Keenan, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JAMES GILMOR

On the 28th or February 1851, we the undersigned missionary priest have baptized James, aged about 5 years, legitimate son of William Guilmor, farmer, of this parish and of Jane Millar. Godfather John Madden, godmother, Jane Madden, who declared she could not sign. The rather as well as the godfather have signed with me .John Madden William Guilmor

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH GILMOR

On the 28th or February 1851, we the undersigned missionary priest, have baptized, Elizabeth, aged about 3 years, legitimate daughter of William Guilmor and of Jane Millar of this parish. Godfather, I priest, undersigned, godmother Margaret Madden, who declared she could not sign. The father has signed with us.

John Madden William Guilmor

P. G. Clarke, priest.

A10

BURIAL OF MARY KACK

On the 28th of February 1851, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of this place, the body of Mary, legitimate daughter of Charles Kack,

farmer, and of Johanna O'Keef, deceased yesterday at the age of 14 months. Were present at the burial, Edward Cassin and Michael Sherridan, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF JOHN KACK

On the 6th of March 1851, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of the place, the body of John, legitimate son of Charles Kack, farmer, and of Johanna O'Keef, deceased yesterday, at the age of 3 years. Were present at his burial Edward Cassin and Michael Sherridan, who declared they could not sign.

P. G. Clark, priest.

BURIAL OF GEORGE A ? LYNN

On the 15th of March 1851, we the undersigned Missionary priest have interred in the cemetery of the place the body of George Arthur, legitimate son of James Lynn, tailor of Chuxberry and of Adelaine Price, deceased yesterday , aged 6 months . Were present, Robert Johnson and Pierre Bedard who declared they could not sign.
P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ANN LANDERS

On the 16th of March 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Ann, born on the 7th inst. of the lawful marriage of James Landers and of Anastasia Walsh of this parish. Godfather, Patrick King, godmother, Mary Hartery, who as well as the father declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ANN HOGAN

On the 26th of March 1851, we the undersigned Missionary priest have baptized Ann, Daughter of Dennis Hogan, absent, and of Mary Ann Cassin of this parish. The child was born on February 26th. Godfather, Thomas Donohoe, godmother, Catherine Donohoe, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF ANN HOGAN

On the 30th of March 1851, we the undersigned Missionary priest have interred in the cemetery of this place, the body of Ann, legitimate daughter of Dennis Hogan and Mary Ann Cassin, farmer of this parish, deceased yesterday at the age of 1

month and 4 days , Present at her burial, Michael Sherridan and John Hogan who declared they could not sign.
P.G. Clarke, priest.

A11

BURIAL OF PETER COLLETON

On the 2nd of April 1851, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of the place, the body of Peter, legitimate son of John Colleton, farmer of this parish, and Julie Jobin, deceased the day before, aged 9 months. Present at the burial Pierre Fiset and Richard Loughran, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF THERESE CONNORS

On the 8th of April 1851, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery the body of Therese, legitimate daughter of Hugh Connors , farmer and Ann Toole of this parish, who died the day before at the about 2 years, present at the burial were Michael Sherridan and Philip Martin, who declared they could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARY ANN CORRIGAN

On the 13th of April 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Mary Ann, born on the 11th inst. of the lawful marriage of William Corrigan farmer, and Jane Martin of Stoneham. Godfather, I, the undersigned, godmother Margaret Corrigan, who as well as the father could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF SARAH KACK

On the 14th of April 1851, we the undersigned priest have interred in the cemetery of the place the body of Sarah Kack, legitimate daughter of John Kack and of Elizabeth Brekman of this parish, deceased the day before yesterday, aged 10 years. Present at her burial, James Loughran and Michael Cassin, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF TIMOTHY DONAGHOE

On the 22nd of April 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Timothy born on the 19th inst., of the lawful marriage of James Donaghoe, farmer of this parish and of Mary Shantry. Godfather, William Donaghoe, godmother Julia

Donaghoe , who with the father declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JOHN FARRELL

On the 22nd of April 1851, we the undersigned missionary priest have baptized John, born on the 4th inst., of the lawful marriage of Patrick Farrell, farmer of this parish and of Margaret Ward. Godfather, John Ward, godmother, Catherine, who as well as the father declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

A12

BAPTISM OF MARIA FITZSIMMONS

On the 23rd of April 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Maria, born on the 12th inst., of the lawful marriage of James Fitzsimmons, farmer of this parish and of Mary Delany. Godfather, John Monaghan, godmother, Jane Monaghan, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF WILLIAM DONOHOE

On the 18th of May 1851, we the undersigned missionary priest have baptized William, born on the 4th inst., of the lawful marriage of William Donohoe, farmer of this parish and of Sarah Finley. Godfather, William Finley, godmother Catherine Donohoe, who as well as the father declared they could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF ROSA ANNA FINLEY

On the 19th of May 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Rosa Anna, born on the 18th inst., of the lawful marriage of Charles Finley, farmer of this parish and of Ann Foye. Godfather, Robert Hughes, godmother Mary Hughes, who with the father could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF WILLIAM CORRIGAN

On the 29th of May 1851, we the undersigned missionary priest have baptized William, born on the 20th inst., of the lawful marriage of James Corrigan, farmer or

this parish and Ellen Corrigan. Godfather, John Corrigan, godmother, Ellen Corrigan, who with the father could not sign.
P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF CATHERINE McGUIRE

On the 5th or June 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Catherine, born on the 1st of the present month, of the lawful marriage of James McGuire, farmer of this parish and of Ellen Howlen. Godfather, Michael Hartery , godmother, Mary McGuire, who as well as the father could not sign.

P.G. Clarke, priest.

BAPTISM OF WILLIAM FITZPATRICK

On the .30th of June 1851, we the undersigned missionary priest have baptized William, born on the same day of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick, farmer of this parish and of Ellen Meagher. Godfather, Patrick Liddy, godmothsr, Ann Lawn, who as well as the father could not sign.

P.G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MICHAEL CONNORS

On the 11th of July 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Michael born on the 5th inst., of the lawful marriage of Anthony Connors , tailor, of this parish and of Mary Doyle. Godfather, Andrew Landrigan, godmother, Catherine Farrell, who as well as the father declared they could not sign.

P.G. Clarke, priest.

A13

BAPTISM OF LAWRENCE CORRIGAN

On the 2nd of August 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Lawrence, born on the 29th of last month of the lawful marriage of John Corrigan. farmer of this parish and of Ellen Mooney. Godfather, Michael Corrigan, godmother Elizabeth Mooney', who with the father could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF BERNARD HOLTON

On the 21st of September 1851, we the undersigned missionary priest have baptized, Bernard, born on the 17th inst., of the lawful marriage of John Holton

farmer, and of Catherine Sweeney of this parish. Godfather, Bernard Holton, god-mother, Louise Bureau, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF MARY O'BRIEN

On the 24th of September 1851, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of this place the body of Mary O'Brien, who died on the 22nd inst., at the age of 40 years, wife of David Davidson. Were present at the burial were Michael Sherridan and James Lawlor, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF ALEXANDER LEONARD & MARGARET O'NEIL

On the 2nd of October 1851, after the publication of one bann of marriage made at the prone of the parochial mass of St. Gabriel de Valcartier, dispensation of the two others having been granted by Mgr. Pierre Flavien Turgeon, Archbishop of Quebec, between Alexander Leonard, son of age of James Leonard and Mary Leonard, of the parish of St. Roch, Quebec, on the one part; and Margaret O'Neil, daughter of age of the late John O'Neil and of Judith Duffy, of this parish on the other part; whereas also that the said spouse was domiciled in this parish, and that we have seen and read the certificate of the bridegroom in the parish of St. Roch, Quebec, we the undersigned missionary priest of the said parish of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and we have given them the nuptial benediction in the presence of Richard Mooney and of James Loughrey, friends of the groom, who as well as the bride and groom could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JAMES BOWLES

On the 5th of October 1851, we the undersigned missionary priest have baptized, James, born on the 25th of September of the legitimate marriage of John Bowles and Winifred McLaughlin, farmer of this parish, godfather, Patrick Woodlock, godmother, Mary" Flynn, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

A14

BAPTISM OF MICHAEL CASSIN

On the 12th of October 1851, we the undersigned missionary priest have baptized, Michael, born the day before of the lawful marriage of Patrick Cassin and Anne Boyle, farmer of this parish. Godfather, Francis Reynolds, godmother Catherine

Lawn, who as well as the father declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JOHN McLAUGHLIN

On the 7th of November 1851, we the undersigned missionary priest have baptized, John, born on the 27th of October of the same year, of the lawful marriage of Michael McLaughlin and of Frances Griffin, farmer, of the parish of St, Catherine de Jacques Cartier. Godfather, John McLaughlin, godmother, Catherine Griffin, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH KACK

On the 13th of December 1851, we the undersigned missionary priest have baptized, Elizabeth, born on the 7th inst., of the lawful marriage of Charles Kack, farmer, and of Johanna O'Keef of this parish. Godfather, James Lawlor, godmother, Ann Cassin, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

The next act should appear after that of John McLaughlin, copier's mistake.

BAPTISM OF THOMAS MURPHY

On the 15th of November 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Thomas , born on the 10th inst., of the lawful marriage of William Murphy and Bridget Corcoran of this parish. Godfather, Hugh O'Donell, godmother Caroline O'Donell, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF TIMOTHY GOUGH

On the 22nd of December 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Timothy , born on the 5th inst. , of the lawful marriage of John Gough, farmer, and of Mary Kane of this parish. Godfather, James McDonald, godmother, Ellen Roe, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF EDWARD CASSIN

On the 30th of December 1851, we the undersigned missionary priest have baptized Edward, born the day before yesterday of the legitimate marriage of Edward Cassin, farmer, and Bridget Reilly of this parish. Godfather, James Loughrey, godmother, Mary Donlevy, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

A15

MARRIAGE OF PAT WALSH & MARY McGUIRE

On the 27th of January 1852, after the publication of three banns of marriage made at the prones of the parochial masses at St. Gabriel de Valcartier, between Patrick Walsh, son of age of William Walsh and Margaret, Cesar de Jacques Cartier on the one part, and Mary McGuire, daughter or age of James McGuire and of Catherine Wafer of this parish of Valcartier on the other Part and that the said bride was domiciled in the said parish or St. Gabriel de Valcartier, and we have seen and read the certificate or publication of the said groom, in the parish of Jacques Cartier, we the undersigned missionary priest have received their mutual consent of marriage, because no impediment, or no opposition could be found, and have given them the nuptial benediction in the presence or James Lawlor, William McIntyre, friends of the groom and of James McGuire, father of the bride, who all declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY ELLEN SULLIVAN

On the 29th of January 1852, we the undersigned priest have baptized Mary Ellen, born on the 25th inst. of the lawful marriage or Mark Sullivan, labourer of this parish, and Mary Ann Murril. Godfather, Joseph Martin, godmother, Mary Martin. who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CATHERINE DENNENY

On the 14th of February 1852, we the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 10th inst, of the lawful marriage of Patrick Denneny, farmer or this parish and of Margaret Donohoe. Godfather, James Donohoe , godmother, Catherine Donohoe, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF JAMES LANNON AND ELLEN FITZPATRICK

On the 11th of February 1852, after the publication of three banns of marriage made at the prones of the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier, between James Lannon, son or age or Thomas Lannon and the late Ellen Guilfoyle of this parish on the one part and Ellen Fitzpatrick, daughter of age of Charles Fitzpatrick and of

Phoebe Bethel, also of this pariah on the other part whereas the said spouses were domiciled in the said parish of St. Gabriel de Valcartier, and as no obstacle was presented to the said marriage, we, the undersigned, missionary priest of the said parish of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Charles Fitzpatrick, father, and of Charles Fitzpatrick, brother of the bride and also several others who could not sign.

A16

BURIAL OF MARTHA WARD

On the 17th of February 1852, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Martha Ward, daughter of John Ward and of the late Mary Primrose, deceased the day before yesterday, in this parish, aged 23 years. Were present at the burial, James Lawlor, and Andrew Kerr, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF GEORGE THEBARGE

On the 19th of February 1852, we the undersigned missionary priest have baptized George, born on the 17th inst., of the lawful marriage of George Thebarge, farmer of this pariah and of Elizabeth Savard. godfather, Francois Savard. godmother, Reine Thebarge, who could not sign. The father who was found present did not know how to sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JOHN KELLY

On the 22nd of February 1852, we the undersigned missionary priest have baptized John, born on the 7th inst., of the lawful marriage of Richard Kelly, farmer of this parish and Ellen Griffin. Godfather William Woodlock, godmother, Bridget Lannon, who all declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF EMILIE MARTEL

On the 7th of March 1852, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Emilie, legitimate daughter of Charles Martel, farmer of this parish and of Emelie Fortier, deceased the day before yesterday at the age of 2 years and 6 months. Were present at the burial John Lawlor and William McIntyre who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CHARLES MAGHER

On the 10th of March 1852, we the undersigned missionary priest have baptized Charles, born on the same day, of the lawful marriage of Michael Magher and of Margaret Fitzpatrick of this parish. Godfather, James Lannon, godmother, Ann Lannon, who as well as the father could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF PATRICK WILSON

ON the 26th of April 1852, we the undersigned missionary priest have baptized Patrick, born yesterday of the lawful marriage of John Wilson and Elizabeth O'Neil of the parish of Stoneham. Godfather, Thomas MCKeon, godmother Ann McKeon, who as well as the father declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

A17

BAPTISM OF MARY ANN MADDEN

On the 26th of April 1852, we the undersigned missionary priest have baptized, Mary Ann, born on the 10th inst., of the lawful marriage of Thomas Madden and Sarah Connor of this pariah. Godfather, Patrick Liddy, godmother, Mary Martin, who declared they could not sign.

P. G. Clarke priest.

BAPTISM OF RICHARD HAYES

On the 4th of May 1852, we the undersigned missionary priest have baptized Richard, born on the 21st of last month of the lawful marriage of Richard Hayes and of Mary White of this parish, godfather, James Connor, godmother, Bridget Calaghan, who declared they could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JOHN & MICHAEL LANDERS

On the 10th of June 1852, we the undersigned priest have baptized John & Michael, born the day before, legitimate twin children of Thomas Landers and of Ellen McCarthy of St. Catherine de Jacques Cartier. Sponsors of John, Edmund Landers and Johanna Landers. Sponsors of Michael, Edmond Conway & Judith Conway, who all declared they could not sign.

P. G. Clark, priest.

BURIAL OF JOHN McGRATH

On the 9th of September 1852, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of John McGrath, native of County Fermanagh Ireland, deceased the day before yesterday, aged 82 years. Present at the burial were William McIntyre and Francois Bedard, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ISABELLA CORRIGAN

On the 9th of September 1852, we the undersigned missionary priest have baptized Isabella, born on the 16th of last month, of the lawful marriage of James Corrigan, farmer and of Ellen Corrigan of this parish. Godfather, Patrick Corrigan, godmother, Elizabeth Mooney, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CATHERINE HOLTON

On the 13th of September 1852, we the undersigned missionary priest have baptized Catherine, born on the 10th inst., of the lawful marriage of John Holton, farmer, and of Catherine Sweeney of this parish. Godfather Richard Kelly, godmother, Ellen Kelly, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF JOHN FARRELL

On the 13th of September 1852, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of this parish, the body of John, legitimate child of Patrick Farrell and the late Margaret , deceased the day before yesterday, aged 15 months. Were present at the burial, John Farrell and Edward Cassin, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

A18

BAPTISM OF THOMAS MAGHER

On the 25th of September 1852, we the undersigned missionary priest have baptized Thomas, born the day before of the lawful marriage of James Magher, farmer and of Phoebe Delany of this parish. Godfather, Michael Magher, godmother Bridget Delany, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MICHAEL WOODLOCK

On the 29th of September 1852, we the undersigned Missionary priest have baptized, Michael, born on the 24th inst., of the lawful marriage of John Woodlock, farmer, and of Mary Dalton of this parish. godfather, Michael Mahony, godmother, Mary Conway, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF SARAH QUINN

On the 9th of October 1852, we the undersigned priest have baptized Sarah, born on the 28th of last month of the lawful marriage of Patrick Quinn labourer, and of Sophie Paine of this parish. Godfather, William McIntyre, Godmother, Bridget Keenan, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF BRIDGET CULLETONI

On the 13th of October 1852, we the undersigned priest have baptized Bridget, born on the 6th inst., of the lawful marriage of John Culleton, farmer, and of Julie Jobin of this parish. Godfather, Daniel Loughran, godmother, Catherine McClory, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF BENJAMIN LELIEVRE & MARY ANN FINLEY

On the 19th of October 1852, after the publication of one bann of marriage between Benjamin Lelievre, Master Notary Public, son of age of Lelieve and of of this parish on the one part; and Mary Ann Finley, daughter of age of Charles Finley and the late Ann Carton on the other part, dispensation of the two other banns were accorded by Mgr. Pierre Flavien Turgeon, Archbishop of Quebec, dated the 15th inst., whereas, the said parties were domiciled in the parish of St. Gabriel de Valcartier, and not having found any impediment to their marriage, we, missionary priest of St. Gabriel de Valcartier have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Charles Finley, father of the bride, William Finley and James Finley the two brothers of the bride. The circumstances of the time have prevented us of *having* them sign on the day of their marriage.

P. G. Clarke, priest.

A19

BURIAL OF ELIZABETH CARTON

On the 19th of October 1852, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of this parish the body of Elizabeth May, wife of Luc Carton, deceased

the day, before yesterday, aged 84 years. Present at the burial Francois Bedard, William McIntre and Michael Bureau, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF THOMAS MAGHER

On the 20th of October 1852, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of the place, the body of Joseph, legitimate child of Joseph Thomas and of Mary Ann Walsh, of the City of Quebec, deceased the day before yesterday at the age of about 9 months. Present at the burial were, Patrick Cassin and William McIntyre , who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARGARET MARTIN

On the 31st of October 1852, we the undersigned missionary priest have baptized Margaret, born on the 28th inst., of the lawful marriage of John Martin, farmer, and of Mary Corrigan of this parish, Godfather, Francis McDonald, godmother, Margaret McDonald, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARGARET CONWAY

On the 7th of November 1852, we the undersigned missionary priest have baptized Margaret, born the day before of the lawful marriage of Francis Conway , farmer, and of Mary Landers of this parish. Godfather, Michael Griffin, godmother, Judith Moylan who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JAMES McDONALD

On the 15th of November 1852, we the undersigned priest have baptized James, born on the 13th inst., of the lawful marriage of Francis McDonald, and of Frances Ireland of this parish. Godfather, John Gough, godmother, Mary Gough, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF THOMAS KING

On the 19th of November 1852, we the undersigned Curé, priest, of St. Ambroise, have interred in the cemetery of this parish, the body of Thomas King, farmer of this

parish, deceased the day, before yesterday at the age of 55 years. Were present at the burial, William McIntyre, John lawlor and James Lawlor, who could not sign.

P. Boucher, priest.

A20

BAPTISM OF WILLIAM COSGROVE

On the 11th of December 1852, we the undersigned missionary priest have baptized William, born on the same day of the lawful marriage of Patrick Cosgrove, farmer and of Isabella Davidson of this parish. Godfather, Hugh O'Donell, godmother, Caroline O'Donell, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

1853

BAMPTISM OF FRANCIS MARTIN

On the 2nd of January 1853, we the undersigned missionary priest have baptized, Francis, born yesterday of the lawful marriage of Francis Martin, farmer, and of Sarah O'Neil of this parish. Godfather, James Martin, godmother, Jane Martin, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF THOMAS O'NEIL

On the 4th of January 1853, we the undersigned missionary priest have baptized Thomas , born the day before yesterday of the lawful marriage of Thomas O'Neil, farmer and of Bridget Martin of this parish. Godfather, John Navin, godmother, Sarah Navin, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CATHERINE CASSIN

On the 4th of February 1853, we the undersigned priest have baptized Catherine, Julia, born 5 days ago of the lawful marriage of Thomas Cassin, farmer, and of Bridget O'Neil of this parish. Godfather, John Wilson, godmother, Elizabeth Wilson, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF SUZAN FINLEY

On the 8th of February 1853, we the undersigned priest have baptized Suzan, aged

13 days, born of the lawful marriage of Charles Finley, farmer and of Ann Foy of this parish. Godfather Robert Hughes, godmother, Elizabeth Hughes, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JOSEPH GRIFFIN

On the 12th of February 1853, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on the 10th inst, of the lawful marriage of Michael Griffin, farmer and of Mary Lannon of this parish. Godfather, Thomas Conway , godmother Mary Conway , who could not sign.

P. G. Clarke, priest

A21

BAPTISM OF PETER MAILHOT

On the 20th of March 1853, we the undersigned priest have baptized Peter Robert Leonard, born on the 15th inst. of the lawful marriage of Robert Mailhot. farmer and of Elizabeth Finley of this parish. Godfather. Peter Trovide. godmother Sarah Donohoe , who could not sign.

P. G. Clarke. priest.

BURIAL OF PATRICK McGAHEY

On the 26th of March 1853. we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish. the body of Patrick McGahey. deceased the day before yesterday. aged ,59 years. Were present at the burial, William McIntyre. Richard Hayes and others who could not sign

P. G. Clark. priest.

BAPTISM OF MARY FITZPATRICK

On the 3rd of April 1853, we the undersigned priest have baptized Mary. born on the 1st inst. of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick, farmer, and of Ellen Magher of this parish. Godfather. William Holden. Godmother, Bridget Calaghan, who could not sign.

P. G. Clark. priest.

MARRIAGE OF THOMAS LOUGHRAN & MARGARRET CORRIGAN

On the 12th of April 1853. after the publication of three banns of marriage made at the prones of the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier, between Thomas Loughran, son of age of Henry Loughren and of Elizabeth McElroy of this parish on

the one part; and Margaret Corrigan, daughter of age of Lawrence Corrigan and of Isabella Benally, also of this parish on the other part; Whereas the said parties were domiciled in the said parish of St. Gabriel de Valcartier we the undersigned missionary priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Dannel Loughran father of the groom. Elizabeth Mooney. friend of the bride and William McIntyre all three as well as the spouses have declared they could not sign.

P. G. Clark. priest.

MARRIAGE OF RICHARD POWER. & MARIA CARROLL

On the 12th of April 1853. after the publication of two banns of marriage. made at the prone of the parochial masses between Richard Power. son of age of Maurice Power and of Lucy Quick. of the parish of St. Catherine of Jacques Cartier on the one part; and Maria Carroll, daughter of age of Thomas Carroll and of Margaret Green of this pariah on the other part; Mgr. Pierre Flavien Turgeon. Archbishop of Quebec having dispensed with one bann of marriage on the 7th of the present month; whereas the said parties have produced a certificate of publication of two banns of marriage in the parish of St. Catherine de Jacques Cartier, attesting that the resident Cure of the place, whereas also that the bride was domiciled in the parish of St. Gabriel de Valcartier, we missionary priest, undersigned, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence or Patrick Keogh, friend of the groom and Margaret Magher, friend of the bride and William McIntyre, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

A22

BAPTISM OF JOHN McEIRONE

On the 14th or April 1853, we the undersigned priest have baptized John, born on the 11th inst., of the lawful marriage of James McElrone, farmer, and Martha Madden of this parish. Godfather John O'Donell, godmother, Mary O'Donell, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF JAMES McGAHEY

On the 14th or April 1853, we the undersigned priest have interred in the cemetery of the place, the body or James McGahey, mason, son of the late Patrick McGahey and of Margaret McColt, deceased the day before yesterday, aged 24 years. Present at the burial, William McIntyre and Michael Burerau, who could not sign.

P, G. Clark, priest.

BAPTISM OF PHOEBE HOLDEN

On the 19th or April 1853, we the undersigned priest have baptized Phoebe, born on the same day of the lawful marriage of Daniel Holden and Mary Fitzpatrick of this parish. Godfather, Michael Magher, godmother, Maria Delany who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF WILLIAM FITZSIMMONS

On the 24th of April 1853, we the undersigned priest have baptized William, born the day before of the lawful marriage of James Fitzsimmons, farmer, and Mary Delany of this parish. Godfather, Charles Fitzpatrick, godmother, Jane Monaghan, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ROBERT McDONAGH

On the 8th of May 1853, we the undersigned priest have baptized Robert born on the 5th inst., of the lawful marriage of James McDonagh, farmer, and Mary Ann Stanley of this parish. Godfather, Richard Hayes, godmother, Mary Hayes, who declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF MARGARET CASSIN

On the 24th or May 1853, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery or the place, the body of Margaret Cassin, wife of William Neilson, Ecuyer, deceased the day before Yesterday aged 38 Years . Present at the burial were John Neilson Esquire, Robert Middleton, Cornelius Neilson and a great number of others who would have signed if circumstances had permitted.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY LELIEVRE

On the 15th or July 1853, we the undersigned priest have baptized Mary A. born the day before yesterday of the lawful marriage of Benjamin Lelievre and Mary Ann Finley of this .parish. Godfather, George Hart, godmother, Catherine

A23

BAPTISM OF SUZAN CASSIN

On the 29th of July 1853, we the undersigned priest have baptized Susan, born on the 25th inst., of the lawful marriage of Patrick Cassin farmer, and of Ann Boyle of this parish, Godfather, John Boyle, godmother, Margaret Hogan, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH GOUGH

On the 7th of August 1853, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 14th of last month, of the lawful marriage of John Gough, farmer, and Mary Kane of this parish. Godfather, Joseph Martin, godmother, Catherine Donohoe, of this parish who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF JAMES FLYNN & MARY BOWLES

On the 16th of August 1853, after the publication of two banns of marriage made of the prones of the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier, between James Flynn, son of age of James Flynn and of the parish of St Roch of Quebec, on the one part; and Mary Bowles, minor daughter of John Bowles and the late Ellen Maloney of this parish, on the other part; Mgr. Pierre Flavien Turgeon, having dispensed with the publication of one bann, dated the 11th inst. Whereas the said spouse has produced a certificate of publication of two banns of marriage at the prones of the parochial masses of St. Roch of Quebec, attesting that the Cure of St. Roch, whereas also that the father of the bride has given his consent to the said marriage, and since no impediment to the marriage could be found, we the undersigned priest, have received their mutual consent and have given them the nuptial blessing in the presence of John McLaughlin, James Holden, friends of the groom, and of Mary Flynn sister of the groom, and all with the spouses have declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JOHN DONOHOE

On the 22nd of August 1853, we the undersigned priest have baptized John, born on the same day of the lawful marriage of William Donohoe, farmer, and of Sarah Finley of this parish. Godfather, Benjamin Lelievre, godmother Elizabeth Mailhot, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF WILLIAM CORRIGAN

On the 11th of September 1853, we the undersigned priest have baptized William, born on the 4th inst., of the lawful marriage of John Corrigan Farmer, and Ellen Mooney of this parish. Godfather, Bartholemev Mooney, godmother, Elizabeth Reynolds , who could not sign.

P. G. Clark, priest.

A24

MARRIAGE OF JAMES LOUGHREN &. WINEFRED McLAUGHLIN

On the 25th of September 1853, after the publication of three banns of marriage, made at the prones of the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier between James Loughry , son of age of Hy Loughry and of Elizabeth McElroy of this parish on the one part; and Winifred McLaughlin, daughter of age of Mathew McLaughlin and of Mary McLaughlin, also of this parish, on the other part whereas the said parties were domiciled in the said parish of St. Gabriel de Valcartier, we undersigned missionary, of the said parish of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Daniel Loughran, brother of the bride (?) and James Lawlor, friend of the groom, James McCartney, friend of the bride all as well as the spouses have declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY HOLTON

On the 22nd of October 1853, we the undersigned missionary priest have baptized Mary, born on the 10th inst., of the lawful marriage of John Holton and Catherine Sweeney of this parish. Godfather, Ambroise Martel, godmother, Margaret Holton, who could not sign.

P.G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY ANN O'DONELL

On the 5th of November 1853, we the undersigned missionary priest have baptized Ann, born on the 2nd inst., of the lawful marriage of Hugh O'Donell, farmer, and of Caroline Davidson of this parish. Godfather, James McElrone, godmother, Sarah Cosgrove, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH McGLONE

On the 6th of November 1853, we the undersigned missionary priest have baptized

Elizabeth, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of James McGlone farmer and Elizabeth McKeon of this pariah, Godfather, Patrick Cassin, godmother, Ann Cassin, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ANN DENNENY

On the 12th of November 1853, we the undersigned missionary priest have baptized Ann, born on the 8th inst. of the lawful marriage of Patrick Denneny Farmer, and of Margaret Donohoe of this parish. Godfather, Patrick Donohoe, godmother, Judith Donohoe, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF DAVID KACK

On the 10th of December 1853, we the undersigned missionary priest have baptized David, born on the 5th inst. of the lawful marriage of Charles Kack, farmer, and Johanna O'Keef of this pariah. Godfather Frederick Kack, godmother, Elizabeth Cassin, who could not sign.

P. G. Clark, priest

A25

1854

BAPTISM OF MARY COSGROVE

On the 8th of January 1854, we the undersigned missionary priest have baptized Mary, born on the 5th inst., of the lawful marriage of Patrick Cosgrove, farmer, and of Isabella Davidson, of this parish. Godfather, Edward Monaghan, godmother, Mary Cosgrove, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BURIAL OF HENRY LOUGHRAN

On the 9th of January 1854, I the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Henry Loughran, husband of Elizabeth McElroy, deceased the day before yesterday, aged 68 years. Were present at the burial, Bartholme Fahie and Michael Bureau, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JANE MADDEN

On the 27th day of January 1854, we the undersigned missionary priest have

baptized, Jane, born on the 19th inst., of the lawful marriage of Thomas Madden, farmer, and of Sarah Connors of this parish. Godfather, William Simpson, godmother, Ann Connor, who could not sign, the father was absent.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JAMES HURSON,

On the 17th of March 1854, we the undersigned missionary priest have baptized James, born on the 5th inst., of the lawful marriage of James Hurson, farmer, and Margaret Nolan of this parish. Godfather, John Navin, godmother, Elizabeth Connor, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF PATRICK MAGHER

On the 17th of March 1854, we the undersigned missionary priest have baptized, Patrick, born on the 6th inst., of the lawful marriage of Michael Magher, farmer, and of Margaret Fitzpatrick of this parish. Godfather, James Magher, godmother, Henrietta Delany, who as well as the father could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF BRIDGETTE LAWLOR

On the 19th of March 1854, we the undersigned missionary priest have baptized Bridgette, born on the 7th inst., of the lawful marriage of James Lawlor, farmer, and Johanna Conway. Godfather, Thomas Conway, godmother, Ann Lannon, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARY KELLY

On the 22nd of March 1854, we the undersigned missionary priest have baptized Mary, born on the 2nd inst., of the lawful marriage of Richard Kelly farmer, and of Ellen Guilfoyle of this parish, godfather, John Holton, godmother, Margaret Woodlock, who could not sign.

A26

P. G. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY ANN LOUGHRAN

On the 25th of March 1854, we the undersigned missionary priest have baptized Ann, born on the 10th inst. , of the lawful marriage of Thomas Loughran and Margaret Corrigan, farmer, of this parish. Godfather, James Loughran godmother, Winifred Loughran who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF THOMAS GOUGH

On the 26th of March 1854, we the undersigned missionary priest have baptized Thomas, born on the 21st inst., of the lawful marriage of Charles Gough, farmer, and Catherine Waters of this parish. Godfather, John Martin, godmother, Mary Martin, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARGARET CORRIGAN

On the 30th of March 1854, we the undersigned missionary priest have baptized Margaret, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of James Corrigan and of Ellen Corrigan of this parish. Godfather, Thomas Corrigan godmother, Jessy Corrigan, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ELLEN BOWLES

On the 3rd of April 1854, we the undersigned missionary priest have baptized Ellen, born yesterday, of the lawful marriage of John Bowles and Winifred McLaughlin of this parish. godfather, Michael Fitzgerald, godmother, Ann Bowles, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BURIAL OF WILLAIM GOODENOUGH

On the 15th of April 1854, we the undersigned missionary priest have interred in the cemetery of this parish, the body of William Goodenough, Ancient Soldier, husband of Marie Derouin, deceased the day before yesterday, aged 90 years. Present at the burial, John Reynolds and George Hart, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF NICHOLAS PARNELL

On the 16th of April 1854, we the undersigned missionary priest have baptized Nicholas , born on the 5th inst. , of the lawful marriage of Patrick Parnell, farmer, and of Margaret Teaffy of St. Catherine. Godfather, Patrick Keogh, godmother Margaret Teaffy, represented by Catherine Parnell. The above mentioned as well as the father could not sign.

P. G. Clarke, priest.

A27

BAPTISM OF HELENA MARTLEY

On the 26th of April 1854, we the undersigned missionary priest have baptized Helena , born on the 21st inst., of the lawful marriage of William Martley and of Catherine Carroll of this parish. Godfather William Finley, godmother, Margaret Finley, who could not sign. The father was absent.

P. G. Clarke. priest

BAPTISM OF THOMAS LANNON

On the 21st of June 1854, we the undersigned missionary priest have baptized, Thomas , born on the 18th inst. , of the lawful marriage of James Lannon, farmer, and Ellen Fitzpatrick of this parish. Godfather, Michael Magher, godmother, Bridgette Lannon, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF JOSEPH KACK &. MARY ANN GIBSON

On the 11th of July 1854, after the publication of two banns of marriage made at the prones of ✓

son of age James, born on the 24th of last month, of the lawful marriage of Francis Marti
part; and farmer, and of Sarah O'Neil of this parish. Godfather James McDonald, godmot
also of this Mary Martin, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

Quebec, having accorded the dispensation of the third bann, dated the 4th inst.,
whereas aslo, that the said parties were domiciled in the said parish of St. Gabriel de
Valcartier, we missionary, of this parish of St. Gabriel de Valcartier, have received
their mutual consent to marriage, not being able to discover any impediment, and
have given them the nuptial blessing in the presence of John Ryan, James
Montgomery, friends of the bridegroom, and of Agnes Montgomery , friend of the
bride, all three as well as the spouses declared they could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ANN LOUGHRAN

On the 21th of August 1854, we the undersigned priest have baptized Ann, born on the 24th inst., of the lawful marriage of James Loughran, farmer, and of Winifred McLaughlin of Stoneham. Godfather, Darniel Loughran, godmother Catherine McLaauhlin. who could not sian.

BAPTISM OF HELENA MARTLEY

On the 26th of April 1854, we the undersigned missionary priest have
~~interred-in-the-cemetery-of-this-~~ baptized Helena, born on the 21st inst.,
of the lawful marriage of William Martleyand of Catherine Carroll of this
parish. Godfather, William Finley, godmother, Margaret Finley, who could not
sign. The father was absent.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF THOMAS LANNON

A28

BURIAL OF CHARLES HARRIS

On the 6th of November 1854, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place, the body of Charles Harris, husband of Mary Miller, deceased by accidental suffocation, according to the verdict of the Coroner's Jury, the day before yesterday, aged 42 years, Were present at the burial, Jean Bureau and Patrick Calaghan, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JUDITH *GRIFFIN MCLAUGHLIN*

On the 6th of December 1854, we the undersigned priest have baptized Judith, born on the 27th of last month, of the lawful marriage of Michael McLaughlin, farmer, and of Frances Griffin of St. Catherine. Godfather, Richard Kelly, godmother Ellen Kelly, who could not sign.

(there must be an error in the above Act)

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARY CONNORS

on the 18th of December 1854, we the undersigned priest have baptized Mary, born on the 13th inst., of the lawful marriage of Anthony Connors, tailor, and of Mary Doyle of this parish. Godfather, Thomas Hartery. godmother, Mary Hartery, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARY ANN MARTIN

On the 18th of December 1854, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born on the 2nd inst., or the lawful marriage of John Martin, farmer, and of Mary Corrigan or this parish. Godfather, James Martin, godmother, Jane Martin, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

1855

B1

BAPTISM OF EMILIE MARTEL

On the eighteenth of January, One thousand eight hundred and fifty-five We the undersigned priest have baptized Emily, born the day before, legitimate daughter of Charles Martel and Emily Fortier of this parish. Godfather was Pierre Boutet, godmother Marcelline Boutet, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JULIA SULLIVAN

On the fifth of February 1985, we the undersigned priest have baptized Julia, born on the 29th of last month of the legitimate marriage of Mark Sullivan and Mary Ann labourer of this parish. The godfather was John Martin, godmother Sarah Maher, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF JOHN CASSIN.

On the 7th of February, 1855, we the undersigned priest have interred the body of John Cassin, in the cemetery of this place, son of Edward Cassin and of Bridget Cassin of this parish, who died day before last at the age of twentyone years. Present at the burial were James Montgomery, Thomas Loughren an others who could not sign. .

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MICHAEL DAUGHNEY

On the 7th of February 1885, we the undersigned priest have baptized Michael, born on the 28th of last month of the legitimate marriage of John Daughney, farmer, and Honora Donnelly of this parish. Godfather was Michael Magher, godmother was Margaret Magher who could not sign.

The above names were spelled Dohoney and Bonely by Father Clarke.

P. G. Clarke, priest

MARRIAGE OF JOHN McLAUGHLIN AND MARY HARTERY

On the thirteenth of February 1855, after the publication of three bans of marriage given at the Prone of the parish mass of St. Gabriel de Valcartier, between John McLaughlin, major son of Hugh McLoughlin and Ellen Connelly of this parish on one part; and Mary Hartery, minor daughter of Michael Hartery and Bridget Boyle, also of this parish on the other part. As the said parties are domiciled in the said parish of St. Gabriel de Valcartier, we the undersigned resident priest, with the pemmission of the minor daughter who have given their mutual consent to the marriage and not

having discovered any impediment, in the presence of William Woodlock and Ellen McGuire friends of the spouses and of Michael Hartery father of the groom. The said witnesses were unable to sign.

P. G. Clarke, priest.

B2

MARRIAGE OF DANIEL LOUGHRAN & MARGARET CASSIN

On the thirteenth of February 1855, after the publication of three banns of marriage given at the prome of the parish mass of St. Gabriel de valcartier between Daniel Loughran major son of the late Henry Loughran and Elizabeth McElroy of this parish on the one part; and Margaret Cassin, major daughter of Dennis Cassin and of the late Mary Landrigan, also of this parish on the other part. As the said parties are domiciled in this parish, and no impedfment has been found, we, the resident undersigned priest of St. Gabriel de Valcartier have received their mutual consent and have given them the nuptial benediction in the presence of Robert Douglas, friend of the husband and of Dennis Cassin Father of the bride, the said witnesses as well as the spouses could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF PATRICK KING & JUDITH CONWAY.

On the thirteenth of February 1855, as the publication of one bann of marriage was dispensed with, the other two banns having been accorded by Mgr.Francois Charles Bullayou, bishop of the date of the 8th of the present inst. between Patrick King, son of age of the late Thomas King and Ellen Fitzgerald of this parish on the one part and Judith Conway, minor daughter of Francis Conway and Mary Landers, also of this parish on the other part, as the parties are domiciled in this parish and the parents of the minor daughter have given their consent, we the undersigned priest, having found no impediment, have received their mutual consent of marriage and have given the nuptial blessing in the presence of Thomas Martin ani Isabella McLoughlin, friends of the spouses, and of Thomas Conway, father of the bride, the said witnesses as well as the spouses have declared they could not sign.

P.G. Clarke, priest.

Baillargeon

MARRIAGE OF RICHARD DRISCOLL & REBECCA CARROLL.

On the 15th of February 1855, after the publication of one bann of marriage (the other two having been dispensed with by Mgr. Charles Francois Baillargeon bishop of dated the 10th of the present month) given at the prone of the parish masses of St. Basile, between Richard Driscoll, son of age of Richard Driscoll and Hannah

McCarthy on the one part, and Rebecca Carroll, daughter of age of Thomas Carroll and Margaret Green of this parish on the other part; as no impediment having been found on the part of the ones concerned according to the certificate of the Cure of St. Basile, and that the bride is domiciled in this parish, we the undersigned received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Thomas Carroll and Patrick Carrol, father and brother of the bride and of Richard Driscoll father of the groom. Neither the witnesses nor the spouses have signed.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF DAVID KACK

On the twenty-third of February 1855, we the undersigned priest have interred the body of David, in the cemetery of this place, child legitimate of Charles Kack and Johanna Okeefe* who died the day before at the age of fourteen months. Present were at the burial, Edward Cassin, David Boyd and others who could not sign.

* Father Clark spelled O'Keef

P. G. Clarke, priest.

B3

BAPTISM OF CHARLES FITZPATRICK

On the 1st of March 1855, we the undersigned priest have baptized, Charles, born of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick and Ellen Magher, born on the 25th of last month. Godfather James Lannin and godmother Ann Lannin, who could not sign.

P. G. Clark, priest.

Lannin was written Lannon by Fr. Clark.

BAPTISM OF JOSEPH NAPOLEON BUREAU

On the 9th of March 1855, we the undersigned priest have baptized Joseph Napoleon, born on the same day of the legitimate marriage of Jean Bureau and Marie Martel of this parish. The godfather was Michael Bureau, the godmother was Clarisse Gaumont who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JAMES FINLEY

On the 10th of March 1855, we the undersigned priest have baptized James, born on the 28th of February last of the legitimate marriage of William Finley farmer, and Catherine Fogarty of this parish. The godfather was Michael Fogarty and the

godmother Margaret Finley who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF PATRICK HOLTON

On the 19th of March 1855, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 17th of the present month of the legitimate marriage of John Holton, farmer and Catherine Sweeney of this parish. The godfather was William Magher and the godmother Ann Magher, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF THOMAS HOPPER McDOONALD

On the 1st of April 1855, we the undersigned priest have baptized Thomas Hopper, born on the 27th of last month of the legitimate marriage of James McDonald, farmer, and of Frances Ireland of this parish. The godfather was Charles Gough, the godmother was Catherine Gough who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MAURICE LANDERS

On the 7th of April 1855, we the undersigned priest have baptized Maurice born on the 4th of the present month of the legitimate marriage of Thomas Landers, farmer, and Ellen McCarthy of this parish. The godfather was Thomas Landers and the godmother was Mary Landers who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B4

BURIAL OF CHARLES PRICE

On the 29th of April 1855, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Charles Price, legitimate child of the late Charles Price and Flavie Renaud of Stoneham, deceased two days ago at the age of five months. Present at the burial were Xavier DesChamps, Joseph Mahie and others who could not sign.

P.G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY GRIFFIN

On the 19th of April 1855, we the undersigned priest have baptized Mary born on the

7th of the present month of the legitimate marriage of Michael Griffin, farmer, and Mary Lannin of this parish. The godfather was Lawrence Lananigan, the godmother was Ellen Lannon who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JOHN FITZGERALD

On the 29th of April 1855 we the undersigned priest have baptized John born on the 24th of the present month of the legitimate marriage of Michael Fitzgerald, farmer, and Ann Bowles of St. Catherine. Godfather was Terrence McLaughlin, the godmother was Honora Bowles who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF WILLIAM CASSIN

On the 10th of June 1855, we the undersigned priest have baptized William, born on the 6th of the present month of the legitimate marriage of Thomas Cassin, farmer, and Bridget O'Neill. The godfather was Francis Martin and the godmother was Bridget O'Neill who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARGARET MAGHER

On the 11th of June 1855, we the undersigned priest have baptized Margaret, born on the day before of the legitimate Marriage of James Magher and Phoebe Delaney of this parish. The godfather was Thomas Delaney and the godmother was Mary Fitzsimmons who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY ELLEN MAILHIOT

On the 19th of June 1855, we the undersigned priest have baptized Mary Ellen born on the 15th of the present month of the legitimate marriage of Robert Mailhiot, farmer, and Elizabeth Finley of this parish. The godfather was Patrick Donohue and the godmother was Mary Lelieve who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B5

BAPTISM OF JOHN HURSON

On the 20th of June 1855, we the undersigned priest have baptized John, born of the legitimate marriage of James Hurson, farmer, and Margaret Nolan of this parish. The godfather was John Smith and the godmother was Elizabeth Monaghan who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CATHERINE McGLONE

On the 7th of July 1855, we the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 29th of last month, legitimate daughter of James McGlone and Elizabeth MCKEON of this parish. The godfather was John Reynolds and the godmother was Elizabeth Reynolds who could not sign.

P. G. Clarke, priest

BAPTISM OF CATHERINE ONEILL

On the 26th of August 1855, we the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 17th of the present month of the legitimate marriage of Thomas O'Neill, farmer, and Bridget Martin of this parish. The godfather was Francis Martin and the godmother was Sarah Martin who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF LAWRENCE CORRIGAN

On the 27th of August 1855, we the undersigned priest have baptized Lawrence, born on the 15th of the present month of the legitimate marriage of James Corrigan, farmer, and Ellen Corrigan of this parish. The godfather was Thomas Loughran and the godmother Margaret Loughran who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF HENRY LOUGHRAN

On the 30th of August 1855, we the undersigned priest have baptized Henry, born on the 28th of the present month of the legitimate marriage of James Loughran, farmer, and of Winnifred McLaughlin of Stoneham. The godfather was Michael Loughran and the godmother was Mary Bedard who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF JOHN MONAGHAN AND ELLEN MADDEN

On the 31st of August 1855, after the publication of two bans of marriage

dispensation for the other having been given by Mgr. Charles Francois Baillargeon, bishop of dated the 26th of the present month, given at the prons of the principal masses of St. Gabriel de Valcartier, betweet John Monaghan, son of age of Owen Monaghan and Jane Quinn on the one part; and Ellen Madden, daughter of age of the late Anthony Madden and Ellen+ Calback on the other part of this parish of St. Gabriel de Valcartier. We the

B6

MARRIAGE OF JOHN MONAGHAN AND ELLEN MADDEN CONTINUED.

undersigned priest, resident of Valcartier, have received their mutual conset to the marriage, having discovered no impediment and have given the nuptial blessing in the presence or John Monaghan, cousin of the groom, Michel Bureau and Bridget Keenan who declared they could not sign.

+ Father Clarke wrote Ellen In other records we see Eleanor .

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JOHN GOUGH

On the 9th of September 1855, we the undersigned priest have baptized John, born on the 29th of last month of the legitimate marriage of John Gough, farmer, and Mary Kane of this parish. The godfather was Charles Gough and the godmother was Mary Martin who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF HENRY LOUGHRAN

On the 9th of September 1855, we the undersigned priest have baptized Hnry, born on the 1st of the present month of the legitimate marriage of Thomas Loughren and Margaret Corrigan of this parish. The godfather was Thomas Corrigan and the godmother was Ann Corrigan who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF CLARA CASSIN

On the tiird of October 1855, we the undersigned priest have baptized Clara, born on the 1st of the present month of the legitimate marriage of Patrick Cassin, farmer, and Ann Boyle of this parish. The godfather was Richard Mooney and the godmother Catherine Donohoe who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JOSEPH McKeon

On the 10th of October 1855, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on the 7th of the present month of the legitimate marriage of Patrick McKeon, farmer, and Mary Wilson of Stoneham. The godfather was Joseph McKeon and the godmother was Elizabeth Wilson who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MICHAEL SHEA

On the 13th of October 1855, we the undersigned priest have baptized Michael, Born on the 10th of the present month of the legitimate marriage of Martin Shea, labourer, and Ellen Shea of this parish. The godfather was Edward Walsh and the godmother was Catherine Walsh who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B7

BAPTISM OF MICHAEL NOREAU

On the 28th of October 1855, we the undersigned have baptized Michael, born on the 14th of the present month of the legitimate marriage of Jean Baptiste Noreau, farmer, and Mary Ann Cassin of Stoneham. The godfather was Michael Cassin and the godmother was Ellen Cassin who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARGARET CULLERTON .

On the 1st of November 1855, we the undersigned priest have baptized Margaret, born the day before of the legitimate marriage of John Cullerton farmer, and Julie Jobin of this parish. The godfather was Michael Loughran and the godmother was Bridget Lawlor who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY A DAVIDSON

On the 2nd of November 1855, we the undersigned priest have baptized Mary Ann born on the 13th of last month of the legitimate marriage of David Davidson and Mary Corcoran of this parish. The godfather was James Simpson and the godmother was Elizabeth Connor who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF ANN CONWAY

On the 3rd of November 1855, we the undersigned priest have baptized Ann, born on the 22nd of last month of the legitimize marriage of Francis Conway, farmer, and Mary Landers. The godfather was Mallachy Landrigan and Judith Neville who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF DAVID WOODLOCK

On the 7th of September 1855, we the undersigned priest have baptized David, born on the 30th of last month of the legitimate marriage of John Woodlock and Mary Dalton of this parish. The godfather was Richard Kelly and the godmother was Judith Conway who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARGARET DENNENY

On the 23rd of December 1855, we the undersigned priest have baptized Margaret, born on the 18th of the present month of the legitimate marriage of Patrick Denneny , farmer, and Margaret Donohue of this parish. The godfather was John Donohoe and the godmother was Mary Donohoe who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B8

1856

BAPTISM OF JOHN GOUGH

On the 20th of January 1866, We the undersigned priest have baptized John, born on the 15th of the present month born of the legitimate marriage of Charles Gough, farmer, and Catherine Waters of this parish. The godfather was James McDonald and the godmother was Mary Gough who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ELLEN KING

On the 4th of February 1856, we the undersigned priest have baptized Ellen, born on the 2nd of the present month of the legitimate marriage of Patrick King farmer, and Judith Conway of this parish. The godfather was William Walsh and the godmother

was Bridget King who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JAMES COSGROVE

On the 10th of February 1856, we the undersigned priest have baptized James, born on the 1st of the present month of the legitimate marriage of Patrick Cosgrove and Isabella Davidson of this parish. The godfather was William Davidson and the godmother Sarah Davidson who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY LOUGHRAN

On the 20th of February 1856, we the undersigned priest have baptized Mary, born on the 10th of the present month of the legitimate marriage of Daniel Loughran, farmer, and Margaret Cassin of this parish. The godfather was Patrick Corrigan and the godmother was Agnes Cassin who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JEAN-BAPTISTE BEDARD

On the 26th of February 1856, we the undersigned priest have baptized Jean-Baptiste, born eight days ago of the legitimate marriage of J-Baptiste Bedard, farmer, and Margaret McLaughlin of Stoneham. The godfather was James McLaughlin and the godmother was Winnifred McLaughlin who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY MCLAUGHLIN

On the 1st of March 1856, we the undersigned priest have baptized Mary, born on the 19th of last month of the legitimate marriage of Michael McLaughlin farmer, and Frances Griffin of St. Catherine. The godfather was Lawrence Connor and the godmother was Mary McLaughlin who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B9

BAPTISM OF JOHANNA KACK

On the 8th of March 1856, we the undersigned priest have baptized Johanna, born on the 6th of the present month of the legitimate marriage of Charles Kack, farmer,

and Johanna O'Keef of this parish. The godfather was John Cullen and the godmother was Catherine Cassin who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF HUGH FERGUSON

On the 13th of March we the undersigned priest have baptized, Hugh, born on the 5th the present month of the legitimate marriage of Henry Ferguson, farmer and Jane Shea of Stoneham. The godfather was Edward Cassin and the godmother was Mary Cassin who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF PATRICK JOHN MONAGHAN

On the 22nd of March 1856 we the undersigned priest have baptized Patrick John, born on the 7th of the present month of the legitimate marriage of John Monaghan, farmer, and Jane Madden of this parish. The godfather was Francis Reynolds and the godmother was Elizabeth Reynolds who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF KELLY

On the 4th of April 1856 we the undersigned priest have interred the body of child legitimate of Richard Kelly and Ellen Griffin, deceased before the age of 15 months. present at the burial were Michael Hartery, Jarrles Lannon and several others who could not sign.

p. G. Clarke, priest.

BURIAL OF CHARLES GOUGH

On the 4th of April 1856, we the undersigned priest have buried in the cemetery of this place the body of Charles, child legitimate of Charles Gough and Catherine Waters. Present at the interment were John Thompson John Gough and several others who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CATHERINE KELLY

On the 20th of April 1856 we the undersigned priest have baptized Catherine born on the 15th of the present month of the legitimate marriage of Richard Kelly, farmer,

and Ellen Griffin of this parish. The godfather was William Guilfoyle and the godmother was Ann Magher who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARY ANN DONOHOE

On the 25th of April 1856, we the undersigned priest have baptized

B10

Baptism of Mary Ann Donohoe continued.

Mary Ann, born on the 23rd of the present month of the legitimate marriage of James Donohoe, farmer, and Shantry of this parish. The godfather was Patrick Doohoe and the godmother was Catherine Mooney who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF THOMAS DALY

On April 30th 1856, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 7th of the present month of the legitimate marriage of Patrick Daly, farmer, and Mary Donohoe of Stoneham. The godfather was John donohoe and the godmother was Catherine Mooney who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF WILLIAM JAMES LOUGHRAN .

On the 4th of May 1856, we the undersigned priest have baptized William James, born on the 30th of last month of the legitimate marriage of Michael Loughren, blacksmith, and Easter Burns of this parish. The godfather was Peter Brady and the godmother was Mary Burns who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BURIAL OF JULIE CULLERTON

On the 6th of May 1856, we the undersigned priest have interred the body of Julie Jobin in this cemetery, spouse of John Cullerton of this parish who died two days ago at the age of 45 years. Present at the burial were John Cullerton, Michael McClory and several others who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BURIAL OF MARGARET DOOLEY

On the 5th of November 1856, we the undersigned priest have interred the body of Margaret, wife of William Dooley of this parish who died two days ago at the age of 42 years. Present at the burial were Thomas Landers, Jean Bureau and several others who could not sign.

P. G. Clark, priest.

Baptism of Terrence McGlone

On the 18th of November 1856, we the undersigned priest have baptized Terrence, born two days ago of the legitimate marriage of James McGlone , farmer, and Elizabeth McKeon of this parish. The godfather was William McGlone and the godmother was Mary Ann McKeon who could not sign.

P. G. Clarke. priest.

B11

MARRIAGE OF WILLIAM McKEON & MARGARET MCGRORY

On the 18th of November 1856, after the publication of three banns of marriage between William McKeon, son of age of the late Terrence McKeon and Mary McKitney of Stoneham on the first part and Margaret McGrory, daughter of age of the late Edward McGrory and of the late Margaret Kerr, also of Stoneham on the other part; as the said parties are domiciled in Stoneham, also as we the undersigned priest is serving Stoneham, having found no impediment to the marriage have given the nuptial benediction in the presence of Michael Bureau, Bridget Keenan and Henry Paquet friends of the spouses who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF THOMAS MARTIN & MARGARET WOODLOCK

On the 15th of december 1856, after the publication or two bans of marriage given at the prone of the parish masses of Valcartier, between Thomas Martin, son of age of the late Thomas Martin and Jane O'Meara of Valcartier on the one part; and Margaret Woodlock, daughter of age of John Woodlock and Mary Dalton also of this parish on the other part. As the parties have obtained a dispensation of the third bann of Marriage, and also that they are domiciled in the said parish of St. Gabriel de Valcartier, we the undersigned priest have received their mutual consent to marriage have given the nuptial blessing in the presence of William Corrigan, James McDonald, Francis Ireland friends of the spouses and several others who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

1857

BURIAL OF ALICE GOUGH

On the 18th of January 1857, we the undersigned priest have interred the body of Alice Gough in our cemetery, she was born Alice Mooney wife of the late Thomas Gough of this parish, died two days ago at the age of 84 years. Present at the burial were Charles Gough, George Mailhiot who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARY LANNON

On the 2nd of February 1857, we the undersigned priest have baptized Mary, born on the 31st of last month of the legitimate marriage of James Lannon, farmer, and Ellen Fitzpatrick of this parish. The godfather was Michael Loughran and the godmother was Mary Conway who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF HUGH McLAUGHLIN

On the 14th of February 1857, we the undersigned priest have baptized Hugh, born on the 7th of the present month of the lawful marriage of John McLaughlin, farmer, and Mary Hartery of this parish. The godfather was Thomas Hartery, godmother Frances Griffin, who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B12

BAPTISM OF ELLEN BRIDGIT FITZPATRICK

On the twenty-fifth of February 1857, we the undersigned priest have baptized Ellen Bridgit, born On the 20th of the present month of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick, farmer and Ellen Magher of this parish. The godfather was Patrick Lawlor and the godmother was Bridgit Lannon who could not sign.

P. G. Clark, priest

BAPTISM OF CHARLES PAQUET

On the 1st of March 1857, we the undersigned priest have baptized Charles born on the 24th of the last month of the lawful marriage of Jacques Paquet, farmer, and Margaret Miller of Stoneham. The godfather was John McKeon and the godmother was Elizabeth McGrory who could not sign.

P. G. Clark, priest

BAPTISM OF THOMAS MARTIN

On the 2nd of March 1857, we the undersigned priest have baptized, Thomas, born on the 24th of last month of the lawful marriage of John Martin, farmer, and Mary Corrigan of this parish. The godfather was the underlined priest and the godmother was Sarah Martin who could not sign.

P. G. Clark, priest

BAPTISM OF JANE CORRIGAN

On the 11^h of March 1857, we the undersigned priest have baptized Jane, born on the 21th of last month of the lawful marriage of Thomas Corrigan, farmer, and of Ellen Corrigan of this parish, the godfather was Thomas O'Neill and the godmother was Bridgit O'Neill who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JAMES ILLEGITIMATE

On the 12th of March 1857, we the undersigned priest have baptized James, born on the 8th of the present month of parents to us unknown. The godfather was Edward Cassin and the godmother was Mary Cassin who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF PATRICK GOUGH

On the 12th of march 1857, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 9th of the present month of the lawful marriage of Charles Gough, farmer, and Catherine Waters of this parish. The godfather was Joseph Martin and the godmother was Mary Gough who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B13

MARRIAGE OF JOHN CULLIN AND ELIZABETH CASSIN

On the twentieth of March 1857, with the dispensation of three banns of marriage and the time prohibited accorded by Mgr. Charles F. Baillargeon bishop of and administrator of the diocese of Quebec, dated the 17th of March in favor of John Cullen, son of age of Lawrence Cullen and of Mary Cullen of this parish on the one part; and Elizabeth Cassin daughter of age of Edward Cassin and Bridget Cassin of

this parish on the other part; seeing that the parties are domiciled in the said parish of St. Gabriel de Valcartier, we the undersigned priest have received their mutual consent to the marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Edward Cassin and Mary Cassin father and sister of the groom and of Michel Bureau. Neither the witnesses nor the spouses could sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF PATRICK GOUGH

On the 2nd of April 1857, we the undersigned priest have interred the body of Patrick, in the cemetery of this place, legitimate child of Charles Gough and Catherine Waters of this parish. The child died the day before at the age of 26 days. Present at the burial were James McDonald and Jean Bureau who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF MARY WRIGHT

On the 3rd of April 1857, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place the body of Mary Sullivan, spouse of George Wright of St. Roch of Quebec who died two days ago at the age of 45 years. Present at the burial were John Mather and Abraham Phillion who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARGARET CASSIN

On the 21st of April 1857, we the undersigned priest have baptized Margaret, born on the 18th of the present month legitimate daughter of the marriage of Michael Cassin, farmer, and Jessie Corrigan of this parish. The godfather was James Corrigan and the godmother was Margaret Corrigan who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JANE LOUGHRAN

On the 11th of May 1857, we the undersigned priest have baptized Jane, born the 4th of the present month of the lawful marriage of Thomas Loughran, farmer, and Margaret Corrigan of this parish. The godfather was Daniel Loughran and the godmother was Margaret Loughran who could not sign.

P.G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF PHILIP SMITH & ELLEN HURSON

On the 24th of May 1857, after the publication of one bann of marriage, dispensation of the other two being given by Mgr. Chas. Frs. Baillargeon bishop of and administrator of the diocese of Quebec dated the 15th of the present month, between Philip Smith widower of Ann Doran on the one part; and Ellen Hurson, daughter of age of the late James Hurson and Mary Hurson also of this parish on the other part; seeing that both parties are domiciled in the said parish of Valcartier, we the undersigned priest having found no impediment and they have given their mutual consent to the marriage have given the nuptial benediction in the presence of Charles Martel, who like the spouses could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF FRANCIS COOPER

On the 24th of May 1857, we the undersigned priest have baptized Francis, born on the 19th of the present month of the lawful marriage of James Cooper and Catherine McDonough of this parish. The godfather was Charles Gough and the godmother was Mary Gough who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JANE MONAGHAN

On the 24th of May 1857, we the undersigned priest have baptized Jane, born the day before of the lawful marriage of John Monaghan, farmer, and Ellen Madden of this parish. The godfather was Peter Reynolds and the godmother Elizabethn Madden who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF WINIFRED & ELIZABETH KACK

On the 28th of May 1857, we the undersigned priest have baptized Winifred and Elizabeth twin children of the lawful marriage of Joseph Kack, farmer, and Mary Ann Gibson of this parish, aged two days. The godparents of both children were Charles and Johanna Kack who could not sign

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF ELLEN McELRONE

On the 29th of May 1857, we the undersigned priest have baptized Ellen, born on the 24th of the present month of the lawful marriage of James McElrone and Martha Madden of this parish. The godfather was James Simpson and the godmother

Elizabeth Connor who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY DENNENY (very unsure of family name)

On the 21th of June 1857, we the undersigned priest have baptized Mary, born on the 21st of the present month of the lawful marriage of Denn. farmer, and Margaret Donohoe of this parish. The godfather was James McDonald and the godmother was Mary Gough who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B15

BAPTISM OF MARY ANN McDONALD

On the 24th of July 1857 we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born on the 22nd of the present month of the lawful marriage of James McDonald, farmer, and Frances Ireland of this parish. The godfather was James Cooper and the godmother was Catherine Cooper who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF THOMAS KING

On the 29th of July 1857, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 26th of the present month of the lawful marriage of Patrick King, farmer, and Judith Conway of this parish. The godfather was Thomas Conway and the godmother was Ellen King who could not sign.

P. G. Clark, priest.

MARRIAGE OF JAMES CORRIGAN &. ANN NAVIN

On the 15th of September 1857, after the dispensation of three banns of marriage Mgr. the bishop of administrator of the diocese of Quebec in favor of James Corrigan, son of age of the late William Corrigan and Margaret Brown of this parish on the one part; as the said parties are domiciled in the parish of Valcartier, we the undersigned priest have received their mutual consent to the marriage and having found no impediment have given them the nuptial blessing in the presence of Patrick Donohoe, James McGlone and Judith Donohoe friends of the spouses. Neither the witnesses nor the spouses could sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JANE FERGUSON

On the 19th of September 1857, we the undersigned priest have baptized Jane, born on the 12th of the present month of the lawful marriage of Henry Ferguson, farmer, and of Jane Shea of Stoneham. The godfather was Michael Loughran and the godmother was Elizabeth Cullen who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARIE LICANELLI

On the 30th of September 1857, we the undersigned priest have baptized Marie, born on the 14th of the lawful marriage of Antoine Licanelli, farmer, and of Marie Payne of Stoneham. Godfather, Etienne Bernier, godmother Isabelle Barbeau who could not sign.

P. G. Clark, priest.

B16

MARRIAGE OF JAMES BRETT & CATHERINE DOYLE

On the 1st of October 1857, after the publication of three banns of marriage given at the promes of the parish masses of St. Gabriel de Valcartier, between James Brett son of age of the late Martin Britt (spelling unsure) and Johanna Dorion (unsure) of this parish on one part; and Catherine Doyle daughter of age of Dannel Doyle and the late Elizabeth Deven also of Valcartier on the other part; seeing that the contracting parties are living in Valcartier and no impediment has been found, we the undersigned priest have accepted their mutual consent and have given the nuptial blessing in the presence of Thomas Billing, Luke Corton and Michel Bureau. Neither the witnesses nor the spouses could sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF DENNIS NOREAU

On the 4th of October 1857, we the undersigned priest have baptized Dennis, born the day before of the lawful marriage of J. Baptiste Noreau, farmer, and Mary Ann Cassin of Stoneham. The godfather was Dennis Cassin and the godmother was Mary Descharnps who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

This notation is in the margin opposite the above entry.

Was married under the name of Dennis Morrow in Lowell, Mass., with Emma Wood, on November 8, 1916. J. A. A. Michaud, priest.

BAPTISM OF ELLEN DOOLEY

On the 7th of October 1857, we the undersigned priest have baptized Ellen, born on the day before of the lawful marriage of William Dooley, farmer, and Judith Conway of this parish. The godfather was Darby Ryan and the godmother Judith Conway who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF ANTHONY DUFFY & MARY ELLIS

On the 23rd of October 1857, After the publication of three banns of marriage given at the parochial masses of Valcartier between Anthony Duffy, son of age of the late James Duffy and the late Ann Hayes of Valcartier on the first part; and Mary Ellis daughter of age of the late John Ellis and the late Bridget McEvoy also of Valcartier on the other part; as no impediment has been found we the undersigned priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of James McDonald, Francis Ireland and Michel Bureau. Neither the witnesses nor spouses could sign.

P. G. Clarke, priest.

B17

MARRIAGE OF JOHN NOLAN AND ELIZABETH FLYNN

On the sixteenth of November 1857, after the publication of two banns of marriage given at the prome of the parochial masses of St, Gabriel de Valcartier between John Nolan, Corporal of the 17th Regiment of His Majesty, son of age of the late James Nolan and Dorah Madden of Valcartier on the one part and of Elizabeth Flynn, minor daughter of James Flynn and Elizabeth Carey also of Valcartier on the other part; as the said parties have obtained the dispensation of one bann of marriage, and also that the said John Nolan has obtained permission to marry on the part of his Commander of his Regiment, also that we have found no impediment, we the undersigned priest have received their mutual consent to the marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of the father, James Flynn, James Flynn brother of the bride and of Michel Bureau. Neither the witnesses nor the spouses could sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH LOUGHREN

On the 27th of November 1857, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 23rd of the present month of the lawful marriage of James Laughran,

farmer, and Winnifred McLaughlin of Stoneham. The godfather was Thomas Loughren and the godmother Elizabeth Cassin who could not sign.

P. G. Clark, priest.

1858

BAPTISM OF ELIZABETH LOUGHRAN

On the 19th of January 1858, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 17th of the present month of the lawful marriage of Dannel Loughran, farmer, and Margaret Cassin of this parish. The godfather was Thomas Loughren and the godmother was Margaret Loughran who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF EDWARD McGRORY

On the 23rd of January 1858, we the undersigned priest have baptized Edward, born on the 11th of the present month of the lawful marriage of Edward McGrory and Catherine Bresslen of Stoneham. The godfather was Michael Whelan and the godmother Ann Williamson who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JOHN COSGROVE

On the 3rd of February 1858, we the undersigned priest have baptized John, born on the 19th of last month of the lawful marriage of Patrick Cosgrove, farmer, and Isabella Davidson of this parish. The godfather was James Cosgrove and the godmother was Ellen who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B18

BAPTISM OF JAMES O'NEILL

On the 14th of February 1858, we the undersigned priest have baptized James, born on the 12th of the present month of the lawful marriage of Thomas O'Neill, farmer, and Briget Martin of this parish. The godfather was James Kindellan and the godmother was Catherine O'Neill who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BURIAL OF PATRICK LIDDY

On the 20th of February 1858, we the undersigned priest have interred of this place the body of Patrick Liddy, husband of Elizabeth Abraham deceased yesterday at the age of 60 years. Present at the burial were Thomas Cassin, Richard Hayes and Patrick Callaghan who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CATHERINE BOWLES

On the 21st of February, 1858 we the undersigned priest have baptized Catherine, born yesterday of the lawful marriage of John Bowles, farmer, and Winnifred McLaughlin of this parish. The godfather was John Holton and the godmother was Mary McLaughlin who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARY GOUGH

On the 27th of February 1858, we the undersigned priest have baptized Mary , born the day before of the lawful marriage of Charles Gough, farmer, and Catherine Waters of this parish. Godfather was John Gough and the godmother was Ann Cooper who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF JAMES LANDERS

On March 1st 1858, we the undersigned priest have baptizied James, born the 26th of last month of the lawful marriage of Thomas Landers, farmer, and Ellen McCarthy of this parish. The godfather was George Thebarger and the godmother Elizabeth Thebarger who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF THOMAS HOLTON

On the 28th of March 1858, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 22nd of the present month of the lawful marriage of John Holton, farmer, and Catherine Sweeney of this parish. The godfather was Hugh McLaughlin and the godmother Winnifred Bowles who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF JAMES McKEON

On the 7th of April 1858, we the undersigned priest have baptized James , born on the 6th of the present month of the lawful marriage of Patrick McKeon

B19

baptism of James McKeon, continued

and Mary Wilson. The godfather was John McKeon and the godmother Elizabeth Wilson who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CHARLES KACK

On the 13th of April 1858, we the undersigned priest have baptized Charles, born the day before of the lawful marriage of Charles Kack, farmer, and Johanna O'Keef of this parish. The godfather was Frederick Kack and the godmother was Mary Kack who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF PATRICK KELLY

On the 18th of April 1858, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 12th of the present month of the lawful marriage of Richard Kelly, farmer, and Ellen Griffin of this parish. The godfather was Michael McLaughlin and the godmother was Ellen Lannon who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARY ANN LOUGHRAN

On the 18th of April 1858, we the undersigned priest have baptized Ann, born on the 15th of the present month of the lawful marriage of Michael Loughran, blacksmith, and of Esther Burns of this parish. The godfather was John Reynolds and the godmother was Mary Burns who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

MARRIAGE OF JOSEPH KAVANAGH & ELLEN WHALEN

On the 4th of May 1858, after the publication of one bann of Marriage dispensation for the other two having been dispensed with by Mgr. Charles Francois Baillargeon, Administrator of the diocese, dated the 28th of April given at the prome of the parochial masses of Valcartier and St Dunstan of Lake Beauport between Joseph Kavanagh, son of age of Tobias Kavanagh and Ann Kenny domiciled in the parish of St. Dunstan of Lake Beauport on the one part; and Ellen Whelan minor daughter of James Whelan and Ellen Delaney of Stoneham on the other part; As the said Joseph Kavanah has provided a certificate of publication without opposition or impediment,

signed by the parish priest of St. Dunstan of Lake beauport; as also that the said Ellen Whelan was under the jurisdiction of the undersigned priest and as he has discovered no impediment, we the undersigned priest have received their mutual consent to the marriage and have them them the nuptial blessing in the presence of John Kenny, cousin of the husband, Catherine Kerwin, friend of the wife, the Parents of the wife having given their consent to the marriage.
Neither the spouses nor the witnesses could sign.

P. G. Clarke, priest.

B20

BAPTISM OF TERRENCE McLAUGHLIN

On the 4th of March 1858, we the undersigned priest have baptized Terrence born on the 23rd of last month of the lawful marriage of Michael McLaughlin, farmer, and Frances Griffin of St. Catherine. The godfather was John Keylie and the godmother was Ella Kelly who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF EDMUND CONWAY

On the 6th of May 1858, we the undersigned priest have baptized Edmond born on the 2nd of the present month of the lawful marriage of Francis Conway, farmer, and Mary Landers. The godfather was Edmond Landers and the godmother was Mary Conway who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CATHERINE HURSON

On the twenty-ninth of May 1858, we the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 24th of the present month of the lawful marriage of James Hurson and Margaret Nolan. The godfather was Patrick Corcoran and the Godmother was Sarah Madden who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF EDWARD LOUGHRAN

On the 13th of June 1858, we the undersigned priest have baptized Edward, born on the 9th of the present month of the lawful marriage of James Loughren, farmer, and Winnifred McLaughlin of Stoneham. The godfather was John Lawlor and the godmother was Margaret Loughran who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MARTIN BRITT

On the 2nd of July 1858, we the undersigned priest have baptized Martin, born on the 30th of last month of the lawful marriage of James Britt labourer, and Catherine Doyle of this parish. The godfather was Pierre Bedard and the godmother Ellen Shea who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF CATHERINE DUFFY

On the 9th of July. 1858, we the undersigned priest have baptized Catherine , born on the same day of the lawful marriage of Anthony Duffy labourer, and Mary Ellis of this parish. The godfather was James Martin and the godmother was Cather Riordon who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

B21

MARRIAGE OF GARRET OR GAMET KINDELLAN & CATHERINE O,NEIL

On the 9th of July 1858, after the publication of one bann of marriage the other two having been dispensed with by Mgr. Administrator of the diocese of Quebec, dated the 5th of the present month given at the promes of the parish masses of Valcartier and St. Roch, Quebec, betweet Ganet Kindelan, son of age of Patrick Kindelan arld Jane Kiley of St. Roch of Quebec on the one part; and Catherine O'Neill, daughter of age of the late John O'Neill and Judith Duffy of Valcartier on the other part, seeing that no impediment was found as it appears on the certificate of the pastor of St. Roch of Quebec, and also that the spouse was domiciled in the parish of Valcartier, we the undersigned priest have received their mutual consent to the marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of John Navin uncle of the wife and of Thomas O'Neill her brother and Thomas O'Neill her brother and Alexandre Leonard friend of the bride, neither the witnesses nor the spouses could sign.

Kindellan was spell with one L Also O'neil.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF MICHAEL MAGHER

On the 5th of August 1858 we the undersigned priest have baptized Michael, born on the 3330th of last month of the lawful marriage of Michael Magher farmer, and Margaret Fitzpatrick of this parish. The godfather was Charles Fitzpatrick and the

godmother Ellen Fitzpatrick who could not sign.

P. G. Clarke, priest. ,

BAPTISM OF MICHAEL GOUGH

On the 8th of August 1858, we the undersigned priest have baptized Michael, born on the 6th of the present month of the lawful marriage of John Gough, farmer, and Mary Kane of this parish, the godfather was Andrew Landrigan and the godmother was Catherine Gough who could not sign.

P. G. Clark, priest.

BAPTISM OF MARY ANN CORRIGAN

On the 8th of August 1858, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born today of the lawful marriage of James Corrigan and Ellen Corrigan of this parish. The godfather was John Donlevy and the godmother was Bridget Donley who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BAPTISM OF HUGH MADDEN

On the 14th of August 1858, we the undersigned priest have baptized Hugh, born on the 11 th of the present month of the lawful marriage of Thomas Madden and Sarah Connor, The godfather was Patrick Delaney and the godmother was Suzan Connor who could nto sign.

P. G. Clarke, priest.

B22

BAPTISM OF MARY CORRIGAN

On the 15th of August 1858, we the undersigned priest have baptized Mary , born on the same day of the lawful marriage of James Corrigan, farmer, and MaryAnn Navin of this parish. The godfather was Michael Cassin and the godmothel was Judith Donohoe who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

BURIAL OF JAMES MAGUIRE

On the 28th of May 1858, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place the body of James McGuire, son of the late Matthew McGuire, who died

yesterday at the age of 62 years. Present at the burial William Walsh, Peter Brady and others who could not sign.

P. G. Clarke, priest.

(I can't explain why this entry of May is placed here)

BAPTISM OF JANE SULLIVAN

On the 9th of October 1858, we the undersigned priest have baptized Jane, 4 days old born of the lawful marriage of Martin Sullivan, labourer, and of Marie Anne Morel of this parish. Godfather, Robert Leonard Mailhot, the godmother Catherine Gough, both as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF JANE SULLIVAN

On the 11th of October 1858, we the undersigned priest have interred the body of Jane, in the cemetery of this place, legitimate child of Martin Sullivan, labourer, and Marie Anne Morel who died two days ago at the age of six days. Present James McDonnell and Jacques Legare who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF WILLIAM FITZGERALD

On the 15th of October 1858, we the undersigned Missionary priest have baptized William Fitzgerald, born 4 days ago of the lawful marriage of Michael Fitzgerald, farmer, and Anne Bowles of St. Catherine. Godfather Jeremiah Heafy, godmother Bridget Fanel who could not sign, the father was absent.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MICHAEL CULLEN

On the 19th of December 1858, we the undersigned priest have baptized Michael, born 8 days ago of the lawful marriage of John Cullen, farmer, and Elizabeth Cassin of Stoneham. Godfather James Whelan, godmother Margaret Day who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

B23

BAPTISM OF MARY JANE MONAGHAN

On the 22nd of December 1858, we the undersigned priest have baptized Mary Jane, born 4 days ago of the lawful Marriage of John Monaghan, farmer, and Jane Madden of this parish. Godfather James Simpson, godmother Anne Monaghan who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF THOMAS SMITH

On the 24th of December 1858, we the undersigned priest have baptized Thomas, born 6 days ago of the lawful marriage of Bernard Smith, farmer, and Anne Campbell of St. Catherine. The godfather was James Smith and the godmother was Mary Powers (not sure of last name) who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF MARGARET RUSSEL

On the 26th of December 1858, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Margaret Russell lawful spouse of the late Francis Nicholas Maillot, who died the day before yesterday of this parish at the age of about 82 years. Present were Jean Careau, and Peter Brady who could not sign.

F. McDonnell, priest.

(Francis should have been written - Francois)

BAPTISM OF CHARLES LANNON

On the 30th of December 1858, we the undersigned priest have baptized Charles, born two days ago of the lawful marriage of James Lannon, farmer, and of Ellen Fitzpatrick of this parish. The godfather was Patrick Lawlor and the godmother Henrietta Delaney, who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

1859

On the 4th of January 1859, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place the body of Mary Foley, wife of Charles Harris, who died two days ago at Quebec at the age of 64 years. Present were Jean Carreau and Michael Maher who could not sign.

F. O'Donnell, priest.

BAPTISM OF MARGARET LOUGHRAN

On the 5th of January 1859, we the undersigned priest have baptized Margaret, born

5 days ago of the lawful marriage of Thomas Loughran, farmer, and Margaret Corrigan of this parish. The godfather was Patrick Corrigan and the godmother was Anne Corrigan who could not sign neither could the father.

F. McDonnell, priest.

B24

BAPTISM OF PATRICK DONOHOE

On the 5th of March 1859, we the undersigned priest have baptized Patrick, born two days ago of the lawful marriage of James Donohoe farmer, and of Mary Anne Chantry of this parish. The godfather was Joseph Martin and the godmother Anne MCDonnell who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

On the 15th of March 1859, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place the body of Patrick Dennany alias Harvey, lawful husband of Margaret Donohoe, deceased four days ago in this parish at the age of 36 years. Present were John Reynolds and Jean Carreau who could not sign.

F. McDonnell, priest.

RECEPTION INTO THE CHURCH

Frances Ireland aged 46 years, wife of James McDonnell, farmer, was baptized conditionally in the presence of John Martin and Mary Corrigan. March 24.

BURIAL OF WILLIAM JAMES LOUGHRAN

On March 27 1859, we the undersigned priest have interred the body of William James, legitimate son of Michael Loughran, blacksmith, and Esther Byrne who died the day before yesterday in this parish at the age of 3 years Present were Jean Carreau and John Reynolds who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JOHN THOMAS DAUGHNEY

On the 7th of April 1859, we the undersigned priest have baptized John Thomas, born of the lawful marriage of John Daughney, farmer, and Honora Donlevy of this parish. The godfather was James Lannin and the godmother Bridget Lannin who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF DANIEL KACK

On the 23rd of April 1859, we the undersigned priest have baptized Daniel, born two days ago of the legitimate Marriage of Joseph Kack, farmer, and Anne Gibson of this parish. The godparents were: godfather Daniel Laughran, godmother Eliza Cassin who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

B25

MARRIAGE OF JOHN O'CONNELL AND MARY HANLON

On the 16th of May 1859, after the publication of three banns of marriage given at the prome of our parish masses between John O'Connell, soldier, living in this parish, son of age of Daniel O'Connell and of the late Catherine Lang, of County Sligo, Ireland on the one part; and Mary Hanlon Daughter of age of Thomas Hanlon and the late Mary Shea on the other part; not having found any impediment to the said marriage, we the undersigned priest have given them the nuptial blessing in the presence of John Hogan friend of the husband and of Mary Nolan friend of the wife both as well as the spouses could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF FRANCIS KINIG

On the 11th of May 1859, we theundersigned priest have baptized Francis, born four days ago of the lawful marriage of Patrick King, farmer, and Judith Conway of this parish. The godfather was Francis Conway and the godmother was Mary Landers who could not sign.

F. Mcdonnell, priest.

BAPTISM OF MARY ANNE MONAGHAN

On May 22, 1859, we the undersigned priest have baptized Mary Anne, born 3 days ago of the lawful marriage of John Monaghan, farmer, and Ellen Madden of this parish. The godfather was Francis Reynolds and the godmother Elizabeth Managhan, who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF CHARLES CARTER alias DURAND

On May 23, 1859, we the undersigned priest have baptized Charles, born yesterday of the lawful marriage of Luke Carter alias Durand, farmer, and Mary McGrath of this parish. The godfather was Martin Fogarty and the godmother was Mary Anne Finlay,

as well as the sponsors the father could not sign.

F. McDonnel, priest.

BAPTISM OF ELLEN McGLONE

On the 15th of June 1859, we the undersigned priest have baptized Ellen, born yesterday of the lawful marriage of James McGlone, farmer, and Eliza McKeon of this parish. The godfather was James Corrigan and the godmother Anne Navin. The father and sponsors could not sign.

F, MCDonnell, priest.

BAPTISM OF ANNE McELRONE

On the 15th of June 1859, we the undersigned priest have baptized Anne, born six days ago of the lawful marriage of James McElrone Farmer, and Martha Madden of this parish. Godfather, William Simpson, Godmother Elizabeth Lennon (not sure). Who could not sign. The father was absent.

F. McDonnell, priest.

B26

BAPTISM OF CATHERINE MARTIN

On the 16th of June 1859, we the undersigned priest have baptized Catherine, born two days ago of the lawful marriage of John Martin, farmer, and Mary Corrigan of this parish. The godfather was Francis Martin and the godmother Jane Martin who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF EDWARD FITZPATRICK

On the 19th of June 1959, we the undersigned priest have baptized Edward, born 8 days ago of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick, farmer and Ellen Maher of this parish. The godfather was John Reynolds and the godmother was Ellen Cassin who along with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF SUSAN HOLTON

On the 23rd of June 1859, we the undersigned priest have baptized Susan, born a week ago of the lawful marriage of John Holton, farmer, and Catherine Sweeney of this parish. The godfather was John Bowles and the godmother was Catherine

Rielly, Who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest

written in the margin opposite the above we find the following notation: Married in Quebec to John Monaghan, on the 22nd of August, 1911, J. A. A. M. priest.

BURIAL OF MARY JANE MONAGHAN

On the 17th of July 1859, we the undersigned priest have interred the body of Mary Jane in the cemetery of this place, legitimate daughter of John Monaghan, farmer, and Ellen Madden, who died the day before yesterday at the age of 7 months. Present were John Hogan and John Davidson who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JAMES DAVIDSON

On the 20th of July 1859, we the undersigned priest have baptized James, born four days ago of the lawful marriage of (farmer) David Davidson and Mary Corcoran. The godfather was Patrick Corcoran and the godmother was who could not sign. The father was absent.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF MARGARET DOUGLAS

On the 17th of August 1859, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Margaret, legitimate daughter of Richard Douglas, farmer, and Mary Fox, who died the day before yesterday in this parish at the age of 27 years. Present were Joseph Kack and Charles Kack who could not sign.

F. McDonnell, priest.

B27

BAPTISM OF MARY McLAUGHLIN

On August 20 1859, we the undersigned priest have baptized Mary, born three days ago of the lawful marriage of John McLaughlin, farmer, and Margaret Hartry of this parish. The godfather was Terrence McLaughlin and the godmother was Catherine McLaughlin who along with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

MARRIAGE OF PATRICK LAWLOR AND HENRIETTA DELANEY

On the 13th of September 1859, after the publication of one bann of marriage given at the prome of our masses in the parish, and seeing that the other two were dispensed with by his Excellency de administrator in favor of Patrick Lawlor, farmer, and of Bridget McGuina (unsure) of this parish (son of age) and Henrietta Delaney minor daughter of Thomas Delaney and the late Catherine Fitzpatrick of this parish on the other part; and not having found any impediment to the said marriage have given them the nuptial blessing in the presence of Alexander Ferguson, friend of the husband and Bridget Lannin friend of the wife who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF PATRICK GRIFFIN

On the 21th of September 1859, we the undersigned priest have baptized Patrick, born two days ago of the lawful marriage of Michael Griffin and Mary Lannin. The godfather was Thomas Hartery and the godmother was Bridget Lannin who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF PATRICK EDWARD HARVEY

On the 30th of September 1859, we the undersigned priest have baptized Patrick Edward, born 4 days ago of the lawful marriage of Patrick Harvey, farmer, and Margaret Donahoe of this parish. The godfather was Robert Maillot and the godmother was Mary Corrigan who couli not sign.

F. McDonnell, priest.

MARRIAGE OF PATRICK CORCORAN & ELIZABETH LENNOX

On the 4th of October 1859, after the publication of three banns of marriage given at the promes of the parish masses between Patrick Corcoran, Farmer, and son of age of the late Michael Corcoran and Catherine Kelly on the one part; and Elizabeth Lennox daughter of age of the late William Lennox and Elizabeth Dowel of St. Patrick's Parish Quebec, on the other part, not having found any impediment we the undersigned priest have given them the nuptial blessing in the presence of James Simpson, friend of the husband and Elizabeth Monaghan friend of the wife, who as well as the spouses could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MARY DOOLEY

On the 15th of October 1859, we the undersigned priest have baptized Mary, born a week ago of the lawful marriage of William Dooley, farmer, and Johanna Conway de St. Catherine. The godfather was William Cahy and the godmother Ellen Landers who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL ANONIMOUS LAWLOR

On the 25th of October 1859, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this the body of a child christened privately, of the lawful Marriage of Patrick Lawlor and Henrietta Delaney. Present at the burial were Charles Fitzpatrick and Jean Carreau who could not sign.

F. McDonnell, priest.

SARAH MAILLOT BAPTISM

On the third of November 1859, we the undersigned priest have baptized Sarah, Genevieve, born seven days ago of the lawful marriage of Robert Maillot, farmer, and Elizabeth Finlay of this parish. The godfather was Pierre Elwin, the godmother Mary Kane who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL ANONIMOUS BOWLES

On the 16th of November 1859, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of a child christened privately, born on the same day as the private baptism of the lawful marriage of John Bowles and Winnifred McLaughlin. Present were James Hennessey and John Holton who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF WILLIAM CORRIGAN

On the 5th of December 1859, we the undersigned priest have baptized William, 3 days ago of the lawful marriage of James Corrigan, farmer, and Anne Navin of this parish. The godfather was Edward Corrigan and the godmothe was Jane Corrigan who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF WILLIAM CORRIGAN

On the 29th of December 1859, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of William, legitimate child of James Corrigan, farmer, and Anne Navin, who died the day before yesterday in this parish at the age of 3 weeks. Present were James Hennessey and John Reynolds who could not sign.

F. McDonnell, priest.

1860

B29

BAPTISM OF JOHANNA MURPHY

On the 5th of January 1860, we the undersigned priest have baptized Johanna, born six weeks ago of the lawful marriage of Michael Murphy, farmer, and of Mary O'Connor of this parish. The godfather was James Maher and the godmother was Mary Maher who with the father could not sign.

F. O'Donnell, priest.

BAPTISM OF THOMAS VINCENT LOUGHRAN

On the 24th of January 1860 we the undersigned priest have baptized Thomas Vincent, born four days ago of the lawful marriage of Michael Loughran, blacksmith and Esther Byrne of this parish. The godfather was Alfred Beaubien and the godmother was Anne Finlay who with the father could not sign.

F. O'Donnell, priest.

BAPTISM OF MARGARET MARTIN

On the 27th of January 1860, we the undersigned priest have baptized Margaret, born five days ago of the lawful marriage of Francis Martin, farmer, and of Sarah O'Neill. The godfather was James Martin and the godmother was Catherine Kelly who with the father could not sign.

F. O'Donnell, priest.

BURIAL OF ELLEN FARLEY

On the 13th of February 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Ellen Farley, wife of Nicholas Molloy, farmer, who died the day before yesterday at the age of 65 years. Present were James Hennessey and Francis Martin who could not sign.

F. O'Donnell, priest.

BAPTISM OF PATRICK COSGROVE

On the 13th of February 1860, we the undersigned priest have baptized Patrick, born a week ago of the lawful marriage of Patrick Cosgrove, farmer, and Isabella Davidson of this parish. The godfather was John Monaghan and the godmother was Eliza Monaghan who as well as the father could not sign.

F. O'Donnell, priest.

Reception into the church of Amelia Davidson alias Gallagher

Amelia Davidson, aged 22 years daughter of the late James Davidson and Agnes Kenrick of this parish. Was baptized conditionally in the presence of Richard Hayes and James Hennessey who could not sign, The convert has signed with us.
Amelia Davidson

F. O'Donnell, priest

B30

MARRIAGE OF JOHN GALLAGHER AND AMELIA DAVIDSON

On the 20th of February 1860, after the publication of one bann of marriage given at the prome of our parish masses and seeing that the two were dispensed with permission accorded by Monsieur Grand Seigneur Vicaire Cazeau en favor of John Gallagher, farmer, son of age of the late John Gallagher and Elisha Shallon of this parish on the one part; and Amelia Davidson daughter of age of the late James Davidson and Agnes Kenrick also of this parish on the other part; Not finding any impediment to the said marriage and agreement of the parents, we the undersigned priest have given them the nuptial blessing in the presence of Patrick Hayes, friend of the husband and Mary Hayes, friend of the wife who could not sign. The wife has signed.

Amelia Davidson

P. McDonnell, priest.

MARRIAGE OF THOMAS CONWAY AND MARGARET CARROLL

On february 20, 1860, after the publication or one bann or marriage given at the proms of our parish masses and the dispensation or two others accorded by Mgr. Administrator of the Diocese in favor or Thomas Conway, farmer son of age of Francis Conway and Mary Landers or this parish on the one part; and Margaret Carroll, minor daughter or Thomas Carroll also of this parish on the other part; not having found any impediment to the said marriage and having received the consent

of the parents, we the undersigned priest having received their mutual consent have given them the nuptial blessing in the presence of William Woodlock, friend of the husband, and Ellen Maher friend of the wife, all who have signed with me.

Thomas Conway Marget Carroll William Woodlock Ellen Magher

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF PIERRE ALWIN

On the 24th of February 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place the body of Pierre Alwin legitimate child of Charles Alwin, farmer, and Adelaide Savard who died the day before yesterday in this parish at the age of 19 months, present James Hennessey and Richard Hayes who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JAMES FITZGERALD

On the 4th of March 1860, we the undersigned priest have baptized James, born three days ago of the lawful marriage of Michael Fitzgerald, farmer, and Anne Bowles of St. Catherine. The godfather was John Landers and the godmother was Catherine Conway who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF ANONIMOUS SMITH

On the 12th of March 1860, we the undersigned priest have interred the body of a child baptized privately who died on the same day born of the marriage of Philip Smith, farmer, and Ellen Hurson of this parish, James Hurson and Thomas Madden who could not sign.

F. McDonnell, priest.

B31

BAPTISM OF JAMES CORRIGAN

On the 20th of March 1860, we the undersigned priest have baptized James, born a week ago of the lawful marriage of James Corrigan, farmer, and Ellen Corrigan of this parish. The godfather was Edward Corrigan and the godmother was Elizabeth Corrigan who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF FRANCIS O'NEILL

On the 21st of March 1860, we the undersigned priest have baptized Francis, born four days ago of the lawful marriage of Thomas O'Neill, farmer, and Bridget Martin of this parish. The godfather was Alexander Leonard and the godmother was Jane O'Meara who with the said father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF THOMAS LOUGHRAN

On the 10th of April 1860, we the undersigned priest have baptized Thomas, born two days ago of the lawful marriage of Daniel Loughran, farmer, and Margaret Cassin of this parish. The godfather was John Cullerton and the godmother was Eliza Cassin who as well as the said father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF ROSANNA BOYLE

On the 15th of April 1860, we the undersigned priest have baptized Hosanna, born 11 days ago of the lawful marriage of John Boyle, farmer, and Rosanna Brisland of this parish. The godfather was Charles Fitzpatrick and the godmother was Ellen Maher who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

MARRIAGE OF JAMES CONNOR AND MARGARET MURPHY

On the 16th of April 1860, we after the publication of three banns of marriage given at the prome of our parish masses between James Connor, farmer, son of age of Hugh Comlor and Anne Toole of this parish on the one part; and Margaret Murphy minor daughter of William Murphy and Bridget Corcoran also of this parish on the other part; Not having found any impediment to the said marriage and with the agreement of the parents, we the undersigned priest have given them the nuptial blessing in the presence of Edward Monaghan friend of the husband and Elizabeth Connor friend of the wife who as well as the spouses could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF MARY ANNE MONAGHAN

On the 19th of April 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Anne, daughter legitimate of John Monaghan and Ellen Monaghan who died two days ago in this parish. Present were Francis Reynolds and William Beaulieu who could not sign.

Born May 17, 1859

F. McDonnell, priest.

B32

BAPTISM OF MARY JANE CASSIN

On the 7th of May 1860, we the undersigned priest have baptized Mary Jane, born 8 days ago of the lawful marriage of Patrick Cassin and Anne Boyle of this parish. The godfather was John Reynolds and the godmother was Ellen, (?) who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF CATHERINE SMYTH

ON the 10th of May 1860, we the undersigned priest have baptized Catherine, born 4 days ago of the lawful marriage of Bernard Smyth, farmer, and Anne Towers of this parish. The godfather was Patrick Hayes and the godmother was Mary Hayes who with the father could not sign.

F. McDonell, priest.

BURIAL OF JAMES BOWLES

On the 21st of May 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of James Bowles, son of John Bowles, farmer, and the late Mary Pollart, died two days ago in this parish at the age of 43 years. Present were John McLaughlin and James Lannin who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF PATRICK CASSIN

On the 1st of July 1860, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 12th of June last of the lawful marriage of Thomas Cassin farmer, and Bridget O'Neill of this parish. The godfather was Alexander Leonard and the godmother was Jane Martin who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF CHARLES CLEARY

On the 1st of July 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Charles, legitimate son of Michael Cleary labourer, and

Bridget Kelly of this parish who died the day before yesterday at the age of 5 years. Present were James Hennessey and William Donovan who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF PATRICK GOUGH

On the 6th of July 1860, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the same day of the lawful marriage of John Gough, farmer, and Mary Kane of this parish. The godfather was William Donovan and the godmother was Amelia Corcoran who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF JAMES KELLY

On the 7th of July 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of James Kelly lawful husband of who died the day before yesterday at Quebec at the age of 85 years Present were Thomas Cassin and James Hennessey who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF MICHAEL GOUGH

On the 9th of July 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place, the body of Michael, legitimate son of John Gough, farmer, and Mary Kane, who died the day before yesterday at the age of 2 years. Present were James Hennessey and Charles Gough who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF MICHAEL JOHN LAWLESS

On the 13th of July 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place the body of Michael John, legitimate child of Thomas Lawless, soldier, and Margaret Hogan, who died the day before at the age of 8 months. Present were James Hennessey and Thomas Hogan who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF MAHAR, BAPTIZED PRIVATELY ANONIMOUS

On the 15th of July 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of a child, baptized privately, baptized privately on the same day as birth, born of the legitimate marriage of

James Maher , farmer, and Phoebe Delaney . Present were James Hennessey and Dennis Gallagher who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF CATHERINE SMYTH

On the 3rd of August 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Catherine, legitimate daughter of Bernard Smyth, farmer, and Anne Towers, who died the day before yesterday in this parish at the age of 6 weeks, present were Richard Hayes and James Hennessey who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF BRIDGET McGIVEN

On the 11th of August 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Bridget McGiven, lawful wife of John Lawlor, farmer, who died the day before yesterday in this parish at the age of 70 years. Present were James Hennessey and Patrick Lawlor who could not sign.

F. McDonnell, priest.

B34

BURIAL OF ANONIMOUS CORCORAN

On the 13th of August 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of a child, baptized privately, of the lawful marriage of Patrick Corcoran, farmer, and Elizabeth Lennox. Present were James Hennessey and William Simpson who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MARGARET HURSON

On the 15th of August 1860, we the undersigned priest have baptized Margaret, born 5 days ago of the lawful marriage of James Hurson, farmer, and Margaret Nolan of this parish. The godfather was James Connor and the godmother was Margaret Murphy who could not sign. The father was absent.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF CORNELIUS LAUNDERS

This name may be Landers but it is written Launderers.

On the 27th of August 1860, we the undersigned priest have baptized Cornelius, born five days ago of the lawful marriage of Thomas Launders farmer, and Ellen McCarthy of this parish. The godfather was Philip McGahey and the godmother Mary Hayes who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JOHN CONDON

On the 5th of October 1860, we the undersigned priest have baptized John, born yesterday of the lawful marriage of Martin Condon, farmer and Mary McGarrigan of this parish. The godfather was Thomas Carroll and the godmother was Caroline Carroll who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF GEORGE MADDEN

On the 14th of October 1860, we the undersigned priest have baptized George, born three days ago of the lawful marriage of Thomas Madden, farmer, and Sarah Connor of this parish. The godfather was John Monaghan and the godmother was Jane Madden who could not sign. The father was absent.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF FREDERICK KACK

Written Kac in the register.

On the 14th of October 1860, we the undersigned priest have baptized Frederick, born four days ago of the lawful marriage of Charles Kack, farmer, and Johanna O'Keefe of this parish. The godfather was Patrick Kack and the godmother was Esther Kack, who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

B35

BAPTISM OF JOHN LAWLOR

Written Lalor in register.

On the 14th of October 1860, we the undersigned priest have baptized John, born two weeks ago of the lawful marriage of Patrick Lawlor, farmer, and Henrietta Delaney of this parish. The godfather was Michael Loughran and the godmother

was Bridget Lannin (spelled Lannon in R) who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JOHN CARTEN

On the 17th of October 1860, we the undersigned priest have baptized John, born 4 days ago of the lawful marriage of Luke Carten, farmer, and Mary McGrath of this parish. The godfather was Michael McGrath and the godmother was Johanna McGrath who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF JOHN CONDON

On the 22nd of October 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of John, legitimate son of Martin Condon, farmer, and Mary McGarrigan, who died the day before yesterday at the age of 3 weeks. Present were Louis Durand and William O'Neill (written O'Neil) who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF CHARLES BOWLES

On the 1st of November 1860, we the undersigned priest have baptized Charles born two days ago of the lawful marriage of John Bowles, farmer, and Winnifred (Winifred) McLaughlin of this parish. The godfather was James Lannin (Lannon) and the godmother Rosanna Bowles who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF FABIENNA MAHER

On the 8th of November 1860, we the undersigned priest have baptized Fabienna, born three days ago of the lawful marriage of Michael Maher, farmer, and Margaret Fitzpatrick of this parish. The godfather was Patrick Lawlor (Lalor) and the godmother was Elizabeth Cowan who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF MATTHEW FLYNN

On the 10th of November 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Matthew, legitimate son of James Flynn, farmer, and Elizabeth Carey of this parish, at the age of 20 years. Present were Napoleon Langlois and John Lawlor (Lalor) who could not sign.

F. McDonnell, priest.

B36

MARRIAGE OF FRANCIS REYNOLDS AND ELIZABETH BRADY

On the 13th of November 1860, after the publication of one bann of marriage given at the promes of the parish masses, and seeing that the two were dispensed Mgr, the Administrator of the diocese of Quebec, between Francis Reynolds son of age of the late Patrick Reynolds and Jane Nichols of this parish on the one part; and Elizabeth Brady, daughter of age of Peter Brady and Bridget Bannon also of this parish on the other part; and not having found any impediment to the said marriage, we the undersigned priest have received their mutual consent and have given them the nuptial blessing in the presence of John Reynolds, brother of the husband and Margaret Brady sister of the bride who as well as the spuuses have signed with me.

Francis Reynolds John Reynolds Elizabeth Brady Margaret Brady

F. McDonnell, priest.

MARRIAGE OF PATRICK CORRIGAN AND ELIZA CASSIN

On the 20th of November 1860, after the publication of one bann of marriage given at the prome of the parish masses and seeing the dispensation of the two others accorded by Monsieur Charles Francois Cazeau, Grand Vicaire of the diocese between Patrick Corrigan, farmer, son of age of Lawrence Corrigan and Isabella Bennalli of this parish on the one part; and Eliza Cassin, daughter of age of Denis Cassin and the late Mary Landrigan also of this parish, having found no impediment to the said marriage, we the undersigned priest have received their mutual consent and have given them the nuptial blessing in the presence of John Donlevey friend of the groom and Mary Cassin friend of the bride, who with the spouses could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF JANE MONAGHAN

On the 20th of November 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Jane, legitimate daughter of John Monaghan (Monahan) farmer and Ellen Madden, who died the day before yesterday in this parish at the age of 3 years and six months. Present were Edward Monaghan (Monahan) and Napoleon Langlois who could not sign.

F. O'Donnell, priest.

BAPTISM OF AGNES GALLAGHER

On the 23rd of November 1860, we the undersigned priest have baptized Agnes, born two days ago of the legitimate marriage of John Gallagher, farmer, and Amelia Davidson of this parish. The godfather was Patrick Hayes and the godmother was Mary Hayes who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

B37

BAPTISM OF CATHERINE GOUGH

On the 28th of November 1860, we the undersigned priest have baptized Catherine, born yesterday of the lawful marriage of Charles Gough farmer, and Catherine Waters of this parish. The godfather was Thomas Gough and the godmother was Mary Gough who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF JANE QUINN

On the 9th of December 1860, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Jane Quinn legitimate spouse of Owen Monaghan, farmer, who died the day before yesterday in Quebec at the age of 70 years. Present were Edward Monaghan (Monahan) and Napoleon Langlois who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JOSEPH PETER KACK (Kac)

On the 30th of December 1860 we the undersigned priest have baptized Joseph peter, born three days ago of the lawful marriage of Joseph Kack, farmer, and Mary Anne Gibson of this parish. The godfather was Patrick Kack and the godmother was Esther Kack who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

18 6 1

BAPTISM OF ISABELLA LOUGHRAN

On the 2nd of January 1861, we the undersigned priest have baptized Isabella, born 5 days ago of the lawful marriage of Thomas Loughran farmer, and Margaret Corrigan of this parish. The godfather was Richard Carroll and the godmother was Anne Corrigan who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF MICHAEL HOGAN

On the 6th of January 1861, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Michael, legitimate son of the late Denis Hogan and Mary Cassin, who died the day before yesterday in this parish at the age of 20 years and 9 months, Present were Napoleon Langlois and Francis Reynolds who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF JANE NICHOLS

On January 30, 1861, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Jane Nichols lawful widow of Patrick Reynolds, who died the day before yesterday in this parish at the age of 66 years. Present, Napoleon Langlois and Martin Flynn who could not sign.

F. McDonnell, priest.

B38

MARRIAGE OF WALTER POWER AND MARY LAWLOR (Lalor)

On the 5th of February 1861, after the publication of three banns of marriage given at the prome of the parish masses between Walter Power, farmer, lawful widower of Mary Hogan of this parish on the one part; and Mary Lawlor, minor daughter of the late James Lawlor and Hannah Ready aslo of this parish on the other part; having found no impediment to the said marriage and with the agreement of the parents, we the undersigned priest have received their mutual consent and have given them the nuptial blessing in the presence of Patrick Hughes friend of the groom and Lucie St-Onge friend of the bride who could not sign.

F. McDonnell priest.

BAPTISM OF BRIDGIT MARGARET CORRIGAN

On the 5th of February 1861, we the undersigned priest have baptized Bridget Margaret born 4 days ago of the lawful marriage of James Corrigan farmer and Anne Navin (Nevin) of this parish. The godfather was Edward Flynn and the godmother was Elizabeth Corrigan who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

MARRIAGE OF PATRICK CALLAGHAN & MARY MAHER

2025 FEB 12 PM 5:00

On the 11th of February 1861, after the publication of two banns of marriage given at the prome of the parish masses dispensation of one being given by his Grace Mgr. in favor of Patrick Callaghan, farmer, son of age of Timothy Callaghan and the late Margaret Duggan of this parish on the one part; Mary Maher, minor daughter of James Maher and Phoebe Delaney also of this parish on the other part; having found no impediment to the said marriage we the undersigned priest have received their mutual consent and have given them the nuptial blessing in the presence of Mark McLaughlin friend of the groom and Julie Fitzsimmons friend of the bride who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MARY CONWAY

On the 27th of February 1861, we the undersigned priest have baptized Mary, born yesterday of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer, and Margaret Carroll of St. Catherine. The godfather was Francis Conway and the godmother was Caroline Carroll who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF PATRICK DONOVAN

On the 27th of February 1861, we the undersigned priest have baptized Patrick, born two days ago of the lawful marriage of William Donovan, blacksmith, Amelia Coughlin (Cocklan) of this parish. The godfather was Jeremiah Donovan and the godmother was Theresa (Therese) Maher who with the father could not sign

F. McDonnell, priest.

B39

BAPTISM OF MARGARET HOLTON

On the 27th of February 1861, we the undersigned priest have baptized Margaret, born three weeks ago of the lawful marriage of John Holton, farmer and Catherine Sweeney. The godfather was John McLaughlin and the godmother was Luce St-Onge who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF ANNE SULLIVAN

On the 28th of February 1861, we the undersigned priest have baptized Anne, born of the lawful marriage of Martin Sullivan, labourer, and Mary Anne Morrel of this

parish. The godfather was James Martin and the godmother was Anne Cleary who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MARY KING

On the 6th of March 1861, we the undersigned priest have baptized Mary, born yesterday of the lawful marriage of Patrick King, farmer, and Julia Conway of this parish. The godfather was Martin Conway and the godmother was Catherine Conway, who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF ROBERT DAVIDSON

On the 8th of March 1861, we the undersigned priest have baptized Robert, born three days ago of the lawful marriage of David Davidson, farmer, and Mary Corcoran of this parish. The godfather was Patrick Corcoran and the godmother was Elizabeth Lennox of this parish, who could not sign. The father was absent.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF ELLEN CALBACK (Kalback)

On the 11th of March 1861, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Ellen Calback, legitimate widow of Anthony Madden, deceased in the city of Quebec, at the age of 64 years. Present were James McElrone and Napoleon Langlois who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF FERDINAND MURPHY

On the 29th of March 1861, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Ferdinand Murphy, respectable inhabitant of the place who died the day before yesterday in this parish at the age of 77 years. Present were Joseph Kack (Kac) and Frederick Kack who could not sign.

F. McDonnell, priest.

B40

BAPTISM OF FABIA LANNON (the correct spelling might be Phoebe Lannin)

On the thirty-first of March 1861, we the undersigned priest have baptized Fabia,

born six days ago of the lawful marriage of James Lannin (Lannon) farmer, and Ellen Fitzpatrick of this parish. The godfather was Charles Maguire and the godmother was Elizabeth Walsh who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

In the margin opposite the above entry we find: Married on the 6th of June 1911, to Thomas Thompson. J. A. A. M. P. P.

BAPTISM OF EDWARD ALBERT MONAGHAN (Monahan)

On the 12th of April 1861, we the undersigned priest have baptized Edward Albert, born three days ago of the lawful marriage of John Monaghan, farmer, and Ellen Madden of this parish. The godfather was Edward Monaghan and the godmother was Catherine Monaghan, who could not sign. The father was absent.

F. McDonnell, priest.

MARRIAGE OF CHARLES BEDARD & MARY CULLERTON

On the 28th of May 1861, we the undersigned priest after the publication of two banns of Marriage given at the prime of the parish masses seeing that the dispensation of the other was accorded by Mgr. de Floa between Charles Bedard, farmer, son of age of Pierre Bedard and Eleonore Chartee of Valcartier on the one part; and Mary Cullerton (Culleton) Minor daughter of John Cullerton farmer and the late Julie Jobin aussi of Valcartier on the other part; Not having found any impediment to the said marriage and the agreement of the parents have given them the nuptial blessing in the presence of John Cullerton brother of the groom and Emile Bedard sister of the bride (?) who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF ANNE McGLONE

On the 15th of June 1861, we the undersigned priest have baptized Anne, born yesterday of the lawful marriage of James McGlone, farmer, and Elizabeth McKeon (Could this be McKeown?) of this parish. The godfather was Edward Corrigan and the godmother was Margaret Corrigan who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MARY FITZPATRICK

On the 23rd of June 1861, we the undersigned priest have baptized Mary, born four days ago of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick, farmer, and Ellen Maher of this parish. The godfather was Thomas Fitzsimmons and the godmother was Bridget Boyle, who with the father could not sign.

F. O'Donnel, priest.

B41

BURIAL OF JOHN LANDERS (written in the book Launderers)

On the 14th of July 1861, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of John, lawful son of Edmund Landers, farmer, and Julie Conway who died the day before yesterday at St. Catherine at the age of 8 months. present were Napoleon Langlois and Lawrence Connor who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JAMES CONNORS

On the 17th of July 1861, we the undersigned priest have baptized James, born 4 days ago of the lawful marriage of Lawrence Connors, farmer, Judith Neville (Nevil) of St. Catherine. The godfather was Martin Connors and the godmother was Margaret Connors who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF BRIDGET CONNOR

On the 28th of July 1861, we the undersigned priest have baptized Bridget, born two weeks ago of the lawful marriage of Brien Connor, farmer, and Mary Anne Whelan of Stoneham. The godfather was John McKeon and the godmother Mary McKeon who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MARGARET McELRONE

On the 24th of August 1861, we the undersigned priest have baptized Margaret, born 2 weeks ago of the lawful marriage of James Mc Elrone, farmer, and Martha Madden of this parish. The godfather was Edward Corrigan and the godmother was Elizabeth Monaghan, who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF CATHERINE GROGAN

On the 26th of August 1861, we the undersigned priest have baptized Catherine, born yesterday of the lawful marriage of Michael Grogan, farmer, and Mary Kennedy of St. Catherine. The godfather was Patrick Kennedy and the godmother was

Elizabeth Kennedy, who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MICHAEL CORCORAN

On the 4th of September 1861, we the undersigned priest have baptized Michael, born two days ago of the lawful marriage of Patrick Corcoran, farmer, and Elizabeth Lennox of this parish. The godfather was James Simpson and the godmother was Anne Galer or Gales who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

B42

BAPTISM OF EDWARD CHARLES MAILHOT

On the 12th of September 1861, we the undersigned priest have baptized Edward Charles, born this morning of the lawful marriage of Robert Mailhot, farmer, and Elizabeth Finlay of this parish. The godfather was Thomas Carroll and the godmother was Margaret Donahoe, who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JOHN SMYTH

On the 15th of September 1861, we the undersigned priest have baptized John, born six days ago of the lawful marriage of Philip Smyth, farmer, and Anne Towers of this parish. The godfather was John Conway and the godmother was Elizabeth Towers who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF JOHN SMYTH

On the 2nd of October 1861, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of John, legitimate son of Philip Smyth and Anne Towers, deceased two days ago at the age of three weeks. Present were Edouard Vandal and James Hurson who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF ROBERT EDOUARD LELIEVRE

On the 4th of October 1861, we the undersigned priest have baptized Robert Edouard, born on the same day of the lawful marriage of Benjamin Lelievre, Notary,

and Mary Finlay of this parish. The godfather was Robert Mailhot and the godmother was Mary Kane, who were not prepared to sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF THOMAS LYNCH

On the 9th of October, 1861, we the undersigned priest have interred in the Cemetery of this parish the body of Thomas Lynch, workman, who died the day before in this parish at the age of 70 years. Present were Edouard Vandal and James McElrone who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF LUKE CARTEN

On the 10th of October 1861, we the undersigned priest have baptized Luke, born yesterday of the lawful marriage of Luke Carten, farmer, and Mary McGrath of this parish. The godfather was John McGrath and the godmother was Catherine Kelly who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF THERESA ELIZABETH LOUGHRAN

On the 20th of October 1861, we the undersigned priest have baptized

B43

Elizabeth Theresa, born three days ago of the lawful marriage of Michael Loughran, blacksmith, and Esther Byrne of this parish. The godfather was James Loughran and the godmother Winnifred McLaughlin who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF ELIZABETH ABRAHAM

On the 25th of October 1861, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Elizabeth Abraham, lawful widow of Patrick Liddy who died the day before yesterday in this parish at the age of 51 years. Present were James Maher and Edouard Vandal who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF HUGH CONNOR

On the 25th of October 1861, we the undersigned priest have baptized Hugh, born four days ago of the lawful marriage of James Connor and Margaret Murphy of this parish (James Connor, farmer) the godfather was Patrick Callaghan and the godmother was Bridget Murphy who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MARY CONWAY

On the 27th of Jctober 1861, we the undersigned priest have baptized Mary, born yesterday of the lawful marriage of Edmond Conway, farmer, and Anne Neville (Nevil) of this parish. The godfather was Edmond Landers (Launders) and the godmother was Judith Neville who could not sign. The father was absent.

F. McDonnell priest.

BURIAL OF ELIZABETH FITZGIBBONS

On the 16th of November 1861, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Elizabeth Fitzgibbons, fille solitaire, Infortunee, who died the day before yesterday in this parish at the age of 48 years. Present were John Gough and Edouard Vandal who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH CORRIGAN

On the 30th of November 1861, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born ten days ago of the lawful marriage of James Corrigan, farmer, And Ellen Corrigan of this parish. The godfather was Patrick Corrigan and the godmother was Elizabeth Cassin who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF SYLVESTER GRIFFIN

On the 4th of December 1861, we the undersigned priest have baptized Sylvester, born six days ago of the lawful marriage of Michael Griffin, farmer, and Mary Lannin of this parish. The godfather was James Guilfoyle and the godmother was Elizabeth Cassin, who with the father could not sign.

F, McDonnell, priest.

B44

BAPTISM OF JOHANNA DOOLEY

On the 21st of December 1861, we the undersigned priest have baptized Johanna, born two weeks ago of the lawful marriage of William Dooley, farmer, and Judith Conway of this parish, the godfather was Prosper Theberge and the godmother was Adelaide Savard who as well as the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

1 8 62

MARRIAGE OF GEORGE AMBROSE & ANNE KACK

On the 7th of January 1862, we the undersigned priest after the banns of marriage being published three times at the prome of the parish masses between George Ambrose, labourer, and son of age of John Ambrose and the late Margaret Strand of St. Gabriel de Valcartier on the one part; and Anne Kack daughter of age of John Kack and Elizabeth Bickman also of St. Gabriel de Valcartier on the other part; having found no impediment to the said marriage and with the consent of the parents, we have given them the nuptial blessing in the presence of Patrick Kack, friend of the groom and Esther Kack, sister of the bride, who with the said spouses could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF MICHAEL MURPHY

On the 24th of January 1862, we the undersigned priest have baptized Michael, born two days ago of the lawful marriage of Michael Murphy, farmer, and Mary O'Connor of this parish. The godfather was John Murphy and the godmother was Mary Hayes who with father could not sign.

F. McDonnell, priest.

MARRIAGE OF JAMES SIMPSON AND ELIZABETH CONNOR

On the 4th of February 1862, after the publication of one bann of marriage given at the prome of our parish masses, and seeing that the dispensation of the other two had been accorded by the bishop, between James Simpson, farmer, minor son of William Simpson and Anne Gainer of St. Gabriel de Valcartier on the one part; and Elizabeth Connor, daughter of age of Hugh Connor and Anne Toole also of St. Gabriel de Valcartier on the other part; having found no impediment to the said marriage and with the agreement of the parents, have given them the nuptial blessing in the presence of Edward Monaghan, friend of the groom and Ellen

Madden friend of the spouse (bride) who as well as the said spouses could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH JANE COSGROVE

On the 8th of February 1862, we the undersigned priest have baptized. Elizabeth Jane, born four days ago of the lawful marriage of Patrick Cosgrove, farmer, and Isabella Davidson. The godfather was James McElrone and the godmother was Jane McElrone who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

B45

BAPTISM OF ELIZA MARTIN

On the 9th of February, 1862, we the undersigned priest have baptized Eliza, born four days ago of the lawful marriage of John Martin, farmer, and Mary Corrigan of this parish. The godfather was Michael Bermingham and the godmother was Jane Bermingham who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JOHN CORRIGAN

On the 16th of February 1862, we the undersigned priest have baptized John, born 5 days ago of the lawful marriage of Patrick Corrigan, farmer, and Elizabeth Cassin of this parish. The godfather was James Loughran and the godmother was Ellen Cassin who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JOHN LANDRIGAN

On the 17th of February 1862, we the undersigned priest have baptized John, born yesterday of the lawful marriage of Malachy Landrigan, farmer, and Johanna Launders of St. Catherine. The godfather was John Barry and the godmother was Margaret Conway, who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF JOHN DONLEVY

On the 20th of February 1862, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of John Donlevy, merchant, lawful husband of Mary

Roe, who died the day before yesterday in this parish at the age of 65 years. Present were Thomas Cassin and John Reynolds, who could not sign.

F. McDonnell, priest.

MARRIAGE OF GEORGE FLANIGAN AND ELLEN MAGUIRE

On the 2nd of March 1862, after the publication of two banns of marriage given at the prome of the parish masses, the dispensation of the other one being accorded by Mgr. Grand Vicar Charles-Francois Cazeau in favor of George Flanigan, farmer, son of age of the late Christopher Flanigan and Honora McDonough of St. Edmond de Stoneham, on the one part; and Ellen Maguire, daughter of age of James Maguire and Catherine Wafer of St. Gabriel de Valcarter on the other part; Not finding any impediment to the said marriage, we the undersigned priest, with the consent of the parents have given the nuptial blessing in the presence of Robert Cowan, friend of the husband and Margaret Hartery friend of the bride, who with the said spouses could not sign.

F. McDonnell, priest.

B46

BAPTISM OF MICHAEL GOUGH

On the 23rd of March 1862, we the undersigned priest have baptized Michael, born four days ago of the legitimate marriage of John Gough, farmer, and Mary Kane of this parish. The godfather was Thomas Martin and the godmother was Sarah O'Neill (written O'Neal), who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF ANNE BOWLES ALAIS FITZGERALD

On the 25th of March 1862, we the unnersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Anne Bowles, lawful wife of Michael Fitzgerald, farmer, who died the day before yesterday at St. Catherine, at the age of 25 years. Present were John Holton and John Bowles who could not sign.

F. McDonnell, priest.

MARRAGE OF PATRICK CULLERTON AND ANNE CORRIGAN

On the 16th of May 1862, after the publication of 3 banns of marriage given at the prome of the parish masses between Patrick Cullerton farmer, and son of age of the late Denis Cullerton and the late Mary Corcoran of St. Gabriel de Valcartier on the one part; and Anne Corrigan, daughter of age of Lawrence Corrigan and Isabella

Bonalli also of St. Gabriel de Valcartier on the other part; having found no impediment to the said marriage agreement, we the undersigned priest have received their mutual consent and have given them the nuptial blessing in the presence of Thomas Corrigan, friend of the groom and Agnes Neil friend of the bride, who as well as the spouses could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF KACK ANONOMOUS

On the 22nd of May 1862, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of a child baptized at home, the same day, of the lawful marriage of Frederick Kack, farmer, and Mary Sullivan of this parish. Present were James Hennessey and John Lawlor who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF CORRIGAN ANONOMOUS

On the 25th of May 1862, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of a child born and baptized at home on the day of its birth of the lawful marriage of James Corrigan, farmer, and Anne Navin. Present were James Hennessey and Leon Durante who could not sign.

F. McDonnell, priest.

RECEPTION INTO THE CHURCH OF HENRY CUTCHEY (abridgement of act)

On the 28th of May 1862, we the undersigned priest have received into the church, Henry Cutchy, aged 17 years, son of Henry Cutchy and Sarah Feraw of County Norfolk, England. Present were William Simpson and Catherine Monaghan, who could not sign.

F. McDonnell, priest.

B47

BAPTISM OF MARY ANNE DONOVAN

On the 8th of June 1862. We the undersigned priest have baptized Mary Anne, born a week ago of the lawful marriage of William Donovan, blacksmith, and Emily Coughlan of this parish. The godfather was James Coughlan and the godmother was Bridget Cushland, who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF MARY ANNE MARTIN

On the 25th of June 1862. We the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Mary Anne. legitimate daughter of Thomas Martin farmer, and Mary Woodlock, who died the day before yesterday in this parish at the age of 3 years and 6 months. Present Joseph Martin and John Martin who could not sign.

F. McDonnell. priest.

BURIAL OF JOSEPH DELPHIS DE CARON

On the 9th of July 1862. We the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Joseph Delphis. legitimate son of Edouard de Caron, farmer, and Marie Ursalie Tourangeau, who died the day before yesterday in this parish at the age of 3 months. Present, James Hennessey and John Lawlor who could not sign.

F. McDonnell. priest.

BAPTISM OF MARGARET CALLAGHAN

On the 13th of July 1862, We the undersigned priest have baptized Margaret, born three days ago of the lawful marriage of Patrick Callaghan, farmer, and Mary Maher of this parish. The godfather was Thomas Fitzsimmons and the godmother was Julia Fitzsimmons, who with the father could not sign.

F. McDonnell.. priest.

BAPTISM OF CATHERINE DAVIDSON

On the 26th of July 1862, we the undersigned priest have baptized Catherine, born six days ago of the lawful marriage of David Davidson, farmer, and Mary Corcoran of this parish. The godfather was James Connors and the godmother was Margaret Murphy who could not sign.

F. McDonnell, priest.

BURIAL OF LUKE CARTEN

On the 14th of August 1862, We the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Luke, legitimate son of Luke Carten, Farmer, and Mary McGrath of this parish, who died in this parish the day before yesterday at the age of 10 months. Present were Nicholas Molloy and John McGrath who could not sign.

F. McDonnell, priest.

B48

BAPTISM OF BRIDGET LAWLOR

On the 19th of August 1862, we the undersigned priest have baptized Bridget, born yesterday of the lawful marriage of Patrick Lawlor, farmer, and Henrietta Delaney of this parish. The godfather was William Fitzpatrick and the godmother was Fabienna Fitzpatrick, who with the father could not sign.

F. McDorinell, priest.

BAPTISIM OF ELLEN LOUGHRAN

On the 3rd of September 1862, we the undersigned priest have baptized Ellen, born of the lawful marriage of Daniel Loughran, farmer, and Margaret Cassin of this parish. The godfather was Joseph Kack and the godmother was Ellen Cassin, who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF JAMES SMITH

On the 8th of September 1862, we the undersigned priest have baptized James, born two weeks ago of the lawful marriage of Bernard Smith, farmer, and Anne Towers of this parish. The godfather was John Gallagher and the godmother was Amelia Davidson who with the father could not sign.

F. McDonnell, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH CASSIN

On the 4th of October 1862, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born the 26th day of September of this year, of the legitimate marriage of Patrick Cassin, farmer, and Ann Boyle of the Parish of St. Gabriel de Valcartier. Godfather Edward Corrigan, Godmother Elizabeth Corrigan, who with father have declared they could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF CATHERINE MARTIN

On the 20th of October 1862, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this place the body of Catherine, daughter of John Martin, farmer, and Mary Corrigan, of the parish of St. Gabriel de Valcartier, who died the day before yesterday at the age of 3 years and 6 months. Present were James Donnegan and James Corrigan who could not sign.

P. Kelly, priest.

(first act in this book written in English)

BURIAL OF THOMAS MARTIN

On the 13th day of November 1862, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Thomas, son of John Martin, farmer, and of Mary Corrigan of Valcartier. Deceased on the 11th inst., aged 5 years and 8 months, present were William Corrigan, Charles Deschamps and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

B49

BAPTISM OF ELIZABETH MADDEN

On the 20th day of November 1862, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 5th inst., of the lawful marriage of Thomas Madden, farmer and Sarah Connors of the Parish of St. Gabriel de Valcartier. Sponsors, John Connors and Bridget Murphy who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JANE O'NEILL

On the 28th of November 1862, we the undersigned priest have baptized Jane, born on the 26th inst., of the lawful marriage of Thomas O'Neill, farmer and of Bridget Martin of this parish. Sponsor / John Reynolds and Elizabeth Reynolds, who together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JANE REYNOLDS

On the 21st day of December 1862, we the undersigned priest have baptized Jane, born on the 18th inst., of the lawful marriage of Francis Reynolds, farmer and of Elizabeth Brady of this parish. Sponsors - Thomas Cassin and Bridget O'Neill who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF CATHERINE DOIRAN

On the 27th day of December 1862, we the undersigned priest have baptized

Catherine born on the 26th inst., of the lawful marriage of Luke Doiran, Farmer, and of Mary McGrath of st. Gabriel de Valcartier. Sponsors - James Martin and Jane Martin who together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY ANN KACK

On the 31st day of December 1862, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born on the 29th inst., of the lawful marriage of Joseph Kack, farmer, and of Mary Ann Gibson of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Frederick Kack and Margaret Cassin who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

HERE ENDS 1862

C1

1863

BAPTISM OF WILLIAM SIMPSON

On the 16th January 1863, we the priest, have baptized William, born on the preceding day, of the lawful marriage of James Simpson, farmer, and of Elizabeth Connors of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Edward Monaghan and Ann Monaghan who together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JAMES MAHER

On the 18th day of February 1863, we the under signed priest have baptized James, born on the 11th inst., of the lawful marriage of Michael Maher, farmer, and of Margaret Fitzpatrick of Valcartier, Sponsors - Martin Quinlan and Bridget Callaghan who together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF JAMES NOWLAN

On the first day of April 1863, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of James, son of the late John Nowlan a private soldier in the seventeenth Regiment, and of Eliza Flynn of this parish, deceased the day before, aged 2 years and six months. Present, James Flynn and Pierre Bedard who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF MARGARET PLUNKETT

On the 28th day of April 1863, we undersigned priest have interred in the cemetery of this place, St. Gabriel de Valcartier, the body of Margaret Plunkett, widow of the late James Kelly, formerly of this place, farmer, deceased at Quebec on the 23rd inst., aged 78 years. Present, Joseph Thomas, James Kelly, John Murphy who have signed with us. (John Brophy) Joseph Thomas, James Kelly, John Brophy.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF THOMAS LANNIN (written Lannon)

On the 2nd day of May 1863, we the undersigned priest have interred in the CHURCH of this parish of St. Gabriel of Valcartier, the body of Thomas Lannin, tide-waiter in Customs Department at Quebec, and farmer of this parish; and also one of the Trustees of said church of St. Gabriel de Valcartier widower of the late widower of the late Ellen Guilfoyle. Deceased on the 30th of the month of April last, aged about 62 years. Present John Navin, Michael Hartery who have signed with us, and many others who could not sign.

There are no signatures in the register following this act.

P. Kelly, priest.

C2

BAPTISM OF WILLIAM CORCORAN

On the 5th day of May 1863, we the undersigned priest have baptized William, born yesterday of the lawful marriage of Patrick Corcoran, farmer, and of Elizabeth Lennox of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Henry McElrone and Mary Corcoran who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF ANONIMOUS OF James Maher

On the 10th day of May 1863, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, of Valcartier the body of an anonymous child issue of the lawful marriage of James Maher, farmer, and of Margaret Fitzpatrick of this parish. deceased on the 19th inst., having been privately baptized aged 15 days. Present, Michael Maher, Charles Fitzpatrick and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JOHN KING

On the 14th of May 1863, we the undersigned priest have baptized John, born on the 15th of last April of the present year, of the lawful marriage of Patrick King, farmer, and Johanna Conway of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors - Patrick Walsh and Catherine Kelly who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF TIMOTHY CALLAGHAN

On the 23rd day of May 1863, we the undersigned priest have interred in cemetery of this parish of St. Gabriel of Valcartier, the body of Timothy Callaghan, farmer, widower of the late Margaret Donngan (possibly Dongan) of Valcartier. Deceased on the 21st inst., aged 61 years - Present Michael Maher John Doheny (could be Daughney) and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET McGLONE

On the 31st day of May 1863, we the undersigned priest have baptized Margaret, born on the 1st inst., of the lawful marriage of James McGlone, (spelled McGlowan) farmer, and of Elizabeth McKeon (could be McKeown) of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors - John Reynolds and Elizabeth Reynolds who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ISABELLA CULLERTON (spelled Culleton)

On the 9th of June 1863, we the undersigned priest have baptized Isabella, born on the 31st of May last, of the lawful marriage of Patrick Cullerton farmer, and Ann Corrigan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Joseph Cassin and Mary Cassin, who together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

C3

BAPTISM OF ROSE ANN BOWLES

On the 13th of June 1863, we the undersigned priest have baptized Rose Ann, born on the 9th inst. of the lawful marriage of John Bowles, farmer, and of Winnifred McLaughlin of St. Gabriel of Valcartier, Sponsors - Charles Maguire and Ann Hartery

who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF SARAH CORRIGAN

On the 14th of June 1863, we the undersigned priest have baptized Sarah, born on the 11th inst. of the lawful marriage of James Corrigan, farmer, and of Ann Navin of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors -(name of godfather indiscernable) and Eliza Flynn who together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

ANONIMOUS OF CHARLES KACK

On the 15th day of July 1863, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of an anonymous child, issue of the lawful marriage of Charles Kack, farmer, and of Johnarina Keefe, of St. Gabreil of Valcartier. Deceased on the 14th inst. shortly after birth, having been baptized privately. Present Frederick Kack, Patrick Kack and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF CATHERINE LOUGHRAN

On the 21st day of July 1863, we the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 18th inst. of the lawful marriage of Thomas Loughran farmer, and of Margaret Corrigan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Daniel Loughran and Ellen Cassin who together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY ANN FITZSIMMONS

On the 9th of August 1863, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born on the 7th inst. of the lawful marriage of Thomas Fitzsimmons farmer, and of Margaret Maher of St. Gabriel of Valcartier Sponsors John Maher and Julia Fitzsimmons who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF CATHERINE FITZPATRICK

On the 9th of August 1863, we the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 1st inst. of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick, farmer, and of Ellen Maher of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors - Edward Maher and Anastasia Holden who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest

C4

MARRIAGE OF PATRICK HUGHES & MARGARET WHITE

On the 18th dBy of August 1863, after the banns of marriage have been published thrice at the prone of our parochial mass, between Patrick Hughes labourer residing in this parish son of age of Robert Hughes and of Mary Doyle of the County Wexford Ireland on the one part; and Margaret White, also residing in this parish daughter of age of the late John White and of Margaret Poor of the County Wexford Ireland on the other part. Having discovered no impediment we the undersigned parish priest of this parish have received their mutual consent to be married and have given them the nuptial benediction in the presence of Michael Cassin and Margaret Fitzpatrick who, together with the contracting parties declared that they could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY ELIZABETH HILL

On the 8th day of September 1863, we the undersigned priest have baptized Mary. Elizabeth born yesterday, of the lawful marriage of Robert Hilll farmer and of Mary Brady of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors - John Reynolds and Elizabeth Brady who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JULIA CASSIN

On the 9th day of September 1863 we the undersigned priest have baptized Julia born on the 5th inst. of the lawful marriage of Thomas Cassin farmer and of Bridget O'Neill of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors John Reynolds and Elizabeth Reynolds who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF PHILIP SMITH

On the 26th day of September 1863, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier the body of Philip Smith farmer husband of Ellen Hurson of the said parish. Deceased on the 24th inst. aged about 65 years, present Richard Hayes Michael Murphy Prospere Thebargo and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF RUDOLPH BOYLE

On the 4th day of October 1863, we the undersigned priest have baptized Rudolph

born on the 28th of last September of the lawful marriage of John Boyle farmer, and of Rosanna Brasland of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Peter Cummings and Suzan Conner who with the father could not sign.

P. Kelly, priest

BAPTISM OF CATHERINE LELIEVRE (written in English)

On the 8th day of October 1863, we the undersigned priest have baptized Catherine born on the 29th of last September of the lawful marriage of Benjamin Lelievre Notary Public and of Mary Finlay of St. Gabriel of Valcartier Sponsors - Francis Martin Sarah O'Neill who could not sign. The father has signed with us. .

Benjamin Lelievre

P. Kelly, priest.

C5

BURIAL OF PETER BRADY

On the 14th day of October 1863, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier the body of Peter Brady, farmer, husband of Bridget Bannon of the same parish of St. Gabriel. Deceased on the 12th inst., aged about 67 years. Present Louis Chamberland, Nicholas Molloy and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF JOHN KENNEDY

On the 16th of October 1863, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of John Kennedy, who died suddenly on the 14th inst., according to coroner's certificate about 80 years. No further particulars known. Present Prosper Theborge and Michael Leonard who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY ANN HUGHES

On the 28th of October 1863, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born on the 24th inst., of the lawful marriage of Patrick Hughes, labourer, and of Margaret White of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Thomas Bowles and Ann Ready who could not sign.

P. Kelly, priest.

REINTERMENT OF PETER BRADY

On the 12th day on November 1863, we the undersigned priest have reinterred the body of Peter Brady, farmer, husband of Bridget Bannon of the Parish of St. Gabriel of Valcartier. Permission having been obtained for this purpose from the Very Rev. Charles Felix Cazeau, Vicar General, and from Chief Justice Bowen. Present Thomas Cassin, Andrew Lonergan and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF CATHERINE DOOLEY

On the 16th of December 1863, we the undersigned priest have baptized Catherine, born of the lawful marriage of William Dooley, farmer, and of Johanna Conway of St. Catherine of Fossombault alias Rochebouch. Sponsors Philip McGahey and Ann Neville who, together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF JOHN DOUGLAS AND JULIE BEDARD

On the 29th day of December 1863, after the banns of marriage have been thrice published at the prone of the parochial masses in Stoneham and Valcartier between John Douglas, farmer, of St. Gabriel of Valcartier, son of age of Richard Douglas and of the late Nancy Duffy also of the same parish on the one part ; and Julie Bedard, of St. Jacques of Tewkesbury, minor daughter of Pierre Bedard farmer, and of Eleonore Chartre also of St. Jacques of Tewkesbury, on the other part. Having discerned no impediment to this marriage, we the undersigned priest, who by the consent of the said minor received their mutual consent and have given them the nuptial benediction in presence of Francois Bedard Jean Bureau, Jane Johnson and others who together with the contracting parties could not sign.

P. Kelly, priest.

C6

1864

BURIAL OF BRIDGIT MURPHY

On the 23rd of January 1864, we the undersigned priest have interred the body of Bridget Murphy in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, daughter of William Murphy, farmer, and of Bridget Corcoran of the same place. Deceased on the 21st inst., at Quebec, aged about 21 years. Present Prosper Theberge , Michael and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF FRANCIS GRIFFIN

On the 6th of February 1864, we the undersigned priest have baptized Francis, born on the 4th inst., of the lawful marriage of Michael Griffin, farmer, and of Mary Lannin of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, John Hartery and Judith Griffin who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PATRICK MURPHY

On the 8th day of February 1864, we the undersigned priest have baptized Patrick, born the 4th inst., of the lawful marriage of Michael Murphy, farmer, and of Mary Connors of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors - Patrick Murphy and Mary Hayes who with father could not sign.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF JAMES MAHER AND ROSANNA BOWLES

On the 8th day of February, 1864, after the banns of marriage *have* been published twice at the prone of the parochial masses, between James Maher, Farmer, of St. Gabriel of Valcartier, son of age of the late John Maher and of deceased Letitia Black also of the same place on the one part; and Rosanna Bowles of St. Gabriel of Valcartier, minor daughter John Bowles, farmer and Honorah Ready, also of this parish on the other part; Whereas the dispensation of one bann of marriage has been granted by his lordship the bishop of Floa, administrator of the Archdiocese, dated on the 5th inst., and whereas no impediment to their marriage has been discovered, we the undersigned priest, by consent of the parents of the said minor have received their mutual consent to be united in holy wedlock, and have given them the nuptia benediction in presence of David Molloy, Catherine Molloy, Mary Woodlock and others who with the contracting parties declared they could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF EDWARD ALBERT DAVIDSON

On the 28th day of February 1864, we the undersigned priest have baptized Edward Albert, born on the 18th inst., of the lawful marriage of David Davidson Farmer, and of Mary Corcoran of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Simon Murphy and Mary Murphy who together with the mother could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF SARAH ANN COSGROVE

On the 9th day of March 1864, we the undersigned priest have baptized Sarah Ann, born on the 4th inst., of the lawful marriage of Patrick Cosgrove, farmer, and Isabella Davidson of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Fanton McDonald and Martha McElrone who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH HUGHES

On the 10th day of March 1864, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 8th inst., of the lawful marriage of John Hughes, farmer: and of Margaret Donohoe, alias Harvey of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors John Gough and Mary Kane, together with the father who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF JEREMIAH RYAN

On the 20th day of March 1864, we the undersigned priest have blessed the grave wherein was interred on the 12th inst., in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Jeremiah Ryan, of St. Catherine, farmer, husband of Mary Towers of the same place. Deceased on the 10th inst., aged 25 years. Present Patrick Towers, William Dooley and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF ROGER MONAGHAN

On the 17th day of March 1864, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Roger, son of Owen Monaghan, farmer, and of Jane Quinn, of the said parish, deceased on the 15th inst., aged about 37 years. Present Martin Quinlan, John Reynolds and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF JOHN COSGROVE

On the 25th day of March 1864, we the undersigned priest have interred the body of John Cosgrove in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, John Cosgrove husband of Mary McGrath of Quebec. Deceased on the 23rd inst., aged 77 years. Present John Monaghan, Michael Leonard and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF THOMAS DOIRAN ALIAS CARTON

On the 27th of March 1864, we the undersigned priest have baptized Thomas, born this day of the lawful marriage of Luke Doiran alias Carton, Farmer, and of Mary McGrath of St. Gabriel de Valcartier. Sponsors - Michael Fogarty and Eliza Fogarty, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

C8

BAPTISM OF HUGH SIMPSON

On the 1st of May 1864, we the undersigned priest have baptized Hugh, born the day before of the lawful marriage of James Simpson, farmer, and of Elizabeth Connors of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Patrick Hayes and Jane Hayes who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PATRICK SHANAHAN

On the 18th day of May 1864, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 11th inst., of the lawful marriage of Denis Shanahan, trader, and of Ann Cleary of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors John Donovan and Mary O'Neill who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PATRICK SMITH

On the 26th day of May 1864, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 20th inst., of the lawful marriage of Bernard Smith farmer, and of Ann Towers of St. Catherine de Fossambault. Sponsors John Conway and Elizabeth Towers who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF JOHN NAVIN

On the 18th day of June 1864, we the undersigned priest have interred in the CHURCH of this parish of St. Gabriel of Valcartier, the body of John Navin, farmer, husband of Sarah Duffy of the said parish. He was one of the first and oldest trustees of this church. Deceased on the 16th inst., aged 58 years. Present Prosper Theberge, Edward Vandal, Michael Leonard and many others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ELLEN LANNIN

On the 20th day of June 1864, we the undersigned priest have baptized Ellen, born on the 18th inst., of the lawful marriage of James Lannin, farmer, and Ellen Fitzpatrick of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Thomas Griffin and Phoebe Ann Fitzpatrick, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

(Written in the margin beside the above act: Married here, November 23, 1969 to Michael Holton.)

BAPTISM OF MARGARET LANDERS

On the 21st day of June 1864, we the undersigned priest have baptized Margaret, born yesterday of the lawful marriage of Edmund Landers, farmer, and of Judith Conway of St. Catherine de Fossambault. Sponsors - Michael Neville and Mary Conway who could not sign. The father was absent...

P. Kelly, priest.

C9

BAPTISM OF ELIZA THEBARGE

On the 10th of July 1864, we the undersigned priest have baptized Eliza, born on the 8th inst., of the lawful marriage of Prosper Theborge, labourer, and of Marguerite Lewyn said, Langlois of St. Gabriel de Valcartier, Godfather, Charles Lewyn, godmother Marie Lorraine who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF TIMOTHY JAMES ARMSTRONG

On the 12th day of July 1864, we the undersigned priest have baptized Timothy James, born on the 10th of last June of the lawful marriage of James Armstrong, farmer, and of Ann Behan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, James Mahoney and Ellen Cassin, representing Sarah Quinn, who with the others could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF EMILIA DONOVAN

On the 14th day of July 1864, we the undersigned priest have baptized Emilia, born yesterday of the lawful marriage of William Donovan, blacksmith, and of Emilia Coughlin of St. Gabriel of Valcartier. The sponsors were John Coughlin and Margaret Maher, who with the father could not sign.
P. Kelly, priest.

BAPTISM OF BRIDGIT CALLAGHAN

On the 18th day of July 1864, we the undersigned priest have baptized Bridget, born on the 14th inst., of the lawful marriage of Patrick Callaghan, farmer, and of Mary Maher of St. Gabriel of Valcartier, sponsors - Edward Maher and Margaret Ann Sinnott, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF THOMAS DOIRAN ALIAS CARTEN

On the 25th day of July 1864, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier the body of Thomas, son of Luke Doiran, alias Carton, farmer, and of Mary McGrath of St. Gabriel of Valcartier; deceased yesterday aged 4 months. Present John Conway and Michael Leonard who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF THOMAS SMITH

On the 28th day of July 1864, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Thomas Smith, farmer, husband of Johanna Walsh of the same place. Deceased the 26th inst., aged 45 years. Present Bernard Smith, Edward Vandal and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

C10

BAPTISM OF ELIZABETH & MARGARET REYNOLDS

On the 31st day of July, 1864, we the undersigned priest have baptized Elizabeth & Margaret, twin children, born this day of the lawful marriage of Thomas Reynolds, farmer, and Elizabeth Brady of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors of Elizabeth: Charles Maguire and Maria Brady; sponsors of Margaret Andrew Lonergan & Elizabeth Reynolds who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

(Written in the margin beside the above act under Margaret's name as well as 1 can decipher, we find: Married Sept. 14th, 1913 to Michael Dorkery in Cedarburg, Wis. J. A. A. M. P. P.)

BAPTISM OF MARTIN MADDEN

On the 14th day of August 1864, we the undersigned priest have baptized Martin, born on the 1st inst., of the lawful marriage of Thomas Madden, farmer, and of Sarah Connors of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors James Simpson and Elizabeth Connors who with the mother could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF FRANCIS LAWLOR

On the 7th of September 1864, we the undersigned priest have baptized Francis, born on the 24th of last August of the lawful marriage of Patrick Lawlor, farmer and of Henrietta Delaney of St. Gabriel of Valcartier. Sponsor Alexander Ferguson and Catherine Maher, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF CHARLES FITZPATRICK

On the 10th day of September 1864, we the undersigned priest have interred in the CHURCH of St. Gabriel of Valcartier, the body of Charles Fitzpatrick farmer, husband of Phoebe Bethel of said parish of St. Gabriel of Valcartier and one of the trustees of said church. Deceased on the 18th inst., aged 78 years. Present Edward Vandal, Prospere Theborge, Michael Leonard and many others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF DENIS SHANAHAN

On the 16th day of September 1864, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish of St. Gabriel of Valcartier, the body of Denis, son of Denis Shanahan, trader, and of Ann Cleary of said parish. deceased on the 13th inst., at the age of about 16 years. Present Denis Shanahan, Edouard Vandal and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY JANE GOUGH

On the 2nd day of October 1864, we the undersigned priest have baptized Mary Jane, born on the 30th of September past, of the lawful marriage of

C11

John Gough, farmer, and Mary Kane of St. Gabriel of Valcartier.
Sponsors John Martin and Jane Martin, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF JOHN HUGHES & MARGARET DONOHOE

On the 20th day of October 1864, after having published at the prone of our parochial mass one bann of marriage between John Hughes, Farmer of the parish of St. Gabriel of Valcartier, son of age of Robert Hughes and the late Mary Lavery on the one part; and Margaret Donohoe, also of the same parish, widow of the late Patrick Denny on the other part. Whereas the dispensation of two banns, dated on the 1st inst., has been granted by Very Reverend Charles F. Cazeau, Vicar General of this diocese, we the undersigned priest have discovered no impediment to their marriage, have received their mutual consent to be united in matrimony and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick Cassin and Ann Boyle who with the contracting parties could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF MARY SHANTRY

On the 14th day of December 1864, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Mary Shantry, wife of James Donohoe, farmer, of the said parish, now absent. Deceased on the 12th inst., aged 38 years. Present Patrick Cassin, Michael Leonard and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF HUGH SIMPSON

On the 14th day of December 1864, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Hugh, son of James Simpson, farmer, and of Elizabeth Connors of the same parish. Deceased on the 12th inst., aged 7 months and 2 weeks. Present Richard Hayes, Patrick Delaney and others who could not sign.

1865

BAPTISM OF THOMAS BERRY

On the 3rd day of January 1865 we the undersigned priest have baptized Thomas

born of the 12th day of December last 1864, of the lawful marriage of Thomas Berry, farmer, and of Eliza Cowan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Michael Maher and Catherine Maher who with the mother could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF THOMAS BERRY

On the 16th of January 1865, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Thomas, son of Thomas Berry, farmer, and Eliza Cowan of St. Gabriel of Valcartier,

C12

deceased on the 15th inst., aged one month and 3 days. Present Thomas Butler, Michael and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PIERRE BEDARD

On the 18th of January 1865, we the undersigned priest have baptized Pierre, born on the 7th inst., of the lawful marriage of Charles Bedard, farmer, and of Mary Cullerton (Culleton) of St. Gabriel of Valcartier. The Godfather, Pierre Bedard, godmother, Eleonore Chartre who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF DENIS CULLERTON (written Culleton)

On the 29th day of January 1865, we the undersigned priest have baptized Denis, born on the 22nd inst., of the lawful marriage of Patrick Cullerton farmer, and of Ann Corrigan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Thomas Corrigan and Margaret Corrigan who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF MICHAEL BYRNE & MARY CONWAY

On the 15th day of February 1865, after having once published the bann of marriage, at the prone of our parochial mass, and the said bann having been once published at the prone of the parochial mass of Charlesbourg, as appeareth by the certificate of the Cure of the said parish, between Michael Byrne, farmer, of the parish of Charlesbourg, son of age of the late John Byrne and of Mary Conway also of the same parish of St. Gabriel of Valcartier, daughter of age of Francis Conway, farmer, and of Mary Landers, also of St. Gabriel of Valcartier on the other part. Whereas, the

dispensation of two banns of marriage has been granted by the very Reverend Charles F. Cazeau, bishop General of the bishop of Floa, dated on the 9th of the present month, we the undersigned priest of St. Gabriel of Valcartier, having discovered no impediment to their marriage have received their mutual consent to be united in holy wedlock and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick Cavanagh, friend of the bridegroom, and of Catherine Conway sister of the bride who with contracting parties have signed with us.

Patrick Cavanagh Catherine Conway Michael Byrne Mary Conway

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF THOMAS ADAMS

On the 21st day of February 1865, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 15th inst., of the lawful marriage of James Adams, farmer , and of Mary Wilson of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors - James Paquet and Ann Wilson who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

C13

BURIAL OF BRIDGET CALLAGHAN

On the 25th day of February 1865, we the undersigned priest have interred the body of Bridget, in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, daughter of Patrick Callaghan, farmer, and of Mary Maher of the said parish. Deceased the day before, aged 6 months, present James McLaughlin, Michael Maher and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF EDWARD FLYNN &. ELIZABETH REYNOLDS

On the 27th day of February 1865, after having twice published at trle prone of our parochial masses the bann of marriage between Edward Flynn, farmer, of St. Gabriel of Valcartier, son of age of James Flynn and of Elizabeth Serey also of the same parish on the one part; and Elizabeth Reynolds, of st. Gabriel of Valcartier, daughter of age of the late Patrick Reynolds and. of deceased Jane Nichols heretofore of the same parish, on the other part; Whereas the dispensation of one bann of marriage dated on the 22nd inst., has been granted by the Very Reverend Charles Felix Cazeau, Vicar General of this diocese, we the undersigned parish priest of St. Gabriel of Valcartier having discerned no impediment, have received their mutual consent to be united in holy wedlock and have given them the nuptial blessing in presence of James Martin, friend of the bridegroom and of Francis Reynolds, brother of the bride and.,of Margaret Flynn sister of the bridegroom who have signed with us.

The contracting parties, declared they could not sign.

James Martin

Margaret Flynn

Francis Reynolds

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ANN JANE CORRIGAN

On the 27th day of March 1865, we the undersigned priest have baptized Ann Jane, born on the 24th inst., of the lawful marriage of James Corrigan, farmer, and Of Ann Navin of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors- John Corrigan and Margaret Corrigan, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET FITZSIMMONS

On the 27th day of March 1865, we the undersigned priest have baptized Margaret, born on the 21st inst., of the lawful marriage of James Fitzsimmons, farmer, and of Margaret Maher of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors - John Fitzsimmons and Mary Maher who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JAMES WALTER LILIEVRE

On the 28th day of March 1865, we the undersigned priest have baptized James Walter, born on the 24th inst., of the lawful marriage of Benjamin Ielievre, Notary, and of Mary F'inlay of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors John Hughes and Margaret Donohoe who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

C14

BURIAL OF JOHANNA WALSH

On the 31st of March 1865 we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier the body of Johanna Walsh of the same place widow of the late Thomas Smith farmer of said parish. Deceased on the 29th inst. aged about 55 years. Present were Bernard Smith James Simpson and others who could not sign.

P. Kelly priest.

BURIAL OF MARY FARRELL

On the 31st day of March 1865, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier the body of Mary Farrell wife of Edward Maher of the said parish. Deceased on the 29th inst., aged 74 years. Present Michael Maher, James Lannon and many others who could not sign.
P. KellyJ priest.

BAPTISM OF JOSEPH DOUGLASS

On the 5th day of April 1865, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on the 29th of last March of the lawful marriage of John Douglass farmer and of Julie Bedard of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Pierre Bedard and Philomene Beaulieu who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PETER JOHN HILL

On the 12th day of April 1865, we the undersigned priest have baptized Peter John, born on the 10th inst., of the lawful marriage of Robert Hill farmer, and of Maria Brady of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors - Edward Flynn and Eliza Reynolds who could not sign. The father signed with us. Robert Hill

P. Kelly, priest.

BURIAL OF JOSEPH DOUGLASS

On the 22nd day of April 1865, we the undersigned priest have blessed the grave wherein was interred at St. Jacques of Tewkesbury, on the 6th inst., the body of Joseph, son of John Douglass, farmer, and of Julie Bedard of St. Gabriel of Valcartier. Deceased a few hours after baptism on the 5th inst., present Xavier Deschamps and Honore Barbeau who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF CATHERINE CORCORAN

On the 25th day of April 1865, we the undersigned priest have baptized Catherine born on the 15th inst. of the lawful marriage of Patrick Corcoran, farmer, and of Elizabeth Lennox of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors William Hayes and Mary Hayes who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF THOMAS MAHER

On the 28th day of April 1865, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 21st inst., of the lawful marriage of Michael Maher, farmer, and of Margaret Fitzpatrick of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors William Fitzpatrick and Anastasia Holden who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF WILLIAM BOWLES

On the 20th day of May 1865, we the undersigned priest have baptized William, born on the 15th inst., of the lawful marriage of John Bowles, farmer, and of Winnifred McLaughlin of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, John Woodlock and Fanny Griffin who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF PATRICK DELANEY & ANN DONOHOE

On the 23rd day of May 1865, after having thrice published at the prone of our parochial masses the banns of Marriage between Patrick Delaney, farmer, of St. Gabriel of Valcartier, son of age of William Delaney and of Catherine Malone, also of this parish on the one part; and Ann Donohoe, daughter of age of James Donohoe farmer, and of Ann Stanley also of the same parish on the other part; we the undersigned priest of the said parish, not having found any impediment to their marriage, have received their Mutual consent to be united in holy wedlock, and have given them the nuptial benediction in the presence of Henry McElrone and Eliza Murphy, friends of the bridegroom and bride and of James Lawlor and others who, with the contracting parties declared they could not sign

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF BRIDGET CONWAY

On the 28th day of May 1865, we the undersigned priest have baptized Bridget, born on the 21st inst., of the lawful marriage of Edmund Conway, farmer, and of Ann Neville of St. Catherine de Fossambault. Sponsors, John Landers and Bridget Neville, who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF ELIZABETH JANE COSGROVE

On the 7th of June 1865, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier the body of Elizabeth Jane, child of Patrick Cosgrove,

farmer, and of Isabella Davidson of the said parish. Deceased on the 6th inst., aged 3 years, four months and 20 days. Present James Simpson, Augustin Pelletier, and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

C16

MARRIAGE OF JOSEPH MARTIN & MARY ROCK

On the 5th day of June 1865, after having published once at the prone of the parochial mass of the bann of marriage between Joseph Martin, blacksmith, of the parish of St. Gabriel of Valcartier, son of age of the late Thomas Martin and of Jane O'Meara, also of the same parish, on the one part; and Mary Rock, teacher, also of the said parish, widow of the late Adolphe Pare on the other part; the dispensation of two banns having been granted by the Very Reverend Charles F. Cazeau, Vicar General of this diocese, dated on the 2nd inst., we the undersigned priest having discovered no impediment to their marriage, have received their mutual consent to be united in holy wedlock, and have given them the nuptial benediction in the presence of James Martin, brother of the bridegroom and of Margaret Martin, friend of the bride who with the contracting parties have signed with us.

James Martin Joseph Martin Margaret Martin Mary Rock

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF DENIS LOUGHRAN

On the 10th day of July 1865, we the undersigned priest have baptized Denis, born on the 8th inst., of the lawful marriage of Daniel Loughran, farmer, and of Margaret Cassin of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, James Loughran and Winnifred McLaughlin who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY ANN MAHER

On the 13th day of July 1865, we the undersigned priest have baptized Mary, Ann, born 6th inst., of the lawful marriage of James Maher, farmer, and of Rose Ann Bowles of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, John Woodlock and Bridget Lawlor, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ELLEN MCLAUGHLIN

On the 18th day of July 1865, we the undersigned priest have baptized Ellen, born on the 15th inst., of the lawful marriage of John McLaughlin, farmer, and of Mary Hartery of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, John Bowles and Ann Hartery who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF BRIDGET McCLONE

On the 18th day of July 1865, we the undersigned priest have baptized Bridget, born on the 9th inst., of the lawful marriage of James McGlone, farmer and of Elizabeth McKeon of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Edward Flynn, and Eliza Reynolds, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

C17

BAPTISM OF ROSE ANN HOLTON

On the 21st day of July 1865, we the undersigned priest have baptized Rose Ann, born on the fourteenth inst., of the lawful marriage of John Holton, farmer, and of Catherine Sweeney of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Patrick Cassin and Mary Woodlock who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ARTHUR COUGHLIN

On the 23rd day of July 1865, we the undersigned priest have baptized Arthur, born on the 21st inst., of the lawful Marriage of the late Loughlin Coughlin, deceased trader, and of Margaret Loughran of St. Gabriel of Valcartier Sponsors William Donovan and Elizabeth Donovan who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JAMES LANDERS

On the 27th day of July 1865, we the undersigned priest have baptized James, born on the 24th inst., of the lawful marriage of John Landers, farmer, and of Catherine Neville of St. Catherine's. Sponsors John Neville and Ann Neville who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JOHN THOMAS ARMSTRONG

On the 5th day of August 1865, we the undersigned priest have baptized John Thomas, born on the 1st inst., of the lawful Marriage of James Armstrong, farmer, and of Ann Bohen of St. Gabriel of Valcartier, Sponsors, John Bohen, represented by Xavier Deschamps, and Catherine Cassin, who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MICHAEL LOUGHRAN

On the 13th day of August 1865, we the undersigned priest have baptized Michael, born on the 4th inst., of the lawful marriage of Thomas Loughran, farmer, and of Margaret Corrigan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Michael Corrigan and Mary Mary McClory who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF WILLIAM SIMPSON

On the 7th day of September 1865, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of William, son of James Simpson, farmer, and of Elizabeth Connors of this parish. Deceased yesterday, aged 2 years and 8 months. Present Augustin Pelletier, James McLaughlin and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

C18

BAPTISM OF MICHAEL DOIRAN

On the 10th day of September 1865, we the undersigned priest have baptized Michael, born yesterday of the lawful marriage of Luke Doiran, farmer, and of Mary McGrath of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Nicholas Molloy and Bridget Cusack who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF SARA McELRONE

On the 12th day of September 1865, we the undersigned priest have baptized Sarah, born on the 9th inst., of the lawful marriage of James McElrone, farmer, and of Martha Madden of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, James McLaughlin, and Elizabeth Murphy who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF EDMUND CONWAY

On, the 18th day of September 1865, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Edmund Conway, farmer, husband of Ann Neville of the parish of St. Catherine. Accidentally killed by gun-shot as appears by Coroner's certificate on the 15th inst., aged 33 years. Present Patrick Conway Augustin Pelletier and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ISABELLA JANE DAVIDSON

On the 17th day of October 1865, we the undersigned priest have baptized Isabella Jane, born on the 11th inst., of the lawful marriage of David Davidson, farmer, and of Mary Corcoran of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Edward Monaghan and Catherine Monaghan who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF EDWARD KING

On the 5th day of December 1865, we the undersigned priest have baptized Edward, born on the 1st inst., of the Lawful marriage of Patrick King, farmer, and of Judith Conway of St. Gabriel of Valcartier. Present sponsors, John Conway and Elizabeth Walsh who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF MAURICE LEDDY

On the 6th day of December 1865, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Maurice Leddy, farmer, of the same parish, son of the late Patrick Leddy and of the late Elizabeth Abraham aslo of the same parish. Deceased on the 4th inst., aged 31 years. Present Robert Hill, undersigned and Augustin Pelletier and others who could not sign.

ROBERT HILL

P. Kelly, priest.

C19 1866

BAPTISM OF ROBERT JOHN HUGHES

On the 4th day of January 1866, we the undersigned priest have baptized Robert John Hughes, born on the 31st of December last past, of the lawful marriage of Patrick Hughes, laborer, and of Margaret Walsh of St. Gabriel Valcartier. Sponsors, Patrick Walsh and Rose Ann Bowles, who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JOHN FITZPATRICK

On the 5th day of January 1866, we the undersigned priest have baptized John, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick, farmer, and of Ellen Maher, of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Joseph Quinlan and Mary Quinlan who could not sign. The father has signed with us. Charles Fitzpatrick

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF GEORGE THEBARGE

On the 8th of January 1866, we the undersigned priest have baptized George, born on the 6th inst., of the lawful marriage of Prospere Theborge farmer, and of Marguerite Lewyn of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, George Theborge and Adelaide Savard who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF ROBERT HILL

On the 12th day of January 1866, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Robert, son of Robert Hill, farmer, and of Maria Brady of the same parish. Deceased on the 10th inst., aged 9 years. Present, Patrick Cassin and Robert Hill who have signed with us. Patrick Cassin Robert Hill

P. Kelly, priest.

BURIAL OF SARAH ANN COSGROVE

On the 14th day of January 1866, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Sarah Ann, daughter of Patrick Cosgrove, farmer, and of Isabella Davidson of the same parish. Deceased on the 13th inst., aged 1 year and 10 months. Present Patrick Delaney, Edward Monaghan and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF ZEPHERIN PICHE AND SOPHIE PAYNE

On the 23rd of January 1866, after the publication of 3 banns of marriage, given at the prone of our parish masses and of the principal masses at St. Ambroise de Lorette, entre Zepherin Fiche, blacksmith, of St. Gabriel of Valcartier, widower of the late Angelique Carrier, said Latulipe on the one part; and Sophie Payne, also of the same parish of St. Gabriel of Valcartier, widow of the late Patrick Quinn on the other part. Not having discovered any

C20

impediment, we the undersigned priest of St. Gabriel of Valcartier, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick Gassin, friend of the bridegroom and of Catherine Monaghan friend of the bride as was Edward Monaghan, who have signed with us. Patrick Cassin Edward Monaghan Catherine Monaghan

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PATRICK REYNOLDS

On the 1st day of February 1866, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 3rd of January past, of the lawful marriage of Francis Reynolds, farmer, and of Elizabeth Brady of St. Gabriel of Valcartier. Sponsor Patrick Cassin and Ann Boyle who with the father have signed with me. Patrick Cassin Ann Boyle

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF EDWARD CULLEN

On the 8th day of February 1866, we the undersigned priest have baptized Edward, born on the 5th inst., of the lawful marriage of John Cullen, carpenter, and of Elizabeth Cassin of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Edward Monaghan and Catherine Monaghan who with the father have signed with us. Catherine Monaghan Edward Monaghan John Cullen

P. Kelly, priest.

BURIAL OF DANIEL LOUGHRAN

On the 9th of February 1866, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Daniel Loughran, farmer, husband of Margaret Cassin of the said parish. Deceased on the 7th inst., aged about 40 years. Present Patrick Cassin and Frederick Kack, undersigned, and many others who could not sign. Patrick Cassin Frederick Kack

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF HUGH EUGENE HUGHES & ELIZABETH WALSH

On the 12th day of February 1866, whereas the publication of the bann of marriage has been made once at the prone of the parish Mass of St. Patrick's Church of Quebec, as appeareth by the certificate of the Rev. Bernard McGarnon Pastor of the said church between Hugh Eugene Hughes, Clerk of the City of Quebec, son of age of deceased Philip Hughes and of the late Catherine Dunn of the County Donegal, Ireland, on the one part; and Elizabeth Walsh of the parish of St. Gabriel of Valcartier, daughter of age of William Walsh, farmer, and of Catherine Kelly of the same parish on the other part; whereas as the dispensation of the two other banns has been granted by his Lordship the Bishop of Floa, Administrator of the Archdiocese dated on the 8th inst., we the undersigned parish priest of St. Gabriel of Valcartier, having discerned no impediment to their marriage, have received their mutual consent to be united in holy matrimony and have given them the nuptial benediction in the presence of William Hughes, brother of the bridegroom, Ellen Walsh, sister of the bride,

C21

who with the contracting parties have signed with us.
Hugh Eugene Hughes, Elizabeth Walsh, Ellen Walsh, W. Huches.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH SMITH

On the 22nd day of February 1866, we the uniersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 22nd of January last, of the lawful marriage of Bernard Smith, farmer, and of Ann Towers of St. Catherine de Fossambault. Sponsors, James Towers and Catherine Sweeney who with the mother could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priect.

BURIAL OF JOHN BOWLES

On the 22nd day of February 1866, we the un1ersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of John Bowles, farmer, husband of Hannah Ready of the same parish. Deceased on the 20th inst., aged about 78 years. Present James Maher, James McLaughlin and others *who* could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JOHN LANNON

On the 28th day of February 1866, we the undersigned priest have baptized John,

born on the 22nd inst., of the lawful marriage of James Lannon, farmer, and of Ellen Fitzpatrick of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, John Griffin and Ellen Griffin who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF RICHARD HAYES

On the 7th day of March 1866, we the undersigned priest have baptized Richard, born on the 4th inst., Of the lawful Marriage of Patrick Hayes and farmer, and of Martha McCoubray of St. Gabriel of Valcartier, sponsors, William Hayes and Mary Murphy, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET DOOLEY

On the 10th day of March 1866, we the undersigned priest have baptized Margaret, born on the 7th inst., of the lawful marriage of William Dooley, Farmer, and of Judith Conway of St. Catherine de Fossambault. Sponsors, James Neville and Catherine Neville who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF BRIDGET MARTIN

On the 21th day of March 1866, we the undersigned priest have baptized Bridget, born on the 24th inst., of the lawful marriage of John Martin, farmer, and of Mary Corrigan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, James Corrigan and Ann Navin, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

C22

BAPTISM OF MARY ANN & CATHERINE DELANEY

On the 1st day of April 1866, we the undersigned priest have baptized Mary Ann & Catherine, born on the 29th of March past, of the lawful marriage of Patrick Delaney, farmer, and of Ann Donohoe of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors for Mary Ann, Edward McLaughlin and Mary Ann McLaughlin. Sponsors for Catherine, Henry McElrone and Bridget McElrone, which parties, together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY CALLAGHAN

On the 1st day of April 1866, we the undersigned priest have baptized Mary, born on the 23rd of March past, of the lawful marriage of Patrick Callaghan, farmer, and of Ann Donohoe, of St. Gabriel of Valcartier, sponsors Edward Maher and Ann Boyle, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PATRICK DOIRAN ALIAS CARTON

On the 24th of June 1866, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on this day of the lawful marriage of Luke Doiran, farmer, and of Mary McGrath of St. Gabriel of Valcartier, Sponsors, Francis Reynolds undersigned and Catherine Kelly who with the father could not sign. Francis Reynolds

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JOHN DOUGLAS

On the JOth day of April 1866, we the undersigned priest have baptized John, born on the 28th inst., of the lawful marriage of John Douglas, farmer, and of Julie Bedard of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Charles Bedard and Eleonore Chartre who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF SARAH HUGHES

On the 30th day of May 1866, we the undersigned priest have baptized Sarah, born this day of the lawful marriage of John Hughes, farmer, and of Margaret Donohoe of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Thomas Gough and Mary Gough, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF MARIE URSULE HUBERT

On the 23rd day of June 1866, we the undersigned priest have interred in the CATHOLIC CHURCH of this parish, the body of Marie Ursule Hubert, of the parish of St. Foye, near Quebec, widow of the late Honourable John Neilson of Quebec. Deceased on the 20th inst., aged 84 years and 7 months. Present were Messrs. William Neilson, N. Neilson Ross, Joseph Gonzague Vincent, Hubert Neilson who have signed with us. William Neilson N. Neilson Ross Joseph Gonz. Vincent Hubert Neilson

P. Kelly, priest.

C23

BURIAL OF WILLIAM WOODLOCK

On the 4th day of July 1866, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of William, son of John Woodlock, farmer, and of Mary Dalton of the same parish. Deceased on the 2nd inst., aged 27 years. Present John Woodlock, Edmund Landers and John Conway who have signed with us. John Woodlock Edmond Landers John Conway

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF BRIDGET MURPHY

On the 4th day of July 1866, we the undersigned priest have baptized Bridget, born on the 16th of June last, of the lawful marriage of Michael Murphy, farmer, and of Mary Connor of St. Gabriel of Valcartier, Sponsors, Edward Maher and Margaret Quinlan who, with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET BERRY

On the 9th day of July 1866, we the undersigned priest have baptized Margaret, born on the 1st inst., of the lawful marriage of Thomas Berry farmer, and of Eliza Cowan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors John Griffin and Phoebe Ann Fitzpatrick, who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET CORRIGAN

On the 8th day of August 1866, we the undersigned priest have baptized Margaret, Ann born on the 4th inst., of the lawful marriage of Thomas Corrigan, and of Ellen McCartney of St. Gabriel of Valcartier, Sponsors, Frederick Keck and Mary Sullivan, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ANTHONY MADDEN

On the 30th day of September 1866, we the undersigned priest have baptized Anthony, born on the 21st inst., of the lawful Marriage of Thomas Madden, farmer and of Sarah Connors of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Henry McElrhone and

Eliza Murphy who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM: OF PATRICK JOHN CULLETON

On the 1st day of October 1866, we the undersigned priest have baptized Patrick John, born of the lawful marriage of Patrick Culleton, farmer, and of Ann Corrigan of St. Gabriel of Valcartier on the 27th of September. Sponsors Lawrence Corrigan and Ann Monaghan who have signed with us. The father could not sign.
Lawrence Corrigan Ann Monaghan

P. Kelly, priest.

C24

BAPTISM OF JAMES LAWLOR

On the 1st day of November 1866, we the undersigned priest have baptized James, born on the 11th of October last, of the lawful marriage of Patrick Lawlor, farmer, and of Henrietta Delaney of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Edward Maher and Julia Fitzsimmons who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JOHN MAHER

On the 5th day of November 1866, we the undersigned priest have baptized John, born on the 26th of last October, of the lawful marriage of James Maher, farmer, and of Rose Ann Bowles of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Thomas Bowles and Ann Molloy who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH CORRIGAN

On the 3rd day of December 1866, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born yesterday of the lawful marriage of James Corrigan, farmer, and of Ann Navin of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, John Martin and Mary Corrigan who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF CARHERINE REILLY

On the 23rd day of December 1866, we the undersigned priest have interred in the

cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Catherine Reilly, wife of John Holton, senior, farmer, of the Same parish. Deceased on the 21st inst., aged about 70 years. Present Patrick Cassin and Francis Reynolds who have signed with us.
Patrick Cassin Francis Reynolds

P. Kelly, priest.

1867

BAPTISM OF JAMES ADAMS

On the 27th day of January 1867, we the undersigned priest have baptized James, born on the 20th inst., of the lawful marriage of James Adams , farmer , and of Mary Wilson of St. Gabriel of Valcartier. sponsors, John Wilson and Margaret Miller who could not sign. The father has signed. James Adams

P. Kelly, priest.

BURIAL OF FRACIS GOUGH

On the 29th day of January 1867, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Francis, son of John Gough, farmer, and of Mary Kane of the same parish. Deceased on the 27th inst. aged about 17 years. Present .James Simpson and Bernard Holton who could not sign.

P. Kelly, priest.

C25

BAPTISM OF ELIZABETH GRIFFIN

On the 31st day of January 1867, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 28th inst., of the lawful marriage of Michael Griffin, farmer, and of Mary Lannon of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Thomas Griffin, undersigned, and Mary Dalton who with the father could not sign. Thomas Griffin

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF LISHA MARY GALLAGHER

On the 16th day of February 1867, we the undersigned priest have baptized Lisha Mary, born on the 11th inst., of the lawful marriage of John Gallagher farmer, and of Emilia Davidsson, of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Richard Hayes and Alisha Shallow who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET HELENA LILIEVRE

On the 26th day of February 1867, we the undersigned priest have baptized Margaret Helena, born on the 20th inst, of the lawful marriage of Benjamin Lelievre, notary public, and of Mary Finley of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors George Mailhot, who could not sign and Helena Carroll, who with the father has signed with us.

Benj. Lelievre Helena Carroll
P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET BOWLES

On the 28th day of February 1867, we the undersigned priest have baptized Margaret, born on the 22nd inst., of the lawful marriage of John Bowles, farmer and of Winifred McLaughlin of St. Gabriel of Valcartier. sponsors, James Maher and Ellen Fitzpatrick, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF JOSEPH QUINLAN & ELIZA MURPHY

On the 4th day of March 1867, after having twice published at the prone of our parochial masses the bann of marriage between Joseph Quinlan, farmer, of St. Gabriel of Valcartier, son of age of Thomas Quinlan, farmer, and of Hannah Horrigan (not sure) of the same parish on the one part; and Eliza Murphy, also of St. Gabriel of Valcartier, daughter of age of William Murphy, farmer, and of Bridget Corcoran of the same place on the other part; the dispensation of the other banns having been Granted by the Very Reverend Charles F. Cazeau, Vicar General of this diocese, dated the 27th day of February last, we the undersigned priest of the parish having discovered no impediment to their marriage, have received their mutual consent to be united in holy wedlock and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick Murphy, friend of the bridegroom and of Susan Connors a friend of the bride and Many others who with the contracting parties could not sign.

P. Kelly, priest.

C26

BAPTISM OF LAWRENCE LOUGHRAN

On the 9th of March 1867, we the undersigned priest have baptized Lawrence, born on the 26th of February last, of the lawful marriage of Thomas Loughran, farmer, and of Margaret Corrigan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Joseph Keck and Mary Ann Gibson who could not sign. The father has signed with us. Thomas Loughran
P. Kelly, priest.

BAPTISM OF WILLIAM JOHN BEDARD

On the 10th day of March 1867, we the undersigned priest have baptized William John, born on the 2nd inst., of the lawful marriage of Charles Bedard, farmer, and of Mary Culleton of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Patrick Culleton and Ann Corrigan, who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JOSEPH GOUGH

On the 20th day of March 1867, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on the 16th inst., of the lawful marriage of John Gough and of Mary Kane of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors John Martin and Jane Martin. who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF JANE O'MEARA

On the 23rd day of March 1867, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Jane O'Meara, of the same parish, widow of the late Thomas Martin, farmer, formerly of this parish. Deceased on the 21st inst., aged about 75 years. Present William Corrigan, Patrick Cassin, James Martin who have signed with us.

William Corrigan James Martin Patrick Cassin

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ELLEN DONOVAN

On the 24th day of March 1867, we the undersigned priest have baptized Ellen, born on the 19th inst. of the lawful Marriage of William Donovan, Blacksmith, and of Emilia Goughlin of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, James White and Mary Meagher, who with the father have signed with us.

James White Mary Meagher William Donovan

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY ELLEN ARMSTRONG

On the 6th day of April 1867, we the undersigned priest have baptized Mary Ellen, born on the 2nd of March last, of the lawful Marriage of Francis Armstrong, farmer, and of Ann Bohen of St. Gabriel or Valcartier. Sponsors, Charles Keck and Ellen Bohen represented by Adelaide Deschamps. The father was absent. The godfather and deputy godmother could not sign.

P. Kelly, priest.

C27

BURIAL OF MARY JANE GOUGH

On the 11th day of April 1867, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Mary Jane, daughter of John Gough, farmer, and of Mary Kane of the same parish. Deceased on the 9th inst., aged 2 years and 6 months. Present James McLaughlin and Bernard Holton, who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF THOMAS GOUGH

On the 15th day of April 1867, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Thomas, son of John Gough, farmer, and of Mary Kane of the same parish. Deceased on the 13th inst., aged 19 years and 3 months. Present James McLaughlin and John Gough who could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF PATRICK DOIRAN ALIAS CARTON

On the 14th day of May 1867, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Patrick, son of Luke Doiran, alias Carton, farmer, and of Mary McGrath of the same parish. Deceased the day previous, aged about 10 months and a half. Present Luke Doiran, who could not sign and Francis Reynolds who has signed with us. Francis Reynolds

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ROBERT HILL

On the 26th day of May 1867, we the undersigned priest have baptized Robert, born on the 16th inst., of the lawful marriage of Robert Hill, farmer, and of Maria Brady of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, James McLaughlin who could not sign and Margaret Ann Cassin, who with the father has signed with us.
Margaret Ann, Cassin Robert Hill

P. Kelly, priest.

BURIAL OF JOSEPH GOUGH

On the 31st day of May 1867, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Joseph, son of John Gough,

farmer, and Mary Kane of the same parish. Deceased yesterday, aged two months and 2 weeks. Present John Gough, who could not sign and William Donovan who has signed with us. William Donovan

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF AGNES McGLONE

On the 2nd day of June 1867, we the undersigned priest have baptized Agnes, born on the 29th of last May of the lawful marriage of James McGlone, farmer, and of Elizabeth McKeon of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, James McKeon and Mary Ann McKeon who could not sign. The father has signed with us. James McGlone

P. Kelly, priest.

C28

BAPTISM OF ARCHIBALD JAMES ILLEGITIMATE

On the 3rd day of June 1867, we the undersigned priest have baptized Archibald James, born yesterday of parents to us unknown. Sponsors John Douglass and Elizabeth McElroy, who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF BRIDGET ALICE DAVISON

On the 7th day of July 1867, we the undersigned priest have baptized Bridget Alice, born on the 15th of June last, of the lawful marriage of David Davison, farmer, and of Mary Corcoran of St. Gabriel or Valcartier. Sponsors John Fitzsimmons and Julia Fitzsimmons who could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF DENIS CASSIN

On the 13th day of July 1867, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Denis Cassin, farmer, widower of the late Mary Landrigan of the said parish. Deceased on the 11th inst., aged about 68 years. Present Patrick Cassin, undersigned, Edward Vandal and many others who could not sign. Patrick Cassin

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH DOIRAN ALAIS CARTON

On the 13th day of July 1867, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born yesterday of the lawful marriage of Luke Doiran alias Carton farmer, and of

Mary McGrath or St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Patrick Walsh and Elizabeth Brady who have signed with us. The father could not sign. Patrick Walsh, Elizabeth Brady

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET ANN DOUGLASS

On the 24th day of July 1867, we the undersigned priest have baptized Margaret Ann born on the 17th inst., of the lawful marriage of John Douglass, farmer, and of Julie Bedard of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, George Ambrose and Adelaide Bedard who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF BRIGET ANN CORCORAN

On the 28th day of July 1867, we the undersigned priest have baptized Bridget born on the 3rd inst., of the lawful marriage of Patrick Corcoran, farmer, and of Elizabeth Lennox of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors John Callaghan and Emilia Davidson who could not sign. The Mother present could not sign either.

P. Kelly, priest.

C29

BURIAL OF MARGARET BETHEL

On the 30ieth day of July 1867, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Margaret Bethel, a resident of the said parish, widow of the late John Delaney, of said place. Deceased on the 28th inst., aged about 81 years. Present James Maher, James McLaughlin and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF GEORGE THEBARGE & ANN NEVILLE

On the 10th day of September 1867, after having twice published at the pron of our parochial masses the bann of marriage, between George Thebarge, farmer of the parish of St. Gabriel of Valcartier, widower of the late Elizabeth Savard on the one part; and Ann Neville of the parish of St. Catherine de Fossambault, widow of deceased Edmund Conway on the other part; and whereas the dispenaation of one of the banns of Marriage has been granted by His Lordship the Most Reverend Charles Francis Baillargeon, archbishop of this dioceae, dated on the 3rd inst. , whereas the said banns having been twice published at the prone of the parish masses of the parish of St. Catherine aforesaid, we the undersigned parish priest of

St. Gabriel of Valcartier, having discovered no impediment to their marriage, have received their mutual consent to be united in holy wedlock and have given them the nuptial benediction in the presence of Michael Neville and Bridget Neville, brother and sister of the bride, and of Prosper Theborge, brother of the bridegroom who, together with bridegroom and bride declared that they could not sign.
P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF PATRICK McLAUGHLIN & MARY CASSIN

On the 17th day of September 1867, after having once published at the prone of our parochial mass the bann of marriage between Patrick McLaughlin, lumberer now residing in St. Gabriel of Valcartier, son of age of Edward McLaughlin, and of the late Ann Martin of County Sligo Ireland, on the one part; and Mary Cassin, daughter of age of Edward Cassin and of Bridget Reilly of St. Gabriel of Valcartier on the other part; whereas the dispensation of two of the banns of marriage has been granted by the Very Reverend Charles F. Cazeau, Vicar General of this dioceae, dated on the 16th inst., and whereas we the undersigned parish priest of the parish of St. Gabriel of Valcartier, having discovered no impediment to their marriage, have received their mutual consent to be united in holy wedlock and have given the nuptial benediction in the presence of John Cassin and Ellen Cassin, relatives of the bride who have signed with us. The contracting parties declared that they could not sign.

John Cassin Ellen Cassin

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PATRICK HAYES

On the 24th day of September 1867, we the undersigned prieet have baptized Patrick, born on the 16th inst., of thelawful marriage of Patrick Hayes, farmer and of Martha McCoubray of St. Gabriel de Valcartier. Sponsors, Martin Quinlan and Mary Hayes who with the father could not sign.

P. Kelly. priest.

C30

BAPTISM OF JULIA FITZSIMMONS

On the 30th day of September 1867, we the undersigned priest have baptized Julia, born on the 23rd inst., of the lawful marriage of Thomas Fitzsimmons, farmer, and of Margaret Maher of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors – Michael Murphy who could not sign and Elizabeth Fitzsimmons who with the father has signed with us.
Elizabeth Fitzsimmons Thomas Fitzsimmons

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET THEBERGE

On the 10th of November 1867, we the undersigned priest have baptized Marguerite, born today of the lawful marriage of Prospere Thebarga, farmer, and of Marguerite Lewyn said Langlois of St. Gabriel of Valcartier. The godfather was George Thebarga and the godmother was Adelaide Lewyn said Langlois who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF ALISHA MARY GALLAGHER

On the 21st of November 1867, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Alisha, daughter of John Gallagher and of Emilia Davison of the same parish. Deceased yesterday, aged about 9 months. Present John Gallagher, Edward Maher and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ELLEN WHITE

On the 27th day of November 1867, we the undersigned priest have baptized Ellen, born of the lawful marriage of James White, farmer, and of Mary Maher of St. Gabriel of Valcartier, on the 21st inst. Sponsors were – Edmund White and Julia Maher who have signed with us. Edmund white, Julia Maher, James Wtlite
P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MICHAEL HOLTON

On the 13th day of December 1867, we the undersigned priest have baptized Michael, born on the 8th inst., of the lawful marriage of John Holton, farmer, and Catherine Sweeney of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors - John Woodlock and Mary Ann Cassin who together with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

(a note in the margin states: married here , Nov. 23, 1969, to Mary Nellie Lannon

BAPTISM OF WILLIAM DELANEY

On the 22nd day of December 1867, we the undersigned priest have baptized William, born on the 4th inst., of the lawful marriage of Patrick Delaney, farmer, and of McDonagh of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, William Hayes and who could not sign and Ann Monaghan who has signed with us. Ann Monaghan

P. Kelly, priest.

C31
1868

BAPTISM OF ANN CULLEN

On the 16th day of January, we the undersigned priest have baptized Ann, born on the 11th inst., of the lawful marriage of John Cullen, carpenter, and of Elizabeth Cassin of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Joseph Cassin who could not sign and Ellen Cassin who together with the father has signed with us. Ellen Cassin John Cullen

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PATRICK QUINLAN

On the 18th day of January 1868, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 11th inst., of the lawful marriage of Joseph Quinlan, farmer and of Eliza Murphy of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, William Murphy and Phoebe Ann Fitzpatrick who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF BENJAMIN LILIEVRE

On the 19th day of January 1868, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Benjamin Lelievre, Notary Public, husband of Mary Finlay of this parish. Deceased on the 17th inst., at the age of about 58 years. Present Patrick Cassin, Francis Reynolds and James Martin who have signed with us.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF MARY MURPHY

On the 7th day of February 1868, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Mary Murphy, spinster, of the said parish, daughter of the late Denis Murphy and of the late Catherine Donnelly of County Wexford, Ireland. Deceased on the 4th inst., aged about 73 years. Present P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF EUGENE SULLIVAN AND MARY WOODLOCK

On the 11th day of February 1868, after having published once at the prone of our parochial mass at St. Gabriel of Valcartier, the banns of marriage between Eugene Sullivan, coach-maker, of the parish of Ancienne Lorette, son of age or Owen Sullivan, farmer, and of Marie Louise Plamondon of St. Catherine on the one part; and Mary Woodlock of the parish of St. Gabriel of Valcartier, daughter of age of John

Woodlock, farmer, and of Mary Dalton also of St. Gabriel on the other part; whereas the said bann of Marriage has also been once published at the prone of the parochial mass of Ancienne Lorette, and whereas the dispensation of the two other banns has been granted by the most Reverend Charles Francis, archbishop of the diocese, dated on the 5th inst., We the undersigned priest having discovered no impediment to their marriage have received their mutual consent to be united in holy wedlock, and have given them the nuptial benediction in presence of Charles Maguire, the friend of the bridegroom, and of Catherine Landers, the friend of the bride who could not sign. The brothers of the bride and bridegroom have signed with us together with the contracting parties. Eugene Sullivan John Woodlock *Mary Woodlock* John H. Sullivan

P. Kelly, priest.

C32

BURIAL OF PATRICK LANDERS

On the 12th day of February 1868, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Patrick Landers, of the same parish, son of James Landers, farmer, and of Anastasia Keefe, also of the same place. Deceased on the 10th inst., aged 29 years. Present, Telesphore Plamondon, John Landers and others who could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARY CONWAY

On the 23rd day of February 1868, we the undersigned priest have baptized Mary, born yesterday of the lawful marriage of Francis Conway, farmer, and of Judith Guilfoyle of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Thomas Guilfoyle and Catherine Conway who have signed with us. Thomas Guilfoyle Catherine Conway.

P. Kelly, priest.

MARRIAGE OF JOHN SULLIVAN AND BRIDGET KELLY

On the 24th day of February 1868, after having published once at the prone of our parochial mass at St. Gabriel of Valcartier, the bann of marriage between John Sullivan, Provincial Land Surveyor of St. Catherine Fossambault son of age of Owen Sullivan and of Marie Louise Plamondon or St. Catherine, also, on the one part; and Bridget Kelly of St. Gabriel of Valcartier, daughter or age of James Kelly, gardener, and of the late Mary Ryan of Quebec City, on the other part; whereas the said bann of Marriage has also once been published at the prone of the parochial mass of St. Catherine aforesaid, as appears by certificate of the parish priest, and whereas a dispensation of the other banns has been granted by the Most Reverend Archbishop of the diocese dated the 6th inst., we the undersigned parish priest,

having discovered no impediment to their marriage have received their Mutual consent to be united in holy wedlock and have given them the nuptial benediction in the presence of Henry Sullivan, the brother of the bridegroom and of Maria Kelly, sister of the bride, who with the contracting parties have signed with us.

Henry Sullivan Maria Kelly John Sullivan Bridget Kelly
P. Kelly, priest.

BAPTISM OF MARGARET FITZPATRICK

On the 10th day of March 1868, we the undersigned priest have baptized Margaret born on the 5th inst., of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick Farmer, and of Ellen Maher of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Edward Maher and Margaret Holden, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF PATRICK CALLAGHAN

On the 15th day of March 1868, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 8th inst., of the lawful marriage of Patrick Callaghan, farmer, and of Mary Maher of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Martin Quinlan and Bridget Callaghan who could not sign. The father has signed with us,

P. Kelly, priest.

C33

BURIAL OF MARY MARTIN

On the 5th day of April 1868, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Mary, daughter of Thomas Martin, farmer, and of Margaret Woodlock of St. Edmond, Stoneham. Deceased on the 23rd inst., at the age of 6 years. Present Thomas Martin, William Corrigan and William Corrigan who have signed with us. Thomas Martin William Corrigan William Corrigan

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF ROBERT MADDEN

On the 2nd day of May 1868, we the undersigned priest have baptized, Robert, born on the 9th day of April 1868, of the lawful marriage of Thomas Madden, farmer, and of Sarah Connor of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Patrick Hayes and Bridget McElrone, who with the mother could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BURIAL OF JOHN FITZPATRICK

On the 7th day of May 1868, we the undersigned priest have interred in the cemetery

of St. Gabriel of Valcartier, the body of John, son of ,Charles Fitzpatrick, farmer, and of Ellen Maher of the same parish, deceased on the 6th inst., aged 3 years and 6 Months. Present Charles Fitzpatrick, Edward Maher and others who could not sign.
P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JAMES LANNON

On the 16th day of May 1868, we the undersigned priest have baptized James, born on the 12th inst., of the lawful marriage of James Lannon, farmer, and of Ellen Fitzpatrick of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Michael Griffin and Mary Bowles.

F. Kelly, priest.

BAPTISM OF JOHN MAHER

On the 3rd day of June 1868, we the undersigned priest, have baptized John, born on the 27th of May last of the lawful marriage of Michael Maher, farmer, and of Margaret Fitzpatrick of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, John Fitzsimmons and Phoebe Ann Fitzpatrick, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF THERESA HUGHES

On the 11th day of June 1868, we the undersigned priest have baptized Theresa, born on the 5th inst., of the lawful Marriage of Patrick Hughes, labourer, and of Margaret White of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, James Bowles and Winifred McLaughlin, who with the father could not sign.

P. Kelly, priest.

C34

BURIAL OF ELLEN FITZGERALD

On the 29th day of June 1868, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, the body of Ellen Fitzgerald, widow of the late Thomas King, farmer, of the said parish. Deceased on the 27th inst., aged about 64 years. Present James Martin and Denis Shanahan, who have signed with us.
James Martin, Dennis Shanahan

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF CATHERINE MARTIN

On the 4th day of August 1868, we the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 2nd inst., of the lawful marriage of John Martin, farmer and of Mary Corrigan of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Emilia Coughlin (should come before)

James White, *who* have signed with us. James White, Amelia Coughlin

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JOHN BERRY

On the 14th day of August 1868, we the undersigned priest have baptized John, born on the 2nd inst., of the lawful marriage of Thomas *Berry*, farmer, and of Eliza Cowan, of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors, Charles Maher and Catherine Holton *who* could not sign. The father was absent.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF JUDITH ANN HUGHES

On the 16th day of August 1868, we the undersigned priest have baptized Judith Ann, born on the 10th inst., of the lawful marriage of John Hughes, farmer, and of Margaret Donohoe of St. Gabriel of Valcartier. Sponsors Thomas Crotty, undersigned and Rose Ann Hughes *who*, with the father could not sign. Thomas Crotty

P. Kelly, priest.

BURIAL OF ANN FITZPATRICK

On the 20th day of September 1868, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Valcartier, Ann Fitzpatrick, wife of William Maher, carter of St Roch of Quebec. Deceased on the 18th inst. aged 51 years. Present William Maher, James Lannon and Charles Fitzpatrick, *who* could not sign.

P. Kelly, priest.

BAPTISM OF HUGH AND MICHAEL SHEA

On the 29th day of September 1868, we the undersigned priest have baptized conditionally Hugh, aged 7 years on the 30th inst., and Michael aged 5 years on the 30th day of November next, both legitimate children of the late Joseph Shea, farmer, and of Ann Cassin of St. Jacques de Tewkesbury. Sponsors - of Hugh, John O'Brien and Mary Goremorn *who could* not sign. Sponsors of Michael, John Cullen, undersigned and Elizabeth Cassin, *who* could not sign. The mother *who* was present could not sign. John Cullen

P. Kelly, priest.

C35

Father Boucher made all the entries in French.

On the 8th of October 1868, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Ellen Madden, wife of John Monahan, carter of the City of Quebec, deceased on the 6th of the present month at the age of 32 years. Present were the husband, George Madden and Bernard Martin, who have signed with us. John Monaghan, George Madden, Bernard Martin.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF THOMAS DOIRON

On the 10th of October 1868, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 10th, of the lawful marriage of Luke Doiron, farmer of this parish and of Mary McGrath. The godfather was Nicholas Moloy and the godmother Ann Reynolds, undersigned. The father declared he could not sign. Nicholas Molloy, Ann Reynolds.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF JAMES MURPHY

On the 23rd of October 1868, we the undersigned priest have baptized James, born on the 23rd of September last, of the lawful marriage of Michael Murphy, farmer of this place and of Mary O'Connor. The godfather was Patrick Murphy who could not sign and the godmother was Mary Murphy, undersigned with us. The father declared he could not sign. Mary Murphy

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF JOSEPH THEBERGE

On the 4th of November 1868, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on the 30th of October last, of the lawful marriage of Geroge Theberge, farmer, of this parish and of Ann Neville. The godfather was Francis Conway and the godmother was Catherine Neville who could not sign. The father absent.

Ans. Boucher, priest.

(There is a notation in the margin beside the above act which reads: Was married in the church of St. Ephrem, Laviolette Three Rivers, on the 4th of September 1939, Mary Ann Kyley. A Dumont, Cure)

BAPTISM OF PETER REYNOLDS

On the 16th of November 1868, we the undersigned priest have baptized Peter, born on the 14th, of the legitimate marriage of Francis Reynolds, farmer of this parish and of Elizabeth Brady. The godfather was Francis Martin and the godmother was Sarah O'Neil, undersigned with the father. Francis Martin Sarah O'Neill Francis Reynolds

Ans. Boucher, priest.

C36

BAPTISM OF HENRY ALBERT ILLIGITIMATE

On the 29th of November 1868, we the undersigned priest have baptized Henry Albert, born on the 20th of parents unknown to us. The godfather was Charles Bedard and the godmother was Mary Payer who could not sign. Payer

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF MICHAEL ILLIGITIMATE

On the 29th of November 1868, we the undersigned priest have baptized Michael, born on the 21st of the present month of parents unknown to us. The godfather was Charles Bedard and the godmother was Mary Culleton, who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

MARRIAGE OF EDWARD MAHER & MARGARET HOLDEN

On the 21st of December 1868, seeing that a dispensation of the 3rd degree of consanguinity was accorded by His Grace Mgr. Charles Francois Baillargeon Archbishop of Quebec, dated on the 11th of December present, between Edward Maher of this parish, son of age of James Maher, farmer, of this parish and of Phoebe Delaney on the one part; and of Margaret Holden, minor daughter of Daniel Holden, farmer of this parish and of Mary Fitzpatrick on the other part. Not having discovered any other impediment, we the undersigned pastor of this parish, with the consent of the parents, have received their mutual consent of marriage and have given the nuptial benediction in the presence of Joseph Cliche and Phoebe Ann Fitzpatrick, who with the spouses have signed with us.
Margaret Holden Joseph Cliché Phoebe Ann Fitzpatrick.

Ana. Boucher, priest.

C36

BAPTISM OF JEAN-FRANCOIS LEBLOND

On the 11th of January 1869, we the undersigned priest have baptized Jean-Francois Regis, born on the 10th, of the lawful marriage of Jean-Baptiste Leblond, labourer, of this parish and of Luce Collin. The godfather was John Cullin, undersigned, and the godmother Elizabeth Cassin, who could not sign: neither could the father.
John Cullin

Ans. Boucher, priest

BAPTISM OF WILLIAM DONOVAN

On the 29th of *January* 1869, we the undersigned priest have baptized William, born on the 26th, of the lawful marriage of William Donovan, blacksmith of this parish and of Amelia Coughlin. The godfather was Timothy Gough, and the godmother was Mary Gough who have signed with us, also the father.

T. Gough, M. Gough, W. Donovan.

Ans. Boucher, priest.

C37

BURIAL OF ANN MAGUIRE

On the 29th of January 1869, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Ann Maguire, daughter of and legitimate of the late James Maguire and of Catherine Maher deceased on the 27th, at the age of 32 years. Present Andrew Lonergan and George Flannigan, undersigned.

Andrew Lonergan George Flanagan

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF WILLIAM HILL

On the 30th of January 1869 we the undersigned priest have baptized William, born on the 25th of the lawful marriage of Robert Hill, farmer, of this parish and Maria Brady. The godfather was Francis Reynolds and the godmother was Elizabeth Brady *who* have signed with us. The father was absent.

Francis Reynolds, Elizabeth Brady.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF WILLIAM DONOVAN

On the 1st of February 1869 we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of William, child of William Donovan Blacksmith of this parish deceased yesterday morning at the age of 6 days. Present Timothy Gough and James White undersigned as well as the father. T. Gough, James White, William Donovan

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF AMELIA McGLONE

On the 2nd of February 1869 we the undersigned priest have baptized Amelia, born on the 17th of January of the lawful marriage of James McGlone, farmer of this parish, and of Elizabeth McKeon. The godfather was Michael Cassin and the godmother Ann Cassin, undersigned. The godfather declared he could not sign.

Margaret Ann Cassin James McGlone

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF THOMAS HOLDEN

On the 5th of February 1869, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Thomas Holden formerly of Quebec, widower of the late Catherine O'Reilly. Deceased two days ago at the age of about 70 years. Present Zpherin Piche, undersigned, and Anthony Piche, *who* declared he could not sign. Zepherin piche.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF PATRICK WHITE

On the 2nd of March 1869, we the undersigned priest have baptized Patrick born on Saturday, February 27th last, of the lawful marriage of James John White, farmer of this parish and of Mary Maher. The godfather was John Maher and the godmother was Elizabeth Murphy, undersigned. Also the father, John Maher. Elizabeth Murphy James White.

Ans. Boucher, priest.

C38

BAPTISM OF PATRICK ALEXADER ADAMS

On the 4th of March 1869, we the undersigned priest have baptized Patrick Alexander, born on the 17th of February 1869, of the lawful marriage of James Adams, farmer of this parish and of Mary Wilson. Godfather Thomas Wilson, godmother Ann Wilson, who could not sign, neither could the father.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF MARY JANE DOUGLAS

On the 7th of March 1869, we the undersigned priest have baptized Mary Jane, born on the 9th day of February last, of the lawful marriage of John Douglass, farmer of this parish and of Julie Bedard. Godfather Joseph Noreau, godmother Eleonore Bedard, who could not sign, neither could the father.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF MARGARET HARTERY

On the 29th of March 1869, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Margaret Hartery, daughter of Michael Hartery, farmer of this parish, and of Bridget Boyle, deceased on Saturday, 27th at the age of 29 years.

Present, Thomas Hartery, her brother, Andrew Lonergan and Joseph Gonzague Vincent, undersigned with us. Thomas Hartery, Andrew Lonergan, Joseph Gonzague Vincent.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF PATRICK LAWLOR

On the 31st of March 1869, we the undersigned priest have baptized Patrick, born today of the lawful marriage of Patrick Lawlor, farmer of this parish and of Henrietta Delaney. Godfather, Charles Fitzpatrick, who could not sign, and Mary Lannon who could not sign. The father was absent.

Ans. Boucher, priest.

MARRIAGE OF FREDERICK JOHN PHILLIPS AND MARGARET SHEA

On the 3rd of May 1869, after the dispensation accorded by Mgr. Charles Francois Baillargeon, Archbishop of Quebec, to the effect of lifting the prohibition of the Church which impedes Frederick John Phillips, Protestant, son of age of William Phillips of the city of Holborn, England, and of Elizabeth Dymes, on the one part; And Margaret Shea, daughter of age of Edmund Shea and of Eleonor Thompson of St. Catherine, on the other part; to contract marriage together, whereas also the dispensation of all publication of banns accorded to the same effect by the said Lord Archbishop, having discovered no impediment to the said marriage, we the undersigned priest, have received their mutual consent of marriage in the presence of Michael Shea, brother of the bride and of Joseph Cliche who have signed with us . F. J. Phillips, H. Shea, M. Shea, J. Cliche, B. Shea.

Ans. Boucher, priest.

C39

BURIAL OF ELIZABETH MEDDLETON

On the 12th of May 1869, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Elizabeth Meddleton, wife of the late Thomas Hart, formerly farmer of this parish, deceased on Monday the 10th, at the age of 81 years. She was a native of County Sligo, Ireland. Present George Hart her son, Thomas Cassin and Patrick Cassin, who could sign, except Thomas Cassin who declared he could not sign. George Hart Patrick Cassin

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF JAMES MAHER

On the 11th of June 1869, we the undersigned priest have baptized James, born on

the same day as his baptism, of the lawful marriage of Edward Maher, of this parish and of Margaret Holden. The godfather was William Fitzpatrick, the godmother Ellen Holden who could not sign. Neither could the father.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF ANASTASIA MAHER

On the 12th of June 1869, we the undersigned priest have baptized Anastasia, born on the same day of the lawful marriage of Edward Maher of this parish and of Margaret Holden. The godfather was Edward Maher and the godmother was Phoebe Ann Fitzpatrick, who could not sign, neither could the father.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF LAWRENCE CULLETON

On the 22nd day of June 1869, we the undersigned priest have baptized Lawrence, born on Saturday, the 12th of the present month, of the lawful marriage of Patrick Culleton, farmer of this parish, and of Ann Corrigan. Godfather Henry Loughren, godmother, Sarah Quin, who could not sign, neither could the father.

Ans, Doucher, priest.

BAPTISM OF CONELIUS JOSEPH DAVIDSON

On the 27th of June 1869, we the undersigned priest have baptized Cornelius Joseph, born an the 21st of May last, of the lawful marriage of David Davidson, farmer of this parish, and of Mary Corcoran. Godfather, William Murphy, godmother Mary Hayes who could not sign. The father absent.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF LAWRENCE CORRIGAN

On the 3rd of July 1869, we the undersigned priest have blessed the grave of Lawrence Corrigan, husband of Isabella Benally, farmer of this parish, deceased the 1st of the present month, and buried in the cemeter of this parish yesterday morning at the age of 87 years. Present Joseph Boucher who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

C40

BAPTISM OF MARY HELEN BOLAN

On the 8th of August 1869, we the undersigned priest have baptized Mary Helen, born the day before of the legitimate marriage of Edward Boland, Merchant of this parish, and of Catherine Lynch. Godfather Henry O'Sullivan, godmother, Jane Lamb, undersigned with us, also the father. Henry Sullivan, Jane Lamb, Edward Boland. Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF JAMES MAHER

On the 10th of August 1869, we the undersigned priest have blessed the grave of James, lawful child of Edward Maher, labourer of this parish and of Margaret Holden, deceased on the 18th of July last at the age of 5 weeks. Present Francois Falardeau, who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF HENRY ALBERT ILLEGITIMATE

On the 10th of August 1869, we the undersigned priest have blessed the grave of Henry Albert, illegitimate child, adopted by Dame, widow Henri Lecours, who died on the present day at the age of 8 months and a half. Present Francois Falardeau who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF ANASTASIA MAHER

On the 10th of August 1869, we the undersigned priest have blessed the grave of Anastasia, lawful child of Edward Maher, labourer of this parish, and of Margaret Holden deceased on the 19th of July last, at the age of 5 weeks. Present Francois Falardeau who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF MICHAEL MURPHY

On the 18th of August 1869, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Michael, lawful child of Simon Murphy and of Hellen Cluney, formerly of Quebec, deceased the day before at the age of 15 years. Present Michael Murphy, who could not sign and John Murphy undersigned with us. John Murphy.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF WILLIAM WALSH

On the 19th of August 1869, we the undersigned priest have interred in the cemetery

of this parish, the body of Williron Walsh of this parish, husband of Catherine Kelly, who died two days ago at the age of 67 years. Robert Leonard Mailhot and Henry O'Sullivan who have signed with us and several others.

Robt. L. Mailhot, Henry O'Sullivan

Ans. Boucher, priest.

C41

BAPTISM OF ELIZABETH LOUGHRAN

On the 19th of August 1869, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 11th of the present month, of the lawful marriage of Thomas Loughran, farmer of this parish and of Margaret Corrigan. The godfather was Lawrence Corrigan and the godmother was Mary Ann Loughran, undersigned with us, also the father. Lawrence Corrigan, Mary Ann Loughran, Thomas Loughran.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF ISABELLA JANE CORRIGAN

On the 17th of October 1869, we the undersigned priest have baptized Isabella Jane, born on the 10th of the present month of the lawful marriage of Thomas Corrigan, farmer and of Helene McCartney of this parish. The godfather was Charles Keck and the godmother was Mary Keck, undersigned with us as also the father. Charles Kack, M. Kack, Thomas Corrigan.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF JOHN LANDERS

On the 17th of October 1869, we the undersigned priest have baptized John, born on the 14th of the present month of the lawful marriage of John Landers farmer and of Catherine Neville of St. Catherine. Godfather Francis Conway and the godmother, Catherine Clear, who have signed with us. The father absent. Francis Conway Catherine Clear

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF MARGARET HELEN CULLEN

On the 26th of October 1869, we the undersigned priest have baptized Margaret Helen, born on the 23rd of the present month of the lawful marriage of John Cullen, carpenter, and Elizabeth Cassin of this parish. Godfather Edward Boland, undersigned with us as well as the father and the godmother Catherine who declared she could not sign. Edward Boland, John Cullen.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF PATRICK CORCORAN

On the 7th of November 1869, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 1st of November, of the lawful marriage of Patrick Corcoran farmer, and of Elizabeth Lennox of this parish. Godfather, John McElrone, godmother Matty Madden who could not sign. The father was absent.

Ans. Boucher, priest.

Written in the margin of the above act reads as follows: Married to Jane Guilfoyle, in St. Patrick's Church, Quebec, on the 5th of July, 1921. J. D. R.)

C42

MARRIAGE OF JAMES CHAPMAN AND JOHANNA LANDERS

On the 10th of January 1870, after the publication of one bann of marriage given at the prône of our parochial masses, between James Chapman, labourer, son of age of Nicholas Chapman and of Catherine Wilson of St. Catherine on the one part; and Johanna Landers, daughter of age of James Landers and of Anastasia Walsh of this parish on the other part; Whereas the dispensation of two banns of marriage accorded by the Reverend J. B. Z. Bolduc (ad hoc deputatus) dated the 5th of January of the present month, we the undersigned priest, pastor of St. Gabriel of St. Gabriel de Valcartier, having discovered no impediment to this marriage have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of James White, friend of the bridegroom, and of James Landers, friend of the bride and of Patrick Murphy and Thomas Hartery who have signed with us. The father of the bride and the bride declared thay could not sign.

1 8 7 0
Johanna Landers
MARRIAGE OF JAMES CHAPMAN AND CATHERINE WILSON

On the 10th of January 1870, after the publication of one bann of marriage given at the prône of our parochial masses, between James Chapman, labourer, son of age of Nicholas Chapman and of Catherine Wilson of St. Catherine on the one part; and Johanna Landers, daughter of age of James Landers and of Anastasia Walsh of this parish on the other part; Whereas the dispensation of two banns of marriage accorded by the Reverend J. B. Z. Bolduc (ad hoc deputatus) dated the 5th of January of the present month, we the undersigned priest, pastor of St. Gabriel of St. Gabriel de Valcartier, having discovered no impediment to this marriage have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of James White, friend of the bridegroom, and of James Landers, friend of the bride and of Patrick Murphy and Thomas Hartery who have signed with us. The father of the bride and the bride declared thay could not sign.

James Chapman
P. Murphy
Thomas Hartery
J. White
Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF THOMAS QUINLAN

On the 20th of February 1870, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 7th of the present month of the lawful marriage of Joseph Quinlan, farmer and of Eliza Murphy. Godfather, Martin Quinlan, godmother, Mary Quinlan who could not sign. The father was absent.

Ans. Boucher, priest.

MARRIAGE OF PATRICK CAVANAGH & CATHERINE CONWAY

On the 20th of February 1870, after the publication of one bann of marriage given at our parochial masses, between Patrick Kavanagh, farmer, and of Ann Kenny of the mission of St. Dunstan of Lake Beauport on the one part; and of Catherine Conway, daughter of age of Francis Conway, farmer, and of Mary Landers of this parish on the other part.

Whereas the dispensation of two banns of marriage accorded by the Very Reverend Charles Felix Cazeau, Vicar General and Administrator of the Archdiocese of Quebec, dated the 15th of the present month, we the undersigned pastor of this parish, not having found any impediment of marriage, have received their mutual consent of marriage, and have given them the nuptial benediction in the presence of Andrew Fitzgerald, friend of the bridegroom and of Ellen Conway friend of the bride, undersigned with us also the spouses and several

mission of St. Dunstan of Lake Beauport on the one part; and of Catherine Conway, daughter of age of Francis Conway, farmer, and of Mary Landers of this parish on the other part; Whereas the dispensation of two banns of marriage accorded by the Very Reverend Charles Felix Cazeau, Vicar General and Administrator of the Archdiocese of Quebec, dated the 15th of the present month, we the undersigned pastor of this parish, not having found any impediment of marriage, have received their mutual consent of marriage, and have given them the nuptial benediction in the presence of Andrew Fitzgerald, friend of the bridegroom and of Ellen Conway friend of the bride, undersigned with us also the spouses and several others.

Patrick Kavanagh, A. Fitzgerald, E. Conway, C. Conway.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF HELENE DOUGLASS

On the 24th of February 1870, we the undersigned priest have baptized Helene, born on the 19th of the present month of the lawful marriage of John Douglass, farmer, and of Julie Bedard, of this parish. Godfather, Joseph Noreau godmother Eleoner Bedard, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

Marginal note (Married 18th of Aug. to Arthur Letarte, Que. 1910, J. A. A. M. pt.

C43

MARRIAGE OF PATRICK KECK AND ANN CASSIN

On the 1st of March 1870, after the publication of three banns of marriage done at the prone of the parochial masses, between Patrick Keck, farmer, son of age of the late John Keck, formerly farmer of this parish and of Elizabeth Bitmann, on the one part; And Ann Cassin, widow of Joseph Shea, formerly farmer of the mission of St. Jacques of Tewkesbury on the other part; whereas the said parties, both domiciled within the limits of my jurisdiction, whereas also not having found any impediment to this marriage , we the undersigned priest, pastor of this parish, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Thomas Culleton, friend of the bridegroom and of Esther Keck sister of the bridegroom, and friend of the bride, all of whom declared they could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF PROSPER THEBERGE

On the 9th of March 1870, we the undersigned priest have baptized Prosper, born two days before of the lawful marriage of Prosper Theberge, farmer, and of Marguerite Aylwin of this parish. Godfather, Olivier Aylwin, godmother Adelaide Theberge, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF HELEN BRIDGET FITZSIMMONS

On the 8th of April 1870, we the undersigned priest have baptized Helen Bridget, born on the day before yesterday of the lawful marriage Thomas Fitzsimmons, farmer, and of Margaret Maher of this parish. The godfather, William Fitzpatrick and the godmother Mary Murphy, who with the father have signed with us. The godfather declared he could not sign. T. Fitzsimmons, Mary Murphy

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF HELEN CALLAGHAN

On the 10th of April 1870, we the undersigned priest have baptized Helen, born on the 2nd of the present month of the lawful marriage of Patrick Callaghan, farmer, and of Mary Maher of this parish. Godfather Charles Magher godmother, Helen Magher who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF ANN PYNE

On the 11th of April 1870, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Ann Pyne, wife of Patrick Conway, farmer, of this parish, deceased last Saturday, the ninth inst., at the age of 60 years Present William, John and Francis, sons of the deceased and several others who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF THOMAS DOIRAN

On the 11th of April 1870, we the undersigned priest have blessed the grave of Thomas, child of Luke Doiron and of Mary McGrath, deceased and buried

C44

in the month of January last at the age of about 15 months. Present Francis Conway and Patrick Hayes who could not sign.

Ans. Boucher, priest

BURIAL OF MARGUERITE BOWLES

On the 20th of April 1870, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Marguerite Bowles, child of John Bowles, farmer, and of

Winefred McLaughlin, deceased two days ago at the age of 3 years. Present John Bowles, father, and John Jowles, son of the latter who has signed with us.

John Bowles

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF OWEN BRADY

On the 1st of May 1870, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Owen Brady of this parish, widower of Rose Gaffney, deceased the day before yesterday at the age of about 87 years. Present Prosper Theberge and Patrick Hayes who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF PATRICK LOUGHREY

On the 1st of May 1870, we the undersigned priest have baptized Patrick, born of the legitimate marriage of James Loughrey, of the mission of St. Jacques de Tewkesbury, and of Winifred McLaughlin. Godfather, Charles Kack godmother Johanna Keefe, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF HELEN CALLAGHAN

On the 11th of May 1870, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Helen, child of Patrick Callaghan, farmer and of Mary Maher, deceased two days before at the age of 5 weeks. Present Patrick Callaghan and James Maher, who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF MARTHA HAYES

On the 16th of May 1870, we the undersigned priest have baptized Martha, born on the 11th inst., of the lawful marriage of Patrick Hayes, farmer, Martha McCoubrey of this parish. Godfather, Edward Hayes, godmother, Jane Hayes who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF MICHAEL HARTERY

On the 27th of May 1870, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Michael Hartery, husband of Bridget Boyle, who died on the 24th at the age of 68 years. Present Thomas Hartery and Mathew Francis Walsh undersigned with us. Thomas Hartery, Mathew Francis Walsh

Ans Boucher, priest.

C45

BAPTISM OF DANIEL MAHER

On the 18th of June 1870, we the undersigned priest have baptized Daniel, born on the 11th inst., of the lawful marriage of Edward Maher, labourer, and of Margaret Holden of this parish. Godfather, Edward Maher, godmother, Maria Fitzsimmons who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF WILLIAM LANNON

On the 19th of June 1870, we the undersigned priest have baptized William, born on the 14th. inst., of the lawful marriage of James Lannon, farmer and of Ellen Fitzpatrick of this parish. Godfather Joseph Griffith, godmother, Bridget Fitzpatrick, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

MARRIAGE OF THOMAS GRIFFITH & PHOEBE FITZPATRICK

On the 19th of July 1870, after the publication of one bann of marriage done at the prone of our parochial mass, between Thomas Griffith domiciled in thjs parish, son of age of Michael Griffith, farmer and of Mary Lannon of this parish on the one part; and Phoebe Ann Fitzpatrick, minor daughter of Charles Fitzpatrick, famer, and of Ellen Maher of this parish on the other part; whereas the dispensation of two banns of marriage was dispensed with by the Very. Reverend Charles Felix Cazeau Vicar General of Mgr. Charles-Francois Baillargeon, Archbishop of Quebec, dated the 16th of July, we the undersigned priest not having found any impediment to this marriage, have received their mutual consent of marrjage and have given them the nuptial benediction in the presence; of Charles Fitzpatrick, father of the bride, undersigned and of Thomas Guilfoyle also undersigned with husband. Thomas Griffin Phoebe Ann Fitzpatrick Thomas Guilfoyle Charles Fitzpatrick

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF JAMES GALLAGHER

On the 5th of August 1870, we the undersigned priest have baptized James, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of John Gallagher, farmer, and of Amelia Davidson, of this parish. Godfather, Richard Hayes, godmother Mary Hayes, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF JAMES MCGLONE

On the 7th of August 1870, we the undersigned priest have baptized James, born on the 13th inst., of the lawful marriage of James McGlone, farmer, and of Elizabeth McKeon of this parish. Godfather Benoin Boucher, godmother Maria Brady undersigned with us. The godfather declared he could not sign. Maria Brady James McGlone

Ans. Boucher, priest.

C46

BAPTISM OF PATRICK KACK

On the 17th of August 1870, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 13th inst., of the lawful marriage of Patrick Kack, farmer, and of Ann Cassin of this parish. The godfather was George Ambrose and the godmother was Esther Kack, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF JULIA FITZPATRICK

On the 15th of September 1870, we the undersigned priest have baptized Julia, born on the 6th inst., of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick farmer, and of Ellen Maher of this parish. Godfather, Michael Griffith, godmother, Ann McGrath, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF CATHERINE DONOVAN

On the 18th of September 1870, we the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 12th inst., of the lawful marriage of William Donovan, blacksmith and of Amelia Coughlin of this parish. Godfather Thomas Manning, who could not sign, godmother Ellen Maher, undersigned with the father. W. Donovan, Ellen Meagher

Ans, Boucher, priest.

MARRIAGE OF THOMAS GUILFOYLE & MARY LANNON

On the 20th of September 1870, after the publication of one bann of marriage one at the prone of our parochial masses between Thomas Guilfoyle son of age of William Guilfoyle, farmer, and of Margaret Griffith of the parish of St. Catherine on the one part; and Mary Lannon, minor daughter of James Lannon and Ellen Fitzpatrick of this parish, on the other part; whereas the dispensation of two banns of marriage

accorded by the Very Reverend Charles Felix Cazeau Vicar General and Administrator of this Archdiocese, dated on the 16th inst., whereas the publication of one bann of marriage was done at St. Catherine, as appears from the certificate of Rev. James O'Grady, dated the 18th of the present month, we the undersigned priest pastor of St. Gabriel de Valcartier, not having discovered any impediment of marriage have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of John Griffith, friend of the bridegroom, and of Ellen Guilfoyle, friend of the bride, who could not sign, neither could the bride, the others have signed with us. Thomas Guilfoyle, John Griffin.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF JOHN GOUGH

On the 23rd of September 1870, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of John Gough, formerly farmer, and husband of Mary Kane of this parish, deceased the day before yesterday, at the age of 59 years. Present Tomothee Gough, James White and a great number of persons who could not sign. Timothee Gough has signed with us. T. Gough .

Ans. Boucher, priest.

C47

BAPTISM OF *JAMES MADDEN*

On the 23rd of September 1870, we the undersigned priest have baptized James, born on the 18th inst., of the lawful marriage of Thomas Madden, farmer and of Sarah Connors, of this parish. Godfather, Patrick Murphy, godmother, Margaret Murphy who could not sign. The father was absent.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF JOHN REYNOLDS

On the 2nd of October 1870, we the undersigned priest have baptized John born on the 26th of September 1870 of the lawful marriage of Francis Reynolds, farmer, and of Elizabeth Brady of this parish. Godfather, Patrick Walsh and the godmother Maria Brady w'ho have signed with us. Patrick Welsh, Maria Brady, Francis Reynolds.

Anselm Boucher, priest.

BAPTISM OF MARTHA BERRY

On the 2nd of October 1870, we the undersigned priest have baptized Martha, born on the 20th of September of the lawful marriage of Thomas Berry farmer, and of Eliza Cowan of this parish. Godfather John Bowles, godmother Ellen Holden who

could not sign. The godfather has signed with us. The father absent. John Bowles.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF EDWARD MAHER

On the 19th of October 1870 we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish Edward Maher, farmer husband of the late Mary Farrell, Deceased at the age of 80 years. Present Joseph Gonzague Vincent undersigned and Theodore Savard who could not sign. Jos J Gonz. Vincent.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF CHARLES BEDARD

On the 30th of October 1870, we the undersigned priest have baptised Charles born on the 23rd inst. of the lawful marriage of Charles Bedard, farmer and of Mary Culleton. Godfather Jean-Baptiste Bedard godmother Mary McLaughlin who could not sign. The father absent.

D1 1871

BAPTISM OF PATRICK DOIRAN

On the 1st of January 1871 we the unsigned priest have baptized Patrick, born on the 28th of December last of the lawful marriage of Luke Doiran, farmer, and of Mary McGrath of this parish. Godfather, Francis Reynolds, godmother Johanna McGrath, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF MAURICE KING

On the 24th of January 1871, we the undersigned priest have baptized Maurice, born on the 20th inst., of the lawful marriage of Patrick King, farmer and of Julia Conway of this parish. Godfather, Francis Conway, godmother, Judith Guilfoyle, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

MARRIAGE OF PATRICK MURPHY AND JULIA FITZSIMMONS

On the 13th of February, 1871, after the publication of one bann of marriage done at the prone of our parochial mass, between Patrick Murphy, farmer, domiciled in this parish, son of age of Simon Murphy, farmer, and of Bridget Murphy also of this parish on the one part; and Julia Fitzsimmons daughter of age of James

Fitzsimmons, farmer, and of Mary Delaney, also of this parish on the other part; whereas the dispensation of two bans of marriage, accorded by the Very Reverend . Charles Felix Cazcau, Vicar General, and one of the Administrators of this Archdiocese, dated the 9th inst., whereas no impediment was discovered, we the undersigned priest, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction, in the presence of Claude Guerin and Antonio Isola who as well as the spouses could not sign.

Ans. Bucher, priest.

BURIAL OF ELIZABETH McELROY

On the 24th day of February 1871, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Elizabeth McElroy, wife of the Late Henry Loughrey, formerly farmer of this parish, deceased yesterday at the age of 78 years. Present Thomas Loughrey and James Loughrey and several others who could not sign.

Ans. Broucher, priest.

BAPTISM OF JOHN MURPHY

On the 4th of March 1871, we the undersigned priest have baptized John, born on the 31st day of January last, of the lawful marriage of Michael Murphy, farmer, and of Mary Connors of this parish. The Godfather was Patrick Callaghan and the godmother Mary Quinlan, who could not sign. The father absent.

Ans. Boucher, priest.

D2

BAPTISM OF MARY JANE CULLERTON

On the 4th of March 1871, we the undersigned priest have baptized Mary Jane, born on the 26th of February last, of the lawful marriage of Patrick Culleton, farmer, and of Ann Corrigan. Godfather, Thomas Corrigan godmother Elizabeth Kack, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF DEBBY HELEN FERGUSON

On the 11th of March 1871, we the undersigned priest have baptized Debby Helen, born on the 2nd inst., of the lawful marriage of Henry Ferguson, farmer, and of Jane Shea of the mission of Tewkesbury. Godfather Henry Loughren godmother, Mary Ann Loughrey, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF EDWARD FINLEY

On the 16th of March 1871, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Edward Finley husband of Hannah O'Brien, in his lifetime farmer, of this parish deceased the 19th of *February* last at the asylum of Beauport, at the age of about 68 years. Present Francis Martin and Thomas Carroll who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF CATHERINE LAWLOR

On the 5th of April 1871, we the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 29th of last March, of the lawful marriage of Patrick Lawlor, farmer, and of Henrietta Delany of this parish. Godfather Charles Maher, godmother, Bridget Fitzpatrick, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF JOHN WHITE

On the 7th of April 1871, we the undersigned priest have baptized John, born on the 4th inst., of the lawful marriage of James While, farmer, and of Mary Maher of this parish. Godfather, John Power, godmother Mary Ann Power, who with the father could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF FREDERICK CHARLES WALSH

On the 18th of April 1871, we the undersigned priest have baptized Frederick Charles, born on the 7th inst., of the lawful marriage of Edward Walsh, farmer, and of Sophia Playfan of this parish. Godfather, Patrick Walsh, godmother, Bridget McIsaac, who could not sign. The father was absent.

Ans. Boucher, priest.

D3

BURIAL OF MARY MURPHY

On the 5th of May 1871, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Murphy, wife of Edmund Conway, farmer of this parish, deceased the day before yesterday at the age of 62 years. Present Edmund Conway, George Theberge and several others, who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BAPTISM OF SARAH ANN MARTIN

On the 8th of May 1871, we the undersigned priest have baptized Sarah Ann, born on the 25th inst., of the lawful marriage of John Martin, farmer, and of Mary Corrigan. Godfather, Francis Martin, godmother, Mary Ann Martin, who could not sign. The father was absent.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF ELIZABETH BICK

On the 29th of May 1871, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Elizabeth Bick, wife of the late John Kack, deceased on the 26th inst., at the age of 71. Present, Frederick Kack undersigned, and Joseph Kack as well as Patrick Kack, who could not sign.

F. Kack

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF JOHN WALSH

On the 16th of July 1871, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of John child of Edward Walsh Soldier of Her Majesty and of Catherine Shanahan, deceased on the 14th inst. aged 3 months. Present Dennis Shanahan and Claude Gunrin, who could not sign.

Ans. Boucher priest.

BAPTISM OF ELIZABETH CALLAGHAN

On the 17th of July 1871, we the undersigned priest have baptized Elizabeth born on the 11th inst., of the lawful marriage of Patrick Callaghan, farmer and of Mary Maher of this parish. Godfather Charles Fitzpatrick, godmother Margaret Maher who could not sign.

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF JULIA DUFFY

On the 27th of August 1871, we the undersigned priest, Vicar of St. Ambroise, have buried in the cemetery of ST. Gabriel de Valcartier, the body of Julia Duffy, widow of John O'Neil, deceased at Ancient Lorette on the 25th inst., at the age of 85 years. Present Thomas O'Neil and Claude Guerin.

Guil. Giroux, priest.

BURIAL OF RICHARD CONWAY

On the 19th of September 1871, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Richard Conway, son of James Conway and of Catherine Finlin of St. Catherine, drowned accidentally in the Jacques Cartier River, where he was found on the 17th inst. As appears on the coroner's

D4

warrant. He was 21 years of age. Present Maurice Conway, undersigned and Thomas Conway who could not do so.

M. Conway

Ans. Boucher, priest.

BURIAL OF MICHAEL CASSIN

On the 23rd day of September 1871, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel of Val-Cartier, the body of Michael, son of Patrick Cassin, farmer, and of Ann Boyle of the said parish, deceased on the 21st inst., aged 20 years. Present Patrick Cassin, undersigned, and Thomas Riley who could not sign.

P. Cassin

Ans. Boucher, priest.

(The above was written in English)

The records continue, written by Father Laurent Chabot, in French.

BAPTISM OF MICHAEL HILL

On the 8th of October 1871, we the undersigned priest have baptized Michael, born on the 29th of September last, of the lawful marriage of Robert Hill farmer and of Marian Brady of this parish. Godfather, James Hill godmother Alice Hill who with the father could not sign.

Laurent Chabot priest.

BAPTISM OF MARIE ALICE CORCORAN

On the 22nd of October 1871, we the undersigned priest have baptized Marie Alice born on the 8th inst., of the lawful Marriage of Patrick Corcoran and of Elizabeth Lennox of this parish. Godfather Richard Hayes godmother Elizabeth Davidsaon who could not sign. The father was absent.

Laurent Chabot priest.

MARRIAGE OF WILLIAM CONWAY & CATHERINE NEVILLE

On the 2nd of November 1871, whereas the dispensation of two banns of Marriage and the third degree of affinity existing between the interested parties and the publication of the other bann of marriage at the parochial mass of St. Edmond of Stoneham between William Conway son of age of Patrick Conway and of the late Anne Pine of the Mission of Gosford on the one part; and of Catherine Neville, widow, Major, of Johnny Landers also of the Mission of Gosford on the other part not having discovered any impediment we the undersigned priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of James Neville undersigned brother of the wife and Mary Cleary friend of the bridegroom who as well as the spouses declared they could not sign.

James Neville

Laurent Chabot, priest.

D5

BURIAL OF MARY ANN HARTERY

On the 23rd of November 1871, we the undersigned priest have interrered the body of Mary Aru1e, deceased the day before yesterday at the age of 31 years, legitimate daughter of Michael Hartery and Brigitte Boyle of this parish. Present Joseph Gonzague Vincent and Jacques Bedard who could not sign.

Joseph Gonz. Vincent

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF SIMON MURPHY.

On the 3rd of December 1871, we the undersigned priest priest have baptized Simon, born on the 25th of last month, of the lawful Marriage of Patrick Murphy, farmer, and of Julia Fitzsimmons of this parish. Godfather, Simon Murphy, godmother, Eliza Fitzsimmons , who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF MARY FITZPATRICK

On the 7th of Decemher 1871, we the under signed priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Marie Fitzpatrick, wife of Daniel Holden, deceased on the 5th inst. aged 56years. Present Charles Fitzpatrick and Louis Guerin of this parish.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF MARIE ELIZABETH KACK

On the 17th of December 1871, we the undersigned priest have baptized Marie Elizabeth, born on the 11th inst., of the lawful marriage of Patrick Kack farmer, and of Anne Cassin of this parish. Godfather, Charles Kack, Godmother Johnanna O'Keef, who with the father could not sign.

Laurent Chabot. Priest.

BAPTISM MARGARET CONWAY

On the 17th of December 1871, we the undersigned priest have baptized Margaret, born on the 15th inst., of the lawful marriage of Francois Conway, farmer, and of Julia Guilfoyle of the mission of Gosford. Godfather, Philip McGahey, godmother Mary Conway who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF MARGUERETE QUINLAN

On the 27th of December 1871, we the undersigned Priest have baptized Marguerite born on the 19th inst., of the lawful marriage of Martin Quinlan farmer, and of Mary Condon, of this parish. Godfather, Edward Hayes, godmother, Mary Hayes, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF JOHN MARTIN

On the 24th of December 1871, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of John Martin, husband of Mary Corrigan of **D6**

this parish, who died the day before yesterday at the age of 52 years. Present Patrick Cassin and Thomas Martin who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF JOHN CULLEN

On the 31st of December 1871, we the undersigned priest have baptized John, born on the 28th inst., of the lawful marriage of John Cullen and of Elizabeth Cassin of this parish. Godfather, James White, godmother, Mary Maher, who with the father have signed with us.

James White John Cullen Mary Maher

Laurent Chabot, priest.

18 7 2

BAPTISM OF JAMES THEBERGE

On the 8th of January 1872, we the undersigned priest have baptized James, born on the 4th inst., of the lawful marriage of George Theberge, farmer and of Anne Neville of this parish. Godfather, Olivier Aylwin, Godmother Marguerite Neville, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF SUZANNE FLORENCE DAVIDSON

On the 14th of January 1872, we the undersigned priest have baptized Suzanne Florence, born on December 11, last, of the lawful marriage of David David Davidson, farmer, and of Mary Corcoran of this parish. Godfather, Thomas Murphy, godmother, Catherine Monahan who could not sign. The father was absent.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF THOMAS LANNON

On the 17th of January 1872, we the priest have interred in the cemetery of this parish the body of Thomas, deceased on the 15th inst., at the age of 16 years, lawful son of James Lannon, farmer and of Ellen Fitzpatrick of this parish. Present Thomas Hartery and Joseph Griffin, who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF WILLIAM MCKEON

On the 17th of January 1872, we the undersigned priest have baptized William, born two days ago of the lawful marriage of John McKeon, farmer, and of Neil (not sure) of Stoneham. Godfather, James McKeon, godmother, Catherine McCoune, undersigned, the father and godfather could not sign.

Catherine McCoune

Laurerit Chabot, priest.

D7

BAPTISM OF CATHERINE CORRIGAN

On the 8th of February 1872, we the undersigned priest have baptized Catherine,

born on the 5th inst., of the lawful marriage of Thomas Corrigan, farmer, and of Catherine McCartney of this parish. Godfather, Michael Corrigan godmother, Catherine Cassin, who could not sign. The father was absent.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF BRIGITTE ANNE FARRELL

On the 10th of March 1872, we the undersigned priest have baptized Brigitte Anne, born on the 5th of March of the lawful marriage of Patrick Farrell and of Brigitte Donovan of this parish. Godfather Timothy McCarthy, godmother, Honora Donovan, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest,.

BAPTISM OF BRIGITTE QUINLAN

On the 10th of March 1872, we the undersigned priest have baptized Brigitte, born on the 28th of February last of the lawful marriage of Joseph Quinlan, and Eliza Murphy of this parish. Godfather, Patrick Murphy, godmother Catherine Quinlan, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF MARY ANNE PAYNE

On the 25th of March 1872, we the undersigned, priest have baptized Mary Anne, born on the 21st inst., of the lawful Marriage of John Payne , farmer and of Marguerite McKeeny of this parish. Godfather, Patrick McKenny, godmother, Anne McKeeny, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF THOMAS CARROLL

On the 7th of April 1872, we the undersigned priest have interred in the CHURCH of this parish, the body of Thomas Carroll of this parish, deceased on the 4th inst., at the age of 75 years, present Claude Guerin and Thomas Conwray ,who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF PIERRE RICHARD DOUGLASS

On the 16th of April 1872, we the undersigned priest have baptized Pierre Richard, born on 1st inst., of the lawful marriage of Jean Douglass and of Julie Bedard of this

parish. Godfather, Pierre Bedard, godmother, Marguerite Bedard, who could not sign. The father was absent.

Laurent Chabot, priest.

D8

BAPTISM OF ROBERT HAYES

On the 27th of April 1872, we the undersigned priest have baptized Robert, born on the 22nd inst., of the lawful marriage of Patrick Hayes, farmer, and of Marguerite McCoubrey of the mission of Gosford. Godfather, John Gallagher, godmother, Emillia Davidson, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

MARRIAGE OF MICHAEL CORRIGAN & MARIE JANE SHEA

On the 13th of May 1872, after the publication of three bands of marriage done at the prone of the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier and of Stoneham and of St Jacques of Tewkesbury between Michael Corrigan son of age of the late Lawrence Corrigan and of Isabella Benalai of this parish on the one part; and Marie Jane Shea, minor daughter of the late Joseph and of Anne Cassin, also of this parish on the other part; not having found any impediment of marriage, we the undersigned priest have received their mutual consent of marriage and the consent of the mother of the bride, and have given them the nuptial benediction in the presence of Denis Cassin and of Marie J . Lecours, who have sigried.

Mary Jane Shea M. J. Lecours

Mr. Denis Cassin
Laurent Chabot, priest.

I have tried to write the names as closely as possible as in the record.

MARRIAGE OF SIMON KILEY & CATHERINE CASSIN

On the 13th of May 1872, after the publication of three banns of marriage done at the prone of the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier and of St. Edmond of Stoneham and of St Jacques de Tewkesbury, between Simon Kiley son of age of the late Edmond Kiley and of Marie Coleman of this parish on the one part; and Catherine Cassin, daughter of Edouard Cassin and Bridgitte Healy also of this parish on the other part; having discovererl no impediment of marriage, we the undersigned priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptual blessing in the presence of Edouard Cassin, father of the bride and of Brigitte Shea, undersigned, the father of the bride and the bride could not sign.

Simon Keily Bridget Shea

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF FRANCIS REYNOLDS

On the 13th of June 1872, we the undersigned priest have baptized Francis, born this day of the lawful marriage of Francis Reynolds, farmer, and of Elizabeth Brady of this parish. Godfather, Patrick Walsh, godmother, Maria Brady, who with the father could not not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF MARIE GALLAGHER

On the 16th of *July* 1872, We the undersigned priest have baptized Marie, born on the 11th inst., of the lawful marriage of John Gallagher, farmer and of Emilie Davidson of this parish. Godfather, James Cosgrove, godmother, Marie Cosgrove, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

D9

BAPTISM OF GUILLAUME MURPHY

On the 18th of *July* 1872, we the undersigned priest have baptized Guillaume, (which translates William) born on the 12th inst., of the lawful marriage of Patrick Murphy, farmer, and of Marguerite Quinlan of this parish. Godfather, William Murphy, godmother, Mary Quinlan, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF MARGUERITE MADDEN

On the 27th of *July* 1872, we the undersigned priest have baptized Marguerite, born on the 18th inst., of the lawful marriage of Thomas Madden, farmer, and of Sarah Connors of this parish. Godfather, James McElrone, godmother, Martha Madden, who could not sign. The father was absent.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF THOMAS LOUGHRAN

On the 7th of August 1872, we the undersigned priest have baptized. Thomas, born on the 27th of July, of the lawful marriage of Thomas Loughry' farmer, and of Marguerite Corrigan of this parish. Godfather, Louis Guerin, godmother, Jane

Loughry, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF THERESE FITZPATRICK

On the 26th of August 1872, we the undersigned priest have baptized Therese, born on the 15th inst., of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick, farmer, and of Ellen Maher of this parish. Godfather, Patrick Cassin; godmother, Anne Boyle, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF MARIE ELIZABETH KACK

On the 27th of August 1872, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Marie Elizabeth deceased the day before yesterday, aged 8 months, lawful child of Patrick Kack, farmer and of Anne Cassin of this parish. Present Claude Guerin and Claude Guerin who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF JAMES MAHER

On the 27th of August 1872, we the undersigned priest have baptized James, born on the 22nd inst., of the lawful marriage of Edouard Maher, farmer, and of Marguerite Holden of this parish. Godfather, Thomas Maher, godmother, Marguerite Maher, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

D10

BURIAL OF MARY CALLAHAN

In the 31st of August 1872, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Callahan, deceased the day before yesterday, aged 73 years, wife of Timothy Shantry of this parish. Present Louis Guerin and Claude Guerin. who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF CHARLES THEBERGE

On the 25th of September 1872, we the undersigned priest have baptized Charles, born two days ago of the lawful marriage of Prosper Theberge, farmer, of Marguerite Aylwin of this parish. Godfather, Charles Aylwin, godmother, Liza Theberge, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

(a marginal note beside the above act reads:Married to Emilie Gagne, in the church of St. Augustine, at Augusta, Maine, September 14, 1919, by the Rev. Joseph O'Casarant.)

BAPTISM OF EDMUND KIELY

On the 5th of October 1872, we the undersigned priest have baptized Edmund, born 2 days ago of the lawful marriage of Simon Kiely, farmer and of Catherine Cassin of this parish. Godfather, Patrick Kack, godmother, Mary Ann Cassin, who could not sign. The father was absent.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF FRANCIS McLAUGHLIN

On the 12th of October 1872, we the undersigned priest have baptized Francis, born on the 3rd inst., of the lawful Marriage of John McLaughlin, farmer, and of Mary Hartery of this parish. Godfather, William McLaughlin, godmother, Mary McLaughlin, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF JOHN CULLETON

On the 11th of November 1872, we the undersigned priest have baptized John, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of Patrick Culleton, farmer, and of Ann Corrigan of this parish. Godfather, Michael Corrigan; Godfather Godmother, Jane Shea, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF ANN CONWAY

On the 5th of December 1872, we the undersigned priest have baptized Ann, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of William Conway, and of Catherine Neville of this parish. Godfather, John Conway, godmother, Judith Gilfoy, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

D11

BURIAL OF SIMON MURPHY

On the 3rd of November 1872, was buried in the cemetery of this parish, the body of Simon, deceased two days before at the age of 11 months, lawful child of Patrick Murphy, farmer, and of Julia Fitzsimons of this parish. Present Claude Guerin and Patrick Murphy who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF MARIE LAUGHRY

On the 16th of December 1872, has been interred in the cemetery of this parish, the body of Marie Laughry, deceased two days ago at the age of 17 years, Lawful daughter of the late Daniel Laughry and of Marguerite Cassin of this parish. Patrick Cassin and Claurie Guerin who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF CATHERINE LANDERS

On the 30th of December 1872, we the undersigned priest have baptized Catherine born on the 28th inst., of the lawful marriage of Thomas Landers and of Mary Murphy of St. Catherine. Godfather, James Landers, godmother, Mary Landers who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

1 8 7 3

BAPTISM OF MARIE BARRY

On the 12th of January 1873, we the undersigned priest have baptized Marie, born on the 7th of the lawful marriage of Thomas Berry and of E. Coway of this parish. Godfather, Patrick Maher, godmother, Mary Holton who could not sign. The father was absent.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF LAURENT CORRIGAN (Laurent translates Lawrence)

On the 12th of February 1873, we the undersigned priest have baptized Laurent, born on the last day of January, of the lawful Marriage of Michael Corrigan, farmer, and of Jane Shea of this parish. Godfather, Edward Cassin, godmother, Brigit Cassin who could not sign. The father was absent.

Laurent Chabot, priest.

MARRIAGE OF JOHN CONWAY & MARY HAYES

On the 18th of February 1873, after the dispensation of two banns of marriage accorded Mgr. Charles Felix Cazeau, Vicar General, and the publication of the other done at the prone at the parochial mass of this parish, between John Conway, son of age of Patrick Conway and of the late Anne Pine of this parish on the one part; and Marie Hayes daughter of age of Richard Hayes and Mary White, also of this parish on the other part. Not having discovered any impediment, we the undersigned priest have received their Mutual consent of

D12

marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Edward Hayes, father of the bride and Jane Hayes sister of the bride, who with the bridegroom could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF HONORA QUINLAN

On the 19th of April 1873, we the undersigned priest have baptized Honora, born on the 9th inst., of the lawful marriage of Martin Quinlan farmer, and of Mary *Condon* of this parish. Godfather, William Fitzpatrick, godmother, Ellen Maher, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF MARY ANN LAWLOR

On the 27th of April 1873, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born two days before of the lawful marriage of Patrick Lawlor, farmer and of Henrietta Delany, of this parish. Godfather Patrick Maher, godmother, Mary Ann Queen, *Who* could not sign.

Laurent Chabot, priest.

MARRIAGE OF JAMES BERRY & MARY ANN MARTIN

On the 29th of April 1873, after the dispensation of two banns of accorded by his grace Mgr. E. Alexandre Ttschereau, Archbishop of Quebec, and the other done at the prone of our parochial mass, between James Berry of St. Gabriel de Valcartier, son of age of the late James Berry and the late Marguerite White of St. Catherine, on the one part; and Marie Ann Martin, daughter of age of Francis Martin and of Sara O'Neill of this parish on the other part. Not having found any impediment, we the undersigned priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Francis Martin, father of the bride and of Michael Guifoyle who could not sign, The bride and bridegroom have signed

with me.

Francis Martin Mary Ann Martin James Barry John Martin Jane Martin
Frances Martin

Laurent Chabot, priest.

MARRIAGE OF JOHN HOLDEN & MARGUERITE CASSIN

On the 20th of May 1873, after the dispensation of two banns of marriage Accorded by the Rev. Charles Felix Cazeau, Vicar General for parishes of St. Sauveur and St. Gabriel de Valcartier, the other given at the prone of the masses of the parishes of St. Sauveur and St. Gabriel de Vlacartler, between John Holden, son of age of Thomas Holden and of Ellen O'Meara of Little River, on one part; and Marguerite Cassin, daughter of age of Thomas Casin and Brigitte O'neil of St. Gabriel de Valcartier on the other part. Not finding any impediment to the marriage , we the undersigned priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the prescence of Thomas Cassin, father of the bride who could not sign, and of of John O'Neil friend of the bridegroom , who with the bridegroom have signed with us .

John Holden John O'Neill

Laurent Chabot, priest.

D13

BAPTISM OF GEORGIANNA MATILDA DAVIDSON

On the 1st of June 1873, we the undersigned priest have bapttzed Georgianna Mathilda, born on the 25th of last May of the lawful marriage of David Davidson and of Mary Corcoran of this parish. Godfather, John Cosgrove , godmother, Elizabeth Davidson who could not sign. The father was absent.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF BRIGITTE MONAHAN

On the 4th of June 1873, has been interred in the cemetery of this parish, the body of Brigitte Monahan, wife of the late Charles McElrone, aged 79 years and resident of the parish. Present James McElrone and Patrick Corcoran who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF DAVID DAVIDSON

On the 15th of June 1873, was interred in the cemetery of this parish the body of David Davidson, husband of Mary Corcoran, aged almost 60 years and resident of this parish. Present Hugh O'Donnell and William Davidson who could not sign. Died two days ago.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF MARIE ELIZABETH DOUGLASS

On the 21st of June 1873, we the undersigned priest have baptized Marie Elizabeth, born on the 14th inst., of the lawful marriage of John Douglass and of Julie Bedard of this parish. Godfather, George Ambroise, godmother, Ann Kack, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF MARY JANE BEDARD

On the 22nd of June 1783, we the undersigned priest have baptized Mary Jane, born on the 18th inst., of the lawful marriage of Charles Bedard, farmer, and of Marie Culleton of this parish. Godfather, Pierre Bedard, godmother, Jane Shea, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF THOMAS MURPHY.

On the 12th of July 1873, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 8th of June last of the lawful marriage of Michael Murphy and of Mary Connors of this parish. Godfather, Joseph Guerin, godmother, Julia Fitzsimons, who, the father absent, could not sign.

Laurent Chabot, priest.

MARRIAGE OF OLIVIER AYLWIN AND MARIE DION

On the 14th of July 1873, after the publication of three banns of marriage done at the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier and of St. Edmond of Stoneham between Olivier Alywin, son of age of Charles Aylwin and of Adeline

D14

Savard of this parish on the one part; and of Marie Dion daughter of age of Pierre Dion and of Cordine Alen also of this parish on the other part; not finding any impediment to the marriage we the undersigned priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Pierre Dion father of the bride and of Charles Alywin father of the bridegroom) who

with the bride's father could not sign.

Laurent Chabot priest.

BAPTISM OF SARA ANN KACK

On the 27th of July 1873 we the undersigned priest have baptized Sara Ann born on the 22nd inst., of the lawful marriage of Patrick Kack and Ann Cassin of this parish. Godfather Robert Douglass godmother Brigitte Shea who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF OF PATRICK MURPHY

On the 6th of August 1873 we the undersigned priest have baptized Patrick born on the 1st of August of the lawful marriage of Patrick Murphy farmer and of Catherine Quinlan of this parish. Godfather James Connors godmother Marguerite Murphy who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

MARRIAGE OF PATRICK DELANEY AND MARIE BOWLES

On the 12th of August 1873 after the dispensation of two banns of marriage accorded by Mgr. Charles Felix Cazeau Vicar General for the parishes of St. Gabriel de Valcartier and St. Edmond and the publication of the other bann done at the prone of our parochial mass of St. Gabriel de Valcartier and ST. Edmond as it appears on the certificate of the priest Mr. Joseph Dion assiat of the place between Patrick, Delaney son of age of Andrew Delany and of Suzanne Lawlor of St. Raymond on the one part; and Mary Bowles daughter of age of John Bowles and of Winifred McLaughlin of St. Gabriel de Valcartier on other part; not having discovered any impediment we the undersigned priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of John Bowles father of the bride and of Elizabeth Gurry friend of the bridegroom who with the father have signed with us.

John Bowles Elizebeth Gurrie Patrick Delaney

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF CLARA McGLONE

On the 20th of August 1873, we the undersigned priest have baptized Clara born on this day of the lawful marriage of James McGlone farmer and of Elize McKeon of this parish. Godfather James McKeon godmother Brigitte McKeon, who, the father being

absent could not sign.

Laurent Chabot, priest.

D15

BAPTISM OF PATRICK KING

On the 20th of August 1873, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 13th inst., of the lawful Marriage of Patrick King farmer, and of Julia Conway* Godfather, Francis Reynolds, Godmother, Elizabeth Brady, who with the father could not sign.

* of this parish.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF ANASTASSIA WALSH

On the 21st of August 1873, We the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Anaatasia Walsh, who died two days ago, aged 61 years, wife of James Landers of this parish. Present James Landers and Francis Reynolds who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

MARRIAGE OF PHILLIPE McGAHEY & MARY QUINLAN

On the 28th of August 1873, after the dislpensation of two banns of marriage accorded by His Grace Elzear Alexanrire Taschereau, Archbishop of Quebec and publication of the other done at the parochial mass of the mission of Tewkesbury between Philippe McGahey, son of age of Patrick McGahey and of the late Marguer McCoard (not sure) of this parish on the one part; and of Marie Quinlan, daughter of age of Thomas Quinlan and of Honora Hourigan (not sure) also of this parish. on the other part; not finding any impediment we the undersigned priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptual blessing in the presence of John Clark, friend of the bridegroom and Joseph Quinlan brother of the bride, who also with the spouses could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF JEAN-BAPTISTE GABOURIE

On the 28th of August 1873, we the undersigned have baptized (priest) Jean-Baptiste, born the day before yesterday of the lawful marriage of Jean-Baptiste Gabourie, farmer, and of Brigitte Power of St. Catherine. Godfather John Hennesy godmother Ann Power, who with the father could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF PHILOMENE MARIE

On the 28th of August 1873, we the undersigned priest have baptized Philomene Marie, born the day before yesterday of parents unknown. Godfather Charles Aylwin, godmother Philomene Derouin, who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

BURIAL OF ELIZABETH DOUGLASS

On the 30th of August 1873, was interred in the cemetery of this parish, the body, of Elizabeth deceased the day before of the lawful Marriage of John Douglass, farmer, and of Julie Bedard at the age of 2 months. Present John Douglass and George Ambrose who could not sign.

Laurent Chabot, priest.

D16

The following act was written in English and is dated July 21st. between August and September This is the last entry of Mr. Chabot.

BAPTISM OF PHOEBIA CALLAHAN

On the 21st of July 1873 we the undersigned priest have baptized Phoebe Ann born on the 10th of the present month of the legitimate marriage of Patrick Callahan farmer, and of Mary Maher of this parish Godfather James Maher godmother Johanna Murphy who with the father could not sign their names.

Laurent Chabot, priest.

BAPTISM OF CATHERINE MARY ELIZABETH McCLORY

On the 23rd October 1873, we the undersigned priest have baptized Catharine Elizabeth Mary, born the 12th day of September last of the lawful marriage of Michael McClory, farmer, of this parish and of Ellen Cassin. Godfather, Lawrence Corrigan, Godmother, Elizabeth Loughren who could not sign. The father also present and could not sign.

Hyacinthe Gagnon, priest.

of St. Catherine, present were at the burial, Denis Shanahan, and several other undersigned. This act was read.

Denis Shanahan	Patrick White	Lawrence O'Connor
Malachi Landrigan	William Cassin	P. Vincent, priest.

On the 25th of November 1873, after the publication of one ban of marriage Done at the prone of our parochial mass, whereas the dispensation of two others was accorded by Mgr Charles Felix Cazeau, Vicar General, between John Griffin farmer, domiciled in this parish, son of age of Michael Griffin and of Mary Lannon of this parish on the one part; and Mary Conway of this parish, daughter of age of Francis Conway and Mary Landers of this parish, not having discovered any impediment to the said marriage, we priest Cure undersigned *have* received their mutual consent of *marriage* and have given them the nuptial benediction in the presence of Maurice Conway, and Louis Fournier who could not sign, the spouses have signed with us.

John Griffin, Maurice Conway Margaret Conway

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF JOHN GALLAGHER

On the 26th of November 1873, We the undersigned priest have baptized baptized John born two days ago of the lawful marriage of John Gallagher and of Emilia Davidson of this parish. Goffather, Patrick Hayes, godmother Martha McCoubrey who with the father present could not sign.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF JAMES FITZSIMMONS

On the 6th of September 1873, we the undersigned priest have baptized James, born the day before of the lawful marriage of Thomas Fitzsimmons and Margaret Delaney of this parish. Godfather James Fitzsimmons, Godmother Mary Delaney, who with the father present could not sign

P. Vincent, priest.

D17

BAPTISM OF ANN CONWAY

On the 14th of December 1873, we the undersigned priest have baptized Ann, born two days ago of the lawful marriage of John Conway and Mary Hays of this parish. Godfather, William Conway, godmother, Mary Gallagher, who with the father present could not sign.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF PATRICK CULLIN

On the 14th of December 1873, We the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 8th inst., of the lawful marriage of John Cullin and Elizabeth Cassin. Godfather, Patrick Kake, god.Mother, Ann Cassin who could not sign.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF CAROLINE CULLIN

On the 15th of December 1873, we the undersigned priest have baptized Caroline, born on the 8th inst., of the lawful marriage of John Cullin and Elizabeth Cassin of this parish. Godfather, Simon Keily, godmother, Catharine Cassin, who with the father present could not sign.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH HILL

On the 18th of December 1873, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 15th inst., of the lawful marriage of Robert Hill farmer, and of Mary Bready of this parish. Godfather, Terence McGlone, godmother Elizabeth McGlone of this parish who could not sign. The father undersigned

Robert Hill

P. Vincent, priest.

1 8 7 4

BURIAL OF ANN CLEARY

On the 10th of January 1874, We the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Ann *Cleary*, deceased the day before yesterday at the age of 55 years, lawful wife of Denis Shanahan of St. Catherine, present were at the burial, Denis Shanahan, and several others undersigned. This act was read.

Denis Shanahan Malachi Landrigan Patrick White William Cassin
Lawrence O'Connor

P. Vincent, priest.

MARRIAGE OF GEORGE THEBERGE AND MARGARET NEVILLE

On the 27th of January 1874, after the publication on one bann of marriage done at the prone of our parochial Mass, whereas the dispensation of the other two banns was accorded by Messire Charles Feliz Cazeau, Vicar General, between George Theberge, farmer, domiciled in this parish, son of age of George Theberge Senior, and the late Eliza Savard on the one part; and Margaret Neville, domiciled in this parish, minor daughter of John Neville and of Mary Conway of the parish of St. Catherine on the other part; not having found any impediment to this

D18

marriage, we the undersigned priest, cure have received their mutual consent and have given them the nuptial blessing in the presence of George Theberge and of Francois Savard *who* could not sign. And peter Murphy undersigned

Margaret Neville Peter Murphy

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF WILLIAM CONWAY

On the 1st of February 1874, we the undersigned priest have baptized William born on the 2nd day before of the lawful marriage of Francis Conway and of Julia Killfooy of this parish. godfather Maurice Corway, godmother, Catherine Neville who could not sign. The father was absent. This act was read

P. Vincent, priest.

BURIAL OF WINNIFRED KECK

On the 4th of February 1874, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Winifred deceased two days ago at the *age* of 17 years, legitimate daughter of Joseph Keck, fammer, and of Mary Ann Gibson of this parish. Present at the burial were Joseph Gonzague Vincent, Napoleon Falardeau, and several others who have signed with us. This act was read.

J. G. Vincent Napoleon Falardeau

Frederick Kack William Cassin

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF JULIA ANN ADAMS

On the 15th of March 1874, we the undersigned priest have baptized Julia Ann, born on the 7th inst., of the lawful marriage of James Adans, and Mary Wilson of this parish. Godfather Antoine Piche godmother, Josphine Montreuil, who with the father present could not sign. Act read.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF MARY ANN KYLEY

On the 29th of March 1874, we the undersigned have baptized MaryAnn, born on the 25th inst., of the lawful marriage of Simon Kyley and of Catharine Cassin. Godfather, James Loughran, godmother, Winnifred McLaughlin, who could not sign. Father absent. This act was read.

P. Vincent, priest.

There is a marginal note which reads; married at St. Ephrim cte, Laviolette, of Three Rivers on the 4th of September 1939, to Mr. Joseph Theberge. A Dumont pst. Cure.)

BURIAL OF MAURICE LANDERS

On the 12th of April 1874, we the undersigned priest have interred in thE cemetery of this parish the body of Maurice, deceased two days ago at the age of 21 years, legitimate son of James Landers, farmer, and of the late Anastasia Walsh of this parish. Present at the burial were James Landers [Japoleon Falardeau. This act read.

James Landers Nap. Falardeau P. Vincent, priest.

D19

BURIAL OF JOHN COLETON

On the 24th of April 1874, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of John, deceased two days ago at the age 16 months, legitimate son of Patrick Coleton and of Ann Corrigan of this parish Present at the burial were Patrick Coleton, father of the child who could no sign and Napoleon Falardeau, undersigned. This act was read.

Nap. Falardeau

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH O'FARREL

On the 24th of April 1874, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 21st inst., of the lawful marriage of Patrick O'Farrel and of Bridget Donovan of this parish. Godfather, James Donovan and the godmother Ellen McGloughlin who with the father, present, could not sign Act was read.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF ANN CORRIGAN

On the 14th of June 1874, we the undersigned priest have baptized Ann, conditionally born 2 days ago, baptized at home, of the legitimate marriage of Michael Corrigan, farmer, and of Jane Shea of this parish. Godfather, Lawrence Corr godmother Jane Shea, who could not sign. The father was absent. This act was read.

P. Vincent, priest.

BURIEL OF PHEBE BETHEL

On the 19th of June 1874, we the undersigned priest have interred in the cenletery of this parish, the body of Phebe bethel, deceased 2 days ago at age of 86 years, widow of and legitimate of the late Charles Fitzpatrick of this parish. Present at the burial were Joseph Gonzague Vincent and Honore McCready who with several others have signed with us. Act was read.

Jos. Gnz. Vincent	Charles Fitzpatrick	Thomas Guilfoyle
H. McCready	Thomas Griffin	Patrick Magher
ThomasFitzsimmons	Anthony Maher	P. Vincent, priest.

BAPTISM OF WILLIAM QUINLAN

On the 21st of June 1874, we the undersigned priest have baptized William, born on the 17th inst., of the lawful marriage of Joseph Quinlan, farmer, and of Eliza Murphy of this parish. Gocfather, Thomas Murphy, godmother Jane Madden who with the father could not sign. Act read.

P. Vincent, priest.

BURIAL OF EDWARD WOODLOCK

On the 22nd of June 1874, we the undersigned priest have interred in the *cemetery* of this parish, the body of Edward Woodlock, deceased two days ago at the age of 24 years, legitimate son of John Woodlock and of Mary Doughti (Dalton) of this parish. Present at the burial were Daniel Farrell and Honore McCready who with several others have signed with us. Act read.

Daniel Farrell, Honore McCready, P. G.Vincent Henry O'Sullivan John Woodlock
P. Vincent, priest.

D20

BURIAL OF MARGART CASSIN

On the 27th of June 1874, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Margaret Cassin, deceased two days ago at the age of 41 years, legitimate spouse of the late Daniel Loughran of this parish, present at the burial were William Neilson, Edward Cassin, Thomas Loughran and Andrew Landrigan who have signed with us except Edward Cassin. act read.

Thomas Loughren. William Neilson Andrew Landrigan
P. Vincent, priest.

BAPTISM OF PETER PATRICK McGAHEY

On the 30th of June 1874, we the undersigned priest have baptized Peter, Patrick, born the day before of the lawful marriage of Philip McGahey and of Mary Quinlan of this parish. Godfather, Patrick Murphy, godmother, Margaret Quinlan, neither the sponsors and father present could sign. Act read.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF EDMUND FARRELL

On the 11th of July 1874, we the undersigned priest have baptized Edmund, born on the 7th inst., of the lawful marriage of Michael O'Farrell farmer, of the parish of St. Catherine and of Mary Landers. Godfather Edmund Landers godmother Catharine Neville who could not sign. The father absent. Act read.

P. Vincent. priest.

BAPTISM OF ELIZABETH CORCORAN

On the 19th of July 1874 we the undersigned priest have baptized ElizabethH, born on the 5th inst., of the lawful marriage of Patrick Corcoran and Elizabeth Lennox, farmers of this parish. Godfather Hugh McLaughlin, godmother Catherine Maglone who could not sign. The father absent Act read.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF HONORA CONWAY

On the 4th of August 1874, we the undersigned priest have baptized Honora, born the day before yesterday, of the lawful marriage of William Conway farmer, and of Catharine Neville of this parish. Godfather, James Neville, godmother, Johanna Conway who could not sign. The father absent. Act read.

P. Vincent, priest

BURIAL OF SUZAN CASSIN

On the 8th of August 1874, we the undersigned priest have interred in th cemetery of this parish, the body of Suzan, deceased the day before yesterday at the age of 21 years, legitimate daughter of Patrick Cassin, farmer of this parish and of Ann Boyle of this parish. Present at the burial were Patrick Cassin and Joseph Gonzague Vincent, also several others who have signed with us.

Patrick Cassin Joseph GonzagueVincent Francis Martin
P. Vincent, priest.

BAPTISM OF JOHN FITZPATRICK.

On the 9th of August 1874, we the undersigned priest have baptized John, born the day before of the lawful marriage of Charles Fitzpatrick, farmer, and of Helen Maher of this parish. Godfather, John McDermot, Godmother Mary Griffin undersigned with the father. Act read.

Charles Fitzpatrick John McDermot Mary Griffin
P. Vincent, priest.

BAPTISM OF JOSEPH (James)

On the 9th of August 1874, we the undersigned priest have baptized Joseph, born of the lawful Marriage of Francis Conway, farmer of St.Catherine, and of Catharine Buggy. Godfather John Neville, undersigned, godmother , Anastasia Fogerty who could not sign, neither could the father present. Act read.

John Neville

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF MARY ANN MAHER

On the 27th of August 1874, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born on the 24th of the present month of the lawful marriage of Edward Maher, farmer, and of Margaret Holden of this parish. Godfather, Patrick Maher, godmother, Mary Ann Holden who could not sign, neither could the father. The godfather has signed with us. Act read.

Patrick Magher

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF MARY HAYS

On the 2nd of September 1874, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born the day before yesterday of the lawful marriage of Patrick Hays farmer and of Martha McCoubry of this parish. Godfather, William Hays, godmother, Mary Jane Maden, neither could the father present. Act read.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF MARY ANN GRIFFIN

On the 7th of September 1874, we the undersigned priest have baptized Mary Ann,

born the day before yesterday of the lawful marriage of John Griffin farmer, and of Margaret Conway of St. Catherine. Godfather, James Griffin, undersigned, godmother, Helen King who could not sign. The father present, undersigned. Act read.

John Griffin James Griffin

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF MARIE ADELAIDE AILWIN

On the 19th of September 1874, we the undersigned priest have baptized Adelaide, born on 16th inst., of the lawful marriage of Olivier Ailwin farmer, and of Marie Dion of this parish. The father who was absent. Act read.

P. Vincent, priest.

D22

BAPTISM OF ROBERT DOUGLAS

On the 27th of September 1874, we the undersigned priest have baptized Robert, born on the 21st inst., of the lawful marriage of John Douglas, farmer, and of Julie Bedard of this parish. Godfather, Robert Douglass, godmother Elizabeth Smith, who with the father present could not sign. Act read.

P. Vincent, priest.

BURIAL OF HUGH McLAUGHLIN

On the 29th of September 1874, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Hugh McLaughlin, farmer, deceased the day before yesterday at the age of 90 years, lawful husband of Helen Connelly of this parish. Present at the burial were John McLaughlin, Terence McLaughlin and several others who have signed with us. Act read.

John McLaughlin Terence McLaughlin W. McLaughlin Patrick Cummings James McGlone

P. Vincent, priest.

Baptism of Felix Theberge .

BAPTISM OF FELIX THEBERGE

On the 7th of October 1874, we the undersigned priest have baptized Felix, born on the 30th of September last of the lawful marriage of Prosper Theberge and of Marguerite Savard of this parish. Godfather, Francois Savard, godmother Mary Conway who could not sign.

The father was absent. Act read.

P.Vincent, priest.

BAPTISM OF ANNE THEBERGE

On the 1st of November 1874, we the undersigned priest have baptized Ann, born on the 28th of October 1874, of the lawful marriage of George Theberge Senior, farmer, and of Ann Neville of this parish. Godfather, Patrick Hayes, godmother, Mary Dooley, who could not sign, neither could the father present. Act read

P.Vincent, priest.

MARRIAGE OF HENRY McELRONE & MARY ANN O'REILY

On the 10th of November 1874, after the publication of one bann of marriage done at the prone of our parochial mass, whereas the dispensation of the two other was accorded by Mgr. Elzear Alexandre Taschereau, Archbishop of Quebec between Henry McElrone, farmer of this parish, son of age of James McElrone and of Martha Madden of this parish on the one Part and Mary O'Reily, minor daughter of Thomas O'Reily and of Catharine Sheehan of this parish on the other part, not having discovered any impediment to the said marriage, we the under signed priest with the consent of the parents of the minor, have received the mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of John McElrone, James Crotty, Catharine Devine, undersigned, except John McElrone who could not sign. Act read.

Catherine Devine James Crotty
P. Vincent, priest

D23

BAPTISM OF ALFRED LALONDE

In the 12th of December 1874, we the undersigned priest have baptized Alfred, born on the 9th inst., of the lawful marriage of Joseph Lalonde and of Esther Newberry of the parish of St. Catherine. Godfather, Michael Fogerty, godmother, Maria Mulrony, who could not sign, neither could the father present act read.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF GEORGE THEBERGE

On the 22nd of December 1874, we the undersigned priest have baptized George, born the day before of the lawful marriage of George Theberge, farmer, and of Margaret Neville of this parish. Godfather, George Theberge, Senior, godmother, Ann Neville, who could not sign. The father absent, act read.

P. Vincent, priest.

1 8 7 5

BURIAL OF MARY CONAY

ON the 1st of January 1875, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Conway, deceased two days before at the age of 24 years, lawful daughter of James Conway deceased and of Cathay Feenlan of this parish. Present at the burial were Charles Fitzpatrick and Francis Conway who could not sign. Act read.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF EMMA MARIE MARGUERITE GAUTHIER

On the 24th of January 1875, we the undersigned priest have baptized Emma Mary Marguerite, born the 21st inst., of the lawful marriage of Norbert Felix Gauthier, merchant of this parish, and of Mary Elizabeth Taylor of this parish. Godfather, Michael Woodlock, godmother Marguerite Banford who have signed with the father present. Act read.

Felix Norbert Gauthier Mary Margaret Banford Michael Woodlock
P. Vincent, priest.

BAPTISM OF ANN COLETON

On the 2nd of February 1875, we the undersigned priest have baptized Margaret Ann, on the 21st of January of the lawful marriage of Patrick Coleton farmer, and of Ann Corrigan of this parish. Godfather, Frederick Kack, godmother, Mary Sullivan, who with the father present could not sign. Act read.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF PATRICK NEVILLE

On the 16th of February 1875, we the undersigned priest have baptized Patrick, born the day before yesterday of the lawful marriage of John Neville, farmer and of Ann Conway of St. Catherine. Godfather, James Neville, godmother Bridget *Buggy*, who with the father present could not sign. Act read.

P. Vincent, priest.

D25

BURIAL OF HONORA DONNELLY

On the 23rd of February 1875, we the undersigned priest have interred in cemetery of this parish, the body of Honora Donnelly, deceased the day before yesterday at the age of 56 years, legitimate wife of John Dahoney, farmer of this parish. Present at the burial were John Dahoney who could not sign and Joseph Gonzague Vincent undersigned.

J. G. Vincent

G. Giroux, priest

BURIAL OF BRIDGET FITZPATRICK

In the 16th of March 1875, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Bridget, deceased the day before yesterday at the age of 18 years, legitimate daughter of Charles Fitzpatrick, farmer, and of Helene Maher of this parish. Present were at the burial, Charles Fitzpatrick and Remi Couture who have signed with us.

Charles Fitzpatrick Anthony Maher John Duggan Remi Couture
Michael Maher Jos. Gonz. Vincent
P. Vincent, priest.

BURIAL OF RICHARD DOUGLASS

On the 28th of March 1875, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Richard Douglass, deceased yesterday at the age of 72 years, lawful husband of Ann Fox of this parish. Present at the burial were Joseph Gonzague Vincent undersigned, and Joseph Noreau who could not sign.

J. G. Vincent

P. Vincent, priest.

BURIAL OF MARY ANN O'NEIL

On the 30th of March 1875, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Ann, deceased the day before at the age of 10 years, legitimate daughter of Thomas O'Neil, farmer, and of Bridget Martin of the parish of Ancienne Lorette. Present at the burial were Thomas O'Neil, father of the child, as well as several others who have signed with us.

Thos. O'Neill, John O'Neill, Thomas O'Neill, Garrett Kindellan, John Martin,
Francis Martin,

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF THOMAS MURPHY

On the 11th of April 1875, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 1st inst., of the lawful marriage of Patrick Murphy, farmer and of Margaret Quinlan of this parish. Godfather, Philippe McGahey, godmother Eliza Quinlan, who with the father present could not sign. Act read.

P. Vincent, priest.

BURIAL OF JOHN FITZPATRICK

On the 14th of April 1875, we the undersigned priest have interred in the Cemetery of this

D25

parish, the body of John, deceased the day before yesterday at the age of 8 months, legitimate child of Charles Fitzpatrick, farmer and of Helen Maher of this parish. Present at the burial were Napoleon Bedard and Joseph Lannon who could not sign, act read.

P. Vincent, priest.

BURIAL OF NICHOLAS MELOY

On the 22nd of the month of April 1875, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Nicholas Meloy, deceased two Days ago at the age of about 70 years, lawful husband of Bridget Cusic of this parish. Present at the burial were Robert Mailhot and Patrick Walsh, undersigned, act read.

Patrick Mailhot Patrick Walsh

P. Vincent, priest.

PATRICK Conway

BAPTISM OF PATRICK CONWAY

On the 23rd of MAY 1875, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 15th inst., of the lawful marriage of John Conway, farmer and Mary Hayes of this parish. Godfather, Patrick Hayes, godmother, Jane Hayes of this parish who could not sign. Act read.

P.Vincent, priest.

BAPTISM OF MARGARET ANN BEDARD

On the 30th day of May 1875, we the undersigned priest have baptized Margaret Ann, born on the 9th day of the same month of the lawful marriage of Charles Bedard, farmer, and of Mary Colleton of this parish. Godfather, John Douglass,

farmer, godmother, Julie Bedard, wife of the godfather who with the father could not sign. Act read.

C. Baillargeon, priest.

BAPTISM OF JOHN KACK

On the 30th day of May 1875, we the undersigned priest have baptized John, born on the 27th inst., of the lawful marriage of Patrick Kack, farmer, and of Ann Cassin of this parish. Godfather, Michael Corrigan farmer, godmother Mary Jane Shea his wife who could not sign. The father was absent. This act read.

Mary Jane Shea

C. Baillargeon, priest.

BAPTISM OF MICHAEL DAVIDSON

On the 9th day of June 1875, we the undersigned priest have baptized conditionally Michael Davidson, born on the 14th of June 1858, of the lawful marriage of David Davidson, farmer and of Mary Corcoran of this parish. Godfather, we the undersigned priest. The act read.

C. Baillargeon, priest.

BAPTISM OF EDMOND DAVIDSON

On the 9th day of June 1875, we the undersigned priest have baptized conditionally, Edmond, born on the 15th of February 1858, of the lawful marriage of David Davidson, farmer, and of Mary Corcoran of this parish. Godfather the

D26

Reverend Henri Tetu, priest, who has signed with us. Act read.

H. Tetu, priest C. Baillargeon, priest.

BAPTISM OF PATRICK JOHN DAVIDSON

On the 9th day of June 1875, We the undersigned priest have baptized conditionally , Patrick John Davidson, born on the 10th of April 1867, of the lawful marriage of David Davidson, farmer, and of Mary Corcoran of this parish Godfather, the Reverend Prosper Vincent, Cure of this parish who has signed with us. Act read.

P. Vincent, priest

C. Baillargeon, priest.

MARRIAGE OF THOMAS SHEA & MARGARET GRIFFIN

On the 18th day of June 1875, after the publication of one bann done at prone of the parochial mass of St Valcartier and St. Cahterine of the promisE of marriage between Thomas Shea, farmer, son of age of edward Shea and the late Ellen Thompson of the parish of St. Catherine on the one part; and Mary Griffin minor daughter of Michael Griffin, farmer, and of Mary Lannon of this parish on the other part; and of the dispensation of the two other banns of marriag publication accorded by the Grand Vicar, Charles Felix Cazeau, and also that parents of the girl have given their consent, we the undersigned priest serving the parish of Valcartier, having discovered no impediment to their marriage have received their mutual consent and have given them the nuptial benediction in the presence of Michael Guilfooy, farmer, and Ellen McLaughlin, daughter of Michael McLaughlin, farmer of St. Catherine, who declared they could not sign The groom has signed with us. Act read.

Thomas Shea

C. Daillargeon, priest.

BAPTISM OF MARY ELEANOR MURPHY

On the 30th day of June 1875, we the undersigned priest have baptized Mary Eleanor, born on the 28th inst., of the lawful marriage of Patrick Murphy and of Julia Fitzsimmons of this parish. God father, Michael Murphy, uncle, and godmother Mary Fitzsimmons, aunt of the child of this parish. Only the godmother has signed. The father absent. Act read.

Maria Fitzsimmons

C. Baillargeon, priest.

BAPTISM OF MARY SARAH HICKS

On the 22nd of July 1875, we the undersigned priest have baptized conditionally Sarah, baptized at home, born on the 27th of last month of the lawful marrage of Henry Hicks and of Melvina Mecteau of Quebec. Godfather Napoleon Bedard, godmother Maria Bedard who could not sign. The father absent.

P, Vincent, priest.

D27

MARRIAGE OF JOHN O'SULLIVAN & ELIZABETH SMITH

On the 9th of August 1875, after the publication of one bann of marriage done at the

prone of our parochial Mass and seeing that the dispensation of the other two was accorded by Messire, Charles, Felix Cazeau, Vicar General of the diocese, between John O' Sullivan, farmer of this parish, son of age of Martin O'Sullivan and of Mary Sheehan of Boston on the one part; and of Elizabeth Smith domiciled in this parish, minor daughter of Dennis Smith and of Ann Kack of this parish, on the other part. Not having discovered any impediment to the said marriage, we the undersigned priest Cure, have received the consent of the parents of the minor and having received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick Kack and of Simon Jolicoeur, who with several other persons could not sign. The spouses have signed with us. Act read.

John Sullivan Elizabeth Smith

P. Vincent, priest Cure.

BAPTISM OF MARY McELRONE

On the 10th of August 1875, we the undersigned priest have baptized Mary, born the day before of the lawful marriage of Henry McElrone and of Mary O'Reily of this parish. Godfather, Terence McGlone, godmother, Catharine Smith, with the father present could not sign. Act read.

P, Vincent, priest.

BURIAL OF MARTHA BERRY

On the 29th of August 1875, was buried in the cemetery of this parish the body of Martha, deceased two days ago at the age of 5 years, lawful daughter of Thomas Berry, farmer, and of Elizabeth Cowen of this parish. Present at the burial were Michael Maher and Napoleon Bedard, who could not sign. Act read.

P. Vincent, priest.

BURIAL OF PHOEBE ANN CALLAGHAN

On the 3rd of September 1875, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Phoebe Ann, deceased two days ago at the age of 2 years lawful daughter of Patrick Callaghan, farmer, and of Mary Maher of this parish. Present at the burial were Michael Maher and Patrick Callaghan who could not sign. Act read.

P. Vincent, priest.

BAPTISM OF THOMAS JOHN McLAUGHLIN

On the 2nd of October 1875, we the undersigned priest have baptized John Thomas,

born on the 1st inst. legitimate child of John McLaughlin, farmer and of Mary Hartery of this parish. Godfather, Patrick Delaney and godmother Helen Bowles who could not sign. The father has signed. Act read.

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF MARY MURPHY

On the 6th of December 1875, we the undersigned priest have baptized
D28

Mary, born on the 7th of last month, legitimate child of Michael Murphy, farmer and of Mary Connor of this parish. Godfather Patrick Callaghan, undersigned and godmother Mary Delaney Fitzsimmons who has not signed. The father was absent, Act read.

Patrick Callaghan

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF THOMAS LAWLOR

On the 12th of December 1875, we the undersigned priest have baptized Thomas, born, on the 26th of October, legitimate child of Patrick Lawlor, farmer and of Henriette Delaney of this parish, godfather Michael Maher and godmother Fabian Lannon who could not sign. The father could not sign. Act read.

Michel Magher

J. E. Maguire, priest.

1 8 7 6

BURIAL OF CHARLES FITZPATRICK

On the 6th day of January 1876, we the undersigned priest Cure of St. Gabriel of Valcartier have interred in the cemetery of this parish, the body of Charles Fitzpatrick, son of Charles Fitzpatrick and of Ellen Maher of this parish, deceased on the 3rd inst., aged 20 years and 10 months. Present Anthony Maher, Thomas Griffin and Patrick Cosgrove undersigned with us.

Anthony Maher Patrick Cosgrove Thomas Griffin
J. E. Maguire, priest.

BURIAL OF TIMOTHY SHANTRY

On the 10th day of January 1876, we the undersigned priest have interred in the

cemetery of this church the body of Timothy Shantry, farmer, widower Mary Callaghan of this parish. Deceased on the 11th inst., aged about 73 years. Edward Connolly undersigned and other friends who could not sign.

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF CELINA ALEWIN

On the 18th day of January 1876, we the undersigned priest have baptized Celina, born on the 13th inst., of the lawful marriage of Oliver Alwin, farmer and of Marie Dion of St. Catherine. Sponsors Benjamin Vandal and Celina Alwin who as well as the father could not sign. This act was read.

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH GALLAGHER

On the 22nd day of January 1876, we the undersigned priest have baptized Elizabeth, born on the 20th inst., of the lawful marriage of John Gallagher, farmer and of Emilia Dawson of this parish. Sponsors: Alicia Thalla *(not sure) who could not sign*, and Patrick Cosgrove undersigned with us. This act was read.

J. E. Maguire, priest.

D29

BAPTISM OF MARY ANN THEBERGE

On the 13th day of February 1876, we the undersigned priest have baptized Mary, born on the 7th inst., of the lawful marriage of George Theberge, farmer and Mary Neville of this parish. Sponsors: Francis Theberge and Philomene Dumas who with the father could not sign. This act was read.

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF PATRICK CONWAY (this comes after Feb.)

On the 29th day of January 1876, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 27th inst., of the lawful marriage of Francis Conway and Judith Guilfoyle of the parish of St. Catherine's. Sponsors: John Griffin, undersigned with the father and Ellen Guilfoyle who could not sign. This act was read.

John Griffin Francis Conway

J. E. Maguire, priest.

BURIAL OF WILLIAM MAGHER

On the 24th day of February 1876, we the undersigned priest have interred in the cemetery of St. Gabriel's church the body of William Magher, widower of Anne Fitzpatrick, resident of Montreal, deceased on the 20th inst., aged 5 years. Present: John Duggan and Patrick Magher, a son of the deceased, both undersigned with us.
Patrick Magher John Duggan

J. E. Maguire, priest

BAPTISM OF MICHAEL HAYES

On the 2nd day of March 1876, we the undersigned priest have baptized Michael, born on the 28th day of January of the lawful marriage of Michael Hayes, farmer and of Margaret O'Malley of this parish. Sponsors: James O'Malley undersigned, and Jane Hayes who could not sign. The father was absent. This act was read.

James O'Malley
J. E. Maguire, priest

BAPTISM OF PHILIP FARRELL

On the 3rd day of April 1876, we the undersigned priest have baptized Philip, born on the 29th ultimo, of the lawful marriage of Patrick Farrell farmer and of Bridget Donovan of this parish. Sponsors: Patrick Walsh and Elizabeth Walsh Hughes. The godfather and father of the child signed. The godmother declared she could not write.

Patrick O'Farrell Patrick Welsh

J. E. Maguire, priest.

BURIAL OF FRANCOIS SAVARD

On the 5th day of April 1876, we the undersigned priest have interred in the cemetery of the church, the body of Francois Savard, husband of Marie Parant, deceased on the 3rd inst., aged about 76 years. Present: Edward Conr undersigned, and other friends who could not sign.

J. E. Maguire, priest.

D30

BAPTISM OF JOSEPH FARRELL

On the 7th day of April 1876, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on the 16th inst., of the lawful marriage of Michael Farrell, farmer and of Mary

Landers of the parish of St. Catherine. Sponsors: Patrick Clear who could not sign and the widow Coughlin, undersigned with the father. This act was read.
Mary Coughlin Michael Farrell
J.E. Maguire, priest.

BURIAL OF ELLEN CONNOLLY

On the 8th day of May 1876, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church the body of Ellen Connolly, widow of Hugh McLaughlin of this parish, deceased on the 6th inst., aged 83 years. Present: Denis Clear Anthony Magher and John Griffin all undersigned with us. This act was read.

?

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF JAMES KING

On the 14th day of May 1876, we the undersigned priest have baptized James, born on the 2nd inst., of the lawful marriage of Patrick King, farmer, and of Julia Conway of this parish. Sponsors: Francis McKenna

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF ROBERT JOHN DOUGLAS

On the 4th day of June 1876, we the undersigned priest have baptized Robert John, born on the sixteenth inst of the lawful marriage of Robert Douglas and of Mary Ann Johnston of this parish. Sponsors: John Douglas who could not sign and Bridget Shea, undersigned with us. This act was read.

Bridget Shea

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF MARTIN SULLIVAN

On the 4th day of June 1876, we the undersigned priest have baptized Martin, born on the 1st inst., of the lawful marriage of John Sullivan and of Elizabeth Smith of this parish. Sponsors: George Ambrose undersigned, and Esther Kack who could not sign. The father was absent. This act was read.

George Ambrose

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF PATRICK CALLAGHAN

On the 8th day of June 1876, we the undersigned priest have baptized John, born on the 1st inst., of the lawful marriage of Patrick Callaghan and of Mary Magher of this parish. Sponsors: Edward Fitzpatrick undersigned, and Phoebe Magher also undersigned with us.

Edward Fitzpatrick Phebe Ann Magher.

J. E Maguire, priest.

D31

BAPTISM OF JOSEPH CORRIGAN

On the 2nd day of July 1876, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on the 26th ultimo of the lawful Marriage of Michael Corrigan, farmer and of Jane Shea of this parish. Sponsors: John Corrigan undersigned, And Isabella Bonany Corrigan who as well as the father she could not sign. This act was read.

John Corrigan

J. E. Maguire, priest.

BURIAL OF ROBERT JOHN DOUGLAS

On the 4th day of July 1876, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Robert John, child of Robert Douglas, farmer, and of Mary Anne Johnston, deceased on the 3rd inst., aged about one month and 16 days. Present: Michael Corrigan, John Douglas and other friends who could not sign. This act was read.

J. E, Maguire, priest.

BURIAL OF PATRICK COSGROVE

On the 30th day of July 1876, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church the body of Patrick, aged 16 years, 5 months and 22 days, son of Patrick Cosgrove, farmer and of Elizabeth Isabella Davison of this parish. Present: James O'Donnell, Joseph Cosgrove and James Davison: all undersigned with the father.

James O'Donnell Joseph Cosgrove James Davidson Patrick Cosgrove
J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF JOHN DONOVAN

On the 30th day of July 1876, (we the undersigned. priest have baptized conditionally

Patrick Farrell

Bridget Donovan

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF MARY ELIZABETH ADAMS

On the 13th day of August 1876, we the undersigned priest have baptized Mary Elizabeth, born on the 24th ultimo of the lawful marriage of James Adams and of May Adams of this parish. Sponsors: Mary Burns and Edward Connolly, both undersigned. This act was read.

Mary Byrnes J. E. Maguire, priest .

BAPTISM OF MARY JANE THEBERGE

On the 30th day of August 1876, we the undersigned priest have baptized Mary Jane, born of the lawful marriage of George Theberge and of Eliza Nevill of this parish. John Neville, undersigned and Isabella MaGahey who could not sign. This act was read.

John Neville

?

BAPTISM OF JAMES CORCORAN

On the day of September 1876, we the undersigned priest have baptized

D32

James, born on the 1st inst., of the lawful marriage of Patrick Corcoran and Elizabeth Lennox of this parish. Sponsors: Edward Magher and Johanna Murphy, who declared they could not write. This act was read.

J. E. Maguire, priest.

BAPTISM OF ELLEN HAYES

On the 4th day of September 1876, we the undersigned priest have baptized Ellen, born on the 21st inst., of the lawful marriage of Patrick Hayes and of Martha McCoubrey of this parish. Sponsors: Francis Conway undersigned and Judith

Guilfoyle who could not sign. This act was read.

Francis Conway

J. E. Maguire, priest.

BURIAL OF ELIZABETH MCKEON

On the 7th day of September 1876, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church the body of Eliza McKeon, wife of James McGlone, of this parish, deceased on the 4th inst., aged 45 years. Present: Joseph Vincent and Patrick Cassin both undersigned.

Joseph Gonzage Vincent

?

BAPTISM OF CATHERINE CONWAY

On the 8th day of October 1876, We the undersigned priest have baptized Catherine, born on the 6th inst., of the lawful marriage of William Conway and of Catherine Neville of this parish. Sponsors: Mary Dooly, undersigned, and Thomas Conway who could not write. Father absent. This act was read.

Mary Dooley

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF BRIDGET ANN HILL

On the 15th day of October 1876, we the undersigned priest have baptized Bridget Ann, born on the 1st inst., of the lawful marriage of Robert Hill and of Marian Bredy. Sponsors: Wenceslas Leclerc undersigned priest and Mary Hill also undersigned. Father absent. This act was read.

Mary Hill Wenceslas Leclerc

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF THOMAS MAHER

On the 11th day of November 1876, we the undersigned priest have baptized Thomas, born on the 8th inst., of the lawful marriage of Edward Maher, farmer and of Margaret Holden of this parish. Sponsors: James Maher and Mary Fitzpatrick undersigned, father has not been able to write his name. This act was read.

Mary Fitzpatrick James Maher

Nap. H. Leclerc, priest.

D33

BAPTISM OF JAMES BERRY

On the 19th day of November 1876, we the undersigned priest have baptized James, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of Thomas Berry, farmer, Laiza Caoucer of this parish. Sponsors: William Fitzsimmons and Ellen Bowles who could not write. Father absent. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF THOMAS McELRONE

On the 25th day of November 1876, we the undersigned priest have baptized Thomas, born yesterday of the lawful marriage of Henry McElrone and Mary O'Reilly of this parish. Sponsors Albert Monaghan who as well as the father could write. This act was read.

Edward Monaghan

Nar H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF JOSEPH MURPHY

On the 21st day of December 1876, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on 12th inst., of the lawful marriage of Patrick Murphy, farmer and of Margaret Quinlan of this parish. Sponsors: Thomas Madden and Elisabeth Madden who could not write. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF THOMAS WILLIAM & HENRY ALFRED COLLIN (CULLEN)

On the 24th day of December 1876, we the undersigned priest have baptized Thomas William and Henry Alfred born on the 20th inst., of the lawful marriage of John Collin carpenter, and Elizabeth Cassin of this parish. Sponsors: of Thomas William, Michael Woodlock and Catherine Julie Cassin, undersigned, Sponsors of Henry Alfred, Michael Collin and Sarah Quin, who could not sign Michael Collin as well as the father have signed with us. This act was read

Michael Woodlock Cathern Julia Cassin Michael Cullin John Cullen

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISIM OF ELLEN CULLETON

1 87 7

On the 28th day of January 1877, we the undersigned priest have baptized Ellen, born on the 23rd inst., of the lawful marriage of Patrick Culleton, farmer, and of Ann Corrigan of this parish. Sponsors: Charles Kack and Isabella Loughran, who as well as the father could not write. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

BURIAL OF ALEXANDER O'NEIL

In the 25th day of February 1877, We the undersigned priest have interred in the cemetery of this church the body of Alexander, son of Thomas O'Neil, farmer of the Little River and of Bridget Martin, deceased yesterday, aged 2 days. Present Thomas O'Neil, Patrick Cassin and Francis Martin, all undersigned. This act was read.

Thos. O'Neill Patrick Cassin Francis Martin

Nap. H. Leclerc, priest.

D34

BURIAL OF THOMAS QUINLAN

On the 28th day of February 1877, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church, the body of Thomas Quinlan, husband of Honora Hourigan, deceased on the 27th inst., aged about 72 years. Present Andrew Lang and Francis Conway and Michael Woodlock, all undersigned. This act was read.

Andrew Landrigan Francis Cornvay Michael Woodlock

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF LAISA THEBERGE

On the 2nd day of March 1877, we the undersigned priest have baptized Laisa, born on the 26th day of February of the lawful marriage of George Theberge, farmer, and of Marguerite Neville of this parish. Sponsors: Charles Aylwin dit Langlais and Elizabeth Neville, who as well as the father could not write. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF JOHN LAWRENCE CORRIGAN

On the 4th day of March 1877, we the undersigned priest have baptized John Lawrence, born on the 24th day of February of the lawful marriage of Lawrence Corrigan, farmer, and of Kate McCartney of this parish. Sponsors: Michael Corrigan,

who could not write and Jane Shea undersigned with us. Father absent. This act was read.

Mary Jane Shea

Nap H. Leclerc, priest.

BURIAL OF HONORA HOURIGAN

On the 4th day of March 1877, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church, the body of Honora Hourigan, wife of deceased Thomas Quinlan of this parish. Deceased the before yesterday, aged 73 years Present Wences Leclerc and Alexandre Migner undersigned with us. This act was read.

Alexandre Migner Weneslas Leclerc

Nap. Leclerc, priest.

BURIAL OF JOSEPH QUINLAN

On the 28th day of March 1877, We the undersigned priest have interred in the cemetery of this church the body of Joseph Quinlan, husband of Elizabeth Murphy of this parish, deceased before yesterday, aged 36 years. Present: Patrick Cosgrove, Patrick Hayes and Edward Monaghan, all undersigned. This act was read.

Patrick Cosgrove Patrick Hayes Edward Monaghan

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF BRIDGET ANNA MURPHY

On the 4th day of April 1877, We the undersigned priest have baptized Bridget Anna, born on the 25th day of March of the lawful marriage of Pa trick Murphy and of Julie Fitzsimmons of this parish. Sponsors: Thomas Fitzsimmons and Margaret Maher undersigned with us, the father could not write. This act was read.

Thomas Fitzsimmons Margaret Maher

Nap. H. Leclerc, priest.

D35

BURIAL OF WILLIAM MURPHY

On the 19th day of April 1877, we the undersigned priest have interred in the cemeter of this church, the body of William Murphy, farmer, husband of Bridget Corcoran of this parish deceased before yesterday, aged 60 years. Present: James Fitzsimmons, Patrick Cosgrove and Charles Fitzpatrick all undersigned with us. This act was read. .

James Fitzsimmons Patrick Cosgrove Charles Fitzpatrick
Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF WINEFRED MARY DELANY

On the 19th day of May 1877, we the undersigned priest have baptized Winefred Mary , born yesterday of the lawful marriage of Patrick Delany, farmer and of Mary Bowles of this parish. Sponsors: John Bowles And Mary McLaughlin who, as well as the father have signed with us. This act was read.

John Bowles Patrick Delaney Mary. H. McLaughlin
Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF HONORA McGAHEY

On the 3rd day of June 1877, we the undersigned priest have baptized Honora, born yesterday of the lawful marriage of Philippe McGahey, farmer, and of Mary Quinlan of this parish. Sponsors: Francis Conway and Mary King, who as well as the father could not write. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

BURIAL OF MICHAEL McCLORY

On the 21st day of June 1877, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church, the body of Michael McClory , farmer, husband of Catherine McFold of this parish, deceased before yesterday, aged 72 years. Present: William Cassin undersigned with us, Michael McClory and Philip McClory who could not write. This act was read.

William Cassin

Nap H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF ANNA SOPHA HICKS

On the 22nd day of July 1877, we the undersigned priest have baptized Anna Sophia, born on the 20th inst. of June, born of the lawful marriage of Honora Hicks (must mean Henry Hicks) and Malvina Marie Fecteau of the city of Quebec. Sponsors, Nap H. Leclerc, priest, undersigned, and Mary Lachance who could not write. Father absent. This act was read.

Nap. g. Leclerc, prlest.

BAPTISM OF ELISABETH ANN QUINLAN

On the 19th day of August 1877, I the undersigned priest have baptized Elisabeth, born on the 6th inst., of the lawful marriage of deceased Joseph Quinlan, farmer and of Laisa Murphy of this parish. Sponsors Francis McLaghlin who could not write and Catherine McLaughlin, undersigned with us. This act was read.
Catherine McLaughlin

Nap. H. Leclerc, priest.

D36

BAPTISM OF MARY CLEAR

On the 1st day of September 1877, we the undersigned priest have baptized Mary, born on the 27th day of October 27th day of October, of the lawful marriage of Patrick Clear farmer, and of Catherine Neville of St. Catherine. Sponsors: James Neville and Catherine Clear, undersigned with us. Father absent. This act was read.

James Neville Catherine Clear

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF EDWARD JOHN KYLEY

On the 2nd day of September 1877, we the undersigned priest have baptized Edward John, born yesterday of the lawful marriage of Simon Keily, farmer, and of Catherine Cassin of this parish. Sponsors, Frederic Kack, undersigned, with us and Mary Sullivan who could not write. Father absent. This act was read.

Frederick Kack

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF AGNES DOUGLAS

On the 16th day of September 1877, we the undersigned priest have baptized Agnes, born on the 15th inst., of the lawful marriage of John Douglass, farmer and of Julie Bedard of this parish. Sponsors: Jean Bureau and Ernilie Bedard who could not sign. Father absent. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

BURIAL OF DENIS CALLAGHAN

On the 23rd day of November 1877, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church, the body of Denis Callaghan, farmer, husband of _____ parish, deceased the day before yesterday suddenly, aged about 66 years. Present: Michael Maher undersigned, with us and James maher who could not write. This act was read.

Nap. Leclerc, priest.

BURIAL OF THOMAS O'REILLY

On the 6th day of December 1877, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Thomas O'Reilly, farmer, husband of Catherine Shill of this parish, deceased on the 4th inst., at the age of 70 years. Present: Thomas Cassin, Edward McLaughlin and Henry McElrone, who could not write. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF MARGARET ANN FARRELL

1 8 7 8

On the 27th day of January 1878, we the undersigned priest have baptized Margaret Ann, born on the 23rd inst., of the lawful marriage of Michael Farrell farmer, and of Mary Landers of the parish of St. Catherine. Sponsors: John Gallagher and Emilia Davidson who could not sign. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

D37

BAPTISM OF JOSEPH DOUGLAS

On the 3rd day of February 1878, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on the 11th day of January of the lawful marriage of Robert Douglas, farmer, and of Mary Ann Johnson of this parish. Sponsors: Patrick Kack and Ann Cassin who could not write. Father absent. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

BURIAL OF BRIDGET BANNON (born 1796)

On the 3rd day of February 1878, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church, the body of Bridget Bannon, widow of deceased Peter Brady, deceased on the 6th of January*, aged 82 years. Present Francis G. Flord and Michael Woodlock who signed with us. (**date on monument*)

F. G. Flord Michael Woodlock

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF PATRICK THEBERGE

On the 20th day of March 1878, we the undersigned priest have baptized Patrick, born on the 17th inst., of the lawful marriage of George Theberge, farmer, and of Margaret Neville of this parish. Sponsors: Francis Savard and Mary Conway, who as well as the father could not sign.

Nap. H. Laclerc, priest.

BURIAL OF PATRICK CASSIN

On the 1st day of April 1878, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church, the body of Patrick Cassin, farmer, husband of Ann Boyle, deceased on the 30th day of March, aged 60 years. Present: Philippe Vincent, Henry O'Sullivan, Esquire, and many others undersigned with us. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest

Henry O'Sullivan William Cassin Philippe Vincent Patrick Cosgrove
Andrew Landrigan Thos. O'Neill

BAPTISM OF ANN McELRONE

On the 27th day of April 1878, we the undersigned priest have baptized Ann, born on the 25th inst., of the lawful marriage of Henry McElrone and of Mary O'Reilly of this parish. Sponsors: Robert Hill and Charlotte Bedard undersigned with us. The father could not sign. This act was read.

Robert Hill Charlotte Bedard

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF OLIVER ARTHUR AYLWIN dit L'ANGLAIS.

On the 9th of June 1878, we the undersigned priest have baptized Olivier Arthur, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of Olivier Aylwin dit L'Anglais, farmer, and of Mary Dion of this parish. Sponsors: Francis Savard and Adelaide Aylwin dit L'Anglais, who as well as the father could not sign. This act was read.

Nap. E. Leclerc, priest.

D38

BAPTISM OF FELIX THEBERGE

On the 20th day of June 1878, we the undersigned priest have baptized Felix, born on the 16th inst., of the lawful marriage of George Theberge, farmer, and of Ann Neville of this parish. Sponsors: Charles Langlais and Joanne Conway who could not write The father absent. This act was read.

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF MARTIN JOHN CORRIGAN

On the 14th day of July 1878, we the undersigned priest have baptized Martin *John*, born this day a week, of the lawful marriage of Michael Corrigan farmer, and of Jane Shea of this parish. Sponsors: Martin Flannigan and Bridget Shea, undersigned with us. The father absent. This act was read.

Martin Flannigan Bridget Shea

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF ELLEN FARRELL

On the 24th day of July 1878, we the undersigned priest have baptized Ellen, born on the 17th inst., of the lawful marriage of Patrick Farrell, farmer, and Bridget Dunnivan of this parish. Sponsors: Charles Tate who could not sign, and Bridget King, undersigned with the father. This act was read.

Patrick Farrell Ellen King

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF ANN KING

On the 1st day of August 1878, we the undersigned priest have baptized Ann, born on the 27th of July of the lawful marriage of Patrick King farmer and of Joanna Conway of this parish. Sponsors: Maurice Conway Margaret Conway all undersigned with the father and us. This act was read.

Maurice Conway Margaret Conway Patrick King

Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF JAMES CALLAGHAN

On the 4th day of August 1878 we undersigned priest have baptized James, born on the 30th of July 1878, of the lawful marriage of Patrick Callaghan farmer, and of Mary Maher Maher of this parish. Sponsors: James Maher and Maria Fitzsimmons undersigned with the father and us. This act was read.

James Maher Moririn Fitzsimmons

Patrick Callaghan Nap. H. Leclerc priest.

BAPTISM OF ANN GALLAGHER

On the 11th day of August 1878, we the undersigned priest have baptized Ann born on the 9th inst. of the lawful marriage of John Gallagher and of Emilia Davidson of this parish. Sponsors: Edward Hayes and Jane Hayes, undersigned with us. The father could not sign. This act was read.

Jane Hayes Edward Hayes Nap. H. Leclerc, priest.

D39

BAPTISM OF JAMES ANDREW CORRIGAN

On the 25th day of August 1878, we the undersigned priest have baptized James, born on the 15th inst., of the lawful marriage of Lawrence Corrigan, farmer, and of Catherine McCartney of this parish. Sponsors: Charles Kack, and Mary Kack, who could not sign. The father absent. This act was read.

Nap. Leclerc, priest.

BURIAL OF FRANCIS CONWAY

On the 28th day of August 1878, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this church, the body of Francis Conway, farmer, husband of Judith Gilfoyle of the parish of St. Catherine, deceased on the 25th inst., aged 38 years. Present: Malachy Landrigan, Edward Conway, Maurice Conway, Patrick Hayes, Thomas Hartery, Thomas Conway, John Conway, Patrick Kavanagh, all undersigned with us. This act was read.

Malachi Landrigan Thomas Conway Michael Byrne Patrick Delaney
Edmond Conway Patrick Hayes Patrick Kavanagh Thomas Hartery
John Conway Thomas Guilfoyle
Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF ANTHONY FITZSIMMONS

On the 22nd day of September 1878, we the undersigned priest have baptized Anthony, born on the 21st inst., of the lawful marriage of Thomas Fitzsimmons farmer, and of Margaret Maher of this parish. Sponsors: William Fitzsimmons Who could not sign and Mary Fitzpatrick, undersigned with the father and This act was read.

Thomas Fitzsimmons Mary Fitzpatrick

Nap. H. Leclerc, priest.

BURIAL OF MICHAEL MAHER

On the 2nd day of November 1878, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Michael Maher, farmer, husband of Margaret Fitzpatrick of this parish, deceased on the 31st day of October, age 57 years. Present Charles Fitzpatrick Patrick Cosgrove Francis Martin, and many others of whom many have signed with us .

Patrick Cosgrove Francis Martin James Cullin
J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JULIA CONWAY

On the 9th day of November 1878 we the undersigned priest have baptized Julia, born an the 4th of the present month of the lawful marriage of the late Francis Conway and of Julia Gilfoyle of the parish of st. Catherine. Sponsors Thomas Conway and Mary King who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JOHANNA CONWAY

On the 6th day of December 1878, We the undersigned priest have baptized Johanna born on the 2nd daY of the present month of the lawful marriage of William Conway, farmer and of Catherine Neville of the parish of St. Catherine.

D40

Sponsors: George Theberge and Bridget Neville who could not sign. The, father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JOHN CORCORAN

On the 14th day of December 1878, we the undersigned priest have baptized John, born on the 30th of November of the legitimate marriage of Patrick Corcoran, farmer, and of Elizabeth Lennox of this parish. Sponsors: Michael Murphy and Mary Connors, who with the father could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF OWEN MONAGHAN

On the 23rd day of December 1878, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Owen Monaghan, farmer, widower of the late Jane Quinn of this parish, deceased on the 20th of the present month aged 80 years.

Present Edward Monaghan, Patrick Cosgrove and James Collin who have signed with us.

Edward Monaghan Patrick Cosgrove James Cullin
J. O'Farrell, priest.

1 8 7 9

BAPTISM OF CHARLES TAIT

On the 20th day of January 1879, we the undersigned priest have baptized Charles, born on the 19th of the present month of the lawful marriage of Charles Tait, farmer and of Elizabeth Manning of this parish. The sponsors were Patrick Walsh and Elizabeth Walsh, who with the father were not able to sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF WILLIAM SIMON KIELY

On the 2nd day of February 1879, we the undersigned priest have baptized William Simon, born on the 23rd of last month of the lawful Marriage of Simon Kieley, farmer, and of Catherine Cassin of this parish. The Sponsors were Edward Cassin and Elizabeth Loughran who signed with us. The father absent.

Elizabeth Loughren Edward Cassin

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF ALEXANDER ADAMS

On the 10th day of February 1879, we the undersigned priest have baptized Alexander, born on the 8th of the present month of the lawful marriage of James Adams, farmer, and of Mary Wilson of this parish. The sponsors were Thomas McKeon and Ann Mahony, who with the father present, could not sign.

J. O'Farrell, priest.

D41

BAPTISM OF CECELIA CULLEN

On the 2nd day of March 1879, we the undersigned priest have baptized Cecilia, born on the 23rd of February of the lawful marriage of John Cullin, carpenter, and of Elizabeth Cassin of this parish. The sponsors were Ann Bc ana who could not sign and John Lynch who signed with the father.

John Lynch John Cullin

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JOSEPH LAWLOR

On the 3rd day of March 1879, we the undersigned priest have baptized Joseph, born on the 26th of February 1879, of the lawful marriage of Patrick Lawlor and of Henrietta Delaney of this parish. The sponsors were James Lannon and Ellen Fitzpatrick who with the father could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JAMES ANDREW CORRIGAN

On the 14th day of April 1879, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of James Andrew, deceased yesterday morning in this parish aged 8 months, lawful child of Lawrence Corrigan, farmer and of Catherine McCartney of this parish. Present, Michael Corrigan, John Lynch and others who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JAMES CALLAGHAN

On the 3rd day of May 1879, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of James, deceased, on the 2nd inst., aged 9 Months, legitimate son of Patrick Callaghan, farmer, and of Mary Meagher of this parish, present John Lynch and Louis Boivin undersigned.

?

J. O'Farrell, priest

BURIAL OF JOHN CALLAGHAN

On the 7th day of May 1879, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of John, deceased on the 6th of the present month, aged 3 years, legitimate son of Patrick Callaghan, farmer, and of Mary Meagher of this parish. Present Patrick Callaghan and James Meagher who could sign.

J, O'Farrell, priest.

BAPTISM OF RICHARD CONWAY

On the 11th day of May 1879, we the undersigned parish priest have baptized Richard, born on the 5th of the present month of the legitimate Marriage of John

Conway, farmer, and of Mary Hayes of the parish of St. Catherine. The sponsors were, Edmond Conway and Mary Landers who have signed with us. The father was absent.

Edmond Conway Mary Landers

J. O'Farrell, priest.

D42

BURIAL OF MICHAEL CULLEN

On the 27th day of May 1879, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Michael, deceased on this present day aged 20 years and 5 months, legitimate son of John Cullin, carpenter and of Elizabeth Cassin of this parish, Present Patrick Lawlor and John Cullin who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JANE DOUGLAS

On the 7th day of June 1879, we the undersigned priest have baptized Mary Jane, born on the 29th of last month of the lawful marriage of John Douglas, farmer, and of Julie Bedard of this parish. The sponsors were, Patrick Kack and Ann Cassin, who could not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF WILLIAM HAYES

On the 8th of June 1879, we the undersigned parish priest have baptized William born on the 3rd of the present month of the lawful marriage of Patrick Hayes, farmer and of Martha McCoubrey of this parish. The sponsors were, Olivier Alewin and Marc Dion who could not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JOHN CULLEN

On the 17th day of June 1879, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of John Cullin carpenter, husband of Elizabeth Cassin of this parish deceased on the 16th of the present month, aged 58 years. Present: Michel Vaillancourt and Thomas Cassin who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF THOMAS WILLIAM CULLEN

On the 17th day of June 1879, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Michael, legitimate son of the late John Cullin and Elizabeth Cassin of this parish, deceased yesterday, aged 2 years and 6 months. Present Miche Vaillancourt and Thomas Cassin who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF CAROLINE CULLEN

On the 25th day of June 1879, we the undersigned parish priest have interred the body of Caroline, legitimate child of the late John Cullen, and Elizabeth Cassin, deceased on the present day, age 5 years and 6 months Present, Patrick Lawlor and John Lynch who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

D43

BAPTISM OF WILLIAM JOHN MURPHY

On the 7th day of July 1879, we the undersigned parish priest have baptized William John, born on the 21st of June, of the lawful marriage of Patrick Murphy and of Margaret Quinlan of this parish. The sponsors were, Thomas Murphy and Phebe Ann Magher who with the father could not sign.

J. O'Farrell, priest.

There is a marginal note beside the above act which reads : Married to Margaret Hayes, in St. Patrick's Church at Quebec, on the 23rd of July 1919. Witnesses William Hayes and Robert Hayes. Joseph D. Rouleau, Pst.

BURIAL OF MARY WOODLOCK

On the 11th day of July 1879, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Woodlock, wife of Eugene Sullivan of the parish of St. Roch of Quebec, deceased on the 8th of the present month in St. Roch's, aged 34 years. Present, John Woodlock, Michael Woodlock, Eugene Sullivan, Thomas Conway and others of whom some have signed with us.

Michael Woodlock Thomas Conway Eugene O'Sullivan

Joseph Gonzague Vincent J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF ELLEN DOOLY

On the 11th day of July 1879, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Ellen Dooly, wife of Thomas Murphy, carter, of the parish of St. Patrick, Quebec, deceased on the 9th of the present month in Quebec, aged 32 years. Present Thomas Murphy and Thomas Conway who have signed with us.

Thomas Murphy
Thomas Conway J. O 'Farrell, priest.

BURIAL OF MARY CLARA EUGENIE O'SULLIVAN

On the 17th day, of July 1879, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Clara Eugenie, legitimate child of Eugene O'Sullivan of the parish of St. Rock de Quebec, and of the late Mary Woodlock, deceased in Quebec on the 15th inst., aged 4 years and 2 months. Were present Henry O'Sullivan, Eugene O'Sullivan and Michael Woodlock who signed with us.

Henry O'Sullivan Eugene O'Sullivan

Michael Woodlock
J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF MARY SARAH BRIDGIT O'SULLIVAN

On the 24th of July 1879, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Sarah Bridget, legitimate child of Eugene O'Sullivan of the parish of St. Roch of Quebec and of the late Mary Woodlock, deceased in Quebec on the 23rd inst., aged 3 weeks. Present John Lynch and Louis Boivin, who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

D44

BAPTISM OF LOUISA LILIANE HICKS

On the 24th day of July 1879, we the undersigned parish priest have baptized Louisa Liliane, legitimate child of Henry Hicks, laborer, of the city of Quebec and of Malvina Mecteau. The sponsors were Reginald Lindsay who signed and Ann Barr who could not sign.

Reginald Lindsay
The date of birth not indicated.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF RICHARD HAYES

On the 8th day of September 1879, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Richard Hayes, farmer, husband of Mary White of this parish, deceased on the 6th of the present month aged 69 years. Were present, Patrick Cosgrove, Patrick Hayes, Edward Hayes and others of whom some have signed with us.

Edward Hayes Patrick Cosgrove Patrick Hayes
J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF *JOHN CORCORAN*

On the 12th day of September 1879, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of John, legitimate child of Patrick Corcoran and Elizabeth Lennox of this parish, deceased on the 10th inst., in this parish, aged 9 months. Were present, Patrick Corcoran and John Lynch who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF FRANCIS THEBERGE

On the 28th day of September 1879, we the undersigned parish priest have baptized Francis, born on the 25th of the present month of the lawful marriage of George Theberge, junior, and of Margaret Neville of this parish. The sponsors were Edmond Conway who could not sign and Celanie Lewyn , undersigned with us.

Celanie Lewyn

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF MARY GIBSON

On the 6th day of October 1879, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Gibson, wife of Joseph Kack, farmer of this parish, deceased in this parish on the 4th of the present month, aged 58 years. Present Joseph Keck and John Lynch who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF OWEN GRANNERY AND MARY ANN HOLTON

On the 6th day of October 1879, after the publication of one bann of marriage at the prone of the parochial mass of St. Patrick's Church, Quebec, and that dispensation for the other two calls being obtained from His Grace the Archbishop, Elzear Alexandre Taschereau, between Owen Grannery, son of age of the late Terence Grannery and of Catherine Kerwan of St. Patrick's, Quebec *on* the one part; and Mary Ann Holton, daughter of age of John Holton, farmer, of the parish of this parish,

and Catherine Sweeney on the other part; We the undersigned parish priest of St. Gabriel, duly authorized by

D45

the Reverend Pastor of St. Patrick's Church, have received their instant consent to be united in holy wedlock and have given them the nuptial benediction in the presence of Robert Wallace friend of the bridegroom and of Margaret Kerwan, friend of the bride who with the contracting parties have signed with us.

Mary Ann Holton Owen Granary Margaret Kerwin R. Wallace
J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF GEORGE PHILIP HOGAN & CATHERINE LOUGHRAN

On the 25th day of October 1879, whereas the dispensation of two of the banns of marriage has been granted by his Lordship, Elzear Alexandre Tascherau Archbishop of Quebec, dated the 19th of the present month, whereas also the publication of the 3rd bann has been made at the prone of the parochial mass of St. Gabriel of Valcartier, between George Philip Hogan, Esquire of Peters Queen's County, New Brunswick, son of age of the late Michael Hogan and of M O'Reilly, also of Petersburg, on the one part; and Catherine Loughran of the parish, minor daughter of James Loughran, farmer, and of Winifred McLaughlin of this parish on the other part. No impediment having been discovered, we the undersigned parish priest by the consent of the father and the mother of the said minor, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick John Phillips, friend of bridegroom and of Ann Loughran sister of the bride, who with the contracting parties have signed with us.

Catherine Loughren Geo. P. Hogan Patrick John Phillips Ann Loughren
J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF PATRICK LAWLOR (Translated from French)

On the 28th of November 1879, we the undersigned priest, Vicar of St. Ambroise, have interred in the cemetery of the place, the body of Patrick Lawlor, deceased the day before yesterday at the Hotel Dieu deuebec, at the age of 45 years, husband of Henrietta Delaney of this parish. Present, Henry O'Sullivan, Philippe Vincent and others who have signed with us. This act was read.

J. P. Falardeau Henry O'Sullivan Philippe Vincent
Guil. Giroux, priest.

1880

On the 4th day of January 1880, we the undersigned parish priest have in the

cemetery of this parish, the body of Mary Landers, deceased on the 2nd inst., in this parish, aged 69 years, wife of Francis Conway, farmer, of this parish. Were present Andrew Landrigan, Thomas Conway, Maurice Conway and others of whom some have signed.

Andrew Landrigan Maurice Conway Edmond Conway

J. O'Farrel, priest.

D46

BAPTISM OF JAMES MURPHY

On the 28th of February 1880, we the undersigned parish priest have baptized James born on the 26th of the present month of the lawful marriage of Patrick Murphy, farmer, and of Julia Fitzsimmons of this parish. The sponsors were James Doyle and Johanna Murphy who could not sign. The father was present.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF RODERT DOUGLASS

On the 29th of February 1880, We the undersigned parish pariest have interred in the cemetery of this parish the body of Robert Douglas, farmer, husband of Mary Ann Johnson, of this parish, deceased on the 27th inst., aged about 53 years. Were present Michael Corrigan, John Douglass and many others of whom some have signed.

Robert Hill

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF MARGARET MEAGHER

On the 12th day of March 1880, we the undersigned parish priest have Baptized, Margaret, born on the same day of the lawful marriage of Edward Meagher laborer, and of Margaret Holden of this parish. The sponsors were Robert Hill undersigned, Ellen Meagher who could not sign. The father was present.

Robert Hill

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF BRIDGET O'REILLY

On the 14th of March 1880, we the undersigned parish priest have interred in the

cemetery of this parish, the body of Bridget O'Reilly, wife of Edward Cassin of this parish, deceased on the 12th inst., in this parish at the age 73 years. Were present Edward Cassin, Thomas Cassin, John Lynch and others who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JOSEPH DOUGLASS

On the 14th of March 1880, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Joseph Douglass, legitimate son of the late Robert Dougla and of Mary Ann Johnson of this parish, deceased on the 13th inst., in Tekkesbury, aged 1 year and eleven months. Were present Robert Hill and John Lynch who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JAMES MURPHY

On the 16th day of March 1889, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of James, ligitimate child of Patrick Murphy, farmer, and Julia Fitzsimmons of this parish, aged 20 days. Were present, Patrick Murphy, Patrick Callaghan and others who could not sign.

H. O'Farrell, priest.

D47

BURIAL OF CHARLES MAILHOT

On the 30th day of March 1880, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Charles Edward Mailot legitimate son of Robert Mailhot, Esquire and of Elizabeth Finlay of this parish deceased on the 29th of the present month in this parish, aged 18 years and 6 months. Were present Robert Mailhot, John Lynch and others who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF MARY ELLEN MAILHOT

On the 11th day of April 1880, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Ellen Mailhot, daught of Robert Mailhot, Esquire and of Elizabeth Finlay of this parish, deceased on the 10th inst., in this parish, aged 24 years and 10 months, were present the inhumation, Norbert Gauthier and John Lynch who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF THOMAS O'NEILL

On the 23rd day of April 1880, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Thomas O'Neill, junior, farmer of the parish of St. Sauveur, Quebec, husband of Anne Gaul (not sure) deceased on the 21st of the present month in the parish of St. Sauveur, aged 27 years. Present Thomas O'Neill, James Martin, James Cullin and others of whom some have signed.

Thos O'Neill James Martin James Cullen
J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF THOMAS SHANAHAN & ELIZABETH MURPHY

On the 10th day of May 1880, whereas the dispensation of two banns of marriage has been granted by his grace Elzear Alexander Taschereau, Archbishop of Quebec, dated the 5th of the present month, whereas also the publication of the third bann has been made at the prone of the parochial mass at St Gabriel de Valcartier and of St. Catherine, as it appears by the certificate of that parish, between Denis Shanahan, widower of Ann Cleary, of the parish of St. Catherine on the one part; and Elizabeth Murphy, widow of Joseph Quinlan of this parish on the other part; no impediment having been discovered we the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Thomas Murphy brother of the bride and Mary Ann Davidson who with the bride could not sign. The bridegroom has signed with us.

Dennis Shanahan

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JANE MADDEN

In the 19th day of May 1880 we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Jane Madden, wife of John Monaghan, merchant, of the parish of St. Roch of Quebec, deceased on the 17th inst., in the city of Quebec, aged 58 years. Were present, John Monaghan, Patrick Cosgrove and many others of whom some have signed with us.

John Monaghan Patrick Cosgrove

J. O'Farrell, priest.

D48

MARRIAGE OF THOMAS CONWAY AND MARY KING

On the 25th day of March 1880, whereas the dispensation of the third and fourth

deGree of consanguinity has been granted by his Grace, the Archbishop of Quebec; whereas also the publication of three banns of marriage has been made at the prone of the parochial mass of this parish and of the mission of Tewkesbury, between Thomas Conway, farmer, son of age of Patrick Conway and the late Anne Pine of the Mission of Gosford, on the one part; and Mary King, minor daughter of Patrick King, farmer, and of Judith Conway of this parish on the other part; no other impediment having been discovered, and the parents the minor party having given consent, we the undersigned parish priest have received their mutual consent and have given them nuptial benediction in the presence of Charles Lewyn friend of the bridegroom, who with the contracting parties could not sign and Johanna Dooly, friend of the bride who signed with

Johanna Dooley

J. O'Farrell, priest.

BAPTISIM OF JORDAN FRANCIS ANDREW DELANEY

On the 28th day of June 1880, we the undersigned parish priest have baptized Jordan Francis Andrew, born on the 21st of the present month of the lawful marriage of Patrick Delaney, farmer, and of Mary Bowles of this parish. The sponsors were, John Bowles and Mary Hartery, who could not sign. The father was present and signed with us.
Patrick Delaney

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JOSEPH CONWAY (died march 27th 1959)

On the 24th day of July 1880, we the undersigned parish priest have baptized Joseph, born on the 18th of the present month of the lawful marriage of William Conway, farmer, and of Catherine Neville of the Mission of Gosford. The sponsors were Ernond Conway and Johanna Dooley who did not sign. The father was absent

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF PATRICK MICHAEL THOMAS CORRIGAN

On the 15th day of August 1880, we the undersigned parish priest have baptized Patrick Michael Thomas, born on the 12th instant, of the lawful marriage of Michael Corrigan, farmer, and of Jane Shea of this parish. The sponsors were William Cassin and Julia Cassin, who with the father present, did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF CLARA CASSIN

On the 21st day of August 1880, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Clara Cassin, daughter of the late Patrick Cassin and of Ann Boyle of this parish, deceased on the 19th instant, in this parish, aged 25 years. Were present at the inhumation, Thomas Cassin, Theodore Aube and others who did not sign..

J. O'Farrell, priest.

D49

MARRIAGE OF FRANCIS McKENNA & ELLEN KING

On the 12th day of October 1880, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by his grace Elzear Alexander Taschereau, Archbishop of Quebec, also as Vicar General to the Bishop of Ottawa, dated the 8th of the present month; whereas also the publication of the third bann has been at the prone of the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier and of St. Joseph, City of Ottawa, dated the 8th of the present month, as it appeareth from the certificate of the pastor of that parish, between, Francis McKenna, farmer, son of age of the late John McKenna and of Ann Landrigan of this parish on the one part; and Ellen King, lately a resident of St. Joseph's parish, City of Ottawa, daughter of age of Patrick King, farmer, and of Judith Conway of this parish on the other part; no impediment having been discovered, we the undersigned parish priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick Walsh, a friend of the bridegroom and of Mary Conway a cousin of the bride, who with the contracting parties have signed with us.

Ellen King Francis McKenna Mary Conway Patrick Welsh
J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF PETER MURPHY & BRIDGIT NEVILLE

On the 18th day of October 1880, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by His Grace, the Archbishop of Quebec, dated the 14th of the present month; whereas the publication of the third bann have been made at the prone of the parochial masses of St. Gabriel de Valcartier and of St. Catherine de Fossambault, as it appears from the certificate of the Pastor of that parish, between Peter Murphy, farmer, son of age of Denis Murphy and of the late Bridget McGrath of the parish of St. Catherine de Fossambault on the one part; and Bridget Neville a resident of this parish of St. Gabriel de Valcartier, daughter of age of the late John Neville and of Mary Conway of the parish of St. Catherine on the other part; having discovered no impediment to this marriage, we the undersigned parish priest have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of John Dowell, friend of the bridegroom, and of Bridget Murphy, sister of the bridegroom, who with the bride declared that they were unable to sign, the bridegroom and the other witness signed with us.

Peter Murphy
John Dowell (possibly Powell)

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF SARAH CONORS

On the 26th of November 1880, we the undersigned priest have baptized Sarah, born on the 21st inst. of the lawful marriage of James Connors, farmer and of Margaret Murphy, of this parish. Godfather: Edward Hayes, godmother Jane Hayes, who could not sign.

J.O'Farrell, priest.

C1

1881

BURIAL OF CATHERINE CORRIGAN

On the 10th of January 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Catherine Corrigan, deceased on the 28th of the present month in this parish, daughter of the late Lawrence Corrigan and of Isabella McNally of this parish, aged 32 years and 10 months. Were present, Michael Corrigan, John Corrigan and many other parents* and friends of whom some have signed.

John A Flanagan
James Cullin. J. O'Farrell, priest.

* (parents here must mean relatives)

BAPTISM OF FRANCIS MICHAEL DOUGLASS

On the 26th day of January 1881, we the undersigned parish priest have baptized Francis Michael, born on the 17th of the present month of the lawful marriage of John Douglass, farmer, and of Julie Bedard of this parish. The sponsors were, Michael Corrigan and Mary Jane Shea who could not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF BRIDGIT THEBERGE

On the 30th day of January 1881, we the undersigned parish priest have baptized Bridget, born of the lawful marriage of George Theberge, junior, farmer, and of

Margaret Neville of this parish. The sponsors were, Peter Murphy and Bridget Conway who could not sign. The father was present and did not sign. .

.J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF JOHN CORRIGAN & ELIZABETH LOUGHRAN

On the 28th day of February 1881, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by the Reverend Jean Baptiste Bolduc (ad live depatatu dated the 23rd. of the present month, Whereas the publication of the third bann. has been made at the prone of the parochial mass of this parish, between John Corrigan, farmer, son of age of the late Lawrence Corrigan and of Isabella McNally of this parish on the one part; and Elizabeth Loughran, daughter of age of James Loughran and of Winifred McLaughlin, also of this parish, on the other part; no impediment having been discovered, we the undersigned parish priest have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction *in* the presence of Arthur Flanagan, friend of the bridegroom, and Mary Loughran, sister of the bride who with the bride have signed with us.

Elizabeth Loughren John A. Flanagan Eliza Annie Loughren
J. O'Farrel, priest.

BAPTISM OF PATRICK CONWAY

On the 11th day of March 1881, we the undersigned parish priest have baptized, Patrick, born of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer, of this Mission of St. John of Gosford, on the 6th inst. The sponsors were James Landers and Johanna Conway who did not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

C2

BAPTISM OF JOSEPH EMMET KILEY

On the 2nd day of April 1881, we the undersigned parish priest have baptized Joseph Emmet, born on the 26th of the last month of the lawful marriage of Simon Kiely, farmer, and of Catherine Cassin of this parish. The sponsors were Michael McClory and Ellen Cassin who did not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF PATRICK COSGROVE

On the 11th day of April 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Patrick Cosgrove, husband of Isabella Davidson,

deceased in this parish on the 8th day of April, aged 56 years. Present at the interment were Edward Monaghan, James Cosgrove and many other parents and friends of which some have signed.

Edward Monaghan J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF PATRICK CONWAY

On the 12th day of April 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Patrick Conway, husband of the late Ann Pine of the Mission of St. John of Gosford, deceased on the 10th inst., in that mission, aged 76 years. Were present, John Conway, Thomas and William Conway his sons and several other friends who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF MARY JOSEPHINE ELLEN O'SULLIVAN

On the 13th day of April 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Josephine Ellen daughter of Eugene O'Sullivan and of the late Mary Woodlock, of the parish of St. Francis of Beauce, deceased at St. Francis on the 12th inst., aged 5 years and 1 month. Were present at the inhumation, Thomas Cassin and Theodore Aube who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF MARGARET GREEN

On the 24th day of April 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Margaret Green, wife of the late Thomas Carroll, Esq., Provincial Surveyor, deceased in the city of Quebec on the 21st of the present month, aged about 80 years. Were present at the inhumation, Thomas Conway, Francis Martin, Thomas Cassin, and other parents and friends of whom some have signed.

Thomas Conway Denis Reardon Henry O'Sullivan, P. L. S.
J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF MARY WHITE

C3

On the 30th day of April 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary White wife of the late Richard Hayes of this parish, deceased in this parish on the 28th of the present month. (No indication of age) Were present Patrick Hayes and Edward Hayes, with several other friends who

could not sign.
Patrick Hayes Edward Hayes

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF DAVID WOODLOCK

On the 5th day of May 1881, we the undersigned parish priest have interred in cemetery of this parish the body of David Woodlock, son of John Woodlock and Mary Dalton of this parish, deceased in the City of Chicago, United States, on the 28th of April, aged 25 years and 1 months. Were Present at the interment, Michael Woodlock, John Woodlock and several other parents and friends of whom some have signed.
Michael Woodlock

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JOHN MONAGHAN

On the 11th day of May 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish the body of John Monaghan, merchant of the parish of St. Roch's of Quebec, deceased on the 9th of the present month in Quebec, husband of the late Jane Madden, aged 61 years. Were present, Edward Monaghan and Edward McLaughlin who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JOSEPH MICHAEL LINTEAU

On the 11th day of May 1881, we the undersigned parish priest have baptized Joseph Michael, born on the 7th inst., of the lawful marriage of Jeremie Linteau, trader, and of Margaret Conway of this parish. The sponsors were Michael Woodlock and Catherine Landrigan who did not sign. The father was present.
Michael Woodlock

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF PATRICK THEBERGE

On the 16 of May 1881, we the undersigned parish priest have interred in cemetery of this parish, the body of Patrick, legitimate son of Georges Theberge, junior and of Margaret Neville of the Mission of St. John of Gosford, deceased yesterday, aged 31 years. Were present George Theberge and Theodore Aube, who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

C4

MARRIAGE OF CHARLES KACH & BRIDGIT SHEA

On the 31st day of May 1881, whereas the dispensation of two banns of marriage has been granted by his Grace, Elzear Alexandre Taschereau, Archbishop of Quebec, dated the 28th inst., whereas also the publication of the third bann has been made at the prone of the parochial mass, between Charles Kack, farmer, son of age of Charles Kack, farmer and of Johanna O'keaffe, of this parish on the one part; And Bridget Shea, daughter of age of the late Joseph Shea, and of Ann Cassin, also of this parish on the other part; no impediment having been discovered, we the undersigned parish priest have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Frederick Kack, brother of the bridegroom and Rose Ann Boyd, cousin of the bride. John Thompson, Barbara Ann Johnson and several other friends of whom some have signed. The bridegroom could not sign.

Bridget Shea Rose Ann Boyd John Thompson Barbara Ellen Johnson
J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF MARY CONWAY

On the 17th day of July 1881, we the undersigned parish priest have baptized Mary, born on the 16th inst., of the lawful marriage of Maurice Conway, farmer, and of Judith McLaughlin of this parish. The sponsors were John McLaughlin and Margaret Conway, who did not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF JAMES O'NEIL & MARY JANE MARTIN

On the 18th day of July 1881, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by the Very Reverend Cyrille Etienne Legare, Vicar General of the diocese of Quebec, dated the 16th inst., whereas also the publication of the third bann has been made at the prone of the parochial masses of this parish and also at that of Ancient Lorette, as it appears by the certificate of the pastor of that parish between James O'Neil, farmer, son of age of Thomas O'Neil, farmer, and of Bridget Martin, of the parish of Ancient Lorette on the one part; and Mary Jane Martin, daughter also of age of Daniel Martin, labourer, of St. Columba of Sillery and Rose Ann McCay on the other part; We the undersigned parish priest have received their mutual consent and have given them the nuptial benediction in the presence of Francis O'Neil, brother to the bridegroom, and Susan Martin, sister to the bride, who with the contracting parties have signed with us.

Mary Jane Martin James O'Neill Susan Martin Francis O'Neill

J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF WILLIAM BERRIMAN & SUSAN HOLTON

On the 2nd day of August 1881, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by the Very Reverend C. Etienne Legare, Vicar General of this Archdiocese, whereas also the third have been published at the prone of the parochial masses of this parish and the parish of St. Edmond of Stoneham, as it appears from the certificate of the pastor of that parish, between William Berriman, farmer, resident of St. Edmond de Stoneham, son of age of David

C5

Berryman and of Julia Foran, of the parish of St. Bridget de Laval, on the one part; and Susan Holton, daughter of age of John Holton, farmer and of Catherine Sweeney of this parish, on the other part; we the undersigned parish priest, having discovered no impediment to this marriage, have received their mutual consent and have given them the nuptial benediction in the presence of James Berriman, brother to the bridegroom, and Margaret Holton, sister to the bride, who with the contracting parties have signed with us.

Susan Holton William Berriman Margaret Holton James Berriman

J.O'Farrell, priest.

BAPTISM OF EDWARD HAYES

On the 7th day of August 1881, we the undersigned parish priest have baptized Edward, born on the third inst., of the lawful marriage of Patrick Hayes, farmer, and of Magaret Ann McCoubrey of this parish. The sponsors were Edward Hayes and Agnes Gallagher who have signed with us.
Edward Hayes Agnes Gallagher

J. O'Farrell, priest.

BAPTISH OF THOMAS BERRY

On the 22nd day of August 1881, we the undersigned parish priest have baptized Thomas, born on the 4th day of August, 1880, of the lawful marriage of Thomas Berry, farmer, and of Eliza Cowan of this parish. The sponsors were William Dohoney and Ellen Lannon, who did not sign. The father was absent. .

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF TIMOTHY CONNORS

On the 24th day of August 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Timothy son of James Connors farmer, and

of Margaret.Murphy of this parish, deceased on the 22nd inst., aged 7 years. Were present at the inhumation, Thomas Murphy, Patrick Murphy and James Connors who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF BRIDGIT LANNON

On the 1st day of September 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Bridget Lannon, daughter of the late Thomas Lannon and of Ellen Gulifoyle of this parish, aged 44Years. Were present at the inhumation, James Lannon, Theodore Aube and several other parents of the deceased who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JAMES ADAMS

On the 20th day of September 1881, we the undersigned parish priest have baptized Francis, born on the 16th inst., of the lawful marriage of James Adams: farmer and of Mary Wilson of this parish. The sponsors were, Thomas McKeon and Mary McKeon who did not sign. The father present and signed with us.

James Adams

J. O'Farrell, priest.

C6

BURIAL OF MICHAEL DAVIDSON

On the 25th day of September 1881, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Michael Davidson, son of the late David Davidson and of Mary Corcoran of this parish, deceased on the ,23rd inst., in this parish, aged 27 years, were present at the inhumation, Patrick John Davidson and several other relations who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JOHN McKENNA

On the 4th day of November 1881, we the undersigned parish priest have baptized John, born on the 2nd inst. , of the lawful marriage of Francis McKenna farmer, and of Mary King. The sponsors were Thomas King and Bridget Conway, who could not sign. The father undersigned.

Francis McKenna

J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF ULRIC GAUVREAU & MARY MARGARET BANFORD

On the 21st day of November 1661; whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by the Very Reverend Cyrille Etienne Legare, Vicar General of this diocese of Quebec, whereas also the third bann have been published at the prome of the parochial mass of this parish, between Ulric Gauvreau Esquire, Mayor of the Municipality of St. Gabriel West, son of age of Pierre Gauvreau, Esquire, Engineer of the Departlnent of Public Works of Qllebec, and Luce Simard of the City of Quebec on the one part; and Mary Margaret Banford of this parish, daughter of age of James Banford and of the late Ellen O'Leary of the City of Quebec on the other part; We the undersigned parish priest have received their mutual consent to marriage, no impediment having been found and have given the nuptial benediction in the presence of Pierre Gauvreau, father to the bridegroom and Joun O'Leary, uncle to the bride, who with the contracting parties have signed with us and other parents and friends.

Margaret Banford Ulric Gauvreau J. O'Leary Alex Gauvreau T. ALf. Gauvreau Margaret O'Leary E. Timmins (not sure) J. O'Ofarrell, priest.

1882

BURIAL OF EDMOND CONWAY

On the 29th day of January 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Edmond Conway, husband of the late Mary Murphy of this parish, deceased in St. Catherine on the 27th

7

instant, aged 74 years. Present at the inhumation were Edmund Landers, Jean Bureau, and others of whom some have signed.
Edward Landers Malachi Landrigan

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF BRIDGIT DOYLE

On the 4th day of February 1882, we the undersigned parish priest have baptized Bridget Ann, born on the 31st of last month of the lawful marriage of James Doyle and of Bridget Murphy of this parish. The sponsors were, James Murphy and Bridget Murphy, undersigned, the father was absent.

James Murphy Bridget Murphy
J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JAMES LANDERS

On the 11th of February 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of James Landers, farmer, husband of the late Anastasia Walsh of this parish, deceased on the 8th inst., in the parish of St. Catherine's, aged 74. Were present at the inhumation, Michael Woodlock, undersigned, and Jean Bureau who did not sign.
Michael Woodlock

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF THOMAS JAMES CULLETON

On the 18th day of February 1882, we the undersigned parish priest have baptized Thomas James, born on the 4th day of the present month of the lawful marriage of Patrick Culleton, farmer, and of Ann Corrigan of this parish. The sponsors were John Corrigan and Rose Loughran, who did not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF CATHERINE KELLY

On the 22nd day of February 1882, we, the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Catherine Kelly, widow of the late Michael Corcoran, deceased in the parish on the 20th inst., aged 82 years. Present at the inhumation were Charles Wolff, junior, John Bureau Abel Bouchard, none of whom did sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF MAURICE MURPHY

On the 25th day of February 1882, we the undersigned parish priest have baptized Maurice, born on the 22nd inst., of the lawful marriage of Patrick Murphy, farmer, and of Magaret Quinlan. The sponsors were Patrick Davidson and Sarah Connors who the father present did not sign.

J. O'Farrell, priest.

(There is a marginal note which reads: Married July 6 1914, in Pickering Ont. to J. Mary Connors. J. A. A. M. Priest.)

C8

BAPTISM OF BRIDGIT MURPHY

On the 25th day of February 1882, we the undersigned parish priest have baptized Bridgit, born on the 22nd inst., of the lawful marriage of Patrick Murphy, farmer, and of Margaret Quinlan of this parish. The sponsors were the Reverend John O'Farrell,

undersigned, and Bridget Corcoran who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF ELLEN WINIFRED BOWLES

On the 17th day of March 1882, we the undersigned parish priest have baptized Ellen Winifred, born on the 14th inst., of the lawful marriage of James Bowles, farmer, and of Mary Gurry of this parish. The sponsors were, John Bowles and Catherine Bowles, who with the father present, have signed with us.
John Bowles Catherine Bowles James Bowles

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF MARIE AMANDA LEWYN

On the 2nd of April 1882, we the undersigned parish priest have baptized Marie Amanda, born on the 26th of March, of the lawful marriage of Olivier Lewyn, farmer, and of Marie Rerouin of the Mission of St. John of Gosford. The sponsors were Patrick Hayes and Philomene Derouin, who with the father present could not sign. The godfather undersigned.
Patrick Hayes

J. O'Farrell, priest.

.BAPTISM OF TERESA THEBERGE

On the 8th day of April 1882, we the undersigned parish priest have baptized, Teresa, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of George Theberge, junior, and of Magaret Neville of the Mission of St. John of Gosford. The sponsors were Cedaire Savard and Ann Murphy who with the father present, could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF FRANCIS CONWAY

On the 9th day of April 1882, we the undersigned parish priest have baptized Francis, born Yesterday of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer, and of Mary King of the Mission of Gosford. Sponsors were, William Conway and Mary Dooly who with the father present, did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF MARY ANN DELANEY

In the 14th day of April 1882, we the undersigned parish priest have baptized, Mary

Ann, born on the 13th inst., of the lawful marriage of Patrick Delany, farmer, and of Mary Bowles of this parish. The sponsors were, John Woodlock, undersigned, and Mary Dalton who could not sign, The father was present and signed with us.
John Woodlock Patrick Delaney

J. O'Farrell, priest.

C10

BURIAL OF EDWARD FITZPATRICK

On the 11th day of May 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Edward Fitzpatrick, son of Charles Fitzpatrick, farmer, and of Ellen Meagher of this parish deceased on the 9th inst., in this parish, aged 22 years and 9 months. Were present, at the inhumation, Charles Fitzpatrick who did not sign and Robert Jones undersigned with several others who did not sign.
Robert Jones.

J. O 'F'arrell, priest.

BURIAL OF FRANCIS CONWAY

On the 17th day of May 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Francis Conway farmer, widower of the late Mary Landers deceased on the 15th inst. aged 75. Were present at the inhumation, Maurice Conway, John Conway, Thomas Conway and several others of whom some have signed.
Maurice Conway

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF MARY ISABELLA CORRIGAN

On the 22nd day of May 1882, we the undersigned parish priest have baptized Mary Isabella, born on the 21st inst., of the lawful marriage of John Corrigan, farmer and of Elizabeth Loughran of this parish. Sponsors were James Loughran and Winifred McLaughlin who could not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF EMELIA GABRIELLE GAUVREAU

On the 30th day of July 1882, we the undersigned parish priest have baptized Emilia Gabrielle, born on the dth of the present month of the lawful marriage of Edmond Gauvreau, Esq. Doctor, and of Anna Marie Louise Legare of this parish. The sponsors were Alfred Gauvreau Esq. and Dame Emelia Gauvreau undersigned with

the father.

Emilia G. Gauvreau T. Alfred Gauvreau Ed. Gauvreau. Jeremie Prendergast
J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF WILLIAM FITZPATRICK& ROSE LOUGHRAN

On the 31st day of July 1882, whereas the dispensation of two banns of have been granted by the Very Revered Cyrille Etienne Legare, Vicar General of this Archdiocese, whereas also the third bann have been published at the prone of the parochial mass of this parish, between William Fitzpatrick, farmer, son of age of Charles Fitzpatrick, farmer, and of Ellen Meagher of this parish; And Rose Ann Loughran, minor daughter of James Loughran, farmer, and of Winifred McLaughlin, also of this parish on the other part. No impediment having been discovered, and with the consent of the parents of the minor, have received their mutual consent to marriage, and have given them the nuptial benediction in the presence of Thomas Meagher, cousin to the bridegroom and Sarah Loughran sister to the bride, undersigned, and the contracting parties, who have signed with us.

Thomas Meagher William Fitzpatrick Rose Ann Loughren Sarah Loughren

J.O'Farrell, priest.

C11

BAPTISM OF *JAMES* CONWAY

On the third day of august 1882, we the undersigned parish priest have baptized James, born on the 1st inst., of the lawful marriage of John Conway, farmer, and of Mary Hayes of this parish. The sponsors were Michael Murphy and Elizabeth Lennox, who did not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF ELLEN CONWAY

On the 3rd day of August 1882, we the undersigned parish priest have baptized, Ellen, born on the 1st inst., of the lawful marriage of John Conway and of Mary Hayes of this parish. The sponsors were John Gallagher and Elizabeth Emilia Davidson, who did not sign, the father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF EMMA MARGARET CORRIGAN

On the 6th day of August 1882, we the undersigned parish pariest have baptized Emma Margaret, born on the 30th of July of the lawful marriage of Lawrence Corrigan and Catherine McCartney of this parish. The sponsors were Frederick

Kack, who did not sign, and Catherine Loughran undersigned. The father was absent.

Catherine Loughren

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF FRANCES ANN CONWAY

On the 22nd day of August 1882, we the undersigned parish priest have baptized, Frances Ann, born on the 21st inst., of the lawful marriage of Maurice Conway, farmer and of Julia King of this parish. The sponsors were John King and Mary McLaughlin, who did not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF HELENA CONWAY

On the 27th day of August 1882, we the undersigned priest have baptized Helena, born on the 21st inst., of the lawful marriage of William Conway and of Catherine Neville of the Mission of St. John of Gosford. The sponsors were James Farrell undersigned and Mary Conway who could not sign. The father was absent. ...
James Farrell

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF ELLEN CONWAY

On the 1st of September 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Ellen Conway, lawful child of John Conway, farmer, and of Mary Hayes of this parish, deceased on the 31st of August, aged one month. Were present at the inhumation Michael Cassin and Theodore Aube who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

C12

BAPTISM OF WILLIAM HUBERT CORRIGAN

On the 1st day of October 1882, we the undersigned parish priest have baptized William Hubert, born since yesterday of the lawful marriage of Michael Corrigan, farmer, and of Jane Shea. The sponsrs were, Patrick Kack and Ann Cassin, who could not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF CATHERINE NEVILLE

On the 18th of October 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Catherine Neville, wife of William Conway, farmer, of this parish, deceased the day before yesterday at the age of 40 years. Present William Conway, and several others relatives who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF FERDINAND McGLORY & CHARLOTTE WOLFF

On the 10th day of October 1882, whereas a dispensation has been granted by the Very Reverend C. Etienne Legare, Vicar General of the law of the church, which forbids marriage between Ferdinand McGlory, a Catholic, son of age of the late Michael McClory and of Catherine McFold, of this parish, on the one part; and Charlotte Wolff, a Protestant, widow of the late William Aikens, also of this parish, on the other part; whereas also a dispensation of all the banns of marriage has been granted by the Reverend Vicar General, aforesaid, no other impediment having been discovered, we the undersigned parish priest of this parish, have received their mutual consent to marriage, in the presence of Michael McGlory and Ellen Cassin, brother and sister-in-law to the groom, who together with the contracting parties declared that they could not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF FRANCIS McLAUGHLIN

On the 4th day of November 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Francis McLaughlin, farmer; son of Edward McLaughlin and of Bridget McDonald of this parish, deceased on 2nd of the present month, aged 29 years and nine months. Were present Edward McLaughlin, Frances Martin, Robert Jones, Theodore Aube and several other friends of whom some have signed.

Hugh McLaughlin Robert Jones

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF PHILIMENE BRIDGET DOUGLASS

On the 9th of November 1882, we the undersigned parish priest have baptized Philomene Bridget, born on the 4th of the present month of the lawful marriage of John Douglass, farmer, and Julie Bedard. The godparents were Pierre Bedard and Philomene Beaulieu who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

C13

BURIAL OF ROBERT MAILOT

On the 23rd day of November 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Robert Mailhot, Esquire, husband of Elizabeth Finlay, deceased in the parish on the 21st inst., aged 76 years. Were present George Mailhot, Robert Jones, Emidée Peachy and several others of whom some have signed.

Robert Jones L. A. Peachy.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF EDITH ELIZA MARTEL

On the 26th day of November 1882, we the undersigned parish priest have baptized Edith Eliza, born on the 13th inst., of the lawful marriage of Domitien Martel joiner, and of Basile Tremblay of this parish. The sponsors were Robert Jones, Esquire, and Ann Boyle, who did not sign. The father was present and signed with us. Robert Jones Domitien Martel

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF ANNE BEDARD

On the 27th day of November 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Ann Bedard, deceased on the 25th inst., at the Hotel Dieu, Quebec, daughter of Jean-Baptiste Bedard of Tewkesbury, aged 34 years, and of Mary McLaughlin. Present at the inhumation Edward Bedard, Thomas Cassin, Baptiste Falardeau, none of whom were able to sign

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF MAURICE FLYNN

On the 30th day of November 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Maurice Flynn, farmer, husband of Ellen Hurson, deceased on the 28th inst., aged 65 years. Were present Michael Murphy and Charles Fitzpatrick who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JOSEPH MICHAEL NINTEAU

On the 7th day of December 1882, we the undersigned parish priest have interred

in the cemetery of this parish, the body of Joseph Michael, legitimate child of Jeremie Ninteau and of Margaret Conway of this parish, deceased on the 5th inst., in the parish, aged 19 months. Were present Jeremie Ninteau and Michael Woodlock, who did not sign.

J. O'Farrell¹, priest.

BURIAL OF SARAH DUFFY

On the 19th day of December 1882, we the undersigned parish priest have interred in the church of this parish, the body of Sarah Duffy , wife of the late John Navin, Esquire, of this parish, deceased in this parish on the 17th inst., aged 86 years. Were present at the inhumation, Thomas Martin, Thomas Cassin and several others, none of whom have signed.

J. O'Farrell, priest.

C14

.BURIAL OF ELLEN LOUGHRAN

On the 20th day of December 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Ellen Loughran, daughter of the late Daniel Loughran, and of the late Margaret Cassin of this parish, deceased in the City of Quebec on the 18th inst, aged 20 years. Were present Thomas Cassin, Andrew Landrigan and others who did not sign.

J. O'Farrell¹, priest.

BURIAL OF PATRICK CONWAY

On the 30th day of December 1882, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Patrick, lawful child of Thomas Conway, farmer, and of Mary King, of this parish, deceased on the 29th inst., in this parish, aged 1 year and 10 months. Were present, Jean-Baptiste Falardeau and Joseph Amedee Peachy, who could not sign.

J. O'Farrell, priest.

1883

BURIAL OF HELENA CONWAY

On the 15th day of January 1883, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Helena, deceased on the 14th inst., legitimate daughter of William Conway, farmer, and of the late Catherine Neville, of the Mission of St. John of Gosford. Were present at the inhumation Joseph Peachy, undersigned, and Baptiste Falardeau, who could not sign. Age not stated.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF PIERRE ULRIC ELZEAR LEO GAUVREAU

On this 19th day of February 1883, we the undersigned parish priest have baptized Pierre Ulric Elzear Leo Gauvreau, born on the 18th inst., of the lawful marriage of Ulric Gauvreau, Esquire, farmer, and of Margaret Mary Banford of this parish. The sponsors were Elzear Theophile Gauvreau, Esquire, and Delina Gauvreau, who have signed with us. The father was present and signed this act which was read. Adeline Gauvreau T. Gauvreau D. Gauvreau

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JEREMIE THEBERGE

On the 19th of February 1883, we the undersigned priest, Cure of this parish have baptized, Jeremie, born on the 11th inst., of the lawful marriage of Prosper Theberge, labourer, and of Marguerite Lewyn of this parish. Godfather, Charles Chouinard, godmother, Celanie Lewyn, who with the father present could not sign.

J. O'Farrell, priest.

C15

MARRIAGE OF HUGH MCLAUGHLIN & ELLEN BOWLES

On the 16th day of April 1883, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by, Reverend J, Baptiste Bolduc, of the Archbishop's palace of Quebec, and duly authorized by the Archbishop of Quebec; whereas also the publication of that bann has been made at the prone of the parochial mass of the parish, between Hugh McLaughlin, farmer, son of age of Edward McLaughlin, farmer and of Bridget McDonnell, (should be McDonald) of this parish, on the one part; Ellenor Bowles, daughter of age of John Bowles, farmer, and of Winifred McLaughlin, also of this parish on the other part; we the undersigned parish priest, having discovered no impediment to this marriage, have received their mutual consent to marriage and have given the nuptial benediction in the presenc of John Bowles, brother to the bride and Bridget McLaughlin, sister to the bridegroom, who with the contracting parties have signed with us. Ellen Bowles John Bowles Hugh McLaughlin Bridget McLaughlin J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF JOHN BOWLES & BRIDGET McLAUGHLIN

On the 24th day of April 1883, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by the Very Rev. Cyrille Etienne Legare, Vicar General of the Archbishop of Quebec, whereas the publication of the third bann has been made at the prone of the parochial mass of the parish, between John Bowles, farmer, son of age of John Bowles and of Winifred McLaughlin, of this parish on the one part; and

Bridget McLaughlin, also daughter of age or Edward McLaughlin, and of Bridget McDonnell (should read McDonald) also of this parish, on the other part we the undersigned parish priest, having discovered no impediment to this marriage, have received their mutual consent to marriage, and have given them the nuptial benediction in the presence of Michael Woodlock, friend of the bridegroom, and of Ellen McLaughlin, sister of the bride, who together with the contracting parties have signed with us .

Bridget McLaughlin Ellen McLaughlin
John Bowles Michael Woodlock J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF JOHN DOUGLASS

On the 8th day of May 1883, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of John Douglass, farmer, husband of Julie Bedard of this parish, deceased in this parish on the 6th inst., aged about 49 years. Were present at the inhumation, John Douglass, his son, Michael Corrigan, and several other parents and friends .who did not sign.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JOHN MURPHY

On the 8th day of May 1883, we the undersigned parish priest have baptized John, born on the 6th inst, of the lawful marriage of Patrick Murphy, farmer, and of Julia Fitzsimmons of this parish. The sponsors were: Michael Murphy, junior, and Phoebe Anne Magher who have signed with us, the father was absent.

Michael Murphy Phoeby Ann Maher

J. O'Farrell, priest.

C16

MARRIAGE OF FRANCIS SQUIBB & MARGARET HOLTON

On the 9th day of May 1883, whereas a dispensation has been granted by the Very Reverend Cyrille Etienne Legare, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, of the law of the Church which forbids a marriage between Francis Squib. Esquire, a protestant, of the City of Hamilton, Province of Ontario, widower of the late Anne Sweeney, on the one part; and Margaret Holton, a catholic, daughter of age of John Holton, farmer, and of Catherine Sweeney, of this parish on the other part; whereas also a dispensation of affinity, in the second degree, has been granted by the Reverend Vicar General, aforesaid, in virtue of an indult from the Holy See, dated March the eighteenth, one thousand eight hundred and eighty three; whereas also a dispensation of all the banns of marriage have been granted; no other impediment having been discovered, we the undersigned priest pastor of this parish, have received their mutual consent to marriage in the presence of Thomas Holton, brother

to the bride, Catherine Holton, sister to the bride, and several other friends of whom some have signed. Maggie Holton Thomas Holton
Frank Squibb Ann Bann J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF CHARLES EDWARD FITZPATRICK

On the 24th day of May 1883, we the undersigned parish priest have baptized Charles Edward, born on the 21st inst., of the lawful marriage of William Fitzpatrick, farmer, and Rose Ann Loughran of this parish. The sponsors were Edward Loughran, uncle of the child, and Catherine Fitzpatrick, aunt to the child who have signed with us. The father was absent. Kate Fitzpatrick Edward Loughren

J. O'Farrell, priest.

(*Married* here to Winnifred Bowles, the 17th of July, 1929)

BAPTISM OF EDWARD MEAGHER

On the 3rd day of June 1883, we the undersigned parish priest have baptized Edward, born on the 1st inst., of the lawful marriage of Edward Meagher, farmer and of Margaret Holden of this parish. The sponsors were Thomas Holton and Margaret Fitzpatrick, who have signed with us. The father was present but could not sign. This act was read. Margaret Fitzpatrick Thomas Holton

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF MARGARET ANN BOWLES

On the 9th day of June 1883, we the undersigned parish priest have baptized Margaret Ann, born on the 8th inst., of the lawful marriage of James Bowles and Mary Gurry, of this parish. The sponsors were Patrick Delaney, uncle to the child and Helena Gurry, aunt of the child, who with the father, signed with us. Helena Gurry Patrick Delaney James Bowles

J. O'Farrell, priest.

C17

BURIAL OF JOHN DAHONY

On the 25th day of June 1863, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of John Dahoney, husband of the late Honora Donnelly, of this parish. Deceased on the 23rd inst., aged 96 years and 7 months. Were present at the inhumation, William Dahoney, undersigned, and Baptiste Falardeau who could not sign.

William Dahoney

J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF PATRICK RYAN & ELLEN MEAGHER

On the 2nd day of July 1883, we the undersigned, whereas the dispensation of two banns of marriage has been granted by the Very Reverend Cyrille Etienne Legare, Vicar General of the Archbishop of Quebec, whereas, also the publication of the third bann has been made at the prone of the parochial masses of this parish, also of St. Columba's Sillery, and St. Foy's, as it appears by the certificate of the pastor of the aforesaid parties, between Patrick Ryan, laborer son of age of Lawrence Ryan, and of Mary Purcell of the parish of St. Columba, Sillery, on the one part; and Ellen Meagher, a resident at St. Foye, daughter of age of James Meagher, farmer, and of Phoebe Delaney, on the other part; We, the undersigned parish priest, with the authorization of the pastor of St. Foye, having discovered no impediment to this parish, (must mean marriage) have received their mutual consent to marriage, and have given them the nuptial benediction in the presence of Thomas Carbray, friend of the bridegroom, and Margaret Meagher, sister to the bride, who with the bridegroom have signed with us. The bride could not sign.
Patrick Ryan Margaret Mahar Thomas Carbray

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF JOSEPH McCLINTOCK

On the third day of July 1883, we the undersigned parish priest have baptized Joseph, born on the 1st instant of the lawful marriage of Arthur McClintock, laborer, and of Bridget Conway of St. Catherine. The sponsors were Francis King and Judith Conway, who did not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF MARGARET THEBERGE

On the 16th of July 1883, we the undersigned priest have baptized, Margaret, born on the 9th of the present month of the lawful marriage of George Theberge, junior, and of Margaret Neville, of this parish. The godfather was Propser Theberge and the godmother Mary Conway, who did not sign. The father was absent.

J. O'Farrell, priest.

BAPTISM OF DORETHEA ANN KACK

On the 31st day of July 1883, we the undersigned parish priest have baptized, Dorothea Ann, born on the 27th instant of the lawful marriage of Charles Kack, junior, and of Bridget Shea, of this parish. The sponsors were Patrick Kack and Ann Cassin, who could not sign. The father was absent.

J. O'Farrel, priest.

C18

MARRIAGE OF THOMAS MAGHER & MARY ANN MARTIN

On the 3rd day of September 1883, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by the Very Reverend Cyrille Etienne Legare, Vicar General of the Archdiocese of Quebec; whereas, also the publication of the third bann has been made at the prone of the parochial mass of this parish, between Thomas Martin, a resident of this parish, son of age of James Magher, farmer, and of Phoebe Delaney of this parish, on the one part; and Mary Anne Martin, daughter of age of the late John Martin and of Mary Corrigan, also of this parish, on the other part; having discovered no impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction, in the presence of Michael Magher, cousin to the bridegroom, and Elizabeth Martin, sister of the bride, who with the contracting parties have signed with us.

Mary Ann Meagher Elizabeth Martin
Thomas Mick Maher

J. O'Farrell, priest.

MARRIAGE OF THOS. MANNING & JANE MARTIN

On the 4th day of September 1883, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by the Very Reverend Cyrille Etienne Legare, Vicar General of the Archdiocese of Quebec; whereas, also the publication of the third bann has been made at the prone of the parochial masses of this parish, and of St. Ambroise de Lorette, as it appears by the certificate of the pastor of the said parish, between Thomas Manning, farmer, widower of age of the late Elizabe. Donovan, of the paroisse of St. Ambroise de la Jeune Lorette, on the one part; and Jane Martin, daughter of age of Francis Martin, farmer, and of Sarah O'Neil of this parish on the other part; having discovered no impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction, in the presence of Francis Martin, and Margaret Martin, brother and sister to the bride, who with the contracting parties have signed with us. Jane Martin Francis Martin Maggie Martin Frances Martin Thomas Manning

J. O'Farrell, priest.

BURIAL OF CATHERINE FLYNN

On the 12th of September 1883, we the undersigned, Vicar of Saint Ambroise, have interred in the cemetery of this parish, the body of Catherine Flynn, deceased the day before yesterday, aged 25 years, legitimate daughter of the late Maurice Flynn, and the late Mary Hearn of this parish. Present, Domitien Martel and Arthur Martel,

who have signed with us. This act was read.
Domitien Martel Arthur Martel

H. B. Boutin, priest.

C19

MARRIAGE OF WILLIAM MURPHY AND MARY DOOLEY

On the first day of October 1883, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by the very reverent Cyrill Etienne Legare, Vicar General of the Archdiocese Quebec; whereas also the publication of the third bann has been at the prone of the parochial mass of this parish, between William Murphy farmer, son of age of the late William Murphy and of Bridget Corcoran, of this parish, on the one part; and Mary Dooley daughter of age of William Dooley, farmer, and of Johanna Conway, also of this parish on the other part; having discovered no impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Thomas Murphy, brother of the bridegroom and Johanna Dooley, sister to the bride, who with the bride have signed with us. The other parties were nable to sign.

Mary Dooley Johanna Dooley

J.O'Farrell, priest.

BAPTISM OF WALTER ADAMS

On the 6th of October 1883, we the undersigned parish priest, have supplied the ceremonies of baptism, to Alfred Walter, born on the 2nd inst., and ondayated by me at home, of the lawful marriage of James Adarns and of Mary Wilson of this parish. The godmother was Michael McClory, Godmother, Ellen Cassin, his wife, signed also the father signed. The godfather could not sign. This act was read.

James Adams Ellen Cassin.

H. McGratty, priest.

(From here until 1886, father McGratty writes all the Acts in French.

BURIAL OF JOHN KACK

On the 23rd of October 1883, we the undersigned priest, Curé of Valcartier have interred in the cemetery of this parish the body of John deceased the day before yesterday, at the age of 28 years, legitimate child of Joseph Kack, farmer in this parish and of the late Mary Ann Gibson. Present Jean Baptiste Falardeau and

Joseph Kack who don't sign. This act read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY ANN MARTIN

On the 26th of October 1883, we the undersigned priest, Curé de St. Gabriel Valcartier, have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Ann Martin, deceased on the 23rd of the present month in the United States, at the age of 29 years, lawful spouse of Thomas Meagher who does not sign. Act read.

James Martin, James Martin.

H. McGratty, priest.

C20

BURIAL OF MAGUERITE MURPHY

On the 30th of October 1883, we the undersigned priest, Curé de St Gabriel de Valcartier, have interred in the cemetery of this parish the body of Marguerite, born the day before yesterday and baptized at home and died immediately afterwards, legitimate child of Patrick Murphy, farmer and of Marguerite Quinlan of this parish. Present Patrick Murphy and Jean Baptiste Falardeau, who declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest

BAPTISM OF ANN WINIFRED CORRIGAN

On the 4th of November 1883 we the undersigned priest Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized Anne Winifred, born the day before yesterday, of the lawful marriage John Corrigan, farmer, of this parish, and of Elizabeth Loughren. Godfather Denis Culerton, godmother Sarah Loughran both of the parish. The godfather does not sign. The father absent. Act read.

Sarah Loughren

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JEREMIA JAMES CORRIGAN

On the 19th of November 1883, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized Jeremia, born the day before yesterday, of the lawful Marriage of Michael Corrigan, farmer of this parish, and of Jane Shea. Godfather Hugh Shea, Brother of the spouse (must mean of the mother) Godmother Sarah

Bedard, of St. Jacques de Tewksbury, undersigned. The father and godfather could not sign. Sarah Bedard.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ULRIC EDMONT ROBERT GAUVREAU

On the 19th of november 1883, we the undersigned priet, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized Ulric, Robert Edmond, born yesterday of the lawful marriage of Louis Edmond Gauvreau, doctor, of this parish, and of Anna Marie Louise Legare. Godfather, Ulric Gauvreau, brother of the husband, godmother, Margaret Mary Banford dit Gauvreau, his wife, undersigned as well as the father and godfather. Act read.

Ulric Gauvreau, Margaret Mary Gauvreau, Ed Gauvreau, M. D.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JAMES PATRICK HAYES

On the 26th of November 1883, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized James Patrick, born on the 5th of November of the lawful Marriage of Michael Hayes, farmer of this parish, and of Margaret O'Haley. Godmother, Bridget Daweney, who could not sign, godfather, your humble servant; undersigned. The father was absent. This act was read.

H. McGratty, priest

C21

18 84

BURIAL OF MARY CONWAY

On the 1st of January 1884, we the undersigned priest Curé of St. Gabriel de Valcartier, have interred in the cemetery of this parish, the body of Marie, deceased the day before yesterday, at the age of 21 years, legitimAte child of Maurice Conway, farmer of this parish, and of Judith McLaughlin. Present, Michael McLaughlin and Maurice Conway who could not sign. This act was read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN BOWLES

On the 15th of January 1884t, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized John, born the day before yesterday, of the lawful marriage

of John Bowles, farmer of the parish of St. Catherine, and of Bridget McLaughlin. Godfather, Loughlin Henry Coughlin, of St. Catherine, godmother, Johanna Farrell, also of St. Catherine, undersigned with the father. Act read.

John Bowles Loughlin, Henry Coughlin
Johanna Farrell H. McGratty, priest.

(Marginal note; Married in St. Catherine's on June 6, 1915 to Marg Guilfoyle J. A. A. M. priest)

BAPTISM OF JOSEPH FREDERICK HAYES

On the 18th of February 1884, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized, Joseph Frederick, born on the 15th of this month, of the lawful marriage of Patrick Hayes, resident in the Mission of Gosford, and of Martha McCoubrey. Godfather Charles Langlais, farmer of Gosford, godmother, Mary Cecelia Conally, school teacher, resident of Gosford, who as well as the father could not sign.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF MICHAEL WOODLOCK & MARY McLAUGHLIN

On the 19th of February 1884, whereas the dispensation of two banns of marriage accorded by Reverend Cyrille E. Legare, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, and also the publication of the third made at the prone of our parochial masses, between Michael Woodlock, farmer, son of age of John Woodlock, and of Mary Dalton, of this parish, on the one part; and also between Mary McLaughlin, daughter of age of John McLaughlin, farmer, and of Mary Hartery, also of this parish on the other part; not being able to discover any impediment to the said marriage, we, the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to Marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of John Martin, nephew of the bridegroom, and of John McLaughlin, father of the bride, as well as in the presence of some friends, some of whom have signed with the spouses. Act read.

Michael Woodlock, Mark McLaughlin Mary McLaughlin, John McLaughlin. John Martin.

H. McGratty, priest.

C22

BAPTISM OF PATRICK GALLAGHER

On the 3rd of March 1884, we the undersigned priest, Curé de St. Gabriel de

Valcartier, have baptised, Patrick, born on the 7th of February, of the lawful marriage of John Gallagher, farmer of this parish, and Emilia Davidson. Godfather, James Cosgrove, godmother, Isabella Sophia Cosgrove, his sister, undersigned, The father as well as the Godfather could not sign. The father present. Act read.

Isabella Sophia Cosgrove

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH MYRIA BERRY

On the 6th of March 1884, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized Elizabeth Maria, born on the 23rd of February, of the lawful marriage of Thomas Berry, farmer of this parish, and of Elizabeth Cowan. Godfather, Patrick Walsh, Godmother, Anne Holton, undersigned. The father absent. Act read.

Patrick Welsh Annie Holton

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ELLEN McLAUGHLIN

On the 11th of March 1884, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized Mary Ellen, born the day before yesterday, of the lawful marriage of Hugh McLaughlin, farmer of this parish, and Ellen Bowles. Godfather, John Charles Bowles, uncle of the child, godmother, Catherine McLaughlin, her aunt, undersigned as well as the father. This act was read.

Hugh McLaughlin, Charles Bowles, Catherine McLaughlin.

H. McGratty, priest.

(A marginal note reads: Married here on Oct 12, 1915, to John Sheehan of St. Catherines)

BAPTISM OF ELLEN CONWAY

On the 7th of April 1884, we the undersigned priest. Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized Ellen, born the day before yesterday, of the lawful marriage of John Conway of the Mission of Gosford, and of Mary Hayes. Godfather Francis Conway, godmother, Johanna Conway, also of the Mission of Gosford, who as well as the father could not sign. The father present. This act was read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF THOMAS CONWAY

On the 13th of April 1884, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized Thomas born yesterday of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer of the mission of St. John of Gosford, and of Mary King. Godfather, John Conway, uncle of the child, godMother, Catherine Dooley, also of Gosford, who as well as the father could not sign. The father absent. This act was read.

H. McGratty, priest.

C23

BAPTISM OF JOHN JOSEPH CROTTY

On the 23rd of April 1884, we the undersigned priest, Curé de St. Gabriel de Valcartier, have baptized Joseph John, born on the 7th of this month of the lawful marriage of Thomas Crotty, farmer of the parish of St. Catherine, and of Ann Donovan. Godfather, Timothy McCarthy, farmer of St. Catherine, godmother, Mary Ann McCarthy, his sister, undersigned, as well as the father, act read.

Thomas McCarthy, Thomas Crotty, *Mary Ann McCarthy*.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JAMES DAVIDSON & CATHERINE TOBIN

On the 3rd of June 1884, whereas the dispensation of two banns of marriage was granted by the Reverend Cyrille E. Legare, Vicar General, and Administrator of the Archdiocese of Quebec, and also the publication of the third bann, made at the parishes of the parochial Masses of St. Patricks of Quebec, and of St. Gabriel de Valcartier, between James Davidson, living in the United States and Mary Corcoran, of on the one part; and also between Catherine Tobin daughter of age of James Tobin and of the late Catherine Phelan, of Quebec, on the other part; not having found any impediment to the said marriage, we the undersigned Cure of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Michael Corcoran, cousin of the bridegroom, and Catherine Elizabeth Davidson sister of the bride, and also in the presence of a great number of friends among whom some have signed with the spouses.

James Davidson Michael Corcoran
Katie Tobin Elizabeth Davidson
H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN JORDY DELANEY

On the 3rd of June 1884, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized John Jordy , born the day before of the lawful marriage of

Patrick Delaney, farmer of this parish, and of Mary Bowles. Godfather, Hugh McLaughlin, also farmer, in this parish, godmother, Catherine Bowles, who as well as the father have signed with us. Act read.

Hugh McLaughlin Patrick Delaney Kate Bowles

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ANNE LAETITIA LEWIN

On the 6th of June 1884, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized Laetitia, born on the 25th of the month of May, of the Lawful marriage of Oliver Lewin, farmer in the Mission of Gosford, and of Marie Dion. Godfather, Ferdinand Rheume of the Mission of Gosford, godmother Marie Anne Laetitia Langlais, his wife, who as well as the father could not sign. This act was read.

H. McGratty, priest.

C24

MARRIAGE OF THOMAS MURPHY AND ELLEN McLAUGHLIN

On the 24th of June 1884, whereas the dispensation of two banns of marriage publication granted by the Reverend E. Cyrille Lecage, Vicar General and administrator of the Archdiocese of Quebec, and also the publication of the third bann made at the parochial Mass of St. Gabriel de Valcartier, between Thomas Murphy, son of age of the late William Murphy and of Bridget Corcoran of St. Gabriel de Valcartier, on the one part; And also between Ellen McLaughlin, daughter of age of Edward McLaughlin and of Bridget O'Donnell (should be McDonald) also of St. Gabriel de Valcartier, on the other part; not finding any impediment to the said marriage, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Owen McLaughlin, brother to the bride, who could not sign, and of Katy Martin, undersigned, the bridegroom declared he could not sign, the bride has signed with us. Act read.

Ellen McLaughlin Katy Martin

H. McGratty, priest.

BURIAL OF DENIS CALLAGHAN

On the 29th of July 1884, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have interred in the cemetery of this parish, the body of Denis Callaghan, deceased the day before yesterday at the age of 50 years, legitimate son of the late Denis Callaghan, and of the late, name unknown, of this parish. Present Prospere

Theberge and Geroges Theberge, junior, who declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE THERESE FITZPATRICK

On the 29th of August 1884, we the undersigned priest, Curé de St. Gabriel de Valcartier, have baptized, Catherine Therese, born on the 5th of the preserit month, of the legitimate marriage of William Fitzpatrick, farmer of this parish and of Rose Anna Lockery. Godfather, John Lannin, godmother, Mary Fitzpatrick, of this parish, undersigned, the father declared he could not sign. Act read.

Mary Fitzpatrick John Lannin

H. McGratty , priest.

BAPTISM OF ANNE THEBERGE

On the 7th of September l884, we the undersigned priest. Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized, Marie Anne, born on the 23rd of the month of August last, of the lawful marriage of Prospere Theberge, farmer in the Mission of Gosford and of Margarite Savard. godfather Jean Joseph Theberge, Godmother, Martha McCoubrey, who as well as the father declared they could not sign. Act read.

H. McGratty , priest.

C25

BAPTISM OF TERRENCE GRANARY

On the 20th of September 1884, we the undersigned priest, Curé de St. Gabriel de Valcartier, have baptized, Terrence, born on the l3th of this Month of the lawful marriage of Terrence Granary of Montreal and of Marie Anne Holton Godfather, Bernard McGratty, godmother, Catherine Holton, who could not sign. The father absent, act read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF PATRICK FLYNN &. JANE ATKINS

Today the 22nd of the month of October 1884, whereas the dispensation accorded by the Reverend C. Etienne Legare, Vicar General and Administrator of the Archdiocese of Quebec, to the lifting of the prohibition of the Church which forbids to contract marriage together, John Patrick Flynn, Catholic, son of age of the late Patrick Flynn and of the late Ellen Hurson of this parish, on the one part; and Mary Jane Atkins, Protestant, daughter of age of Thomas Atkins and of Jane McCoubrey,

also of this parish, on the other part; whereas also, the dispensation of all publication of marriage, granted by the same effect by the said Vicar General, not having discovered any impediment to the said marriage, We priest undersigned, Cure of this parish, have received the mutual consent of marriage in the presence of Edward Atkins, brother of the bride and of Elizabeth Atkins, sister of the bride, who have declared they could not sign. The bride, only, has signed. Act read.

Jane Atkins

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE BOWLES

On the 23rd of October 1884, we the undersigned priest, Cure of St. Gabriel de Valcartier, have baptized, Catherine, born the day before yesterday of the lawful marriage of James Bowles, farmer of this parish, and of Marie Gurry. Godfather, John Gurry, of St. Catherine, godmother, Rose Anne Bowles, undersigned as well as the father. Act read.

John Gurry Rose Ann Bowles James Bowles

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF AGNES BOWLES

On the 23rd of October 1884, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have baptized, Agnes, born the day before yesterday of the lawful marriage of James Bowles, farmer of this parish, and of Marie Gurry. Godfather, William Bowles of this parish, godmother, Ellen Gurry of St. Catherine, undersigned, as well as the father, the godfather has declared he could not sign.

Margaret Ellen Gurry James Bowles

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ANN WOODLOCK

On the 13th of December 1884, we the undersigned priest, Cure of St. Gabriel de Valcartier, have baptized, Mary Ann, born on the 8th of this month, of the lawful marriage of Michael Woodlock and Marie McLaughlin of this parish. Godfather, Marc McLaughlin, of this parish, uncle of the child, godmother, Ellen McLaughlin, her aunt, undersigned with the father. Act read.

Ellen McLaughlin Mark McLaughlin Michael Woodlock

H. McGratty, priest.

C26

1885

BAPTISM OF MARTIN MURPHY

On the 2nd of January 1885, we the undersigned priest, Curé of St. Gabriel de Valcartier, born two days ago of the lawful marriage of Patrick Murphy, farmer of this parish, and of Margaret Quinlan. Godfather Philippe McGahey, of Riviere aux Pins, godmother Marie Quinlan, his wife, who could not sign. The father was absent. This act was read.

H. McGratty, priest.

(a marginal note states: married here, act. 27, 1915, to Elizabeth Madden.)

BAPTISM OF OLIVER KILEY

On the 4th of January 1885, we the undersigned priest Curé, have baptized Olivier, born on the 23rd of Decmeber last of the legitimate Marriage of Simon Kiley, farmer of this parish and of Catherine Cassin. Godfather, Joseph Kack, Junior, of this parish, godmother Elizabeth Keck, his sister, who as well as the father could not sign. This act was read.

H. McGratty, priest.

(A marginal note: Married here, August 21st, 1935, to Catherine Laura Shea. Armand Dumont, pastor.)

BAPTISM OF BRIGET CECILIA WHITE

On the 22nd of February 1885, we the undersigned priest, Curé, have baptized Bridget Cecilia, born on the 19th of this month of the lawful marriage of John White, farmer in the parish of St. Catherine, and of Ellen Murphy. Godfather James Farrell, godmother, Agnes Gallagher, undersigned. The father did not sign. This act was read.

James Farrell Agnes Gallagher

H. McGratty, priest.

(A marginal note: Married to Michael Griffin, June 22, 1920, in St. Sacrament Church, Ottawa. J. D. Rouleau)

BAPTISM OF JOSEPH FRANCIS COWNAY

On the 27th of February 1885, we the undersigned priest, Curé, have baptized

Joseph Francis, born the day before yesterday of the lawful marriage of Maurice Conway, farmer of this parish and of Judie McLaughlin. Godfather Edward King, of this parish, godmother, Margaret McLaughlin, the aunt, undersigned. The godfather did not sign. The father was absent, act read.

Margaret McLaughlin

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN WOODLOCK

On the 9th of March 1885, we the undersigned priest, Cure, have interred in the cemetery of this parish, the body of John Woodlock, deceased the day before yesterday, at the age of 80 years, husband of Marie Dalton. Present, Michael Woodlock, son, undersigned, and Malachy Landrigan, who could not sign. Act read.

Michael Woodlock

H. McGratty, priest.

C27

BAPTISM OF JOHN LAWRENCE CORRIGAN

On the 15th of March 1885, we the undersigned priest, Cure, have baptized John Lawrence, born on the 13th of this month, of the lawful marriage of John Corrigan, farmer of this parish, and of Elizabeth Louckeran, godfather, James Louckran, uncle of the child, godmother, Mary Jane Cullerton of this parish, who could not sign. The father absent, act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF WILLIAM SULLIVAN

On the 15th of March 1885, we the undersigned priest, cure have baptized William, born the day before yesterday of the legitimate marriage of Owen Sullivan, farmer of the parish of St. Catherine, and of Jane McCarthy. Godfather: Cornelius McCarthy, uncle of the child, Elizabeth Derby, his wife, who as well as the father could not sign. This act was read. The father absent.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF SUSANNE McLAUGHLIN

On the 15th of March 1885, we the undersigned priest, Curé, have baptized Susanne, born on the 9th of this month of the legitimate marriage of Hugh McLaughlin, farmer of this parish, and Ellen Bowles. Godfather, Owen McLaughlin:

uncle of the child, godmother, Susanne McLaughlin, her aunt, who as well as the father have not signed. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH AUGUSTIN KECK

On the 5th of April 1885, we the undersigned priest, Cure, have baptized Joseph Augustin, born the day before yesterday of the lawful marriage of Charles Keck, junior, farmer in this parish, and of Bridget Shea. Godfather, Michael Corrigan, godmother, Jane Shea, his wife, of this parish, who could not sign.

Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JAMES MURPHY

On the 12th of April 1885, we the undersigned priest, Curé, have baptized James, born the day before of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer in this parish, and of Ellen McLaughlin. Godfather, Patrick Murphy, uncle of the child, godmother, Ellen McLaughlin, his aunt of this parish, who with the father, could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

(A marginal note: Married here act. 16- 1914, to Marguerite Corrigan, J. A. A. Michaud, priest.)

BAPTISM OF FRANCIS BOWLES

On the 16th of June 1885, We the undersigned priest, Curé, have baptized Francis, born on the 13th instant of the lawful marriage of John Bowles, farmer in the parish, and of Bridget McLaughlin. Godfather, James Bowles, uncle of the child of this parish, godmother, Mary Bowles, aunt of the child also of this parish, who as well as the father, could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

(Married June 10, 1913 to Veronica McCarthy, St. Catherine's, J. A. A. M. Priest)

C28

BURIAL OF ANNE GAUL

On the 20th of July 1885, we the undersigned priest, Vicar of St. Ambroise, have interred in the cemetery of St. Gabriel de Valcartier, the body of Anne Gaul, deceased the day before yesterday at the age of 28 years and 10 months, wife of the late Thomas O'Neil, of Ancienne Lorette. Present Thomas Cassin and Patrick Delaney who could not sign. Act read.

Aug. Fortin, priest.

MARRIAGE OF EDWARD WALSH & ELIZABETH KACK

On the 21st of July 1885, whereas the dispensation of publication of two banns of marriage, accorded by the Reverend Etienne Cyrille Legare, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, and the publication of the third made at our parochial masses and of St. Patrick's of Quebec and St. Gabriel de Valcartier, between Edward Walsh, minor son of the late John Walsh, and of Mary Kennedy of St. Patrick's Quebec, on the one part; and Mary Elizabeth Kack, daughter of age of Charles Kack and of Catherine O'Keefe of St. Gabriel de Valcartier, on the other part, no impediment having been declared against the marriage, we, undersigned priest, Cure of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Charles Kack, father of the bride, and of Stephen Delaney, and several other friends of the bridegroom who could sign. The spouses have signed with us.

Act read.

Edward Walsh Mary Elizabeth Kack Stephen Delaney Janet La Vallee

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY BOWLES

On the 19th of July 1885, we the undersigned priest, Curé, have interred in the cemetery of this parish the body of Mary, deceased the day before yesterday, of the legitimate marriage of the late Martin Bowles of Quebec, and of the late Mary Flynn at the age of 20 years. Present John Bowles and James Bowles, who declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN PHOEBEE MEAGHER

On the 28th of July 1885, we the undersigned priest. Curé, have baptized Ellen Hhoebee, born the day before yesterday of the lawful marriage of Edward Meagher, farmer in this parish, and of Margaret Holden. Godfather, Joseph Lannon, of St. Catherine, godmother, Mary Meagher, who as well as the father declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ELIZABETH McGLONE

On the 5th of September 1885, we the undersigned priest, Curé, have interred in the cemetery of this parish, the body of Elizabeth McGlone, deceased the day before yesterday, in this parish at the age of 31 years, daughter of James McGlone and of

the late Elizabeth McKeown. Present, James McGlone and Thomas Cassin, who declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

C29

BAPTISM OF EDWARD FLYNN

On the 8th of October 1885, we the undersigned priest, Curé, have baptized Edward, born on the 4th of this month, of the lawful marriage of Patrick Flynn, farmer in this parish and of Jane Atkins. Godfather, Michael Murphy, farmer in this parish, godmother, Johanna Murphy, undersigned. The father declared he could not sign. Act read. Johanna Murphy Michael Murphy

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JAMES CULLIN & ELIZABETH LOUGHRAN

On the 3rd of November 1885, whereas the dispensation of two banns of marriage accorded by his Grace, Mgr, Elzéar Alexandre Tashereau, Archbishop of Quebec, and the publication of the third made at the parishes of the parochial masses of St. Patrick's Quebec, and of St. Gabriel de Valcartier, between James Cullin, son of age of the late John Cullin and of Elizabeth Cassin of this parish, on the one part; and Elizabeth Loughran, daughter of age of the late Daniel Loughran and of the late Margareth Cassin, domiciled at Quebec on the other part; also having obtained a dispensation of consanguinity, from Mgr. the Archbishop, of the third degree, and not having found any other impediment, we the undersigned, Curé of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction on the presence of John Cullin, Cousin of the bridegroom and Catherine Landrigan, cousin of the bride, and a great number of friends who could not sign. The cousins have signed as well as the spouses. Act read.
James Cullin Elizabeth Loughran Katie Landrigan John Cullin

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JAMES FRANCIS O'NEIL

On the 16th of December 1855, we the undersigned priest. Curé, have interred in the cemetery of this parish, the body of Jean Francois, deceased the day before yesterday of the legitimate marriage of James O'Neil, farmer of Little River and of Jane McArkin, at the age of 2 years. Present Thomas O'Neil and James O'Neil, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JAMES WALTER FITZPATRICK

On the 27th of December 1855, we the undersigned priest, Curé, have baptized James Walter, born on the 25th of this month, of the lawful marriage of William Fitzpatrick, farmer in this parish and of Rose Anne Loughran. Godfather, Patrick Loughran, uncle of the child, godmother, Sarah Loughran, aunt of the child, undersigned with the father and us. Act read.
Patrick Loughren, Sarah Loughren, Wil. Fitzpatrick.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married on the 13th of January 1925, in Fort William, Ontario , by the Rev. P. J. Monahan, to Suzanne Karisney. Witnesses, Patrick Cosgrove and Sophia Karisney, J. D. R. priest.)

C30

1886

BAPTISM OF WILLIAM BEDARD

On the 11th of April 1886, we the undersigned priest, Curé, have baptized William, born the day before yesterday of the lawful marriage of James Bedard, farmer in the Mission of St. Jacques de Tewkesbury, and of Isabel London. Godfather, Edward Bedard, uncle of the child, godmother, Catherine Bedard, aunt of the child, undersigned. The godfather declared he could not sign. Act read.
Catherine Bedard

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ALEXANDRE LEONARD

On the 3rd of May 1886, we the undersigned priest, Curé, have interred in the cemetery of this parish, the body of Alexandre Leonard, deceased the day before yesterday at Quebec, at the age of 49 years, husband of Margaret O'Neil. Present Thomas O'Neil and John Martin, who alone could sign. The other declared he could not sign. Act read.
John Martin

H. McGratty, priest.

BURIAL OF CATHERINE SWEENEY

On the 8th of April 1886, we the undersigned priest, Curé, have interred in the cemetery of this parish, the body of Catherine Sweeney, wife of John Holton, farmer in this parish, deceased the day before yesterday, at the age of 60 years. Present

Thomas Cassin and James Loughran, who declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FRANCIS EDWARD McLAUGHLIN

On the 7th of May 1886, we the undersigned priest, Curé have baptized, Francis Edward, born yesterday of the lawful marriage of Hugh McLaughlin farmer in this parish, and of Ellen Bowles. Godfather, Charles Bowles, uncle of the child, godmother, Kate Bowles, his aunt, undersigned with the father.

Act read.

H. McLaughlin, Kate Bowles.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JAMES CONWAY

On the 3rd of July 1886, we the undersigned priest, Curé, have interred in the cemetery of this parish, the body of James Conway, deceased the day before yesterday, in the Mission of Gosford, at the age of 75 years, husband of the late Catherine Finlan. Present Thomas Cassin and William Conway, who declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF CATHERINE KELLY

On the 6th of August 1886, we the undersigned priest, Cure, have interred in the cemetery of this parish, the body of Catherine Kelly, wife of the late

C31

William Walsh, of this parish, deceased in this parish on the 3rd instant, aged 78 years. Were present at the inhumation Luke Doiron and Patrick King, who declared that they could not sign.

H. McGratty, priest.

(The above act was written in English. From here on, Fr. McGratty seems to have written all acts concerning English Speaking parishioners, in English.)

BAPTISM OF EDWARD HAYES

On the 8th day of August 1866, we the undersigned parish priest have baptized Edward, born on the 23rd of July last, infant son of the lawful marriage of Michael Hayes, farmer in this parish and Margareth O'Malley. The sponsors were Patrick Hayes, brother and Margaret Hayes, sister who could not sign. The father was absent.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ALICE VIOLET MARGUERITE GAUVREAU

On the 5th day of September 1886, we the undersigned parish priest have baptized Alice Violet Marguerite, born on the 13th day of August last, infant daughter of Ulric Gauvreau, merchant in this parish and Marguerite Bamford. The sponsors were Peter Patrick Murphy of the city of Quebec and Mary O'Leary his wife who with the father signed.

P. Murphy Mary O'Leary Ulric Gauvreau

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN BOWLES

On the 23rd of September 1886, we the undersigned parish priest have baptized, John, on the 22nd inst., infant son of James Bowles, farmer in this parish and Mary Gurry. The sponsors were Charles Bowles, the child's uncle and Marguerite Brady who with the father signed. Charles Bowles James Bowles Maggie Brady

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH GEORGE THEBERGE

On the 1st of November 1886, we the undersigned parish priest have baptized Joseph George, born on the 22nd day of October last, infant son of George Theberge, farmer in the mission of Gosford and Marguerite Nevill. The sponsors were Philip McGahey, farmer of the mission of Gosford and Johanna Conway who declared that they could not sign. The father being absent.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married here July 12, 1911 to Maria Kate Theberge)

BURIAL OF PHEBE DELANEY

On the 20th day of November 1866, we the undersigned parish priest have buried in the grave yard of this parish the body of Phebe Delaney who departed this life on the 18th instant aged 65, wife of James Maher of this parish. Were present Patrick Murphy and Michael Murphy who could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN MURPHY

On the 27th day of November 1886, we the undersigned parish priest have baptized, John, born yesterday of the lawful marriage of Patrick Murphy, farmer in this parish and Marguerite Quinlan. Sponsors Patrick Corcoran and Betsy McKenrick who could not sign. The father was present.

H. McGratty, priest.

1 8 8 7

BURIAL OF EDWARD FRANCIS McLAUGHLIN

On the 10th day of January 1887, we the undersigned parish priest have buried in the grave yard of this parish the body of Edward Francis, who died in this parish on the 8th instant aged 8 months, son of Hugh McLaughlin, farmer of this parish and Ellen Bowles, Present, Owen McLaughlin and Charles Bowles who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATRICK CALLAGHAN

On the 3rd day of February 1887, we the undersigned parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Patrick Callaghan, who died in this parish on the 1st inst., aged 54 years, husband of Mary Maher. Present Charles Fitzpatrick and William Fitzpatrick who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF WILLIAM CONWAY & BRIDGET CONWAY

On the 7th day of February 1887, whereas the dispensation of two banns of marriage have been granted by the very Reverend Cyrille Etienne Legare, Administrator of the archdiocese of Quebec, whereas the dispensation of the second degree of consanguinity collateralis, having been obtained from his Holiness Leo XIII, glorious reigning, whereas also the publication of the third bann has been made at the prone of the parochial mass of this parish, between William Conway, widower, of the late Catherine Nevill, farmer in this parish, on the one part; and Bridget Conway, daughter of age of the late James Conway and the late Catherine Flinlan or Hinlan, also of this parish on the other part; we the parish priest, having discovered no other impediment to this marriage, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in presence of Joseph Theberge, friend of the bridegroom and Edward Landers the bride's cousin, who together with the contracting parties declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF EDWARD BEDARD & MARY ELLEN COSGROVE

On the 15th day of February 1887, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by the very Reverend Cyrille Etienne Legare, Administrator of the Archdiocese of Quebec; whereas also the publication of the third bann of marriage has been made at the prone of the parochial mass of this parish, between Edward Bedard, son of age of Jean Baptiste Bedard and Mary McLaughlin, farmer of this parish on the one part; and Mary Ellen Cosgrove,

C33

daughter of age of the late Patrick Cosgrove and Isabella Davidson, also of this parish on the other part; having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in presence of Jean Baptiste Bedard, father of the bridegroom and John Cosgrove, brother of the bride who with the contracting parties declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARGARET CALLAGHAN

On the 21st day of February 1887, we the undersigned parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Margaret, who died in this parish on the 19th inst., aged 26 years, daughter of the late Patrick Callaghan and Mary Maher. Were present, James Maher and William Maher, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE ELIZABETH CORRIGAN

On the 6th day .of March 1887, we the undersigned parish priest have baptized Catherine Elizabeth, born on the 3rd inst., lawful daughter of the marriage of John Corrigan, farmer of this parish and Elizabeth Loughran. The sponsors were Patrick Loughran, the child's uncle, and Ann Loughran, the child's aunt, who were able to sign their names. The father being present declared that he could not sign.

Annie Loughren, Patrick Loughren,

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH JAMES BOWLES

On the thirteenth day of March 1887, we the undersigned parish priest have baptized

James Joseph, born on the 11th inst., of the lawful marriage of John Bowles, farmer of the parish of St. Catherine and Bridget McLaughlin. The sponsors were James Farrell, farmer of the parish of St. Catherine, and Mary Landers, also of St. Catherine, who with the father signed.
John Bowles, Mary Landers, James Farrell.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FREDRICK EDWARD KECK

On the 13th day of March 1887, we the undersigned parish priest have baptized Frederick Edward, born on the same day, son of the lawful marriage of Charles Keck, junior, farmer of this parish and Bridget Shea. The sponsors were Frederick Keck, senior of this parish and Mary Sullivan, his wife, who with the godfather declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARGUERITE CLARE WOODLOCK

On the 14th day of March 1887, we the undersigned parish priest have baptized Marguerite Mary Clare, born on the 12th inst., daughter of the lawful marriage of Michael Woodlock, farmer of this parish and Mary McLaughlin. The sponsors were, Francis Joseph McLaughlin, the child's uncle of this parish, and Bridget Poole of St. Catherine, who with the father signed.
Francis Joseph McLaughlin Michael Woodlock Bridget Poole.

H, McGratty, priest

(Marginal note beside the baptismal Act of M. M. Clare Woodlock: Married here, August 18, 1914, to Francis Griffin, J. A. A. M. P. P.)

BAPTISM OF MARY ANN FLYNN

On the 26th day of March 1887, we the undersigned parish priest have baptized Mary Ann, born on the 16th inst., daughter of the lawful marriage of Patrick Flynn, farmer of this parish and Mary Jane Atkins. The sponsors were Michael Murphy, farmer of this parish and Mary O'Connor, his wife who declared they could not sign. The father absent.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF WILLIAM FITZGERALD

On the 10th day of May 1887, we the undersigned parish priest have baptized William, born on the 8th inst., son of the lawful marriage of John Fitzgerald of St.

Catherine, and Mary Cleary. The sponsors were John Cleary and Johanna Farrell, who did not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE MARY COWNAY

On the 2nd day of May 1887, we the undersigned parish priest have baptized Catherine Mary, born on the 27th of April, daughter of the lawful marriage of Maurice Conway, farmer of this parish and Judith McLaughlin. The sponsors were Marck McLaughlin and Fanny McLaughlin, the child's uncle and aunt, who with the father signed. Maurice Conway Mark McLaughlin Fanney McLaughlin

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ISABELLA BONALLY

On the 18th day of May 1887, we the undersigned parish priest have buried in the grave yard of this parish, the body of Isabella Bonally, wife of the late Lawrence Corrigan, farmer of this parish, deceased in this parish on the 16th inst., aged 84 years. Were present Thomas Cassin and Frederick Kacke, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ALBERT MICHAEL CORRIGAN

On the 19th day of June 1887, we the undersigned parish priest have baptized Albert Michael, born on the 17th inst., son of the lawful marriage of Lawrence Corrigan, farmer of this parish and Catherine McCartney. The sponsors were, Joseph Kack, junior, and Mary Jane Cullerton who signed. The father was absent. Joseph F. Kack, Mary Jane Culleton

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married here, Nov. 12, 1912, to Mary Winifred Fitzpatrick.)

C35

BAPTISM OF WINIFRED FITZPATRICK

On the 23rd of June 1887, we the undersigned parish priest have baptized Winifred, born on the 20th inst., son (?) of the lawful marriage of William Fitzpatrick, farmer of this parish and Rose Ann Loughren. The sponsors were William Maher, of this parish and Pheby Ann Maher, his sister who signed. The father being present declared he could not sign. William Maher Pheoby Ann Maher

H. McGratty, priest.

BURIAL OF DAVID JAMES DAVIDSON

On the 5th day of July 1887, we the undersigned parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of James Davidson of Quebec, infant son of James Davidson and Catherine Tobin of Broomfield, Vermont, aged 5 months. Were present William Davidson and Patrick Tobin, who declared they could not sign. The father was absent.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ANN CONWAY

On the 10th day of August 1887, we the undersigned parish priest have baptized Mary Ann, born in this parish on the 7th inst., infant daughter of the legitimate marriage of Thomas Conway, farmer of this parish and of Mary Bridget King. The sponsors were, Francis Conway of the parish of St. Catherine and Bridget Conway of this parish, who with the father could not sign.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: married here to Michael Shea the 6th day of June 1928, by J. H. Barabe, priest)

BAPTISM OF WILLIAM JOSEPH JOHN BARRY

On the 21st day of August 1887, we the undersigned parish priest have baptized William Joseph John, born on the 11th inst., son of the legitimate marriage of James Barry, farmer of St. Catherine and of Mary Ann Martin. The sponsors were John Maning of Lorette, and Margaret Martin of this parish who with the father signed, the godfather declared he could not sign.

Margaret Martin James Barry

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JOSEPH GRIFFIN & MARY ANN MAHAR

On the 21st day of August 1887, Whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by his Eminence, Cardinal Elzéar Alexandre Taschereau, Archbishop of Quebec, whereas also the publication of the third bann, having being made at the prone of the parochial mass of this parish, and also of the parish of St. Patrick's of Montreal, as it appears by a certificate of the parish priest, between Joseph Griffin, domiciled in this parish, son of age of Michael Griffin and Mary Lannon, of St. Catherine, on the one part; and Mary Ann Mahar, domiciled in Montreal, daughter of age of Michael Mahar and Mary Ellen McVae, of the parish of

Frampton, on the other side. Having obtained the permission of the parish priest and having discovered no other impediment to this marriage, we the under.

C36

signed parish priest, have received their mutual consent of marriage, and have given them the nuptial benediction in presence of Sylvester Griffin, the bridegroom's brother and Ellen Lannon, the bride's friend, who with the contracting parties signed. Joseph Griffin, Sylvester Griffin, Ellen Lannin.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JANE ALICE HAYES

On the 1st day of November 1887, we the undersigned parish priest have baptized Jane Alice born on the 28th inst., daughter of the lawful marriage of Patrick Hayes, farmer of the Riviere aux Pins settlement in this parish, and Martha McCoubrey. The sponsors were Philip McGahey, farmer of the Riviere aux Pins settlement and Mary Marguerite Quinlan, his wife, who declared they could not sign. The father was absent.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF EDWARD CASSIN

On the 28th day of November 1887, we the undersigned parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Edward Cassin, farmer of this parish, widower of the late Bridget O'Reilly, deceased in this parish on the 24th inst., at the age of 76 years and 4 months. Were present, Thomas Cassin, and Edward Cassin, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN GRIFFIN

On the 7th day of December 1887, we the undersigned parish priest have baptized John, born on the 4th inst., son of the lawful marriage of John Griffin, farmer of the parish of St. Catherine and Mary Conway. The sponsors were Thomas King, farmer of this parish and Elizabeth Griffin, the child's aunt who with us signed. The father was absent. Thomas King Lizzie Griffin

H. McGratt, priest.

(Marginal note: Married to M. Anne Edwidge GrenierJ October 22, 1928, at St. Joseph d 'Alma.)

BAPTISM OF JAMES McLAUGHLIN

On the 11th day of December 1887, we the undersigned parish priest have baptized, James, born on the 9th inst. , son of the lawful marriage of Hugh McLaughlin, farmer of this parish and Ellen Bowles. The sponsors were Michael Woodlock, farmer of this parish and Rose Ann Bowles, the child's aunt, also of this parish, who with us could sign their names. The father also was present and signed his name .
Michael Woodlock, Hugh McLaughlin, Rose Ann Bowles.

H. McGratty, priest.

C37
18 8 8

BAPTISM OF JOHN MURPHY

On the 4th of January 1888, we the undersigned parish priest have baptized John, born on the 31st of December last, son of the legitimate marriage of Peter Murphy, farmer of the parish of St. Catherine and Bridget Nevill. The sponsors were John Nevill of St. Catherine and Bridget Conway, also of St. Catherine, who with us signed. The father was absent. John Neville, Bridget Conway.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF HENRY LOUGHRAN & MARY FITZPATRICK

On the 17th day of January 1888, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial mass on three consecutive Sundays, between Henry Loughran, son of age of James Loughran, farmer, and Winifred McLaughlin of this parish on the one part; and Mary Fitzpatrick, Daughter of age of Charles Fitzpatrick, farmer, and Ellen Maher, also of this parish on the other part; having discovered no other impediment to this marriage we the undersigned parish priest, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Katie Fitzpatrick the bride's sister, and James Loughren, the bridegroom's brother, and also in presence of A. W. Landrigan, Agnes Martin, Sylvester Griffin, who with the contracting parties, signed with us and other friends who declared they could not sign.

Mary Fitzpatrick, Katie Fitzpatrick, Henry Loughren, James Martin
James Loughren, A. W. Landrigan, Sylvester Griffin.
H. McGratty, priest

BURIAL OF JAMES MAHER

On the 21st day of January 1888, we the undersigned parish priest have interred in the grave yard of this parish, the body of James Maher, farmer of this parish, aged 68 years, widower of the late Pheby Delaney. Were present Charles Fitzpatrick and

William Fitzpatrick, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF WILLIAM LANNON

On the third of March 1888, we the undersigned parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of William Lannon, deceased At Norton, on the 27th of February last, of inflammation of the lungs, aged 18 years, son of the lawful marriage of James Lannon, farmer of this parish and of Helen Fitzpatrick. Were Present John Holton and James Maher, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JEAN THEBERGE

On the 19th of March 1888, we the undersigned priest, have baptized Jean, born on the 12th of the present month, legitimate son of Georges Theberge, farmer in Riviere aux Pins and of Marguerite Nevill. Godfathe, Jean Theberge uncle of the child, farmer of this parish, the godmother, Catherine Dooley, also of this parish. Only the godmother could sign. The father absent. Act read.

Catherine Dooley,
H. McGratty, priest.

C38

BAPTISM OF JOSEPH PETER BOWLES

On the 28th day of March 1888, we the undersigned parish priest have baptized Joseph Peter, born on the 26th inst., son of the lawful marriage of James Bowles farmer of this parish and Mary Gurry. The sponsors were Peter Gurry, the child's grandfather of St. Catherine, and Margaret McDonald, his wife, who with the father signed. The godfather declared he could not sign.

James Bowles, Margaret McDonald.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH OLIVER LOWIN dit LANGLAIS

On the 15th of April 1888, we the undersigned parish priest have baptized Joseph Olivier, born on the 9th inst., of the lawful marriage of Olivier Lowin, dit, Langlais, farmer of the mission of Gosford and of Marie Dion. Godfather, Charles Chouinard of Gosford, godmother, Catherine Dooley, also of the mission of Gosfrod, who as well as the father delcared they could not sign . Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ISABELLA BEDARD

On the 15th of April 1888, we the undersigned parish priest, have baptized Isabella, born on the 11th inst., legitimate daughter of James Bedard, farmer in the mission of St. Jacques de Tewkesbury and of Isabella London. Godfather, Edward Bedard, uncle to the child, godmother, Mary Ellen Cosgrove, his wife, who declared they could not sign. Act read. The father absent.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: married in Quebec to P. J Alexander White, June 28, 1910.)

BURIAL OF THOMAS CASSIN

On the 19th day of April 1888, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Thomas Cassin, farmer of this parish, deceased in this parish on the 16th instant, aged 76 years, husband of Bridget O'Neil. Were present, Eugene O'Sullivan and Patrick Cassin who with us signed.

Eugene O'Sullivan Patrick Cassin

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JOSEPH McGRORY & MARY JANE CULLERTON

On the 24th day of April 1888, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial mass on three consecutive Sundays; between Joseph McGrory, son of age of the late Edward McGrory, farmer of this parish and Catherine Brisloe, on the one part; and Mary Jane Cullerton, minor daughter of Patrick Cullerton, farmer of this parish and Anne Corrigan, also of this parish on the other part; having discovered no other impediment to this marriage and having obtained the monor's parent's consent, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick Cullerton, the bride's father and Michael Corrigan, one of the bridegroom's friends and in presence of many other friends, who with the bride and bridegroom, declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

C39

BURIAL OF MARY AGNES BOWLES

On the 1st day of May 1888, we the undersigned parish priest, have interred in the

grave yard or this parish, the body or Mary Agnes, deceased in this parish on the 30th or April last of Diphtheria, aged 3 years and six months, daughter or the lawful marriage or James Bowles, farmer or this parish and Mary Gurry. Were present James Lannon and John Bowles, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN BOWLES

On the 3rd day or May 1888, we the undersigned parish priest, have interred in the grave yard or this parish, the body of John, deceased in this parish on the 1st inst., of diphtheria, aged 1 year and 7 months, son or the lawful marriage of James Bowles, farmer or this parish and Mary Gurry. Were present, James Lannon and John Bowles who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARG. ANNE BOWLES

On the 3rd day or May 1888, we the undersigned parish priest, have interred in the grave yard or this parish, the body or Margareth Ann, deceased in this parish on the third inst., of diphtheria, aged 4 years and 11 months, daughter or the lawful marriage of James Bowles, farmer of this parish and Mary Gurry. Were present James Lannon and John Bowles, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF CATHERINE BOWLES

On the 8th day of May 1886, we the undersigned parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body or Catherine, deceased in this parish on the 7th instant of Diphtheria, aged 3 years and 6 months, daughter of the lawful marriage or James Bowles, farmer of this parish and Mary Gurry. Were present James Lannon and John Bowles, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ROBERT CONWAY

On the 1st of July 1888, we the undersigned parish priest, have baptized Robert, born on the 22nd of last June, son of the lawful marriage of William Conway, farmer of the Mission of Gosford and Bridget Conway. The sponsors were Patrick Conway, the child's cousin, and Mary King, his aunt, who with the father declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF CHARLES LOWIN & CATHERINE DOOLEY

On the 10th day of July 1888, whereas the publication of three banns or marriage having been made at the prone of the parochial mass on three consecutive Sundays between Charles Lowin dit Langlais, son of age of Charles Lowin dit Langlais, farmer of the Riviere aux Pins Settlement in the mission of Gosford and Marguerite Savard on the one part; and Catherine Dooley, daughter of age of

C40

William Dooley, farmer of the Riviere aux Pins Settlement in the mission of Gosford and Judith Conway. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Richard Hayes, the bridegroom's friend, and Marguerite Dooley, the bride's sister, who with us signed. The bridegroom declared he could not sign.

Catherine Dooley, Maggie Dooley, Richard Hayes.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY GRIFFIN

On the 22nd day of July 1888, we the undersigned parish priest, have baptized Mary, born on the 20ieth inst., daughter of the lawful marriage of Joseph Griffin farmer of this parish and Mary Ann Maher. The sponsors were James Lannon, farmer of this parish and Ellen Lannon, his sister, who with the father signed.

Ellen Lannin, James Lannin, Joseph Griffin.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married here, Jan. JOth, 1912 to Wm. Conway.)

BURIAL OF MARY ELLEN MURPHY

On the 23rd day of July 1888, we the undersigned parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of Mary Ellen, deceased in this parish on the 21st inst., at the age of 14 years, daughter of the legitimat marriage of Patrick Murphy, farmer of this parish and Mary Fitzsimmons. Were present Charles Fitzpatrick and James Maher, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JOSEPH KACK & CATHERINE CULLEN

On the 23rd day of October 1888, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by his Eminence, Elzear Alexandre Taschereau, Archbishop of the Diocese of Quebec, whereas also the publication of one bann of marriage having been made at the prone of the parochial mass of st. Gabriel of Valcartier, whereas the dispensation also of any banns of marriage having to be published in the parish of St. Gabriel of Montreal, have been granted by his Eminence Elzear Alexandre Taschereau, Archbishop of Quebec, depataur ad hoc; between Joseph Keck, son of age of Joseph Keck and the late Mary Ann Gibson of this parish on the one part; And Catherine Cullen, daughter of age of the late John Cullen and Elizabeth Cassin, of the parish of St. Gabriel, Montreal, on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Daniel Keck, brother of the bridegroom and Hugh Shea, a friend of the bride's who declared they could not sign. Mary Kack and Sarah Kack, were bride's maids, they signed. The future couple signed.

Catherine Cullen, Joseph Kack, Mary Kack, Sarah A. Kack

H. McGratty, priest.

C41

BURIAL OF THE WIDOW OF JOHN GALLAGHER

On the 17th day or October 1888, we the undersigned parish priest, have interred in the grave yard or this parish, the body of widow of the late John Gallagher, deceased in this parish on the 15th inst., at the age or 76 years. Were present Michael Murphy and Georges Theberge, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF PATRICK FLYNN

On the 4th day or November 1888, we the undersigned parish priest, have baptized Patrick, born on the 1st inst, son or the legitimate marriage or Patrick Flynn, farmer of this parish and Mary Jane Atkins. The sponsors were James Gallagher and Agnes Gallagher, brother and sister, who could not sign.

BAPTISM OF EDWARD JAMES LOUGHRAN

On the 11th day or November 1888, we the undersigned parish priest have baptized, Edward James, born on the 10th inst., legitimate son or Henry Loughran farmer of this parish and Mary Fitzpatrick. The sponsors were Patrick Loughran the child's uncle, and Julia Fitzpatrick, the child's aunt, who with the father signed. Henry Loughren, Patrick Loughren, Julia Fitzpatrick.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN JULIA FITZPATRICK

On the 27th day of November 1888, we the undersigned parish priest, have baptized Julia, born on the 23rd inst., daughter of the lawful marriage of William Fitzpatrick, farmer of this parish and Rose Loughren. The sponsors were Owen McLaughlin, farmer of this parish, and Kate McLaughlin, the latter signed. The father and godfather declared they could not sign. Catherine McLaughlin

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF EDWARD CASSIN & MARY JANE BRENNAN (Translated from French)

On the 28th of October 1888, whereas the dispensation was granted by Mgr. E. Alexandre Taschereau, Archbishop of Quebec, to the effect of lifting the prohibition of the church, which prevents the contracting of marriage together Edward Casein, Catholic, son or age of the late Edward Cassin and of the late Bridget O'Reilly, of this parish, on the one part; and Mary Jane Brennan, daughter of age of the late Thomas Brennan and of the late Elizabeth Boyd, also of this parish on the other part; whereas also the dispensation or the publication of the banns of marriage by the said Archbishop, and not having discovered any impediment to the said marriage, we the undersigned priest, Cure of this parish, have received their mutual consent to this marriage in the presence of William McClosky, who has signed and Agnes Guay, who declared she could not sign. The spouses declared they could not sign. Act read.

William McClosky

H. McGratty, priest.

C42

18 8 9

BURIAL OF FRANCIS MARTIN

On the 2nd day of January 1889, we the undersigned parish priest of St. Catherine's, have interred in the grave yard of this parish, the body of Francis Martin, deceased in this parish on the 30ieth day of last December, aged 75 years, farmer of this parish, husband of Bridget O'Neil. Were present Thomas Billing, John McLaughlin, James O'Neil, John Martin, James Barry, who signed and many others who could not sign. Thomas B. King John McLaughlin, James O'Neill John Martin, James Barry.
Nap. H. Leclerc, priest.

BAPTISM OF JAMES JOSEPH FITZGERALD

On the 12th day of January 1889, we the undersigned parish priest have baptized James Joseph, born on the 10th inst., son of the lawful marriage of John Fitzgerald, farmer of St. Catherine and Mary Cleary. The sponsors were Michael Farrell and Mary Landers, the godfather's mother, of the parish of St. Catherine who with the father signed. John Fitzgerald, Michael Farrel, Mary Landers.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATRICK KACK

On the first day of January 1889, we the undersigned parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of Patrick Kack, farmer in this parish, deceased in this parish on the 30ieth day of December last, at the age of 46 years, husband of Anne Cassin. Were present Michael Corrigan and Patrick Cullerton, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF THOMAS HOLTON & ISABELLA SOPHIA COSGROVE

On the 12th day of February 1889, Whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by his Eminence Elzear Alexandre Taschereau, Archbishop of Quebec, whereas also, the publication of one bann of marriage having been made at the prone of the parochial mass of St. Gabriel de Valcartie between Thomas Holton, son of age of John Holton, farmer of this parish and the late Catherine Sweeney, of this parish, on the one part; and Isabella Sophia Cosgrove, daughter of age of the late Patrick Cosgrove and Isabella Davidson, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given the nuptial benediction in the presence of Michael Holton, the groom's brother and John Cosgrove, the bride's brother who with the contracting parties signed.

Thomas Holton

Isabella Sophia Holton Cosgrove M. Holton John Cosgrove

H. McGratty, priest.

C43

BAPTISM OF HUGH KACK

On the 3rd day of March 1889, we the undersigned parish priest, have baptized under condition, Hugh, born on the 2nd inst., son of the legitimate marriage of Charles Kack, junior, farmer of this parish and Bridget Shea. The sponsors were

Frederick Kack, junior, the child's uncle, who signed, and Elizabeth Kack who could not sign. The father was present and signed.
Charles Kack Frederick Kack

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CHARLES GUILLAUME LOWIN

(Translated from French)

On the 10th of March 1889, we the undersigned parish priest, have baptized Charles Guillaume, born on the 7th inst., legitimate son of Charles Lowin, dit Langlais, farmer of Riviere aux Pins and of Catherine Dooley. Godfather, Olivier Lowin, dit Langlais, uncle of the child. godmother, Marguerite Dooley, his aunt, undersigned. The godfather declared he could not sign. The father absent. Act read.
Maggie Dooley.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married in Madison, Maine, Jan. 26, 1911 to M. Anna Mercier. J. A. A. M P.P.)

BAPTISM OF MARY AGNES CONWAY

On the 22nd of April 1889, we the undersigned parish priest, have baptized Mary Agnes, born on the 20ieth inst., daughter of the legitimate marriage of Maurice Conway, farmer of this parish and Juley McLaughlin. The sponsors were John Powell, farmer of St. Catherine's parish and Juley Conway, also of the parish of St. Catherine, who signed. The father was absent. This act was read.
John Powell Juley Conway

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF BRIDGET McLAUGHLIN

On the 27th day of April 1889, we the undersigned parish priest, have baptized Bridget, born on the 26th inst., daughter of the legitimate marriage of Hugh McLaughlin, farmer of this parish and Ellen Bowles. The sponsors were James Bowles, the child's uncle, and Mary Gurrie, the child's (?) who with the father signed. The act was read.
James Bowles Hugh McLaughlin Mary Gurrie
H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married here, June 9, 1914, to J. Ed. Monaghan. J. I. A. M.

BURIAL OF MARGUERITE CONWAY

On the 10th day of June 1889, we the undersigned parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of Marguerite Conway, wife of John Griffin, farmer of the parish of St. Catherine, deceased in St. Catherine on the 7th inst., aged 36 years. Were present William McClosky and William Dooley, who declared they could not sign. This act was read.

H. McGratty, priest.

C44

BAPTISM OF ISABELLA BEDARD

On the 14th day of July 1889, we the undersigned parish priest, have baptized, Isabella Mary, born on the same day, daughter of the lawful marriage of Edward Bedard, farmer of this parish and Mary Ellen Cosgrove. The sponsors were Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Sophia Cosgrove, his wife, who signed. The father was absent. Lecture duly made. Thomas Holton, Isabella S. Holton

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF HUGH SHEA & ELIZABETH LOUGHREN

On the 17th day of July 1889, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial Masses of St. Gabriel de Valcartier, between Hugh Shea, son of age of the late Joseph Shea and Ann Cassin, of this parish on the one part; and Elizabeth Loughren, minor daughter of Thomas Loughren and Catherine Corrigan, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, and having obtained the minor's parent's consent, we the undersigned, parish priest have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick, the groom's brother and Mary Ann Loughren, the bride's sister, who with the bride signed. This act was duly read.

Elizabeth Loughren Mary Ann Loughran Patrick Kack

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH EDWARD KACK

On the 11th day of August 1889, we the undersigned, parish priest, have baptized, Joseph Edward, born on the same day, son of the legitimate marriage of Joseph Kack, farmer of this parish, and Catherine Cullin. The sponsors were Patrick Kack and Kack, brother and sister, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Seraphime Latulippe, at St. Ambroise, Loretteville, October 25, 1920, by Re. Mr. L. R. Morissette, priest, J. D. R. Pst.

BAPTISM OF JOHN MONAGHAN

On the 12th day of August 1899, we the undersigned parish priest have baptized John, born on the 8th inst., son of the legitimate marriage of Albert Monaghan, farmer of this parish and Mary Ann O'Rourke. The sponsors were Edward Monaghan and Catherine Monaghan, brother and sister, who signed. The father was absent. This act was duly read. Edward Monaghan Catherine Monaghan

H. McGratty, priest.

C45

BAPTISM OF JOHN WILLIAM QUINN

On the 25th day of August 1889, we the undersigned parish priest, have baptized, William John, born on the 22nd inst., of the legitimate marriage of Michael Quinn, of Quebec and Hanora Dooley. The sponsors were Thomas Conway, farmer of this parish and Margareth Dooley, who signed. The godfather declared he could not sign. The father was absent. This act was duly read.

Maggie Dooley

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married Feb. 24, 1954 to Mary Mildred Young, at St. Patrick's Quebec. J. P. G. priest.)

BURIAL OF LAIZA LOUGHRAN

On the 30th day of August 1889, we the undersigned parish priest of St. Catherine, have buried in the grave yard of this parish, the body of Laiza Loughran, wife of John Corrigan farmer, deceased in this parish on the 28th inst. aged 33. Present James McGlone, undersigned and Michael Corrigan who could not sign. This act was read.

James McGlone Robert Hill Michael Holton Mary Jane Corrigan

Nap. H. Leclerc, priest.

BURIAL OF PATRICK KACK

On the 25th day of September 1889, we the undersigned parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Patrick, son of the legitimate marriage of the late Patrick Kack, farmer of this parish, and Ann Cassin, deceased in this parish on the 24th inst., aged 19 years. Were present Michael Corrigan and Hugh Shea

who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF TERRENCE McGLONE & JULIA CASS IN

On the 10th day of September 1889, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial mass of the parish of St. Gabriel de Valcartier on three consecutive Sundays, between Terrence McGlone, son of age of James McGlone, farmer of this parish and the late Elizabeth McKowen, of this parish on the one part; and Julia Cassin, daughter of age of the late Thomas Cassin and Bridget O'Neil, also of this parish on the o other part; having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick Cassin, the bride's brother, and William McClosky. The groom and bride's brother signed. The others declared they could not sign. Patrick Cassin Terance McGlone

H. McGratty, priest.

C46

BAPTISM OF JUDY CONWAY

On the 13th day of October 1889, we the undersigned parish priest, have baptized, Judy, born on the 9th inst., daughter of the legitimate marriage of Thomas Conway, farmer of the parish of St. Catherine and Mary King. The sponsors were Michael Woodlock, farmer of this parish and Ann Conway, who signed The father was absent. This act was duly read. Michael Woodlock Ann Conway.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married the 15th of October 1919, to Thomas Madden, son of George Madden and Mary Jane O'Reilly, by Father J. D Rouleau, pst.)

BAPTISM OF MAURICE THEBERGE

On the 13th day of October 1889, we the undersigned parish priest, have baptized Maurice, born on the 9th inst., son of the legitimate marriage of Geroges Theberge, farmer of this parish, and Mary Marguerite Nevil. The sponsors were James Theberge, the child's uncle, and Mary Quinlan, who declared they could not sign. The father was absent, This act was duly read.

(Marginal note: Married here July 12, 1911, to Mary Theberge.)

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF AGNES CECELIA BARRY

On the 9th day of November 1889, we the undersigned parish priest, have baptized Agnes Cecelia, born on the 7th inst., daughter of the legitimate marriage of James Barry, farmer of the parish of St. Catherine and M. Ann Martin. The sponsors were James White of Quebec, and Catherine Meagher, of the parish of St. Catherine, who with the father signed. This act was duly read.

Jas. J. White Catherine Meagher

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY IDA DAVIDSON

On the 10th day of November 1889, we the undersigned parish priest, have baptized Mary Ida, born on the 6th inst., daughter of the legitimate marriage of Robert Davidson, farmer of this parish, and Mary Ann Cleary. The sponsors were Patrick John Davidson, the child's uncle, farmer of this parish, who could not sign, and Bridget Cleary, his wife, who signed. The father was absent.

This act was duly read.

Bridget Cleary

Marginal note: Married October 21- 1914 to James Tobin. J. A. A. M. pst.)

H. McGratty, priest.

C47

MARRIAGE OF PATRICK CASSIN & ANN HOLTON

On the 19th of November 1889, whereas the dispensation of two banns of marriage, having been obtained by Mgr. Qyrille Legare, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of one bann of marriage having been made at the prone of the parochial mass of this parish and St. Catherine, between Patrick Cassin, son of age of the late Thomas Cassin and Bridget O'Neil, of this parish on the one part; and Ann Holton, daughter of age of John Holton and the late Catherine Sweeney of St. Catherine on the other part; having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Eugene O'Sullivan, the groom's brother-inlaw, and Michael Holton, the bride's brother, undersigned. This act was read.

Patrick Cassin, Michael Holton, Kate Holton, E. O'Sullivan.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF THOMAS KING & MARGARET McLAUGHLIN

On the 26th day of November 1889, whereas the publication of three banns of

marriage having been made at the prone of the parochial masses of this parish and St. Catherine, between Thomas King, son of age of Patrick King, and Judith Conway of this parish on the one part; and Margareth McLaughlin, daughter of age of Michael McLaughlin and Judith Landers of the parish of St. Cabherine on the other part; having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest of Valcartier, having obtained permission from the parish priest of St. Catherine, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Mark McLaughlin, the bride's brother, and Bridget King, the groom's sister, and others who with the contracting parties signed. This act was duly read.
Margaret McLaughlin, Thomas King, Mark Mclaughlin, Bridget King.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF BENARD HOLTON & ISABELLA LOUGHREN

On the 26th day of November 1889, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial masses of Stoneham and Valcartier, between Bernard Holton, son of age of John Holton and the late Catherine Sweeney, farmer of the parish of Stoneham on the one part; and Isabella Loughren, daughter of age of Thomas Loughren, farmer of this parish Margaret Catherine Corrigan on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Catherine Loughren, the bride's sister and Patrick Holton the groom's brother, who with the contracting parties and others signed. This act was duly read.
Isabella Loughren B. Holton, Katherine Loughren Pat Holton,

H, McGratty, priest.

C48

BURIAL OF JULIA BEDARD (Translated from French)

On the 18th of December 1869, we the undersigned priest Cure, have jnterred in the cemetery of this parish, the body of Julie Bedard, wife of the late Robert Douglass, deceased the day before yesterday at the age of 43 yearsp. Present were Michael Corrigan and John Corrigan, who declared they could not sign. This act was read.

H. McGratty, priest.

1890

On the 24th day of January 1890, we the undersigned parish priest have baptized John, born on the 22nd inst., son of the legitimate marriage of James Bowles, farmer of this parish and Mary Gurry. The sponsors were Hugh McLaughlin farmer of this parish and Ellen Bowles, his wife, who signed. The father present also signed. This act was duly read.

Hugh McLaughlin James Bowles

Ellen Bowles H. McGratty, priest.

BURIAL OF ROBERT CONWAY

On the 26th day of January 1890, we the undersigned parish priest, have Buried in the grave yard of this parish, the body of Robert, son of William Conway, farmer of the Riviere aux Pins Settlement and Bridget Conway, deceased in this parish on the 24th inst., aged 18 months. Were present John Conway and Patrick Conway who signed.

John Conway Patrick Conway

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN JOSEPH WOODLOCK

On the 14th day of February 1890, we the undersigned parish priest, have baptized, John Joseph, born on the 11th inst., son of the legitimate marriage of Michael Woodlock, farmer of this parish, and Mary McLaughlin. The sponsors were Michael McLaughlin and Ellen McLaughlin, who with the father signed. This act was duly read.

Ellen McLaughlin Michael Woodlock
Michael Patrick McLaughlin

BURIAL OF PATRICK HOLTON

On the 18th day of February 1890, we the undersigned parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Patrick, son of John Holton farmer of this parish, and the late Catherine Sweeney, deceased in the city of Quebec on the 16th inst., aged 3e years and 8 months. Were present John Corrigan and Michael Corrigan, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE ISABELLA HOLTON

On the 19th day of February 1890, we the undersigned, parish priest, have baptized, Catherine Isabella, born on the 15th inst., daughter of the legitimat marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Sophia Cosgrove. The sponsors were, John Cosgrove, the child's uncle, and Catherine Holton, the child's aunt, who signed. The father was absent. This act was duly read.

John Cosgrove Kate Holton

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CHARLES JOHN LOUGHREN

D2

BAPTISM OF CHARLES JOHN LOUGHREN

On the 9th day of March 1890, we the undersigned, parish priest, have baptized, Charles John, born on the 8th inst., son of the legitimate marriage of Henry Loughren, farmer of this parish and Mary Fitzpatrick. The sponsors were John Maher, farmer of this parish and Maggie Fitzpatrick, first cousin's, who with the father signed. This act was duly read.

Maggie Fitzpatrick John Maher Henry Loughren

H. McGratty, priest.

BURIAL OF HENRY MURPHY

On the 1st day of April 1890, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish the body of Henry, deceased in this parish on the 30th of March, aged 3 years and two months, son of the legitimate marriage of Patrick Murphy and Marguerite Quinlan. Were present Philipp McGahey and Patrick Murphy, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF ALBERT DAVIDSON &. JOHANNA FARRELL

On the 6th day of May 1890, whereas the publication of three banns of marriage having been published at the prone of the parochial masses of St. Catherine and St. Gabriel de Valcartier, between Albert Davidson, son of age of the late David Davidson and Mary Corcoran, of the parish of Valcartier on the one part; and Johanna Farrell, daughter of age of the late Michael Farrell and Mary Landers of the parish of St. Catherine, on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent

to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of John Cosgrove, a friend of the groom's and Catherine Landrigan, a friend of the bride's, who with the spouse has signed. The husband declared he could not sign. This act was duly read.

Johanna Farrell John Cosgrove Catherine Landrigan

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF SARAH ANNE BEDARD (Translated)

On the 25th of May 1890, we, the undersigned priest, serving the mission of St. Jacques de Tewkesbury, have baptized Sara Anne, born on the 20th of this month, legitimate daughter of Jacques Bedard, farmer of the said mission, and of Isabella London. Godfather, Remi Plante, farmer of the mission of St. Jacques de Tewkesbury. Godmother, his wife, Marie Pageau, who declared they could not sign. This act was read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married October 25, 1915, to George Atkins, protestant, married in Basilica at Quebec.)

D3

BAPTISM OF JAMES GRIFFIN

On the 30th day of June 1890, we the undersigned, parish priest, have baptized James, born on the 27th inst., son of the legitimate marriage of Joseph Griffin, farmer of this parish and Mary Ann Maher. The sponsors were John Griffin, the child's uncle and Phebe Ann Lannon, who signed. The father was present and signed. This act was duly read.

John Griffin Joseph Griffin Phebe Ann Lannin

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH THOMAS HARRIET SHEA

On the 13th day of July 1890, we the undersigned, parish priest, have baptized Joseph, Thomas, Harriet, born on the 11th inst., son of the legitimate marriage of Hugh Shea, farmer of this parish and Elisabeth Loughran. The sponsors were Michael Shea, the child's uncle and Mary Ann Loughran, the child's aunt, who signed. This father was absent. This act was duly read.

Mary Ann Loughren

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ROSE STELLA O'NEIL

On the 31st day of July 1890, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Mary Rose Stella, deceased in the parish of St. Sauveur of Quebec, on the 29th inst., aged 6 months, daughter of the legitimate marriage of James O'Neil, farmer of the Little River and Mary Jane Harken. Were present James O'Neil and Francis O'Neil who signed. This act was duly read.
James O'Neill

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN McLAUGHLIN

On the 23rd day of September 1890, we the undersigned, parish priest, have baptized John, born on the 21st inst., son of the lawful marriage of Hugh McLaughlin, farmer of this parish and Ellen Bowles. The sponsors were John Bowles, farmer of St. Catherine and Mary Woodlock, wife of Michael Woodlock of this parish, who with the father signed. This act was duly read.

John Bowles Mary Woodlock Hugh McLaughlin

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JAMES ERNEST MONAGHAN

On the 11th day of November 1890, we the undersigned, parish priest, have baptized James Ernest, born on the 31st inst., son of the lawful marriage of Albert Monaghan, farmer of this parish and Mary Ann O'Rourke. The sponsors were John Cosgrove, farmer of this parish and Catherine McLaughlin, also of this parish, who with the father signed. This act was duly read.

John Cosgrove Catherine McLaughlin Albert Monaghan

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN CONWAY

On the 6th day of December 1890, we the undersigned, parish priest, have baptized Ellen, born on the 3rd inst., daughter of the legitimate marriage of Maurice Conway, farmer of this parish and Judith McLaughlin. The sponsors were Thomas King, who signed and Judith Conway, who declared she could not sign This act was duly read.
Thomas King

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN OSCAR AGUSTUS KACK

On the 8th day of December 1890, we the undersigned, parish priest, have baptized

John Oscar Agustus, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of Joseph Kack, junior, and Catherine Cullen. The sponsors were Michael McClory, farmer of this parish, and Ellen Cassin, his wife, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married Nov. (, 1953, to Ellen Irene Helena Shea, at St. Patrick's Church, Quebec. J. F. G. pst.)

BAPTISM OF JULIA THERESA KING

On the 25th day of December 1890, we the undersigned, parish priest, have baptized under condition, Julia Teresa, born on the 23rd inst., daughter of the lawful marriage of Thomas King, farmer of this parish, and Margareth McLaughlin The sponsors were Judith Conway, the child's grandmother, and Patrick King, the child's Uncle, who with the father declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

1891

BURIAL OF PHOEBE ANN FITZPATRICK

On the 9th of March 1891, we the undersigned parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Phoebe Ann Fitzpatrick, wife of Thomas Griffin, of the parish of St. Sauveur of Quebec, deceased in Quebec, on the 6th inst., aged 41 years, 8 months and 6 days. Were present Thomas Griffin junior, who signed, and many others who declared they could not sign. This act was duly read.

Thos. Griffin C. J. Griffin M. Griffin T. F. Griffin

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF WILLIAM HENRY FITZPATRICK

On the 9th day of March 1891, we the undersigned, parish priest, have baptized William Henry, born on the 3rd inst., son of the legitimate marriage of William Fitzpatrick, farmer of this parish and Rose Anne Loughren. The sponsor were Henry Loughren the child's uncle, and Teresa Fitzpatrick, the child's aunt who signed. The father present declared he could not sign. This act was duly read.

(Teresa Fitzpatrick Henry Loughren

H. McOratty, priest.

(Married to Catherine Helen Monaghan, at St. Gabriel de Valcartier, June 15, 1921)

Married to Mary A. McLaughlin, at St. Patrick's of Que. June 1, 1936. A Dumont.

D9

BAPTISM OF PATRICK EDWARD BOWLES

On the 11th day of March 1891, we the undersigned, parish priest have baptized Patrick Edward, born on the 15th inst., son of the lawful marriage of John Bowles, farmer of St. Catherine and Bridget McLaughlin. The sponsors were Thomas Murphy, the child's uncle who could not sign and Ellen McLaughlin, his wife, and the child's aunt who with the father signed. This act was duly read.
Ellen McLaughlin John Bowles

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Kary Mabel Thompson, October 14th, 1919, in the church S. C. of Gorham, diocese of Manchester, by the Rev. James McCaffrey.)

BAPTISM OF MICHAEL FRANCIS MCCARTHY

On the 26th day of March 1891, we the undersigned parish priest, have baptized Michael Francis, born on the 24th inst., son of the legitimate marriage of Thomas McCarthy, farmer of St. Catherine and Ann Donovan. The sponsors were Michael McCarthy, farmer of St. Catherine and Mary Neilan, school teacher of the parish of St. Catherine who with the godfather signed. The father was present. This act was duly read.
Thomas Crotty Mary Neilan Michael C. McCarthy

H. McGratty, priest.

RECEPTION INTO THE CHURCH

Elizabeth Atkins, aged 31 years, daughter of Edward Atkins, baptized conditionally, 7th of March 1891. Witnesses Henry Fergusson and Theotis Guay. Mother's maiden name Elizabeth Neil. Witnesses did not sign.

H. McGratty, priest.

This act has been abridged.

BAPTISM OF JOHN MICHAEL KACK

On the 3rd day of May 1891, we the undersigned, parish priest, have baptized, John Michael, born on the 21th of last April, son of the lawful marriage of Charles Kack and Bridget Shea of this parish. The sponsors were Hugh Shea, farmer of this parish, the child's uncle and Elizabeth Loughran, his wife, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY JANE McGRORY

On the 3rd day of May 1891, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Jane, born on the 11th day of April last, daughter of the lawful marriage of Joseph McGrory, farmer of this parish and Mary Jane Cullerton. The sponsors were Michael Corrigan, the child's uncle, farmer of this parish and Jane Shea, his wife, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Alexander Bedard, July 5, 1921, in this parish. J. D .

D6

BURIAL OF ELLEN CASSIN

On the 14th day of May 1891, we the undersigned, parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of Ellen Cassin, wife of Michael McClory, farmer of this parish, deceased in this parish on the 12th inst., aged 55 years. Were present John Corrigan and Michael Corrigan who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF THOMAS LOUGHRAN

On the 30th day of May 1891, we the undersigned priest have buried in the grave yard of this parish, the body of Thomas Loughran, husband of Corrigan, farmer of this parish, deceased in this parish on the 27th inst., aged 72 years, Were present Michael Corrigan and James McLaughlin who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH WILLIAM MURPHY

On the 2nd day of June 1891, we the undersigned, parish priest have baptized under condition, William Joseph, born on the 30th of May, son of the legitimate marriage of Thomas Murphy, farmer of this parish and Ellen McLaughlin The sponsors were Patrick Murphy, the child's cousin and Marguerite Quinlan the child's aunt, who with the father declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF PATRICK McCALL & MARGUERITE MURPHY

On the 30th day of June 1891, whereas the dispensation of the publication of two banns of marriage having been granted by Mgr. Cyrille Marois, Vicar General, of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of one bann having been made at the prone of the parochial mass at St. Patrick's church, Quebec, as it appears by the certificate of the Superior of the said parish; between Patrick McCall, son of age of Patrick McCall and Catherine Donahoe, of Quebec on the one part; and Marguerite Murphy, daughter of age of Denis Murphy and the late Bridget McGrath, domiciled in Quebec, on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, and having obtained the permission of the Superior of St. Patrick's Church, Quebec, we the undersigned, parish priest of Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction on the presence of John Neville, the groom's friend and Mary Poole, a friend of the bride's, who with the contracting parties signed. This act was duly read. Maggie Murphy Mary Poole John Neville

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ELIZABETH FLORENCE BENNET

On the 22nd day of July 1891, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish the body of Elizabeth Florence, daughter of the lawful marriage of James Elmer Bennet of Chicago and Mary Anne Davidson, deceased in this parish on the 19th inst., aged 9 Months. Were present Patrick John Davidson and Robert Davidson who declared they could not sign. This act was duly read. H. McGratty, priest.

D7

BAPTISM OF JOSEPH EROLD DAVIDSON

On the 21th day of August 1891, we the undersigned, parish priest, have baptized Joseph Eroid, born on the 25th inst., son of the lawful marriage of Patrick John Davidson, farmer of this parish and Cecilia Cleary. The sponsors were Joseph Davidson, the child's uncle and Susanna Florence Davidson, the child's aunt, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Rose de Lima Lacombe in St.Marc's Church, Montreal by J. A. Verreault, priest, Cure, May 21, 1941. He was widower of Dell Staten, and the widower of W. Charney. Armand Dumont, pastor.)

MARRIAGE OF THOMAS MADDEN & MARGUERITE FITZPATRICK

On the 29th day of September 1891, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by His Eminence, Elzéar Alexandre Taschereau, Archbishop of Quebec, whereas also the publication of one bann of marriage having been made at the parochial mass of St. Gabriel de Valcartier, between Thomas Madden, son of age of Thomas Madden and Sarah Connors, domiciled in Neilson District, British Columbia, on the one part; and Marguerite Fitzpatrick, daughter of age of Charles Fitzpatrick and Ellen Magher, of this parish on the other part; having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest of St. Gabriel of Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Kate Fitzpatrick, the bride's sister and James Madden, the groom's brother, and also Martha Madden, Julia Fitzpatrick, Nellie Madden, Henry Loughren, Rosanna Fitzpatrick, William Fitzpatrick, James Lannin, John Maher, Phebe Ann Lannin, Phoebe Anne Maher, Ellen Lannin, Teresa Fitzpatrick who signed and many other friends who could not sign. The contracting parties. This act was duly read.

Margaret Fitzpatrick Thomas Madden Kate Fitzpatrick James J. Madden
Mrs. G. Brownrigg Martha Madden Julia Fitzpatrick Nellie Madden
Henry Loughren William Fitzpatrick Rosannie Fitzpatrick James Lannin John Maher
Phebe Ann Lannin Pheoby Ann Maher Ellen Lannin Teresa Fitzpatrick

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF WILLIAM HENRY LOUGHREN

On the 26th day of October 1891, we the undersigned, parish priest, have baptized William Henry, born on the 25th inst., son of the lawful marriage of Henry Loughren, farmer of this parish and Mary Fitzpatrick. The sponsors were William Fitzpatrick, the child's uncle and Rose Anne Loughren, the child's aunt who with the father signed. This act was read Henry Loughren Rosannie Fitzpatrick Loughren William Fitzpatrick

(Marginal note: Married Agnes Jane Douglass 1943, in St. Patrick's Church, Que.)

H. McGratty, priest.

D8

MARRIAGE OF FREDERICK LEPIRE AND CATHERINE BEDARD (translated)

On the 10th of November 1891, whereas the publication of one bann of marriage was made at the prone of the parochial masses of St. Ambroise and of St. Sauveur of Quebec, whereas the dispensation of the other two was granted by Mgr. Cyrille Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, between Frederic Lepire, son of age of Jean Lepire and OLivette Verret, of St. Sauveur of Quebec, on the one part; and Catherine Bedard, daughter of age of Jean Baptiste Bedard and Mary McLaughlin of St. Ambroise, on the other part; not having discovered any other

impediment to the said marriage, and having obtained the permission of the Cure of St. Ambroise de Lorette, we the undersigned, parish priest, of St. Gabriel de Valcartier, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Jean Lepire, father of the groom and Jean Baptiste Bedard, father of the bride, who declared they could not sign. The spouses have signed with us. This act read.

Fred Lepear Catherine Bedard

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ELIZABETH McCLORY

On the 16th of November 1891, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Catherine Mary Elizabeth, daughter of Michael McClory, farmer of this parish and deceased Ellen Cassin, deceased in this parish on the 14th inst., aged 18 years. Were present Michael McClory and Michael Corrigan, who declared they could not sign. This act was read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JAMES CONWAY

On the 19th day of November 1891, we the undersigned, parish priest, have baptized James, born on the 18th inst., son of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer of this parish of Riviere aux Pins Settlement, and Mary King. The sponsors were Joseph Conway, the child's cousin and Judy Conway Dooley, who with the father, declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF PATRICK CONWAY

On the 19th day of November 1891, we the undersigned, parish priest, have baptized Patrick, born on the 18th inst., son of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer of the Riviere aun Pins Settlement and Mary King Conway. The sponsors were Patrick King, the child's uncle and Judy Conway, the child's grandmother, who with the father declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty. priest.

BAPTISM OF WILLIAM MAURICE FITZGERALD

On the 22nd day of November 1891, we the undersigned parish priest, have baptized William Maurice, born on the 20th inst., son of the lawful marriage of John Fitzgerald, farmer of the parish of St. Catherine and Mary Clear. The sponsors were

Francis Conway and Mary Conway, brother and sister, who with the father signed.
This act was duly read.
John Fitzgerald Francis Conway Mary Conway
H. McGratty, priest.

D9

BURIAL OF PATRICK CONWAY

On the 22nd day of November 1891 we the undersigned parish priest have buried in the graveyard of this parish the body of Patrick son of the lawful marriage of Thomas Conway farmer of the Riviere aux Pins Settlement and Mary King. Deceased in this parish on the 21st inst. aged 8 days. Were present Thomas Conway and William Conway, who declared they could not sign. This act was duly read.

Ho McGratty. priest.

BAPTISM OF JAMES BOWLES

On the 17th day of December 1891 we the undersigned parish priest have baptized. James, born on the 14th inst. son of the lawful marriage of James Bowles, farmer of this parish and Mary Gurry. The sponsors were Michael Gurrie, the child's uncle. and Phebe Ann Lannin who signed. The father was also present and signed. This act was duly read.

James Bawles Michael Gurrie Phebe Ann Lannin

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN BOWLES

On the 21st day of December 1891, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish the body of John Bowles. Senior, husband of Winifred McLaughlin, of this parish. Deceased in this parish on the 18th inst aged 72 years. Were present William Conway and William Dooly. who declared they could not sign. This act was react.

H. McGratty, prtest.

MARRIAGE OF FREDERICK KACK & BARBARA ELLEN JOHNSON (Translated)

On the 6th of April 1891, whereas the dispensation granted by his Eminence Elzear Alexandre Taschereau. Archbishop of Quebec. to the effect of lifting the rule of the Church which forbids the contract of marriage together. Frederick Kack, Catholic. son of age of Charles Kack, senior, and Johanna O'Keef of this parish on the one part; and Barbara Ellen Johnson, daughter of age of Robert Johnson and Ellen Shea

of the mission of St. Jacques of Tewkesbury, on the other part, whereas also the dispensation of all publication of the banns by the said Archbishop, and not having discovered any other impediment to the said marriage, we the undersigned priest, serving the mission of St. Jacques de Tewkesbury, have received their mutual consent to marriage in the presence of William Boyd, friend of the groom and of Joseph Johnson, brother of the bride who as well as the spouses could not sign. This act was read.

H. McGratty, priest **(Wonder why this April marriage was entered here in Dec.)**

1 8 9 2

BURIAL OF CATHERINE MARGARET CORCORAN

On the 25th day of January 1892, we the undersigned, parish priest have buried in the grave yard of this parish the body of Catherine Margareth, daughter of Patrick Corcoran, farmer of this parish and Elizabeth Lenix, deceased in Sherbrooke on the 22nd inst., aged 22 years. Present were Patrick Corcoran and John Cosgrove who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

D10

BURIAL OF FREDERICK KACK

On the 18th day of February 1892, we the undersigned, parish priest, have buried in the graveyard of this parish, the body of Frederick, born on the 16th inst., and died on the 17th, after receiving private baptism, son of the lawful marriage of Frederick Kack, farmer of this parish and Barbara Ellen Johnson. Were present Frederick Kack and Joseph Johnson, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF THOMAS MADDEN

On the 30th day of March 1892, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Thomas Madden, farmer of this parish, husband of Sarah Connors, deceased in this parish on the 27th inst. aged 72 years. Were present Hugh Madden, John Madden, James Madden, George Madden, who signed. This act was duly read.

Hugh Madden John Madden James Madden George Madden

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN HOLTON

On the 17th day of April 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized John, under condition, born on the 14th inst., son of the lawful marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Sophia Cosgrove. The sponsors were Patrick Cassin and Annie Holton, his spouse, who with the father signed. This act was duly read.

Patrick Cassin Ann Holton

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF EDWARD JOSEPH McLAUGHLIN

On the 17th day of April 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized, Edward Joseph, born on the 16th inst., son of the lawful marriage of Hugh McLaughlin, farmer of this parish and Ellen Bowles. The sponsors, were Owen McLaughlin, the child's uncle and Bridget McLaughlin, the child's aunt, who with the father signed.

Hugh McLaughlin Brigit McLaughlin Owen McLaughlin

H. McGratty, priest.

Marginal note: Married here to Mary J. Holton, Amand Dumont, pastor.

BAPTISM OF ELIZABETH FLORENCE DAVIDSON

On the 20th day of April 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized Elizabeth Florence, born on the 17th inst., daughter of the lawful marriage of Robert Davidson, farmer of this parish and Anne Cleary. The sponsors were Joseph Davidson, the child's uncle, who declared he could not sign and Georgina Davidson, who signed. The father was absent. This act was read.

Gerognia Davidson

H. McGratty, priest.

D11

BURIAL OF JAMES McGLONE

On the 23rd day of May 1892, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish the body of James McGlone, farmer of this parish, widower of the late Elizabeth McKowen, aged 72 years. Were present James McGlone junior, and Henry O'Sullivan, who signed. This act was duly read.

James McGlone Henry O'Sullivan

H. McGratty, priest.

Reception of Loughlan McPhail (Translated & abridged)

On the 15th of June 1892, was received into the Church, Loughlin McPhail, aged 24 years, son of Donald McPhail and of the late Sara McQuarrie of Greenock Scotland, in the presence of Mary Bowles and William Bowles, undersigned. Act read.
Mary Bowles William Bowles Lochlan McPhail

H. McGratty, priest.

BURIAL OF GARRET KINDLEN

On the 27th day of June 1892, we the undersigned priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Garret Kindlen, deceased at the Little River, in the Parish of St. Sauveur, on the 25th inst., aged 76 years, husband of Catherine O'Neil. Were present Thomas O'Neil, senior, and John O'Neil, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MICHAEL GRIFFIN

On the 24th day of July 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized Michael, born on the 23rd inst., son of the lawful marriage of Joseph Griffin, farmer of this parish and Mary Anne Maher. The sponsors were Michael E. Griffin of Manchester and his wife Catherine Brosman, the child's uncle and aunt, who with the father signed. This act was duly read.
Joseph Griffin Michael E. Griffin Catherine Brosman

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married in the church of the Blessed Sacrament, at Ottawa, to Brigit Cecelia White, on the 29th of June, 1920. J. D. Rouleau, priest.)

BURIAL OF BRIDGET BOYLE

On the 30th day of July 1892, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Bridget Boyle, widow of the late Michael Hartery, deceased in this parish on the 28th inst., aged 88 years. Were present Denis Murphy and Michael McLaughlin, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

D12

BAPTISM OF MICHAEL CONWAY

On the 24th day of August 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized, Michael, born on the 20th inst., son of the lawful marriage of Maurice Conway, farmer of this parish and Judith McLaughlin. The sponsors were Terrence McLaughlin, the child's uncle and Alice Landers, who signed. The father was absent. This act was duly read.
Terrence McLaughlin Alice Landers

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF HUBERT ALLAN SHEA

On the 4th day of September 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized Hubert Allan, born on the 2nd inst., son of the lawful marriage of Hugh Shea, farmer of this parish and Elizabeth Loughran. The sponsors were Cullerton, farmer of this parish and Kack, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

Marginal note: Married to Marie Marguerite Vandella Leg on September 25, 1925, at S. Coeur de Marie Church, Quebec. J. H. Barabe, priest.

BAPTISM OF BRIDGET ELLEN WOODLOCK

On the 21st day of September 1892, we the undersigned parish priest, have baptized Bridget Ellen, born on the 19th inst., daughter of the lawful marriage of Michael Woodlock, farmer of this parish and Mary McLaughlin. The sponsors were Thomas John McLaughlin, the child's uncle, and Ellen Bridget Bowles. The father and godfather signed with us. The godmother declared she could not sign. This act was duly read.

Michael Woodlock Thomas John McLaughlin

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MICHAEL CONWAY

On the 8th day of October 1892, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish the body of Michael, son of the lawful marriage of Maurice Conway, farmer of this parish and Judith McLaughlin, deceased in this parish on the 6th inst., aged 1 Month. Were present Michael Woodlock and John Bowles, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF PATRICK KING

On the 18th day of October 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized Patrick, born on the 17th inst., son of the lawful marriage of Thomas King, farmer of this parish and Margaret McLaughlin. The sponsors were Patrick King, the child's uncle, who could not sign and Bridget McLaughlin, the child's aunt, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Bridget McLaughlin

H. McGratty, priest.

D13

MARRIAGE OF JOHN CORRIGAN & CATHERINE HOLTON

On the 26th day of October 1892, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial mass of St. Gabriel de Valcartier, between John Corrigan, widower of the late Elizabeth Loughran of this parish, on the one part; and Catherine Holton, daughter of age of John Holton, farmer of this parish and Catherine Sweeney, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Patrick Cassin, the groom's friend and Michael Holton the bride's brother, who with friends and the bride have signed. The groom declared he could not sign. This act was duly read.

Catherine Holton Patrick Cassin Margaret Ann Culleton Michael Holton

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ANNIE ESTHER McGRORY

On the 6th day of November 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized Annie Esther, born on the 24th of October, daughter of the lawful marriage of Joseph McGrory and Mary Ann Cullerton of this parish. The sponsors were John Lawrence Corrigan, the child's uncle and Ellen Cullerton, the child's aunt, who with the father signed. This act was duly read.

John Lawrence Corrigan Ellen Culleton Joseph F. McGrory

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MICHAEL GRIFFIN

On the fourteenth day of November 1892, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Michael Griffin, husband of Mary Lannon, deceased in the parish of St. Catherine on the 12th inst., aged 78 years. Were present Sylvester L. Griffin, Thomas Griffin, James John Griffin, who signed. This act was duly read.

S.L. Griffin Thos. Griffin Jas. J. Griffin

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN HARTERY

On the 15th day of November 1892, we the undersigned, parish priest, have buried in the graveyard of this parish, the body of John, son of the lawful marriage of the late Michael Hartery and the late Bridget Boyle of this parish, deceased in Michigan, U. S. on the 9th inst., aged 46 years. Were present Thomas Hartery and John McLaughlin, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF DENIS SHANAHAN

On the 18th day of November 1892, we the undersigned, parish priest, have buried in the graveyard of this parish, the body of Denis Shanahan, husband of the late Elizabeth Murphy, Deceased in this parish on the 16th inst., aged 64 years. Were present John Conway and Thomas Conway, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

D14

BAPTISM OF GERTRUDE CECILIA KACK

On the 20th day of November 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized Cecelia Gertrude, born on the 13th inst., of the lawful marriage of Joseph Kack, farmer of this parish and Catherine Cullen. The sponsors were Hugh Shea, farmer of this parish, who declared he could not sign and Elizabeth Loughren, who signed, his wife. The father was absent. This act was duly read.
Elizabeth Loughren

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CORNELIUS BURT DAVIDSON

On the 24th of December 1892, we the undersigned, parish priest, have baptized Cornelius Burt, born on the 21st inst., son of the lawful marriage of Patrick John Davidson, farmer of this parish and Bridget Cleary. The sponsors were Robert Davidson, farmer of this parish and Mary Ann Cleary, his wife, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

1 8 93

BAPTISM OF MARTHA ANNE MONAGHAN

On the 2nd day of January 1893, we the undersigned, parish priest, have baptized Martha Anne, born in this parish on the 23rd of December last, daughter of the lawful marriage of Albert Monaghan, farmer of this parish and Mary Anne O'Rourke. The sponsors were Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Holton Cosgrove, his wife who with the father signed. This act was duly read.

Albert Monaghan Thomas Holton Isabella S. Holton Cosgrove

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE ELLEN BEDARD

On the 8th day of January 1893, we the undersigned, parish priest, have baptized, Catherine Ellen, born on the 4th inst., daughter of the lawful marriage of James Bedard, farmer of the mission of St. Jacques de Tewkesbury and Isabell Lowden. The sponsors were John Kiley and Mary Kiley, his sister, who with the father declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARGARET O'NEIL

On the 18th of January 1893, we the undersigned, parish priest, have buried in the graveyard of this parish, the body of Margaret O'Neil, spouse of the late Alexander Leonard, deceased in this parish on the 15th inst., aged 62 years. Were present John Martin and Thomas Leonard, who signed. This act was duly read.

John Martin Thomas Leonard

H. McGratty, priest.

D15

BAPTISM OF THOMAS PATRICK CASSIN

On the 8th of February 1893, we the undersigned, parish priest, have baptized Thomas Patrick, born on the 7th inst., son of the lawful marriage of Patrick Cassin, farmer of this parish and Anne Holton. The sponsors were Michael Holton, the child's uncle and Bridget Moore, the child's aunt, who with the father signed. This act was duly read.

Michael Holton Bridget Moore Patrick Cassin

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ANN EVELLINE LOUGHREN

On the 19th day of Februgry 1893 we the undersigned, parish priest have baptized, Annie Evelline daughter of the lawful marriage of Henry Loughran, farmer of this parish and Mary Fitzpatrick. The sponsors were Michael Francis Griffin, the child's uncle and Kate Fitzpatrick the child's aunt who signed. This act was duly read.
M. F. Griffin Kate Fitzpatrick Henry Loughren

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married in Hull, in 1912 to Frederic Edw. Kack.)

BAPTISM OF ELLEN BRIDGET BOWLES

On the 2nd day of April 1893, we the undersigned parish priest have baptized Ellen Bridget born on the 2nd inst., daughter of the lawful marriage of John Bowles, farmer of St. Catherine and Bridget McLaughlin. The sponsors were Hugh McLaughlin the child's uncle and Margaret Dooley, who signed. This act was duly read. The father was present.

Hugh McLaughlin Margaret Dooley John Bowles

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF VERONICA ROSE FITZPATRICK

On the 23rd day of April 1893, we the undersigned, parish priest have baptized Veronica Rose born on the 19th inst., daughter of the lawful marriage of William Fitzpatrick, farmer of this parish and Rose Anne Loughran. The sponsors were John Cosgrove and Julia Fitzpatrick, the child's aunt, who with the father signed. This act was duly read.

William Fitzpatrick John Cosgrove Julia A. Fitzpatrick

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married Stuart Kack in Valcartier Church Oct. 18, 1939.

BAPTISM OF CATHERINE MAY MURPHY

On the 12th day of May 1893, we the undersigned, parish priest have baptized Catherine May, born on the 10th inst. daughter of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer of this parish and Ellen McLaughlin. The sponsors were Patrick John Davidson, farmer of this parish, and Bridget Cleary, his wife, who signed. The godfather and father declared they could not sign.
Bridget Cleary

H. McGratty, priest.

(Married to Arthur Lewin in Valcartier, July 12 1921. J. D. R.

D16

BAPTISM OF MARGARET BOWLES

On the 12th of June 1893, We the undersigned, parish priest, have baptized Margaret, born on the 11th inst., daughter of the lawful marriage of James Bowles: and Mary Gurry. The sponsors were Michael Woodlock, farmer of this parish and Mary McLaughlin, his spouse, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Michael Woodlock Mary McLaughlin

(Marginal note: Married to Pierre Martel, Nov. 8, 1921, at St.Catherine de Portneuf. J. D. R. Pst.)

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATRICK HAYES

On the 7th day of July 1893, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Patrick Hayes, farmer of this parish, deceased in this parish on the 4th inst., aged 55 years, husband of Martha McCoubrey. Were present Richard Hayes and Patrick Hayes who signed. This act was duly read.

Patrick Hayes Richard Hayes

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARGARET CORRIGAN

On the 9th day of JULY 1893, we the undersigned, parish priest, have baptized Marguerite, born on the same day, daughter of the lawful marriage of John Corrigan, farmer of this parish and Catherine Holton. The sponsors were James Thomas Loughren, the child's uncle and Margaret Cullerton, the child's aunt, who signed. The father was absent. This act was duly read.

James T. Loughren Margret Culleton

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married on Oct.16, 1914 to James Murphy. J. A. A. M. P. P.)

BURIAL OF ANNE CASS IN

On the 23rd day of July 1893, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Anne Cassin, widow of the late Patrick Kack,

deceased in this parish on the 21st inst., aged 60 years. Were present Edward John Shea and John Kack, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF GEORGINA MATHILDA DAVIDSON

On the 8th day of September 1893, we the undersigned, parish priest, have baptized Georgina Mathilda, born on the 1st inst., daughter of the lawful marriage of Robert Davidson, farmer of this parish and Ann Cleary. The sponsors were John Cleary, the child's uncle of the parish of St. Catherine and Georgina Davidson, the child's aunt who signed. The father was absent. This act was duly read.
John Cleary Georgina Davidson

H. McGratty, priest.

D17

MARRIAGE OF ROBERT HILL & ELLEN McLAUGHLIN

On the 10th day of October 1893, whereas the dispensation of one bann of marriage having been obtained from Mgr. Nazaire Begin, Coadjutor Archbishop of Quebec, and the publication of two banns having been made at the prone of the parochial mass of St. Gabriel of Valcartier, between Robert Hill, son of age of Robert Hill, farmer of this parish and Maria Brady, domiciled in Michigan, United States on the one part; and Ellen McLaughlin, daughter of age of John McLaughlin, farmer of this parish and Mary Hartery, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Michael Hill, the groom's brother and John McLaughlin, the brides father, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Robert Hill Ellen McLaughlin John Mclaughlin, M. P. McLaughlin Michael Hill

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JOHN MONAGHAN & ELIZABETH McBAIN

The 21st day of November 1893, whereas a dispensation has been granted by his Lordship, Louis Nazaire Begin, Archbishop of Quebec, and Coadutor to His Eminence Elzear Alexandre Cardinal, Archbishop of Quebec, of the law of the Church which forbids marriage between John Monaghan, a Catholic, son of age of John Monaghan and the late Ellen Madden of this parish on the one part; and Elizabeth McBain, a Protestant, minor daughter of David McBain and Marguerite Kindle, also of this parish on the other part; whereas also a dispensation of all banns of marriage has been granted by His Lordship, Louis Nazaire Begin, Archbishop of

Quebec; no other impediment having been discovered, also the consent of the minor's parents having been obtained, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage, in presence of Albert Monaghan, the groom's brother, and John Cosgrove, the bride's friend, who with the contracting parties signed. This act has been duly read to the parties.

John Monaghan John Cosgrove Elizabeth McBain Albert Monaghan

H. McGratty, priest.

BURIAL OF HANNA KACK

On the 26th day of November 1893, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Hanna, daughter of the lawful marriage of Charles Keck, senior, farmer of this parish and Johanna O'Keefe, deceased in the Hotel Dieu of Quebec, on the 24th inst., aged 34 years. Were present Charles Keck, junior and Frederick Kack, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF BERTHAM RICHARD HAYES

On the 13th day of December 1893, we the undersigned, parish priest, have baptized Bertham Richard, born on the 12th inst., son of the lawful marriage of Patrick Hayes, farmer of this parish and Margaret Crawfield. The sponsors were Richard Hayes, the child's uncle and Martha Hayes, the child's aunt, who signed. This act was duly read.

Richard Hayes Martha Hayes

H. McGratty, priest.

D18

BURIAL OF MARY ANN McGRATH

On the 18th day of December 1893, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Mary Ann McGrath, deceased in this parish on the 15th inst., aged 68 years, wife of Luke Doiron dit Carton Were present Patrick King and Thomas King, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ANN BEATRICE KACK

On the 19th day of December 1893, we the undersigned, parish priest, have

baptized Mary Ann Beatrice, born on the 15th inst., daughter of the lawful marriage of Frederick Kack, farmer of this parish and Barbara Ellen Johnson. The sponsors were, John Corrigan, junior, and Mary Anne Sullivan, who signed. The father declared he could not sign. This act was duly read.

John L. Corrigan Mary Ann Sullivan

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHANNA O' KEEFE

On the 24th day of December 1893, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Johanna O'Keefe, deceased in this parish on the 22nd inst., aged 64 years, wife of Charles Kack, senior, were present Charles Kack, senior, and Frederick Kack, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

1894

BAPTISM OF THOMAS CHARLES BARRY

On the 8th day of January 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized Thomas Charles, born on the 6th inst., son of the lawful marriage of James Barry, farmer of St. Catherine and Mary Anne Martin. The sponsors were James Barry, the child's brother and Ellen White, who with the father, signed. This act was duly read.
James Jarry Ellen White James Barry

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Aglie Lyons, in St. Catherine, Co. of Portneuf
June 8, 1920. J. D. R. Pst.)

MARRIAGE OF THOMAS ALEXANDER GAUL & ELIZABETH MARTIN

On the 29th day of *January* 1894, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by his Lordship, Louis Nazaire Begin, Coadjutor Archbishop of Quebec, whereas also, the publication of one bann having been made at the prone of the parochial masses of the parishes of St. Sauveur of Quebec, and of St. Gabriel of Valcartier, between Thomas Alexander Gaul, son of age of the late Patrick Gaul and Ann Moore of the parish of St. Sauveur of Quebec, on the one part; and Elizabeth Martin, daughter of age of the late John Martin and Mary Corrigan of this parish of St. Gabriel of Valcartier on the other part. having discovered no other impediment to this marriage, we the

D19

undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Luke O'Doherty, the groom's step-brother and Catherine Martin, who with the contracting parties signed, and in presence of many other friends who did not sign. This act was duly read.

Elizabeth Martin, Thomas A. Gaul, Katie Martin, Luke O'Doherty.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF CATHERINE McFALLS

On the 2nd day of February 1894, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Catherine McFalls, widow of the late Michael McClory, deceased in the city of Montreal, on the 28th of January, aged 87 years. Were present Michael McClory and Philip McClory who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF WILLIAM BOWLES

On the 12th day of February 1894, we the undersigned, parish priest, have buried in the graveyard of this parish, the body of William Bowles, son of the lawful marriage of the late John Bowles and Winifred McLaughlin of this parish, deceased in this parish on the 10th inst., aged 28 years. Were present Edmund Landers and James Berry who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATRICK HARTERY

On the 24th day of February 1894, we the undersigned, parish priest, have buried in the graveyard of this parish, the body of Patrick Hartery, husband of the late Margareth McKenny, deceased in this parish on the 22nd inst., aged 84 years. Were present Denis Murphy and Edmund Landers who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN VERONICA CONWAY

On the 26th day of March 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized Ellen Veronica, born on the 25th inst, daughter of the lawful marriage of Joseph Conway, farmer of St. Catherine's parish and Bridget Buggy. The sponsors were

John Nevil, farmer of St. Catherine's parish and Mary Nevil, his sister, who with the father could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MAURICE EDWARD CONWAY

On the 4th day of April 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized, Maurice Edward, born on the 3rd inst., son of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer of the Riviere aux Pins and Mary King. The sponsors were William Conway, farmer of the Riviere aux Pins and Norah Conway, who signed. The father was absent. This act was duly read.

William Conway Norah Conway

H. McGratty, priest.

D20

BURIAL OF FREDERICK KACK

On the 9th day of April 1894, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Frederick Kack, farmer of this parish, husband of Mary Sullivan, deceased in this parish on the 7th inst., aged 77 years. Were present Michael Corrigan and John Corrigan, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE CASSIN

On the 19th day of April 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized Catherine, born on the 18th inst., daughter of the lawful marriage of Patrick Cassin, farmer of this parish and Ann Holton. The sponsors were Thomas Holton, the child's uncle, farmer of this parish and Isabella Sophia Cosgrove, his spouse, who with the father signed. This act was read.

Isabella Sophia Cosgrove Thomas Holton

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Thomas J. Monoque, on the 21st of November 1922, in Sacred Heart Church, Hamilton, Ontario. J. D. Rouleau, pst.)

BAPTISM OF CATHERINE LIMA McGRORY

On the 29th day of April 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized, Catherine Lima, born on the 17th inst., daughter of the lawful marriage of Joseph

McGrory farmer of this parish and Mary Jane Cullerton. The sponsors were Lawrence Corrigan, farmer of this parish, the child's uncle and Catherine Corrigan, his sister and the child's aunt, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married in Valcartier on July 6, 1921, to Robert John Douglas J. D. R.)

BAPTISM OF WINIFRED McLAUGHLIN

On the 4th day of May 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized Winifred, born on the 3rd inst., daughter of the lawful marriage of Hugh McLaughlin, farmer of this parish and Ellen Bowles. The sponsors were Thomas McLaughlin, farmer of this parish and Winifred Bowles, who with the father signed. This act was duly read.

Thomas McLaughlin, Hugh McLaughlin, Winnie E. Bowles.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Charles Bullock of Bergerville, here on the 25th of April 1936. Armand Dumont, pastor.)

BAPTISM OF PETER JAMES POOLE

On the 23rd day of May 1894, we the undersigned parish priest, have baptized Peter James, born on the 20th inst., son of the lawful marriage of John Poole, farmer of the parish of St. Catherine and Mary Landers. The sponsors were Edmond Landers and Mary Poole, the child's uncle and aunt, who signed.

This act was duly read. The father was absent.

Edmond Landers, Mary Poole.

H. McGratty, priest.

D21

BURIAL OF MARGUERITE NEVILL (Translated)

On the 26th of June 1894, we the undersigned priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Marguerite Nevill, wife of Georges Theberge farmer of this parish, deceased on the 23rd inst., at the age of 41 years and 3 months. Present John Griffin and Edmund Landers who signed. This act was duly read.

John Griffin, Edmond Landers, William Conway, John Fitzgerald.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN MADDEN

On the 26th day of June 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized Ellen born on the 24th inst., daughter of the lawful marriage of Georges Madden, farmer of this parish and Mary Jane Reilly. The sponsors were Patrick Murphy, farmer of this parish and Marguerite Quinlan his spouse, who with the father declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married here, October 27, 1915 to Wm. Thomas Dawson)

BAPTISM OF MAURICE CONWAY

On the 3rd day of July 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized Maurice, born on the 1st inst., son of the lawful marriage of Maurice Conway, farmer of this parish and Judith McLaughlin. The sponsors were Charles Bowles, farmer of this parish and Bridget McLaughlin who signed. The father was absent. This act was duly read.

Charles Bowles, Bridget McLaughlin.

BAPTISM OF ERNEST MONAGHAN

On the 8th day of July 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized, Ernest, born on the 3rd inst. son of the lawful marriage of John Monaghan, farmer of this parish and Elizabeth McBain. The sponsors were Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Cosgrove, his spouse, who signed, with the father. This act was duly read.

John Monaghan, Isabella S. Cosgrove, Thomas Holton.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Rita St. Denis, on the 17th of November 1919, in Malone, New York, by Rev. J. H. O'Rourke pastor of St. Joseph's parish.)

MARRIAGE OF ROBERT DOUGLASS AND MARY ANN KECK

On the 30th day of May 1894, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by his Grace C. Marois Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of one bann of marriage having been made at the prone of the parochial mass of Valcartier, between Robert Douglas, son of age of the late Robert Douglass and the late Julie Bedard of the parish of Valcartier on the one part; and Mary Anne Keck, daughter of age of the late Patrick Keck and the late Anne Cassin, also of this part (?) on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned

D22

parish priest, have (?) their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of John Keck, the bride's brother and Ellen Douglass, the groom's sister, who with the contracting parties declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest. (Could the above have been the marriage of Richard?)

MARRIAGE OF THOMAS ADAMS & MARGUERITE LOUGHRAN

On the 16th day of July 1694, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by Mgr. C. Marois, Vicar General of the Archdioces of Quebec, whereas also the publication of one bann having been made at the prone of the parochial mass between Thomas Adams, son of age of James Adams and Mary Margaret Wilson of the parish of Valcartier, on the one part; and Marguerite Loughran, widow of the late Arthur McBain, also of the parish on the other part Having discovered no other impediment, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage in presence of Bernard McGratty and Theotis, who with the contracting parties did not sign. This act was duly read

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY HARTERY

On the 19th day of September 1894, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish the body of Mary Hartery , wife of John McLaughlin, farmer of this parish, deceased on the 15th inst., aged 51 years. Were present John Griffin, Edmund Landers, John McLaughlin, Michael McLaughlin, John Conway, James Lannon, who signed. This act was duly read.

John Griffin, Edmund Landers.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ELLEN McLAUGHLIN

On the 17th day of September 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized, Mary Ellen, born on the 15th inst., daughter of the lawful marriage of Mark McLaughlin of Merrill, United States and Catherine Fitzpatrick. The sponsors were Michael McLaughlin, the child's uncle and Theresa Fitzpatrick, the child's aunt, who signed. This act was duly read.

Teresa Fitzpatrick, M. P. McLaughlin.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARGUERITE ANNE LILIAN SHEA

On the 23rd day of September 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized Marguerite Anne Lilian, born on the 17th inst., daughter of the lawful marriage of Hugh Shea, farmer of this parish and Elizabeth Loughren. The sponsors were Charles Keck, junior, farmer of this parish and Bridget Shea, his spouse, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read

H. McGratty, priest.

D23

BURIAL OF MARY DOHENY

On the 16th day of October 1894. we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Mary, daughter of the late John Doheny and Honora Donnelly late of this parish, deceased in the St. Bridget asylum in the city of Quebec on the 12th inst., aged 49 years and 4 months. Were present John Doheney and Charles Fitzpatrick who signed. This act was duly read.

John Dohaney, Chas. Fitzpatrick.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF THOMAS GRIFFIN

On the 30th day of November 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized Thomas, born on the 27th inst., son of the lawful marriage of Joseph Griffin, farmer of this parish and Mary Anne Maher. The sponsors were Patrick Neilen, of the City of Quebec and Catherine Griffin, the child's cousin, who with the father signed. This act was duly read.

Joseph Griffin, Katie Griffin, Patrick Neilen.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF THOMAS O'NEIL

On the 21st day of December 1894, we the undersigned parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Thomas O'Neil, farmer of the Little River, husband of Bridget Martin, deceased in the Little River on the 18th inst., aged 75 years. Were present Frank O'Neil, James O'Neil and John O'Neil who signed. This act was duly read.

Frank O'Neill, James O'Neill, John O'Jeill.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN WOODLOCK

On the 25th day of December 1894, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of John, son of the lawful marriage of Michael Woodlock, farmer of this parish and Mary McLaughlin, deceased in this parish on the 24th inst., aged 5 years. Were present Thomas Holton and Edmond Landers who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF PATRICK ERNEST LOUGHREN

On the 29th day of December 1894, we the undersigned, parish priest, have baptized, Ernest Patrick, born on the 27th inst., son of the lawful marriage of Henry Loughren farmer of this parish and Mary Fitzpatrick. The Sponsors were James Loughren, farmer of this parish and Sarah Loughren, his sister, who with the father could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

18 9 5

D24

MARRIAGE OF MICHAEL MURPHY & PHEBE ANN MAHER

On the 8th day of January 1895, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by his Grace, L. W. Begin, Archbishop of Quebec, whereas also the publication of one bann of marriage having been made at the prone of the parochial mass of St. Gabriel de Valcartier, between Michael Murphy son of age of Michael Murphy, farmer of this parish, and Jane O'Brien, of this parish on the first part; and Phebe Ann Maher, daughter of age of the late Michael Maher and Phebe Fitzpatrick, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of John Maher, the bride's brother and Phebe Ann Lannin, the groom's friend, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Michael Murphy, Pheoby Ann Maher, John Maher, Phebe Ann Lannin.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF CHARLES JOHN LOUGHREN

On the 26th day of January 1895, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Charles John, son of the lawful marriage of Henry Loughren, farmer of this parish and Mary Fitzpatrick, deceased in this parish on the 25th inst., aged 5 years. Were present Henry Loughren and Patrick Loughren, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF DAVID MICHAEL DAVIDSON

On the 19th day of January 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized David Michael, born on the 18th inst., son of the lawful marriage of Robert Davidson, farmer of this parish and Ellen Cleary. The sponsors were John Cosgrove and Mathilda Davidson, the child's aunt who signed.
Mathilda Davidson, John Cosgrove.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF THOMAS CAR

On the 15th day of January 1895, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish the body of Thomas, son of the lawful marriage of John Car of England and Bridget Johnson, deceased in this parish on the 14th inst., aged 20 years. Were present Laurent Falardeau and Henry Fergusson, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ANN HOLTON

On the 12th day of February 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Ann, born on the 10th day of February, daughter of the lawful marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Sophia Cosgrove. The sponsors were Edward Bedard, farmer of this parish and Mary Cosgrove, his spouse, who signed. The father was absent. This act was duly read.

?

H. McGratty, priest.

D25

BURIAL OF PATRICK WALSH

On the 10th day of March 1895, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Patrick, son of the lawful marriage of the late William Walsh and the late Catherine Kelly, deceased in the city of Quebec, on the 11th inst., aged 43 years. Were present Bernard Maguire and Richard Kelly who signed. This act was duly read.

Bernard Maguire Richard Kelly

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE ELLEN MONAGHAN

On the 30th day of March 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized Catherine Ellen, born on the 24th inst., daughter of the lawful marriage of Albert Monaghan, farmer of St. Catherine and Mary Anne Rourke. The sponsors were James Barry, farmer of St. Catherine and Mary Ann Martin, his spouse, who with the father, signed. This act was duly read.

Albert Monaghan, James Barry, Mary Martin.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to William Henry Fitzpatrick, in this parish, on the 15th of June, 1921. J. D. Rouleau, pst.)

RECEPTION OF ELIZABETH McBAIN (Abridged)

On the 10th day of April 1895, received into the Church, Elizabeth McBain spouse of John Monaghan, aged 19 years, baptized under condition, in the presence of John Monaghan, her father-in-law and John Monaghan, junior, her husband and Jean Fernard, her aunt, who with the new convert signed. This act was duly read John Monaghan John Monaghan Elizabeth McBain Jean Fernand

H. McGratty, priest Their marriage act will be found in the year 1899.

(Marginal note: Married Jan. 18, 1918, in Sacred Heart Parish, Quebec, to Georges Quinn.)

BURIAL OF BRIDGET O'NEIL

On the 2nd day of May 1895, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Bridget O'Neil, spouse of the late Thomas Cassin, deceased in this parish on the 30th day of April, aged 76 years. Were present Michael Corrigan and John Corrigan, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN WILLIAM NORMY CASSIN

On the 14th day of May 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized John William Normy, born on the 13th inst., son of the lawful marriage of Patrick Cassin, farmer of this parish and Anne Holton. The sponsors were Edward Cassin, farmer of this parish and Mary Jane Brennan, his spouse who signed. The father was absent.

E. J. Cassin M. J. Brennan

H. McGratty, priest.

D26

BAPTISM OF MICHAEL KING

On the 14th day of May 1895, we the undersigned parish priest, have baptized Michael, born on the 12th inst., son of the lawful marriage of Thomas King, farmer of this parish and Margaret McLaughlin. The sponsors were Edward King, farmer of this parish and Ann King, his sister, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Edward King Ann King

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN WILLIAM CASSIN

On the 17th day of May 1895, we the undersigned parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of John William Normy, son of the lawful marriage of Patrick Cassin, farmer of this parish and Anne Holton, deceased in this parish on the 15th inst., aged 3 days. Were present Patrick Cassin and Edward Bedard, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARGARET EMMA ADAMS

On the 26th day of May 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized Margaret Emma, born on the 22nd inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Adams, farmer of this parish and Margaret Loughren. The sponsors were Hugh Shea, farmer of this parish and Elizabeth Loughren, his spouse, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married Nov. 7th 1916, to John Pelisson, at Valcartier. J. A. A)

BAPTISM OF THOMAS PATRICK FITZPATRICK

On the 9th day of June 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized, Thomas Patrick, born on the 5th inst., son of the lawful marriage of William Fitzpatrick, farmer of this parish and Rose Ann Loughren. The sponsors were Thomas Francis Griffin, junior, and Mary Bridget Griffin, his sister, who with the father signed. This act was duly read.

Mary Bridget Griffin Thos, Francis Griffin William Fitzpatrick

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF WILLIAM MOORE & BRIDGET MARTIN

On the 25th day of June 1895, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by His Grace, Mgr. Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also, the publication of one bann of marriage having been made at the parochial masses of St. Sauveur of Quebec and of St. Gabriel of Valcartier, between William Moore, son of age of Alexandre Moore and Jane Rodgers of the parish of St. Sauveur of Quebec on the one part; and Bridget Martin, daughter of age of the late John Martin and Mary Corrigan of the parish of St. Gabriel of Valcartier on the other part. Having received a dispensation of the impediment of spiritual affinity and having discovered

D27

no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Alexander Moore, father of the groom, and Frank O'Neil, the bride's cousin and Thomas John Moore, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

William Moore, Frank O'Neill, Bridget Martin, Alex Moore, Thomas John Moore,

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARIA MURPHY

On the 28th day of July 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized Maria, born on the 25th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer of this parish and Ellen McLaughlin. The sponsors were Thomas Murphy, the child's cousin and Elizabeth Corcoran, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Elizabeth Corcoran

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY JANE DONALDSON

On the 1st day of September 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Jane, born on the 30th of August, daughter of the lawful marriage of Thomas Donaldson, farmer of St. Catherine and Margaret Landers. The sponsors were John Poole, farmer of St. Catherine and Mary Landers, who signed. The father was absent. This act was duly read.

John Powell Mary Landers

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF URIEL ELIZABETH CORRIGAN

On the 1st day of September 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized, Uriel Elizabeth, born on the 13th of August, daughter of the lawful marriage of John Corrigan, farmer of this parish and Catherine Holton. The sponsors were Patrick Cassin, farmer of this parish and Anne Holton, his spouse who signed. The father was absent. This act was duly read.

Patrick Cassin Ann Holton

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF WILLIAM HENRY BOWLES

On the 5th day of September 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized William Henry, born on the 3rd inst., son of the lawful marriage of James Bowles, farmer of this parish and Mary Gurry . The sponsors were James Lannon, junior, farmer of this parish and Ellen Lannon, his sister who signed. The father was present, and signed. This act was duly read.

James Bowles, James Lannin, Ellen Lannin.

H. McGratty, priest.

D28

BAPTISM OF PATRICK BERNARD KECK

On the 6th day of September 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized Patrick Bernard, born on the 4th inst., son of the lawful marriage of Joseph Keck,

junior, farmer of this parish and Catherine Cullen. The sponsors were Daniel Keck, farmer of this parish and Elizabeth Keck, his sister who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF BRIDGET MARTIN

On the 12th day of September 1895, we the undersigned, parish priest, have have buried in the grave yard of this parish, the body of Bridget Martin, widow of the late Thomas O'Neil, farmer of the Little River, deceased at the Little River on the 9th inst., aged 63 years. Were present Francis O'Neil, who signed and John O'Neil who did not sign. This act was duly read.

Frank O'Neill

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF HELENA JANE ELLEN KECK

On the 29th day of September 1895, we the undersigned, parish priest, have baptized Helena Jane Ellen, born on the 23rd inst., daughter of the lawful marriage of Charles Keck, junior, farmer of this parish and Bridget Shea. The sponsors were Edmund Kiley and Mary Kiley, his sister, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MICHAEL CORRIGAN

On the 30th day of December 1895, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Michael Corrigan, husband of Jane Shea, deceased in this parish on the 26th inst., aged 53 years. Were present John Corrigan, Thomas Corrigan, who declared they could not sign and James Davidson who signed. This act was duly read. James Davidson.
H. McGratty, priest.

1 8 96

BAPTISM OF DAVID JAMES DAVIDSON

On the 2nd day of January 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized David James, born on the 30th day of December last, son of the lawful marriage of Patrick John Davidson, farmer of this parish and Bridget Cleary. The sponsors were James Davidson, the child's uncle, sho signed, and Mary Davidson the child's grand mother who declared they could not sign. This act was duly read.

James L. Davidson

H. McGratty, priest.

D29

BURIAL OF CHARLES EDWARD BEDARD

On the 4th day of February 1896, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Charles Edward, deceased in the mission or St. Jacques or Tewkesbury on the nd inst., aged 10 months, son of the lawful marriage of James Bedard and Isabella London or St. Jacques of Tewkesbury. Were present James Bedard and Edmond Bedard who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF EMMA CONWAY

On the 21st day of February 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Emma, born on the 18th inst., daughter of the lawful marriage of Maurice Conway, farmer of this parish and Judith McLaughlin. The sponsors were Joseph Griffin, farmer of this parish and Jane Cusick, spouse of John McLaughlin of St. Catherine, who with the father, could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATRICK CULLERTON

On the 29th day of February 1896, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Patrick Cullerton, farmer of this parish, husband of Anne Corrigan, deceased in this parish on the 21th inst., aged 63 years. Were present Lawrence Corrigan, who signed and Frederick Keck who declared he could not sign. This act was duly read.

Lawrence Corrigan

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CHARLES STUART KECK

On the 23rd day of March 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Charles Stuart Patrick, born on the 19th inst., son of the lawful marriage of Frederick Keck, farmer of this parish and Barbara Ellen Johnson. The sponsors were Charles Keck, junior, and Bridget Shea, his spouse who declared they could not sign. This

act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN VIVAN O'DONNELL

On the 25th day of March 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized, Ellen Vivian, born on the 22nd inst., daughter of the lawful marriage of James O'Donnell, conductor of the Lac St. Jean Railway and Catherine Maher. The sponsors were Anthony Maher, the child's uncle and Ellen White the child's cousin, who with the father could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF BRIGITTE MARIE DOUGLASS (Translated)

On the 26th of the month of March 1896, we the undersigned priest. have interred in the cemetery of this parish the body of Marie Brigitte, daughter of the legitimate marriage of Jean Douglass, domiciled in Montreal and of Marie Louise Lelon. Present were Jean Douglass and Richard Douglass, who declared they could not sign. The child was 2 months old. Act read.

H. McGratty, priest.

D30

BAPTISM OF MICHAEL MURPHY

On the 27th day of March 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Michael, born on the 24th inst., son of the lawful marriage of Michael Murphy, junior, farmer of this parish and Phoebe Ann Maher. The sponsors were William Maher, the child's uncle, farmer of this parish and Mary Murphy who signed. The father was absent. This act was duly read.

Mary Murphy William Maher

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FRANCIS McLAUGHLIN

On the 30th day of March 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Francis, born on the 28th inst., son of the lawful marriage of Hugh McLaughlin, farmer of this parish and Ellen Bowles. The sponsors were Charles Bowles, the child's uncle, farmer of this parish and Mary Ann Maher. The godfather and father signed. the godmother declared she could not sign. This act was read.

Hugh McLaughlin Charles Bowles

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Catherine Sheehan, in St. Catherine, Nov. 14, 1928)

BAPTISM OF MICHAEL JOSEPH CASSIN

On the 28th day of April 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Michael Joseph, born on the 26th inst., son of the lawful marriage of Patrick Cassin, farmer of this parish and Anne Holton. The sponsors were Thomas Manning, farmer of this parish and Jane Martin, his spouse, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Thomas Manning Jane Martin

(Marginal note: Married to Tuella Udy at Sacred Heart Church Ont., by Rev. James Kirby, on the 23rd of April 1923.)

BAPTISM OF MARY ELIZABETH ADAMS

On the 10th day of May 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Elizabeth, born on the 8th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Adams, farmer of this parish and Margaret Loughren. The sponsors were Henri Lefebvre, mill wright, and Mary Elizabeth Adams, the child's aunt, who signed. The father was absent. This act was duly read.

M. Eliz. Adams

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married Aug. 30, 1916 to Francis O'Neill)

BAPTISM OF ANNE JANE WOODLOCK

On the 2nd day of May 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Anne Jane, born on the 23rd inst., daughter of the lawful marriage of Michael Woodlock, farmer of this parish and Mary McLaughlin. The sponsors were William Conway, farmer of the Riviere aux Pins and Bridget Conway his spouse, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

D31

BAPTISM OF DOMINICK MARY CONWAY

On the 8th day of June 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Dominick Mary, born on the 7th inst., son of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer of Riviere- aux-Pins and Mary King. The sponsors were Patrick Conway, farmer of the Riviere-aux-Pins and Catherine Conway, the child's cousins who signed. The father was absent. This act was duly read.

Patrick Conway Kate Conway

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Mary Ann Murphy, on the 2nd of September 1930, in this parish.)

MARRIAGE OF TERRENCE McLAUGHLIN & MARGARET DOOLEY

On the 22nd day of June 1896, whereas the dispensation of one bann of marriage having been granted by His Lordship, Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also, the two other banns of marriage having been published at the prone of the parochial masses at St. Gabriel of Valcartier, St. Jacques de Tewkesbury and St. Catherine during two consecutive Sundays, between Terrence McLaughlin, son of age of Michael McLaughlin, farmer of St. Catherine and the late Mary Frances Griffin, of the parish of St. Catherine on the one part; and Margaret Dooly, daughter of age of William Dooly and Judith Conway of the mission of St. John of Gosford on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Thomas McLaughlin, the groom's cousin and Mary Conway the bride's friend, who with the contracting parties Signed. This act was duly read.

Terry McLaughlin Margaret Dooley Mary Conway Thomas J, McLaughlin
H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARGARET LILIA McGRORY

On the 13th of July 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Margaret Lilia, born on the 4th inst., daughter of the lawful marriage of Josept McGrory, farmer of this parish and Mary Jane Cullerton. The sponsors were Marth Corrigan, farmer of this parish and Cullerton, the child's aunt, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JULIA ANNE DAVIDSON

On the 20th day of July 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Julia Anne, born on the 18th inst., daughter of the lawful marriage of Robert Davidson,

farmer of this parish and Anne Cleary. The sponsors were John Maher, farmer of this parish and Julia Fitzpatrick who signed. The father was absent. This act was duly read.

John Maher Julia Fitzpatrick

H. McGratty, priest.

D32

BURIAL OF MARY JANE CULLERTON

On the 25th day of July 1896, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Mary Jane Cullerton, wife of Joseph McGrory, farmer of this parish, deceased in this parish on the 23rd inst., aged 25 years. Were present Charles Keck, junior, who signed, and Frederick Keck who could not sign. This act was duly read.

Charles Kack

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN LOUGHREN

On the 30th day of July 1896, we the undersigned, parish priest, have baptized Ellen Julia, born on the 27th inst., daughter of the lawful marriage of Henry Loughren, farmer of this parish and Mary Fitzpatrick. The sponsors were Edward Loughren, the child's uncle and Theresa Fitzpatrick, the child's aunt who with the father, signed. This act was duly read.

Teresa Fitzpatrick Henry Loughren Edward Loughren

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY DALTON

On the 11th day of September 1896, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Mary Dalton, Widow of the late John Woodlock, deceased in this parish on the 9th inst., aged 85 years and 1 month. Were present James Lannon, senior, and John Griffin, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF WILLIAM HENRY THOMPSON & HANORA MURPHY

On the 21st day of October 1896, whereas the publication of three banns of marriage having been published at the prone of the parochial masses of the mission of St.

Jacques de Tewkesbury and of the parish of St. Gabriel of Valcartier, between William Henry Thompson, soldier, residing in the city of Quebec son of age of Guy Thompson and Jane Bell of the County Fermanagh, Ireland, on the one part; and Hanora Murphy, daughter of age of Michael Murphy and Mary Connors of the parish of St. Gabriel de Valcartier on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Mary French, the groom's friend, and Thomas Murphy, the bride's brother, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

W. H. Thompson H. Murphy M. French T. Murphy

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN KING

On the 30th day of November 1896, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish the body of John King, husband of Frances McLaughlin, deceased in Boston on the 27th inst., aged 33 years. Were present Patrick King and Thomas King who declared they could *not* sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

D33

18 9 7

BAPTISM OF JOHN PATRICK DOUGLASS

On the 1st day of January 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized John Patrick, born on the 25th day of December last, son of the lawful marriage of Robert Douglas, farmer of this parish and Sara Anne Keck. The sponsors were Lawrence Corrigan, junior, and Catherine Corrigan who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

(Must have meant Richard)

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN CLANCY

On the 17th day of January 1897, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of John Clancy, resident of this parish, son of the lawful marriage of parents unknown to us, deceased in this parish on the 15th inst., aged 72 years. Were present Owen McLaughlin and Thomas Murphy who

declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CHARLES BEDARD

On the 31st day of January 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized Charles, born on the 23rd inst., son of the lawful marriage of James bedard, farmer of the mission of St. Jacques de Tewkesbury and Isabella London. Sponsors were John Bedard, the child's brother and Sara Bedard the child's aunt, who with the father declared they could not sign. This Act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Mary L. Douglas, in St. Patrick's Church, Quebec , June 25, 1925. J. D. R. Pst.)

BAPTISM OF CATHERINE SADAI SHEA

On the 14th day of February 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized Catherine Sadai, born on the 1st inst., daughter of the lawful marriage of Hugh Shea, farmer of this parish and Elizabeth Loughren. The sponsors were Thomas Adams and Margaret Loughren, his spouse, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARGARET FITZPATR!CK

On the 1st day of March 1897, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Margaret Fitzpatrick, widow of the late Michael Maher, deceased in this parish on the 27th day of February last, aged 72 years and 4 months. Were present William Maher and John Maher, her sons, who signed. This act was duly read.

William Maher John Maher

H. McGratty, priest.

D34

BAPTISM OF MARGARET MURIEL HOLTON

On the 18th day of March 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized Margaret Muriel, born on the 16th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Cosgrove. The sponsors were Michael

Holton, farmer of this parish and Elizabeth Gallagher, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Michael Holton Elizabeth Gallagher

H. McGratty, priest.

BURIAL OF CATHERINE LOUGHREN

On the 18th day of March 1897, we the undersigned, parish priest, have buried in the graveyard of this parish, the body of Catherine Loughren, wife of Georges Patrick Hogan, deceased in the city of Montreal, on the 15th inst., aged 31 years and 7 months. Were present Edward Loughren and James.T. Loughren, who signed. This act was duly read.

Edward Loughren James T. Loughren

H. McGratty, priest.

RECEPTION OF ISABELLA DAVIDSON (Abridged)

On the 7th day of April 1897, we the undersigned parish priest, received into the Church, Isabella Davidson, resident of this parish, aged 70 years, widow of the late John Cosgrove, baptized conditionally in the presence of John Cosgrove, her son and Mary Cosgrove, her daughter, who with the convert declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FRANCES ANNE McLAUGHLIN

On the 16th day of April 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized Frances Anne, born on the 1st inst., daughter of the lawful marriage of Terrence McLaughlin, farmer of this parish and Margaret Dooley. The sponsors were William Conway and Judith Conway, his mother, who declared they could not sign. This act was duly read. The father was absent.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JOHN COSGROVE AND MATILDA NEIL

On the 29th day of April 1897, whereas the publication of three banns of marriage having made at the prone of the parochial masses of the parish of St. Gabriel of Valcartier on three consecutive Sundays between, John Cosgrove, son of age of the late Patrick Cosgrove, farmer of this parish and Isabella Davidson on the one part; and Matilda Neil, daughter of age of John Neil and Jessie Corrigan, also of this

parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in, the presence of James Gallagher, the groom's friend and Margaret Anne Neil, the bride's sister, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

John Cosgrove Matilda Neil

James Gallagher Margaret Ann Neil

H. McGratty, priest.

D35

RECEPTION OF MATILDA NEIL (Abridged)

On the 26th day of April 1897, was received into the Church, Matilda Neil, resident of this parish, aged 20 years, minor daughter of John Neil and Jessie Corrigan, was baptized conditionally, in the presence of John Cosgrove and James Gallagher, who with the new convert signed. This act was duly read.

John Cosgrove Matilda Neil James Gallagher

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FRANCES MADDEN

On the 3rd day of May 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized Frances, born on the 29th day of last April, daughter of the lawful marriage of George Madden, farmer of this parish and Mary Jane O'Reilly. The sponsors were Patrick Corcoran and his spouse, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JAMES THEBERGE

On the 8th day of May 1897, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of James Theberge, son of the lawful marriage of the late George Theberge and Judith Conway of this parish, deceased on the 4th inst., aged 25 years, in New Hampshire. Were present George Theberge and Joseph Theberge, who declared they could not sign.

This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOSEPH MARTIN

On the 17th day of May 1897, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Joseph Martin, blacksmith, husband of deceased in this parish on the 14th inst., aged 77 years. Were present Thomas Manning and Joseph Martin, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ETHEL BOWLES

On the 26th day of May 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Ethel, born on the 24th inst., daughter of the lawful marriage of James Bowles, farmer of this parish and Mary Gurry. The sponsors were Charles Bowles, farmer of this parish and Margaret E Gurry, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Charles Bowles Margaret E. Gurrie

H. McGratty, priest.

D36

BAPTISM OF MARY ANNE CECILIA BOWLES

On the 9th day of June 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Anne Cecilia, born on the 7th inst., daughter of the lawful marriage of John Bowles, farmer of this parish of St. Catherine and Bridget McLaughlin. The sponsors were John McLaughlin, farmer of St. Catherine and Jane Cusack, his wife, who with the father signed. This act was duly read.

John McLaughlin John Bowles Jane Cusack

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FLORENCE MARY FONIATA DAVIDSON

On the 11th day of July 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized Florence Mary Foniata, born on the 9th inst., daughter of the lawful marriage of Patrick John Davidson, farmer of this parish and Bridget Cecelia Cleary. The sponsors were Joseph O'Connell and Susanna Florence Nightingale Davidson, his spouse, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF BRIDGET CORCORAN

On the 14th day of July 1897, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Bridget Corcoran, widow of the late William Murphy, deceased in this parish on the 12th inst., aged 80 years. Were present Thomas Murphy and Patrick Murphy, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF SYLVESTRE GRIFFIN (Translated)

On the 9th of August 1897, we the undersigned priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Sylvester Griffin, husband of Margaret Anne McKenna, deceased in Berlin, New Hampshire, on the 7th inst., at the age of 35 years. Present John Griffin and Thomas Griffin, his brothers who have signed. This act read.

John Griffin
Thos. Griffin

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CLARA CECILIA WOODLOCK

On the 23rd day of August 1897, we the undersigned, parish priest, have baptized Clara Cecilia, born on the 21st instant, daughter of the lawful marriage of Michael Woodlock, farmer of Riviere aux Pins and Mary McLaughlin. The sponsors were Joseph Conway and Mary Martin of the parish of Stoneham, who with the father could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY ANN KING

On the 29th day of September 1897, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish the body of Mary Ann, daughter of the lawful marriage of the late John King, resident of Boston, U. S. and Frances McLaughlin, deceased in Boston on the 16th inst., aged 7 months. Were present Patrick King and Thomas King, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

D37

BURIAL OF MARGARET LILIA McGRORY

On the 30th day of September 1897, we the undersigned, parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of Margaret Lilia, daughter of the lawrul marriage of Joseph McGrory , farmer of this parish and the late Mary Jane

Cullerton, deceased in this parish on the 28th inst., aged 1 year and 2 months. Were present Lawrence Cullerton and Frederick Keck, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JOHN ADAMS & MARY ANNE KECK

On the 17th day of October 1897, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial masses of St. Gabriel of Valcartier on three consecutive Sundays, between John Adams, son of age of James Adams and Mary Wilson, of this parish on the one part; and Mary Anne Keck daughter of age of Joseph Keck and the late Jane Gibson, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Graham McBain, the groom's friend and Sarah Adams, the bride's, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Mary Ann Kack John D. Adams Sarah Adams Graham McBain

H. McGratty, priest.

BURIAL OF FRANCIS O'NEIL

On the 12th day of November 1897, we the undersigned, parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of Francis O'Neil, husband of Jane Hornsby, deceased in the Little River, on the 10th inst., aged 39 years, Were present John O'Neil and Joseph O'Neil, his brothers, who signed and many other friends and acquaintances who declared they could not sign. This act was duly read.

John O'Neill Joseph O'Neill

H. McGratty, priest.

1898

BAPTISM OF MARGARET MABEL MURPHY

On the 16th day of January 1898, we the undersigned, parish priest, have baptized, Margaret Mabel, born on the 11th inst., daughter of the lawful marriage of Michael Murphy, junior, farmer of this parish and Phoebe Ann MAher. The sponsors were Thomas Murphy, the child's uncle and Julia Fitzpatrick, the child's aunt, who with the father signed. This act was duly read.

Julia Fitzpatrick Thomas Murphy Michael Murphy

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF PATRICK COSGROVE

On the 25th day of January 1898, we the undersigned, parish priest, have baptized, Patrick, born on the 23rd inst., son of the lawful marriage of John Cosgrove, farmer of this parish and Matilda Neil. The sponsors were Thomas Holton and Isabella Cosgrove, his spouse, who signed. This act was duly read.
Thomas Holton Isabella Cosgrove

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married here to Marie Olive Aurore Twyman, Sept. 27, 1927. J. H. B. pst.)

D38

BAPTISM OF WINIFRED NINA MAGE LOUGHREN

On the 2nd day of February 1898, we the undersigned, parish priest, have baptized, Winifred Nina Mage, born on the 30ieth of January last, son (?) of the lawful marriage of Henry Loughren, farmer of this parish and Mary Fitzpatrick The sponsors were Edward Cassin, farmer of this parish and Mary Jane Brennan his wife who signed. The father was absent. This act was duly read.

E. John Cassin Mary Jane Brennen

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF BRIDGET ETHEL HERMINE SHEA

On the 27th of February 1898, we the undersigned, parish priest, have baptized, Bridget Ethel Hermine, born on the 20ieth inst., daughter of the lawful marriage of Hugh Shea, farmer of this parish and Elizabeth Loughren. The sponsors were Edmund Kiely, farmer of this parish and Margaret Anne Corrigan, its cousin, who signed. The father was absent. This act was duly read.
Margaret Anne Corrigan Edmund Keily

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF PATRICK DAVID KECK

On the 3rd day of March 1898, we the undersigned, parish prrest, have baptized, Patrick David, born on the 1st inst., son of the lawful marriage of Charles Keck, junior, farmer of this parish and Bridiget Shea. The sponsors were Joseph Keck, farmer of this parish and Catherine Cullen, his spouse, who signed. The father was absent.

This act was duly read.

Catherin Cullin Joseph Kack

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ELLEN NEVIL

On the 8th day of April 1898, we the undersigned parish priest, have baptized, Mary Ellen, born on the 7th inst., daughter of the lawful marriage of John Nevil, farmer of St. Catherine and Bridget Landers. The sponsors were John Bowles and Bridget McLaughlin, his wife, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF SARAH ANN ADAMS

On the 16th day of May 1898, we the undersigned, parish priest, have baptized, Sarah Ann, born on the 12th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Adams, farmer of this parish and Margaret Loughren. The sponsors were John Adams, farmer of this parish and Mary Ann Keck, his wife, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATRICK MURPHY

On the 8th day of June 1898, we the undersigned parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Patrick Murphy, husband of Julia Fitzsimmons, deceased in Riviere Pierre, on the 6th inst., aged 61 years.

D39

Were present Michael Murphy, senior, and Thomas Murphy, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN KECK

On the 16th day of June 1898, we the undersigned, parish priest, have baptized, Ellen, born on the 9th inst., daughter of the lawful marriage of Frederick Kack, farmer of this parish and Barbara Ellen Johnston. The sponsors were Charles Guy Kack, the child's cousin and Mary Isabella Corrigan, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Charles Guy Kack Mary Isabella Corrigan

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN ANN MURPHY

On the 17th day of June 1898, we the undersigned, have baptized Ellen Ann born on the 11th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer of this parish and Ellen McLaughlin. The sponsors were Patrick Corcoran, farmer of this parish and Elizabeth Lennox, his wife, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ELLEN BOWLES

On the 17th day of July 1898, we the undersigned, have interred in the cemetery of this parish, the body of Ellen Bowles, wife of Hugh McLaughlin, deceased in this parish on the 15th inst., aged 39 years. Were present Owen McLaughlin and Thomas Murphy, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARGARET CORRIGAN

On the 15th day of August 1898, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Margaret Corrigan, widow of the late Thomas Loughren, deceased in this parish on the 13th inst., aged 70 years. Were present John Corrigan and Joseph Johnston, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF EMELY ETHEL DAVIDSON

On the 11th day of September 1898, we the undersigned, parish priest, have baptized Emely Ethel, born on the 8th inst., daughter of the lawful marriage of Robert Davidson, farmer of this parish and Mary Bridget, Cleary. The sponsors were Conelius Cleary, the child's uncle and Jane Cuisick, wife of John McLaughlin, junior, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY LANNEN

On the 19th day of September 1898, we the undersigned parish priest, have interred in the grave yard or this parish, the body or Mary Lannen, widow or the late Michael Griffin, deceased in the parish of St. Catherine, on the 16th inst., aged 80 years. Present were Michael Holton and Thomas Holton, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF PATRICK GOUGH & JULIA ADAMS

On the 2nd day of October 1898, whereas the publication of three banns of marriage having been published at the parochial mass of this parish, between Patrick Gough, son of age of the late John Gough and Mary Keene of this Parish, on the one part; and Julia Adams, daughter or age of James Adams and Mary Wilson also of this parish. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of John William Thompson, friend of Patrick Gough's and Mary Adams, sister of the bride, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

P. Gough Julia Adams John W. Thompson Mary Adams

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN WILLIAM CONWAY

On the 17th day of October 1898, we the undersigned, parish priest, have baptized John William, born on the 8th inst., son of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer of Riviere aux Pins and Judith Conway King. The sponsors were Maurice King, the child's uncle, and Annie King, the child's aunt, who with the father signed. This act was duly read.

Maurice King Annie King Thomas Conway

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ANN McCARTHY

On the 20ieth day of November 1898, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Ann McCarthy, widow of the late James Rolph, deceased in this parish on the 18th inst., aged 78 years. Were Present James Adams and Thomas Adams, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FREDERICK JOHN LEPIRE

On the 26th day of December 1898, we the undersigned, parish priest, have baptized, Frederick John, born on the 23rd inst., son of the lawful marriage of Frederick Lepire, farmer of this parish and Catherine bedard. The sponsors were Patrick Cassin and Ann Holton, his spouse, who signed. This act was duly read.

Patrick Cassin Ann Holton

H. McGratty, priest.

D40

1899

BAPTISM OF JOSEPH GRIFFIN

On the 13th day of January 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized Joseph, born on the 11th inst., son of the lawful marriage of Joseph Griffin, farmer of this parish and Mary Ann Maher. The sponsors were Michael Woodlock, farmer of this parish and Rose Anne Bowles, who signed with the father This act was duly read.

Michael Woodlock Rose Ann Bowles

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELIZABETH ANNE GRIFFIN

On the 13th day of January 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized, Elizabeth Ann, born on the 11th inst., daughter of the lawful marriage of Joseph Griffin, farmer of this parish and Mary Ann Maher. The sponsors were James Bowles, farmer of this parish and Mary Gurry, his wife, who with the father signed. This act was duly read.

James Bowles Mary Gurrie

?

BURIAL OF SARAH O' NEIL

On the 26th day of January 1899, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Sara O'Neil, widow of the late Francis Martin, deceased in this parish on the 23rd inst., aged 78 years . Were present James Barry and Joseph Martin, who signed. This act was duly read.

James Barry Joseph Martin

H. McGratty, priest.

BURIAL OF EDWARD McLAUGHLIN

On the 22nd day of February 1899, we the undersigned, parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of Edward McLaughlin, farmer of this parish, husband of Bridget McDonnell, deceased in this parish on the 19th inst., aged 80 years. Were present Thomas Murphy and Hugh McLaughlin, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF SARA CELINA HOLTON

On the 24th day of February 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized Sara Celina, born on the 22nd inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Sophia Cosgrove. The sponsors were John Corrigan, farmer of this parish and Mathilda Neil, his niece who did not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

D42

BAPTISM OF MARY McLAUGHLIN

On the 19th day of March 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized, Mary, born on the 15th inst., daughter of the lawful marriage of Terrence McLaughlin, farmer of the mission of Gosford and Margaret Dooley. The sponsors were John McLaughlin, junior, and Jane Cusick, his spouse, who with the father could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal notes: Married to J. H. William Kempf, in St. Patrick's parish, August 26, 1934. A Dumont, pastor.

Married Joseph Bigaouette, at St. Patrick's Church, Quebec September 1st, 1937. Armand Dumont, pastor.

BURIAL OF JAMES NORMAN O'NEIL

On the 28th day of March 1899, we the undersigned, parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of James, son of the marriage of the late Francis O'Neil and Agnes Hornby, deceased on the 26th inst., aged 3 years and one

month. Were present William O'Neil, who signed, and David Horsby who could not sign. This act was duly read.

William O'Neill

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN

On the 28th of March 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized John, born on the 12th inst, of parents unknown. The sponsors were Thomas Berry, junior, of this parish and Myram Berry, his sister who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF DANIEL KACK & MARGARET BERRY

On the 16th day of May 1899, whereas the publication of two banns of marriage having been made at the prone of the parochial masses of St. Gabriel of Valcartier and the mission of Tewkesbury, whereas also a dispensation of one bann having been obtained from his grace Mgr. Louis Nazaire Begin, Archbishop of Qyebec, between Daniel Keck, son of age of Joseph Keck and the late Ann Gibson of the parish of Valcartier on the one part; and Margaret Berry, daughter of age of Thomas Berry and Elizabeth Cowen, also of this parish of Valcartier on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish paiest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of James Berry and Mary Berry, brother and sister of the bride, who with the contractirig parties could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH DAVID WOODLOCK

On the 19th day May 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized, Joseph David, born on the 16th inst., son of the lawful marriage of Michael Woodlock, farmer of this parish and Mary McLaughlin. The sponsors were Charles Bowles and Winifred Bowles, who with the father siged. This act was duly read.

Michael Woodlock Charles Bowles Winifred E. Bowles

H. McGratty, priest.

D43

BAPTISM OF ANN IRENE DOUGLASS

On the 21st day of May 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized, Ann Irene, born on the 3rd inst., daughter of the lawful marriage of Richard Douglas, farmer of this parish and Sara Ann Keck. The sponsors were John Keck and Mary Ann Kiely, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Mary Ann Keily John Kack

H. McGratty, priest.

BURIAL OF SARAH ANN MARTIN

On the 14th day of June 1899, we the undersigned, parish priest, have buried in the cemetery of this parish, the body of Sarah Ann Martin, daughter of the late John Martin and Mary Corrigan, deceased in Montreal on the 11th inst aged 25 years. Were present William J. Moore and James O'Neill who signed. This act was duly read.

James O'Neill William J. Moore

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JOHN MONAGHAN & ELIZABETH McBAIN

On the 10th day of April 1895, whereas the publication of one bann of marriage having been made at the prone of the parochial mass of St. Gabriel Valcartier, whereas also a dispensation of the two banns of marriage having been obtained and granted by his Lordship, Louis Nazaire Begin, Administrator Archbishop of Quebec, whereas also the permission having been obtained for the minor party as it appears by a letter from her father; between John Monaghan, son of age of John Monaghan and the late Ellen Madden of this parish on the one part; and Elizabeth McBain, minor daughter of David McBain and Sarah Kindle, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given the nuptial blessing in the presence of John Monaghan, the grooms father, and Jean Fernand, the bride's friend, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

John Monaghan John Monaghan Elizabeth McBain Jean Fernand

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF WILLIAM JOHN CASSIN

On the 19th day of June 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized William John, born on the 17th inst., son of the lawful marriage of Patrick Cassin, farmer of this parish and Ann Holton. The sponsors were John Corrigan, farmer of this parish and Catherine Holton, his wife, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JOHN MURPHY & ELIZABETH THEBERGE

On the 20ieth day of June 1899, whereas the publication of two banns of marriage

having been made at the prone of the parochial Masses of Valcartier, whereas also the dispensation of one bann of marriage having been granted by his Lordship, Mgr. Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, between John Murphy, son of age of Michael Murphy, and Mary Connors of this parish on the one part; and Elizabeth Theberge, daughter of age of Georges Theberge and the late Margaret Nevil, also of this parish on the other part;

D44

Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given the nuptial benediction in the presence of Thomas Murphy, the groom's brother and Judith Conway, the bride's friend, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

John Murphy Elizabeth Theberge Thomas Murphy
H. McGratty, priest.

BAPTISM OF BEATRICE CECILIA COSGROVE

On the 6th day of July 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized, Beatrice Cecelia, daughter of the lawful marriage of John Cosgrove, farmer of this parish and Mathilda Neill. The sponsors were Edward Bedard and Mary Cosgrove, his wife, who declared they could not sign. This act was duly read. The father was absent.

H. McGratty, priest

BURIAL OF MARGARET CONWAY (Translated)

On the 12th of July 1899, we the undersigned priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Margaret Conway, wife of Jeremy Nintean of this parish, deceased on the 10th inst., at the age of 60 years. Present, William Conway and Thomas Conway who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF SARA MADDEN

On the 22nd day of July 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized, Sara, born on the 18th instant, daughter of the lawful marriage of George Madden and Mary Jane Reilly. The sponsors were Patrick Murphy, junior, and Teresa Fitzpatrick, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Patrick Murphy Teresa Fitzpatrick

H. McGratty, priest.

BURIAL OF FREDERIC JEAN, LEPIRE (Translated)

On the 28th of July 1899, we the undersigned priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Frederic Jean, deceased the day before yesterday at the age of 7 months, son of the legitimate marriage of Frederic Lepire, farmer of this parish and Catherine Bedard. Present, Edouard Bedard and James Bedard who declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF HUGH CHARLES BOWLES

On the 17th day of September 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized Hugh Charles, born on the 16th inst. son of the lawful Marriage of James Bowles, farmer of this parish and Mary Gurrie. The sponosrs were Joseph Griffin, farmer of this parish and Mary Ann Maher, his spouse, who with the father signed. This act was duly read.

James Bowles Joseph Griffin Mary Ann Maher

H. McGratty, priest.

D45

BAPTISM OF JULIA ANNE ADAMS

On the 30ieth day of September 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized Julia Anne, born on the 27th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Adams, farmer of this parish and Margaret Loughren. The sponsors were H. McGratty, priest and Julia Adams, wife of Patrick Gough, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ALEXANDER JEREMIAH BEDARD

On the 22nd day of October 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized Jeremiah Alexander, born on the 21st inst., son of the lawful marriage of James Bedard, farmer of the mission of Tewkesbury and Isabella London. The sponsors were Remi Plante and Marie Pageau, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest

(Marginal Note: Married in Valcartier on the 5th of July 1921, to Mary Jane McGrory. J. D. R. Pst.)

MARRIAGE OF ERNEST J. McBAIN & SARA ADAMS

On the 15th day of November 1899, whereas a dispensation has been granted by His Lordship, Louis Nazaire Begin, Archbishop of Quebec, of the law of the Church which forbids marriage between Ernest J. McBain, son of age of John McBain and Elizabeth Brown, a Protestant of the parish of Valcartier on the one part; and Sara Adams, a Catholic, daughter of age of James Adams and Mary Wilson, also of the parish of Valcartier on the other part; whereas also a dispensation of three bans of marriage having been granted by the said Arch. bishop of Quebec. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage in the presence of Oliver McBain and Katie Kavanagh, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Oliver McBain Katie Kavanagh Ernest J. McBain Sarah Adams

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ANN DAVIDSON

On the 21st day of November 1899, we the undersigned, parish priest, have baptized, Mary Ann, born on the 19th inst., daughter of the lawful marriage of Patrick John Davidson, farmer of this parish and Bridget Cleary. The sponsors were Patrick Corcoran and Mary Davidson, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to James Jones, in St. Patrick's, Sherbrooke, the 8th of May, 1929.)

BURIAL OF ELIZABETH WALSH

On the 23rd day of November 1899, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Elizabeth Walsh, widow the late Hugh Hughes, deceased in the Hotel Dieu of Quebec, aged 50 years, on the 20th inst., were present J. A. Rouleau and William Thomas who signed. act was duly read.

J. A. Rouleau. W. Thomas

H. McGratty, priest.

D46

1900

BURIAL OF EDWARD MONAGHAN

On the 1st day of January 1900, we the undersigned, parish priest, have buried in the cemetery of this parish, the body of Edward Monaghan, son of Owen Monaghan and the late Jane Quinn, deceased in this parish on the 29th of December last, aged 78

years. Were present Albert Monaghan and Owen McLaughlin who could not sign.
This act was duly read.
H. McGratty, priest.

BURIAL OF CHARLES *BOWLES*

On the 6th day of February 1900, we the undersigned, parish priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of Charles Bowles, son of the lawful marriage of the late John Bowles and Winifred McLaughlin, deceased in this parish on the 4th instant, aged 36. Were present James Bowles and John Bowles, who signed. This act was duly read.

James Bowles John Bowles

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ANN MURPHY

On the 18th day of February 1900, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Ann, born on the 14th inst., daughter of the lawful marriage of Michael Murphy, junior, and farmer of this parish and Faebe Ann Maher. The sponsors were James Gallagher and Theresa Fitzpatrick, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Teresa Fitzpatrick James Gallagher

H. McGratty, priest

(Marginal note: Married to Dominic Conway on the 2nd of September, 1930, in this parish)

BURIAL OF JOHN MONAGHAN

On the 28th day of February 1900, we the undersigned, priest, have buried in the grave yard of this parish, the body of John Monaghan, widower of the late Ellen Madden, deceased in the City of Quebec on the 26th instant aged 69 years. Were present Albert Monaghan and John Cosgrove, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN HOLTON

On the 25th day of March 1900, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of John, son of the lawful marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Cosgrove, deceased in this parish on the 23rd inst., aged 7 years. Were present Thomas Holton and Michael Holton who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

D47

BAPTISM OF EDWARD JOHN SHEA

On the 22nd day of April 1900, we the undersigned, parish priest, have baptized, Edward John, born on the 20ieth inst., son of the lawful marriage of Hugh Shea, farmer of this parish and Elizabeth Loughren. The sponsors were Edward John Cassin and Mary Jane Brennan, his spouse, who signed. This act was duly read.

Edward J. Cassin Mary Jane Brennen

H. McGratty, priest.

BURIAL OF SARA CONNORS

On the 6th day of May 1900, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Sara Connors, widow of the late Thomas Madden, deceased in the City of Quebec, on the 3rd inst., aged 74 years. Were present William Hayes and George Madden, who signed. This act was duly read.

William George Hayes Robert Hayes George Madden

H. McGratty, priest.

BURIAL OF AMELIA DAVIDSON

On the 12th day of May 1900, we the undersigned, parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of Amelia Davidson, wife of John Gallagher, deceased in this parish on the 10th inst., aged 64 years. Were present John Gallagher and James Gallagher, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF SARA ANNE FITZPATRICK

On the 24th day of June 1900, we the undersigned, parish priest, have baptized, Sara Anne, born on the 23rd inst., daughter of the lawful marriage of William Fitzpatrick, farmer of this parish and Rosa Loughren. The sponsors were Alexandre Paquet and Teresa Fitzpatrick, who with the father signed. This act was duly read.

Alexandre Paquet Teresa Fitzpatrick
William Fitzpatrick

H. McGratty, priest.

Copier's remark: The act states born on June 23. But her family used to say: Sadie was nineteen on the nineteenth of June, nineteen nineteen.)

(Marginal note: Married to Ernest Joseph Drolet, at St. Patrick's Church, Quebec City on October 7, 1944 J. A Dumont, pst.)

BURIAL OF BERNARD HOLTON

On the 23rd of June 1900, we the undersigned, parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of Bernard Holton, husband of Isabella Loughren, deceased in Duluth, on the 19th inst., aged 50 years. Were present Thomas Holton and Michael Holton, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

D48

MARRIAGE OF JAMES CONNERS & MARTHA HAYES

On the 25th day of June 1900, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial masses of Grand Mere and St. Gabriel, between P. James O'Connors, son of age of the late John Connors and the late Jane Shea, resident of Grand Mere on the one part; and Martha Hayes daughter of age of the late Patiick Hayes and Martha McCoubrey of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Robert Hayes, the bridegroom's brother(?) and Ellen Hayes, the bride's sister, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Martha Hayes Patrick L. Connors Robert Hayes Ellen Hayes

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATRICK KENNEDY

On the 10th day of July 1900, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Patrick Kennedy, husband of Margaret Mulroony, farmer of this parish, deceased in this parish on the 8th inst., aged 60 years. Were present John Thompson and Georges Thompson who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF BERTRAM LAWRENCE KECK

On the 15th day of July 1900, we the undersigned, parish priest, have baptized Bertram Lawrence, born on the 10th inst., son of the lawful marriage of Charles Keck,

farmer of this parish and Bridget Shea. The sponsors were Margaret Ann Corrigan and Lawrence Corrigan who signed, the father was absent. This act was duly read.
Margreat Ann Corrigan Lawrence Corrigan

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JAMES DAVIDSON

On the 25th day of July 1900, we the undersigned, parish priest, have baptized James, born on the 20ieth inst., son of the lawful marriage of Robert Davidson, farmer of this parish and Ann Cleary. The sponsors were John Gallagher and Elizabeth Gallagher, who signed. The father was absent. This act was duly read.
John Gallagher Elizabeth Gallagher

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY SULLIVAN

On the 14th day of August 1900, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Mary Sullivan, widow of the late Frederick Keck, farmer of this parish, deceased in this parish on the 12th inst., 74 years of age. Were prescent Charles Keck, junior, and Joseph McGrory, who signed. This act was duly read.
Joseph McGrory Charles Kack

H. McGratty, priest.

D49

BAPTISM OF PATRICK THOMAS HOLTON

On the 21st day of September 1900, we the undersigned, parish priest, have baptized Patrick Thomas, born on the 19th inst., son of the lawful marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Davidson Cosgrove. The sponsors were James Lannin, farmer of this parish and Mary Gallagher, who signed. The father was absent. This act was duly read.
James Lannin Mary Gallagher

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY BRIDGET CASSIN

On the 25th day of October 1900, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Bridget, born on the 23rd inst., daughter of the lawful marriage of Patrick Cassin, farmer of this parish and Ann Holton. The sponsors were Frederick Lepire and Catherine Bedard, his wife, who declared they could not sign. This act was duly

read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF *JAMES* THOMAS ALLEN ADAMS

On the 26th day of November 1900, we the undersigned, parish priest, have baptized James Thomas Allen, born on the 20ieth inst., son of the lawful marriage of Thomas Adams, farmer of this parish and Margaret Loughren. The sponsors were Thomas Mckowen and Anne Manny, his spouse, who declared they could not sign. The father was absent, this act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE CECILIA THOMPSON

On the 28th day of November 1900, we the undersigned parish priest, have baptized Catherine Cecilia, born on the 26th inst., daughter of the lawful marriage of William Thompson, farmer of St. Catherine and Mary Ellen Brady. The sponsors were John Griffin and Mary Ann Martin, wife of James Barry, who with the father, signed. This act was duly read.

John Griffin Mary Ann Martin Wm. Thompson

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN MURPHY

On the 19th day of December 1900, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of John Murphy, husband of Elizabeth Theberge, deceased in this parish on the 16th inst., aged 32 years. Were present Thomas Conway and Thomas Murphy, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MICHAEL TERRENCE McLAUGHLIN

On the 24th day of December 1900, we the undersigned, parish priest, have baptized, Michael Terrence, born on the 23rd inst., son of the lawful marriage of Terrence McLaughlin, farmer of this parish and Margaret Dooley. The sponsors were John Bowles, farmer and Bridget McLaughlin, his spouse, who could not sign. The father was absent. This act was duly read. .

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY ANNE ROURKE

On the 26th day of December 1900, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Anne Rourke, wife of the lawful marriage of Albert Monaghan of this parish, deceased in this parish on the 24th inst., aged 24 years. Were present James Bowles and Patrick Murphy who could not sign. This act was duly read.
H. McGratty, priest.

C1

19 01

BAPTISM OF SARA LILLY LEPIRE

On the 11th day of January 1901, we the undersigned, parish priest, have baptized Sara Lilly, born on the 10th inst., daughter of the lawful marriage of Frederick Lepire, farmer of this parish and Catherine Bedard. The sponsors were Jean Baptiste Pelisson and Mathilde Pelisson, his sister who signed. The father was absent. This act was duly read.

?

H. McGratty, priest.

(MARGINAL NOTE: Married here to Eugene Verret, September 15, 1930.)

BAPTISM OF JAMES TERRENCE COSGROVE

On the 12th of January 1901, we the undersigned, parish priest, have baptized James Terrence, born on the 8th inst., son of the lawful marriage of John Cosgrove, farmer of this parish and Mathilda Neil. The sponsors were William Fitzpatrick and Rose Anna Loughren, his spouse, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Rosanna Loughren William Fitzpatrick

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married here to Germaine Twyman the 15th of June, 1926, J. H. Barabe, pst.)

BAPTISM OF MARGARET ANNE KACK

On the 20th of January 1901, we the undersigned parish priest have baptized Mary Margaret Anne born on the 18th inst., daughter of the lawful marriage of Daniel Kack, farmer of this parish and Margaret Berry. The sponsors were Joseph Kack, senior, and Elizabeth Kack, his daughter, who could not sign. The father was absent. This

act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF HENRIETTA JANE KACK

On the 29th day of January 1901, we the undersigned, parish priest have baptized, Henrietta Jane born on the 25th inst., daughter of the lawful marriage of Frederick Kack, farmer of this parish and Barbara Ellen Johnston. The sponsors were John Corrigan, farmer of this parish and Catherine Holton his wife, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY ELIZABETH ADAMS

On the 14th of February 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Mary Elizabeth Adams, wife of Francis Kavanagh deceased in this parish on the 12th inst., aged 22 years. Were present James Adams and Thomas Adams, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

C2

BURIAL OF JOHN GALLAGHER

On the 13th day of March 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the grave yard of this parish, the body of John Gallagher, farmer of this parish, widower of the late Amelia Davidson, deceased in this parish on the 11th inst., aged 66 years. Were present John Conway and William who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF CHARLES KACK

On the 8th day of April 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Charles Kack, deceased in this parish on the 5th inst., aged 81 years, widower of the late Johanna O'Keefe. Were present Charles Kack and Frederick Kack, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY DOUGLASS

On the 22nd day of May 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary, daughter of the lawful marriage of Richard Douglas and the late Ann McGown, deceased in this parish on the 20ieth inst., aged 60 years. Were present Richard Douglas and William Maher, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MICHAEL JOSEPH BOWLES

On the 31st day of May 1901, we the undersigned, parish priest, have baptized Joseph Michael, born on the 29th inst., son of the lawful marriage of James Bowles, farmer of this Parish and Mary Gurrie. The sponsors were Hugh Bowles and Bridget McLaughlin, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATRICK HANDRIGAN

On the 30ieth day of June 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Patrick Handrigan widower of the late deceased in this parish on the 28th inst. aged 96 years. Were present Thomas Manning and John Thompson, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF FELIX THERERGE AND ELLEN HAYES

On the 3rd day of July 1901, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial masses of this parish, between Felix Theberge, son of age of the late Georges Theberge and Judith Conway, of this parish on the one part; and Ellen Hayes, daughter of age of the late Patrick Hayes and Martha McCoubrey, also of this parish. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and in the presence of Pierre Galarneau, friend of the bridegroom, and Ann Theberge the bride's friend, who did not sign. The contracting parties signed. This act was duly read.

Felix Theberge Ellen Hayes William Hayes Annie Theberge.

H. McGratty, priest.

C3

MARRIAGE OF THOMAS MURPHY & MARGUERITE THEBERGE

On the 8th day of July 1901, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the prone of the parochial masses of this parish; between Thomas Murphy, son of age of Michael Murphy and Mary Connors of this parish on the one part; and Marguerite Theberge, daughter of age of Georges Theberge and the late Margaret Nevil, also of this parish on the other part; having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish have received their mutual consent to marriage and have given the nuptial blessing in the presence of John Murphy, the bridegroom's friend and Bridget Theberge, the brides sister, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Thomas Murphy Margerite Theberge

John Murphy Bridget Theberge

H. McGratty, priest.

BURIAL OF HENRY FERGUSSON

On the 5th day of August 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Henry Fergusson, farmer of Tewkesbury, husband of Jane Shea, deceased in the parish of Frampton on the 1st inst., aged 79 years. Were present James Fergusson and William Foster, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARGARET VERONICA McLAUGHLIN

On the 23rd day of August 1901, we the undersigned, parish priest, have baptized, Magaret Veronica, born on the 22nd inst., daughter of the lawful marriage of Francis McLaughlin, farmer of this parish and Mary Ann Martin. The sponsors were John Bowles and Bridget McLaughlin, his wife, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ANNE LOUGHREN

On the 23rd day of September 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Anne Loughren, daughter of James Loughren and Winifred McLaughlin, deceased in Montreal on the 21st inst, aged 50 years. Were present Henry Loughren and Patrick Loughren who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY MARTHA MADDEN

On the 27th day of September 1901, we the undersigned, parish priest, have baptized, Mary Martha, born on the same day, daughter of the lawful marriage of Georges Madden, farmer of this parish and Mary Jane Reilly. The sponsors were the Rev. Hugh McGratty, pst, and Agnes Cameron, wife of William Clarke, who signed. The father was present. This act was duly read.

Agnes Cameron

H. McGratty, priest.

C4

BAPTISM OF ELIZABETH JULIA DAVIDSON

On the 6th day of October 1901, we the undersigned, parish priest, have baptized, Elizabeth Julia, born on the 4th inst., daughter of the lawful marriage of Patrick John Davidson, farmer of this parish and Bridget Cleary. The sponsor: were Elizabeth Lennox and Patrick Corcoran, her son who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to J, Mederic Lasramee, in St. Patrick's Sherbrooke, the 24th of September, 1929.)

BURIAL OF EDWARD CONWAY

On the 18th day of October 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Edward Conway, son of the late James Conway and the late Catherine, deceased in the mission of Gosford on the 16th inst. aged 59 years. Were present Thomas Conway and William Conway, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN EDWARD MURPHY

On the 24th day of October 1901, we the undersigned, parish priest, have baptized, John Edward, born on the 23rd inst., son of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer of this parish and Ellen McLaughlin. The sponsors were John Bowles and Bridget McLaughlin, his wife, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF MICHAEL NEVIL & MARY HAYES

On the 1st day of November 1901, whereas the publication of three banns of marriage having been made at the parochial masses of Valcartier and Tewkesbury during three consecutive Sundays, between Michael Nevil, son of age of the late Michael Nevil and Ellen Murphy, residing in Grand Mere on the one part; and Mary Hayes, daughter of age of the late Patrick Hayes and Martha McCoubrey, of the parish of Valcartier on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Joseph White, the groom's step-brother, and Robert Hayes, the bride's brother, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Michael Neville Mary Hayes Robert Hayes Joseph White

H. McGratty, priest.

BURIAL OF EDWARD CASSIN

On the 8th day of November 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Edward Cassin, husband of Mary Jane Brennan, deceased in this parish on the 6th inst., aged 50 years. Were present Simon Kiely and Lawrence Corrigan, who did not sign. This act was duly read.

Hugh McGratty, Priest.

C5

19 0 2

BAPTISM OF TERRENCE JOSEPH McLAUGHLIN

On the 9th day of February 1902, we the undersigned, parish priest, have baptized Terrence Joseph, born on the 6th inst., son of the lawful marriage of Terrence McLaughlin, farmer of this parish and Margaret Dooly. The sponsors were Patrick McGahey and Hanora Quin, who with the father did not sign. This act was duly read.

M. McGratty, priest.

BURIAL OF JOSEPH MARTIN

On the 4th day of February 1902, we the undersigned, parish priest, have buried in the cemetery of this parish, the body of Joseph Martin, husband of Jane Barry, farmer of this parish, deceased in this parish on the 1st inst., aged 43 years. Were Present Thomas Manning and James Barry, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MICHAEL JAMES HOLTON

,
On the 5th day of April 1902, we the undersigned, parish priest, have baptized, Michael James, born on the 3rd inst. son of the lawful marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Cosgrove. The sponsors were Hugh, Bowles, farmer of this parish and Mary Berry, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Mary Berry Hugh Bowles

H. McGratty, Priest.

BAPTISM OF MARY JULIA ANNE ADAMS

On the 22nd day of April 1902, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Julia Anne, born on the 18th of the present, daughter of the lawful marriage of John Adams, farmer of this parish and Mary Ann Keck. The sponsors were Thomas Manning and Jane Martin, his wife, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ALICE JANE ADAMS

On the 18th day of May 1902, we the undersigned, parish priest, have baptized, Alice Jane, born on the 16th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Adams, farmer of this parish and Margaret Loughren. The sponsors were Frederick Lepire and Catherine Bedard, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Charles Boyd, at Valcartier, the 12th of November, 1930)

C6

BURIAL OF JEANNE MONAGHAN

On the 19th day of May 1902, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Jeanne Monaghan, widow of the late Georges Fernand, deceased in this parish on the 11th inst., aged 75 years. Were present Thomas Murphy and Patrick Davidson, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Copier's note: In the Monaghan family bible, she is listed as Jane Monaghan widow of Thomas Fernand)

BAPTISM OF MARY LAVINA DOUGLASS

On the 1st day of June 1902, we the undersigned, parish priest, have baptized, Mary Lavina, born on the 28th of May, daughter of the lawful marriage of Richard Douglas, farmer of this parish and Sara Anne Keck. The sponsors were Hugh Shea and Elizabeth Loughren, his wife, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Charles Bedard, at St. Patrick's Church, Quebec, on June 2, 1925.)

BURIAL OF MARY McLAUGHLIN

On the 13th day of June 1902, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary McLaughlin, wife of Michael Woodlock, farmer of this parish, deceased in this parish on the 11th inst., aged 42 years. Were present Thomas McLaughlin and Thomas Holton, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JAMES ERNEST ADAMS

On the 15th day of June 1902, we the undersigned, parish priest, have Baptized James Ernest, born on the 12th inst., son of the lawful marriage of Alexander Adams, farmer of this parish and Mary Buckly. The sponsors were Frank Adams and Catherine Buckly, who declared they could not sign. The father was present. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

Marginal Note: Married to Hilda Mary McCarvil, on the 13th of necember 1920, at Ste. Famille de Kenogami, diocese of Chicoutimi, by Rev. Joseph Lapointe, Cure.

BAPTISM OF JOHN COSGROVE

On the 23rd day of August 1902, we the undersigned, parish priest, have baptized, John, born on the 18th inst., son of the lawful marriage of John Cosgrove, farmer of this parish and Mathilda Neil. The sponsors were Owen McLaughlin, farmer of this

parish and Isabella Cosgrove, grandmother, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

C7

BAPTISM OF MARY STELLA THEBERGE

On the 30ⁱeth day of August 1902, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Stella, born on the 25th inst., daughter of the lawful marriage of Felix Theberge, farmer of this parish and Ellen Hayes. The sponsors were Robert Hayes and Mary Ann Kelly, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Mary Ann Kelly Robert Hayes

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY ELLEN CONWAY

On the 24th of September 1902, we the undersigned parish priest, have baptized Mary Ellen, born on the 18th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer of this parish and Mary King. The sponsors were James Conway and Anne Conway, his sister. The father was present. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Francis Gerrelton Corcoran, on the 15th of September 1934, in this parish. A. D. pastor.)

Appended to the above act:
Valcartier Village, Quebec, December 19, 1966.

To the best of my knowledge and by verification from my relatives, I solemnly declare that I was born on the 18th of September, one thousand nine hundred and two at St. Gabriel of Valcartier, daughter of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer of this parish and Mary King. The sponsors were James Conway and Ann Conway, his sister who did not sign. The father was present.

Signed before me at Valcartier Village, Quebec, this nineteenth day of December 1966.

Margaret Conway Corcoran Russell Paquet, Mayor.

Married Oct. 15, 1934. R. T. D.

BURIAL OF JANE SHEA

On the 24th of September 1902, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Jane Shea, widow of Henry Fergusson, deceased in Montreal on the 22nd inst., aged 76 years. Were present Joseph Johnston and Hugh Shea, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JAMES MADDEN & JULIA FITZPATRICK

(see note below)

On the 29th day of October 1902, whereas the publication of three banns of marriage having been published at the prone of the parochial mass of Valcartier between James Madden, son of age of the late Thomas Madden and the late Elizabeth Connors, formerly of this parish, but now residing in British Columbia and Julia Fitzpatrick, daughter of age of Charles Fitzpatrick, farmer of this parish and phoebe Ann Maher, also of this parish on the other part. Having received full proof of the groom's liberty to contract marriage and having dis-

C8

covered no other impediment to this Marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Edward Blanchet, the groom's friend and Teresa Fitzpatrick, the bride's sister, who with the contracting parties and other friends signed. This act was duly read.

Teresa Fitzpatrick George White Julia Fitzpatrick E. G. Blanchet

H. McGratty, priest.

(Note – in another copy of the church records, it states the following, which seems to be more accurate, because it appears that Julia Fitzpatrick married Robert Madden in 1904)

On the second day of October 1902, whereas the publication of three banns of marriage having been published at the prone of the parochial mass of Valcartier and St. Ambroise de Lorette, whereas also the dispensation of two banns of marriage having been graned by Monseigneur C. A. Morris, Vicar General of this diocese of Quebec between George White, son of age of George White and Marie Catherine Dugal of the parish of St. Ambroise on the one part; and Theresa Fitzpatrick, daughter of age of Charles Fitzpatrick, farmer of this parish and Phoebe Ann Maher, of he parish of Valcartier on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Elzear Blanchet, the groom's friend and Julia Fitzpatrick, the

bride's sister, who with the contracting parties and other friends signed. This act was duly read.

Teresa Fitzpatrick, George White, Julia Fitzpatrick, Elz. Blanchet

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY CORBEL MURPHY

On the 2nd day of November 1902, we the undersigned, parish priest, have baptized, Mary Corbel, born on the 31st of October, daughter of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer of this parish and Margaret Theberge. The sponsors were Francis Theberge and Lena Theberge, his sister, who with the father signed. This act was duly read.

Lena Theberge Frank Theberge Thomas Murphy

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Angus Neil, at St. Gregory Church, Oshawa Ontario, 1st of October 1923.)

MARRIAGE OF JAMES BARRY & MARY EVA McBAIN

On the 12th day of November 1902, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Arch-diocese of Quebec, whereas also the publication of one bann having been made at the prone of the parochial Mass of Valcartier, and St. Catherine, between James Barry, son of age of James Barry and Mary Ann Martin of the parish of St. Catherine, and Mary Eva McBain, daughter of age of the late Arthur McBain and Margaret Loughren, of the parish of Valcartier. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Arthur McBain, the bride's brother and Mary Barry, the groom's sister, who with the contracting parties, signed. This act was duly read.

James Barry Eva McBain Arthur E. McBain Mary C. Barry

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF LAWRENCE CORRIGAN & MARY ANN GRIFFIN

On the 19th day of November 1902, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Arch-diocese of Quebec, whereas also the publication of one bann having been made at the prone of the parochial mass of Valcartier and St. Catherine, between Lawrence Corrigan, son of age of the late Michael Corrigan and Mary Jane Shea of the parish

of Valcartier, and Mary Ann Griffin, daughter of age of John Griffin and the late Catherine Margaret Conway, of the parish of St. Catherine. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Joseph Corrigan, the groom's brother, and Catherine Griffin, the bride's sister, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Lawrence Corrigan Joseph Griffin
Mary Ann Griffin Katie Griffin

H. McGratty, priest.

C9

BURIAL OF JUDITH CONWAY

On the 5th day of December 1902, we the undersigned, parish priest, have buried in the cemetery of this parish, the body of Judith Conway, wife of William Dooly, farmer of this Parish, deceased in this parish on the 3rd inst., aged 78 years. Were present William Conway and Thomas Conway, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CONELIUS JOSEPH ANTHONY DAVIDSON

On the 14th of December 1902, we the undersigned parish priest, have baptized Cornelius Joseph Anthony, born on the 11th inst., son of the lawful marriage of Robert Davidson, farmer of this parish and Mary Ann Cleary. The sponsors were Michael Murphy and Phoebe Ann Maher, his spouse, who with the father signed. This act was duly read.

Michael Murphy Phoebe Ann Maher Robert Davidson

H. McGratty, priest.

1903

MARRIAGE OF MARK McLAUGHLIN & ANNE KING

On the 27th day of January 1908, whereas the publication of one bann of marriage having been made at the prone of the parochial mass of St. Catherine and Valcartier, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the archdiocese of Quebec, between Marck McLaughlin, son of age of Michael McLaughlin and the late Fanny Griffin of the parish of St. Catherine on the one part, and Anne King, daughter of age of Patrick King and Judith Conway of the parish of Valcartier, on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their Mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the

presence of Frances McLaughlin, the bride's cousin and James King, the bride's brother, who with the contracting parties, signed. This act was duly read.

Ann King Mark McLaughlin Frances Conway James King

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF HENRI MICHEL *SHEA* (Translated)

On the 1st of March 1903, we the undersigned priest, have baptized, Henri Michel, born on the 26th of February, son of the legitimate marriage of Hugh Shea, farmer of this parish and Elizabeth Loughren. Godfather, Richard Douglass godmother, Sara Anne Keck, his wife, who could not sign. The father absent. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH ERNEST FITZPATRICK (Translated)

On the 26th of March 1903, we the undersigned priest, have baptized Ernest, Joseph, born on the 23rd inst., son of the legitimate marriage of William Fitzpatrick, farmer of this parish and Rose Anne Loughren. Godfather, John Murphy, godmother Mary Corrigan, who signed. The father present also signed. Act read. William Fitzpatrick Mary Corrigan John Murphy

H. McGratty, priest.

C10

BURIAL OF JANE MARTIN

On the 7th day of April 1903, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Jane Manning Martin, wife of Thomas Manning, farmer of this parish, deceased in this parish on the 5th inst., aged 56 years. Were present Michael Woodlock and John Martin, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ANNE LAURA LEPIRE (Translated)

On the 26th of April 1903, we the undersigned priest, have baptized, Anne Laura, born on the 23rd inst., daughter of the legitimate marriage of Frederic Lepire, miller of this parish and Catherine Bedard. Godfather, Charles Kack, godmother, Bridget Shea, his wife, who could not sign. The father absent. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE SARA LOUGHREN (Translated)

On the 12th of May 1903, we the undersigned priest, have baptized, Catherine Sara, born on the day before, daughter of the legitimate marriage of Henry Loughren, farmer of this parish and Mary Fitzpatrick. Godfather, Edward Loughren godmother, Catherine Corrigan, who as well as the father, could not sign.
Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH JOHN MURPHY

On the 8th day of June 1903, we the undersigned, parish priest, have baptized, Joseph John, born on the same day, son of the lawful marriage of Michael Murphy, farmer of this parish and Phoebe Ann Maher. The sponsors were Rev. Hugh McGratty, and Mrs. Michael Murphy, senior, who could not sign. The father was present. This act duly read.

H. McGratty, priest.

DURIAL OF HAROLD EDWARD JAMES LOUGHREN

On the 10th day of June 1903, we the undersigned parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Harold Edward James, son of the lawful marriage of James Loughren of Montreal and Mary McCarthy, deceased on the 9th inst., aged 11 months. Were present James Loughren and Herry Loughren who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF THOMAS MCCARTHY & FRANCES ANN CONWAY

On the 25th day of June 1903, whereas the publication or three banns or marriage having been made at the prone of the parochial masses at St. Catherine and Valcartier, between Thomas McCarthy, son of age of the late Timothy McCarthy and Honorah Donovan of the parish of St. Catherine, on the one part, and Frances Ann Conway, daughter of age of Maurice Conway, farmer of this parish and Judith McLaughlin. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage

C11

and have given them the nuptial blessing in the presence of James McCarthy, the groom's brother and Julia Conway, the bride's cousin who with the contracting

parties signed. This Act was duly read.

Frances Ann Conway Thomas McCarthy Julia Conway James McCarthy

H. McGratty, priest.

RECEPTION OF MINNIE ANN McBAIN (Abridged)

On the 23rd day of July 1903, received into the Church Minnie Ann McBain, aged 12 years, resident of the parish daughter of the late Arthur McBain and Margaret Loughren, in presence of Mary Ann Kiely , sponsor, and Marie Lepire, who with the convert signed. This act was duly read.

Mary Ann Kiley Mary Lepire

H. McGratty, priest.

BURIAL OF BRIDGET CLEARY

On the 13th day of August 1903, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Bridget Cleary, wife of Patrick John Davidson, farmer of this parish deceased in this parish on the 10th inst., aged 33 years. Were present Thomas Murphy and Robert Davidson, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY GERTRUDE HOLTON

On the 17th of August 1903, we the undersigned, parish priest, have baptized, Mary Gertrude, born on the 14th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Cosgrove. The sponsors were James Bowles and Mary Gurry, his wife who signed. The father was absent. This act was duly read.

James Bowles Mary Gurrie

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH THOMAS KACK

On the 30ieth day of August 1903, we the undersigned, parish priest, have baptized Joseph Thomas born on the 24th inst., son of the lawful marriage of Daniel Kack, farmer of this parish and Margaret Berry. The sponsors were Robert Douglass and Mary Berry who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married on the 18th of February, 1947, to Monica Stapleton Hogan in St. Patrick's Church, Quebec. Jean-Paul Gravel, pst.)

BAPTISM OF JAMES ADAMS

On the 25th day of September 1903, we the undersigned parish priest, have baptized James, born on the 22nd inst., son of the lawful marriage of John Adams farmer of this parish and Mary Ann Kack. The sponsors were Patrick Gough and Julia Adams his wife who signed. The father was absent. This act was duly read.

Patrick Gough Julia Adams

H. McGratty, priest.

C12

BURIAL OF CATHERINE LANDRIGAN

On the 23rd day of September 1903, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Catherine Landrigan, wife of Joseph Theberge, deceased in Lorette on the 20ieth inst., aged 45 years. Were present Joseph Theberge and Thomas Conway, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY JANE CORRIGAN

On the 28th day of September 1903, we the undersigned, parish priest, have baptized, Mary Jane, born on the 26th inst., daughter of the lawful marriage of Lawrence Corrigan on this parish, and Mary Ann Griffin. The sponsors were Patrick Corrigan and Catherine Holton, wife of John Corrigan, who could not sign The father was absent. This act was duly read.

On the 29th day of January 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Augusta Ellen Moore, widow of the late William Bush Laxton, deceased in this parish on the 29th of January, 1904, aged 54 years. Were present John Cosgrove, Albert Monaghan and William Fitzpatrick, who signed. This act was duly read.

John Cosgrove

Albert Monaghan

Wm. Fitzpatrick

H. McGratty, priest.

read in
rthy,
1

MARRIAGE OF THOMAS MANNING & ISABELLA LOUGHERAN

On the 15th day of February 1904, whereas the dispensation of one bann of marriage having been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Arch-diocese of Montreal, I, John Griffin Michael McCarthy

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FREDERICK ARNOLD KACK

On the 20ieth day of December 1903, we the undersigned, parish priest, have baptized Frederick Arnold, born on the 11th inst., son of the lawful marriage of Frederick Kack, farmer of this parish and Barbara Ellen Johnston. The sponsors were Alexander Corrigan and Dora Kack, who with the father signed. This act was duly read.

Dora Ann Kack Albert Corrigan Frederick Kack

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ELLEN CULLERTON

On the 14th day of December 1903, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Ellen Cullerton, daughter of the lawful marriage of the late Patrick Cullerton and Ann Corrigan, deceased in this parish on the 12th inst., aged 24 years. Were present Lawrence Corrigan and Charles Kack. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

1904

MARRIAGE OF ROBERT MADDEN & JULIA FITZPATRICK

On the 2nd day of February 1904, whereas the dispensation of one bann of marriage having been obtained from Mgr. C. A Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of two banns of marriage

C13

having been made at the prone of the parochial mass of Valcartier, between Robert Madden of Trout Lake, British Columbia, son of age of the late Thomas Madden and Mary Connors, also deceased, formerly, farmer of this parish on the one part; and Julia Fitzpatrick, daughter of age of Charles Fitzpatrick and Phoebe Ann Maher, farmer of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, and having received ampleproof that the groom was free to contract marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given the nuptial blessing in the presence of Georges White, Charles Fitzpatrick, Mrs. George White, William Fitzpatrick, Tessie Fitzpatrick, who with the contracting parties signed This act was duly read.

Julia Fitzpatrick Robert Madden George White William Fitzpatrick Tessie Fitzpatrick
Charles Fitzpatrick Mrs. Geo. White

H. McGratty, priest.

BURIAL OF AUGUSTA ELLEN MOORE

On the 4th of February 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Augusta Ellen Moore, widow of the late William Bush Laxton, deceased in this parish on the 29th of January last, aged 54 years. Were present John Cosgrove, Albert Monaghan and William Fitzpatrick, who signed. This act was duly read.

John Cosgrove

Albert Monaghan Wm. Fitzpatrick H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF THOMAS MANNING & ISABELLA LOUGHREN

On the 15th day of February 1904, whereas the dispensation of one bann of marriage having been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Arch-diocese of Quebec, whereas the publication of two banns of marriage having been made at the prone of the parochial mass of Tewkesbury and Valcartier, between Thomas Manning, widower of the late Jane Martin of this parish on the one part; and Isabella Loughren, widow of the late Bernard Holton, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage, in the presence of Thomas Adams, the bride's brother-in-law and Mary Ann Kiely, their friend, who with contracting parties signed. This act was duly read.

Thomas Manning Isabella Loughren Mary Ann Keily Tomas Adams

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATRICK KING

On the 8th day of March 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Patrick King, farmer, husband of Julia Conway of this parish, deceased in this parish on the 6th inst. aged 72 years. Were present Thomas Conway and Patrick King, junior, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

C14

BAPTISM OF JOSEPH HAROLD BOWLES

On the 14th day of March 1904, we the undersigned, parish priest, have baptized, Joseph Harold, born on the 11th inst., son of the lawful marriage of James Bowles,

farmer of this parish and Mary Gurry. The sponsors were Thomas Holton and Isabella Cosgrove, his spouse, who did not sign. This act was duly read. The father was absent.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CAECILIA CONWAY

On the 24th day of February 1904, we the undersigned, parish priest, have baptized Caecilia, born on the same day, daughter of the lawful marriage of Thomas Conway, farmer of this parish and Mary King. The sponsors were Thomas Murphy and Bridget Margaret Theberge, his spouse, who could not sign. The father was present. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CLARA McLAUGHLIN

On the 13th of March 1904, we the undersigned, parish priest, have baptized Clara, born on the 6th inst., daughter of the lawful marriage of Terrence McLaughlin, farmer of this parish and Margaret Dooly. The sponsors were Felix Theberge and Ellen Hayes, his spouse, who could not sign. The father was present. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ELIZABETH LENNOX

On the 16th of March 1901, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Elizabeth Lennox, wife of Patrick Corcoran, farmer of this parish, deceased in this parish on the 14th inst., aged 68 years. Were present Patrick Corcoran and Thomas Conway, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FRANCES McLAUGHLIN

On the 18th of April 1904, we the undersigned, parish priest, have baptized Frances, daughter of the lawful Marriage of Mark McLaughlin, farmer of St. Catherine and Anne King. The sponsors were Thomas King and Margaret McLaughlin his wife, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JAMES ADAMS

On the 26th day of April 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of James Adams, farmer of this parish and Mary Ann Kack, deceased in this parish on the 24th inst., aged 1 months. Were present Thomas Adams and John Adams who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

Copier's remark: According to earlier Acts, Mary Ann Kack was married to John Adams.

C15

BAPTISM OF JOSEPH JAMES THEBERGE

On the 9th of May 1904, we the undersigned, parish priest, have baptized Joseph James, born on the 4th inst., son of the lawful marriage of Felix Theberge, farmer of this parish and Ellen Hayes. The sponsors were Francis Theberge and Jane Alice Hayes, who did not sign. The father absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOHN RUSSELL MURPHY

On the 12th day of May 1904, we the undersigned, parish priest, have baptized John Russell, born on the 10th inst., son of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer of this parish and Margaret Theberge. The sponsors were Michael Murphy and Mary Ann Theberge who signed. The father absent. This act was duly read.

Michael Murphy Mary Ann Theberge

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JAMES CORCORAN

On the 12th day of May 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of James, deceased in this parish on the 9th inst., aged 21 years, son of the lawful marriage of Patrick Corcoran farmer of this parish and the late Elizabeth Lennox. Were Present Patrick Corcoran and Thomas Murphy, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY BERRY

On the 7th day of July 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary, daughter of the lawful marriage of Thomas

Berry, farmer of this parish and Elizabeth Cowen, deceased in this parish on the .5th inst., aged 29 years. Were present James Berry and Thomas Berry, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF BRIDGET MURPHY

On the 31st day of July 1904, we the undersigned, parish priest, have baptized, Bridget Ann, born on the 25th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer of this parish and Ellen McLaughlin. The sponsors were Maurice Murphy and Winifred Bowles, who did not sign. The father present. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARY CORCORAN

On the 6th day of August 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Corcoran, wife Thomas Buckly of Quebec, deceased in Quebec on the 4th of August, aged 29 years. Were present Patrick Corcoran and Robert Davidson, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

c16

BURIAL OF ELLEN WALSH

On the 9th day of August 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Ellen, daughter of the late William Walsh of Quebec and the late Catherine Kelly, deceased in Quebec on the 7th inst., aged 72 years. Were present Joseph Alphonse Rouleau and William Thomas who signed. This act was duly read.

J. A. Rouleau W. Thomas

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PHILIP McGLORY

On the 16th day of August 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Philip, son of the late Michael McClory and the late Catherine McFalls of this parish. Deceased in this parish on the 14th inst., aged 70 years. Were present Thomas Robinson and Daniel Kack, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

Reception of Thomas Berry (Abridged)

On the 3rd day of September 1904, was received into the Church, Thomas Berry, baptized under condition, aged 75 years, resident of this parish, husband of Elizabeth Cowan, in presence of Thomas Holton and Michael Holton, undersigned, the convert could not sign. This act was duly read.

Thomas Holton Michael Holton

H. McGratty, priest.

BURIAL OF THOMAS BERRY

On the 12th day of September 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Thomas Berry, farmer of this parish, husband of Elizabeth Cowan, deceased in this parish on the 9th inst., aged 75 years. Were present John Berry and James Berry, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF PATRICK CORCORAN & MARGARET CONWAY

On the 4th day of October 1904, whereas the dispensation of one bann of marriage having been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of two banns of marriage having been published at the prone of the parochial masses of Valcartier, between Patrick Corcoran, son of age of Patrick Corcoran, farmer of this parish and the late Elizabeth Lennox, on the one part; and Margaret Conway, daughter of age of the late Francis Conway, farmer of this parish, and Judith Guilfooy, on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in presence of William Conway, the bride's brother, and Julia Conway, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Patrick Corcoran William Conway Margaret Conway Julia Conway

H. McGratty, priest.

C17

BURIAL OF CATHERINE HARTERY

On the 17th of November 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in

the cemetery of this parish, the body of Catherine, daughter of the lawful marriage of the late Michael Hartery and the late farmer of this parish, deceased in this parish on the 14th inst., aged 68 years. Were present Peter Murphy and Michael Griffin, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF WILLIAM DOOLY

On the 1st of December 1904, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of William Dooly, farmer, husband of the late Judith Conway, deceased in this parish on the 29th of November, aged 96 years. Were present Thomas Conway and William Conway, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JAMES ARTHUR BARRY

On the 10th day of December 1904, we the undersigned, parish priest, have baptized James Arthur, born on the 8th inst., son of the lawful marriage of James Barry and Eva McBain of this parish. The sponsors were James Barry and Mary Barry, who with the father signed. This act was duly read.
James Barry James Harry Mary Ann Harry

H. McGratty, priest.

1905

BAPTISM OF JOHN LAWRENCE CORRIGAN

On the 15th day of January 1905, we the undersigned, parish priest, have baptized, John Lawrence, born on the 11th inst., son of the lawful marriage of Lawrence Corrigan, farmer of this parish and Mary Ann Griffin. The sponsors were Charles Kack and Bridget Shea, his spouse, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Bridget Shea Charles Kack

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ANNE MONAGHAN

On the 25th day of January 1905, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Anne, daughter of the lawful marriage of

Owen Monaghan and the late Jane Quinn, deceased in this parish on the 23rd inst., aged 10 years. Were present Albert Monaghan and Thomas Murphy, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARGARET JULIA DOUGLASS

On the 28th of January 1905, we the undersigned, parish priest, have baptized, Margaret Julia, Born on the 20th inst., daughter of the lawful marriage

C18

of Richard Douglass, farmer of this parish and Sara Ann Kack. The sponsors were Patrick Corrigan and Dora Ann Kack, who signed. The father could not sign. This act was duly read.

Patrick Corrigan Dora Ann Kack

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JUDITH CONWAY

On the 25th day of February 1905, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Judith Conway, widow of the late Patrick King, deceased in this parish on the 23rd inst., aged 69 years. Were present Patrick King and Maurice King, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH DAVID COSGROVE

On the 25th of February 1905, we the undersigned, parish priest, have baptized, Joseph David, born on the 18th inst., son of the lawful marriage of John Cosgrove, farmer of this parish and Mathilda Neil. The sponsors were Albert Monaghan and Catherine Corrigan, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Albert Monaghan Katie Corrigan

H. McGratty, priest.

BURIAL OF MARGARET McLAUGHLIN

On the 29th of March 1905, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Margaret McLaughlin, wife of Thomas King, farmer of this parish, deceased in this parish on the 26th inst., aged 59 years. Were

present Thomas Conway and Thomas King, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JAMES BARRY

On the 19th of April 1905, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of James Barry, farmer of St. Catherine, husband of Mary Ann Martin, deceased in St. Catherine on the 16th inst., aged 59 years. Were present Peter Murphy and Francis Barry, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF SIMON CHARLES MURPHY

On the 30th of April 1905, we the undersigned, parish priest, have baptized Charles Simon, born on the 29th inst., son of the lawful marriage of Michael Murphy, farmer of this parish and Phoebe Ann Maher. The sponsors were Robert Davidson, farmer of this parish and Anne Cleary, his spouse, who with the father declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARIE LAURA LEPIRE

On the 14th of May 1905, we the undersigned, parish priest, have baptized Marie Laura, born on the 10th inst., daughter of the lawful marriage of Frederick Lepire, miller of this parish and Catherine Bedard. The sponsors were

C19

J. Baptiste Barbeau and Marie Baker, his wife, who did not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOSEPH THERBERGE

On the 20th of May 1905, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Joseph, deceased in this parish on the 18th inst., son of the lawful marriage of Georges Theberge, farmer of this parish, aged 14 years, and of the late Margaret Nevil. Were present Georges Theberge and Francis Theberge, who declared they could not sign.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARGERET STELLA MADDEN

On the 20th of June 1905, we the undersigned, parish priest, have baptized Margaret Stella, daughter of the lawful marriage of Georges Madden, farmer of this parish and Mary Jane Reilly. The sponsors were Thomas Madden and Mary Jane Madden, his sister, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Edmund J. Wright, Sept. 3, 1921, in St. Patrick's Church, Quebec.)

BURIAL OF JOSEPH KACK

On the 22nd of June 1905, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Joseph Kack, farmer of this parish, widower of Anne Gibson, deceased in this parish on the 20th inst., aged 83 years. Were present Frederick Kack and James Robinson who could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF JOSEPH PATRICK CORCORAN

On the 21st day of July 1905, we the undersigned, parish priest, have baptized, Joseph Patrick, born on the 19th inst., son of the lawful marriage of Patrick Corcoran, farmer of this parish and Margaret Conway. The sponsors were William Conway and Elizabeth Corcoran, who did not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JOSEPH MICHAEL STOCK & MARY JANE CONWAY

On the 14th of November 1905, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of the third having been made at the prone of the parochial masses of Valcartier and Sillery, between Michael Joseph Stock, son of age of the late Richard Stock and the late Mary Murtugh of the parish of Sillery, on the one part; and Mary Jane Conway, daughter of age of John Conway and Mary Hayes of this parish of Valcartier on the other part Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest have received their mutual consent to marriage and have given

C20

them the nuptial blessing in the presence of James Conway and Annie Conway, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

M. J. Stock Mary Jane Conway Annie Conway James Conway

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARTIN JOSEPH McLAUGHLIN

On the 9th of November 1905, we the undersigned, parish priest, have baptized Martin Joseph, born on the 3rd inst., son of the lawful marriage of Francis McLaughlin, farmer of this parish and Mary Ann Martin. The sponsors were John Bowles and Sara Jane Barry, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Sarah Barry John Bowles

H. McGratty, priest.

1906

BURIAL OF ROBERT McMILLAN (Translated)

On the 8th of January 1906, we the undersigned priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Robert McMillan, son of the late John McMillan, farmer and Fanny Grogan, deceased on the 5th inst., aged 68 years, of this parish. Present, Patrick Cassin and Edward Bedard, who declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CLEMENT GEORGE ANTHONY FITZPATRICK

On the 15th of January 1906, we the undersigned, parish priest, have baptized, Clement Georges Anthony, born on the 13th inst., son of the lawful marriage of William Fitzpatrick, farmer of this parish and Rose Loughren. The sponsors were Edward Loughren and Winifred Fitzpatrick, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married here to Eunice Cosgrove, 1933.

BURIAL *Of* MARY ANN SULLIVAN

On the 22nd day of January 1906, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Ann Sullivan, wife of John Corrigan of the parish of Lorette, deceased in Lorette, on the 19th inst., aged 33 years. Were present Lawrence Corrigan and John Corrigan, who signed. This act was duly read.

John Lawrence Corrigan Lawrence Corrigan

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ELIZABETH COWAN

On the 26th day of March 1906, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Elizabeth Cowan, wife of Thomas Berry, deceased in this parish on the 23rd inst., aged 60 years. Were present James Berry and Thomas Holton, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

C21

BAPTISH OF SUSAN JANE HOLTON

On the 26th day of March 1906, we the undersigned, parish priest, have baptized, Susan Jane, born on the 24th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Holton, farmer of this parish and Isabella Cosgrove. The sponsors were Michael Woodlock and Susan Berryman, who signed. The father was absent. This act was duly read.

Michael Woodlock Susan Berryman

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY HAZEL MURPHY,

On the 27th of March 1906, we the undersigned, parish priest, have baptized, Mary Hazel, born on the 26th inst., daughter of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer of this parish and Margaret Theberge. The sponsors were Georges Theberge and Johanna Murphy, who declared they could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

RECEPTION OF CATHERINE MCBEAN (Abridged)

On the 5th day of June 1906, received into the Church, baptized under condition,

Catherine McBean, daughter of the late Arthur McBean and Margaret Loughren, aged 13 years, in presence of Mary Ann Kiely and Marie Pelisson, who with the convert signed. This act was duly read.

Mary Ann Keily Maud Lepire C. Theberge

H. McGratty, priest.

BURIAL OF KATHLEEN BOWDEN

On the 3rd of June 1906, we the undersigned, parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Kathleen, daughter of the lawful marriage of Walter Bowden of Montreal and Catherine Loughren, deceased in Montreal on the 31st of May, aged 1 year. Were present Hugh Shea and Thomas Adams, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF WILLIAM BOYD & JANE SHEA

On the 5th day of June 1906, whereas a dispensation of marriage having been granted by an indult from Rome, dated the 3rd of October 1899, as it appears also by a dispensation of three banns of marriage received from Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, ad hoc deputatus, dated the 22nd of October 1899, a dispensation secundi gradus consanguinitatus in linea collateralis et mixtae religionis; between William Boyd, son of age of the late William Boyd, a protestant, and the late Catherine Shea of Tewkesbury on the one part; and Jane Shea, a catholic, widow of the late Michael Corrigan of Valcartier on the other part. No other impediment having been discovered. We the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage in the presence of Simon Kiely, who signed, and Catherine Cassin, who did not sign.

The contracting parties signed. Act read.

William Boyd Jane Shea Simon Keily

H. McGratty, priest.

C22

BURIAL OF JOHN CORRIGAN

On the 11th day of June 1906, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of John Corrigan, husband of Catherine Holton, deceased in this parish on the 9th inst., aged 72 years. Were present Frederick Kack and Charles Kack, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MICHAEL McLAUGHLIN

On the 30th of June 1906, we the undersigned, Missionary of the Sacred Heart, have baptized, Michael John, born on the 11th inst., son of the lawful marriage of Terrence McLaughlin, farmer and Margaret Dooly. The sponsors were Thomas Conway and Mary Conway, who could not sign. This act was duly read.

Gabriel Coltee, M. S. C.

BURIAL OF MARY CORRIGAN

On the 18th day of June 1906, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish the body of Mary Corrigan, widow of the late John Martin deceased in the Little River on the 15th inst., aged 78 years. Were present. William Moore and Thomas Moore, who declared they could not sign. This act was duly read.

J. H. Bouffard, priest St. Malo de Quebec.

BURIAL OF WILLIAM HUBERT CORRIGAN

On the 19th day of June 1906, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of William Hubert, son of the lawful marriage of the late Michael Corrigan, farmer of this parish and Jane Shea, deceased in the Dalles Oregon, on the 8th inst., aged 23 years. Were present Mike Griffin, Jos. Shea, Alf. Hicks, Gordon McBain, Jos. Kack, who signed. This act was duly read.

Mike Griffin David Hamilton Joseph Shea Gordon McBain Alfred J. Hicks
Joseph Kack H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF FREDERICK HAYES & LENA THEBERGE

On the 26th day of June 1906, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by Mgr. C. A Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of one bann having been made at the prone of the parochial mass of Valcartier, between Frederick Hayes, son of age of the late Patrick Hayes and Martha McCoubrey of this parish on the one part; and Lena Theberge, daughter of age of Georges Theberge and the late Margaret Nevil, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Francis Theberge and Alice Hayes, who with the brother and sister of the contracting parties, and other friends signed. This act was duly read.

Lena Theberge Frank Theberge Frederick Hayes Alice Hayes Lillian Hayes

H. McGratty, priest.

C23

BURIAL OF LUC DOIRON CARTON (Translated)

On the 3rd of July 1906, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Luc Doiron Carton, husband of the late Anne McGrath, deceased the day before yesterday in this parish, at the age of 83 years. Present, Patrick King and William Lyons, who have signed. Act read

Pat King Wm. Lyons

H. McGratty, priest.

BURIAL OF HENRY FRANCIS LOUGHREN

On the 8th of July 1906, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Henry Francis, son of the lawful marriage of James Loughren and Margaret McCarthy, deceased in this parish on the 8th inst., aged 7 months. Were present Hugh Shea and James Loughren, who could not sign. This Act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARGUERITE THERESA ROSE LOUGHREN

On the 9th of July 1906, we the undersigned, parish priest, have baptized Marguerite Rose Theresa, born on the 7th inst., daughter of the lawful marriage of Henry Loughren, farmer of this parish and Mary Fitzpatrick. The sponsors were George White and Theresa Fitzpatrick, who did not sign. The father present, This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF ROBERT DOUGLASS & ELLEN CONWAY

On the 16th of July 1906, whereas the dispensation of one bann of marriage having been granted by Mgr. C. A. Karois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of two banns having been published at the prone of the parochial mass of Valcartier, between Robert Douglass, son of age of the late John Douglass and Julie Bedard of this parish on the one part; and Ellen Conway, daughter of age of John Conway and Mary Hayes of the Riviere aux Pins, on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Joseph Shea and Ann Conway,

who with the others signed. This act was read.

Ellen Conway Rob Douglass Annie Conway Jos. Shea

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF GEORGE ARTHUR JOSEPH JAMES McBAIN

On the 17th of July 1906, we the undersigned, parish priest, have baptized George Arthur Joseph James McBain, born on the 10th inst., son of the lawful marriage of Arthur McBain and: Mary Barry of Montreal. The sponsors were George Mulcair of Quebec and Sarah Barry, the child's aunt, who signed. The father was absent. This Act was duly read.

George Mulcair Sarah Barry

H. McGratty, priest.

C24

MARRIAGE OF *JHON* GALLAGHER & AGNES MCBAIN

On the 23rd of July 1906, whereas the dispensation has been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, of the law of the Church which forbids marriage between John Gallagher, son of age of the late John Gallagher and deceased Amelia Davidson, Catholic of this parish on one part; and Agnes McBain, a protestant, daughter of age of David and McKinley, also of this parish on the other part; whereas also a dispensation of all banns of Marriage has been granted by his Lordship, no other impediment having been discovered, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage in the presence of Patrick Gallagher and Mary Ann Kiely, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

John Gallagher Agnes McBain Patrick Gallagher Mary A Keily

H. McGratty, priest.

BURIAL OF PATICK BROPHY

On the 4th of September 1906, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the *body* of Patrick Brophy, husband of Esther Kack, deceased in this parish on the 2nd inst., aged 78 years. Were present Charles Kack and Frederick Kack, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MARY GERTRUDE KACK

On the 15th of September 1906, we the undersigned, parish priest, have baptized Mary Gertrude, born on the 10th inst., daughter of the lawful marriage Daniel Kack, farmer of this parish and Margaret Berry. The sponsors were Richard, Douglass and Sara Kack, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

(Marginal note; Married to Joseph Ernest Aylwin, on Sept. 5, 1942, at St. Patrick's Church, Quebec City. Armand Dumont, pastor.

MARRIAGE OF JOSEPH LOWIN AND ELIZABETH LEARY (Translated)

On the 10th of September 1906, whereas the publication of three banns of marriage made at the prone of the parochial masses of Valcartier, between Joseph Lowin, minor son of Oliver Lowin and the late Marie of the parish of Valcartier on one part; and Elizabeth Leary, daughter of age of the late Joseph Albert White also domiciled in Valcartier, on the other part; the future bride declared under oath that she was free to contract marriage and with the consent of the father of the monor party having been obtained, not having found any other impediment, to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage in the presence of. Joseph Martel, friend of the bride and of Oliver Lowin, father of the groom, who with the spouses have signed. This act read.
Mary Elizabeth Leary Joseph Lowin Joseph Martel Oliver Lewin

H. McGratty, priest.

C25

MARRIAGE OF JOHN MURPHY & THERESA FITZPATRICK

On the 6th of November 1906, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted my Monseigneur Louis Begin, Archbishop of Quebec, whereas also the publication of a third bann having been made at the prone of the parochial mass at Valcartier, between John Murphy, son of age of the late Patrick Murphy and Julia Fitzsimmons, of this parish on the one part; and Theresa Fitzpatrick, daughter of age of William Fitzpatrick and Rosy Loughren, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in presence of Patrick Corrigan, Winifred Fitzpatrick, William Fitzpatrick and others, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

John Murphy Theresa Fitzpatrick Wm. Fitzpatrick
Patrick Corrigan Winifred Fitzpatrick Bridget Murphy

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF JAMES LANNIN & WINIFRED BOWLES

On the 14th of November 1906, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by Monseigneur Louis Begin, Archbishop of Quebec, whereas also the publication of one bann of marriage having been made at the prone of the parochial mass of Valcartier, between James Lannon, son of age of James Lannon and Phebe Ellen Fitzpatrick of this parish on the one part; and Winifred Bowles, daughter of age of James Bowles and Mary Gurry, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in presence of Michael Holton, Nellie Lannon and James Bowles and others, who with the contracting parties signed.

This act was duly read.

James Lannon Winifred Bowles Michael Holton Nellie Lannon James Bowles

H. McGratty, priest.

1907

BAPTISM OF LAWRENCE LEO EDWARD SHEA

On the 5th day of January 1907, we the undersigned, parish priest, have baptized Lawrence Leo Howard, born on the 2nd inst., son of the lawful marriage of Hugh Shea, farmer of this parish and Elizabeth Loughren. The sponsors were Joseph Kack and Catherine Cullen, his wife, who could not sign. This act was duly read. The father absent.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JOHN HOLTON

On the 27th day of January 1907, we the undersigned, parish priest have interred in the cemetery of this parish the body of John Holton, widower of Catherine Sweeney, farmer of this parish, deceased in this parish on the 25th inst., aged 80 years. Were present Michael Holton and Thomas Holton, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

C26

BURIAL OF MARY McLAUGHLIN

On the 2nd day of February 1907, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary McLaughlin, widow of the late

J.Baptiste Bedard, deceased in this parish on the 31st of January, aged 82 years. Were present James Bedard and Edward Bedard, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF BARBARA CULLERTON

On the 6th of March 1907, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Barbara, daughter of Patrick Cullerton and Ann Corrigan of this parish, deceased in this parish on the 4th inst., aged 35 years. Were present Thomas Cullerton and Lawrence Cullerton, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

Here we have some Acts, dated 1906

BURIAL OF JEAN BAPTISTE BEDARD (Translated)

On the 26th of September 1906, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Jean Baptiste Bedard, husband of Mary McLaughlin, deceased the day before Yesterday in this parish at the age of 84 years. Present, Edward Bedard and James Bedard, who declared they could not sign. Act read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ANNE JANE COSGROVE

On the 22nd of November 1906, we the undersigned, parish priest, have baptized Anne Jane Sophia, born on the 16th inst., daughter of the lawful marriage of John Cosgrove, farmer of this parish and Mathilda Neill. The sponsors were James Fitzpatrick and Isabella Holton, who did not sign. The father absent This act read. H. McGratty, priest.

BURIAL OF MAURICE CONWAY

On the 1st of December 1906, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Maurice Conway, husband of Judith McLaughlin, farmer of this parish, deceased in this parish on the 27th of November, aged 56 years. Were present Frank Conway and Hugh McLaughlin, who did not sign. Act duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF PATRICK *KING* & EDITH ELLEN JOHNSON

On the 16th of April 1906, whereas the dispensation of one bann of marriage having been granted by Mgr. Begin, Archbishop of Quebec, whereas also the publication of two banns having been made at the prone of the parochial mass of Tewkesbury and Valcartier, between Patrick King, son of age of Patrick King and deceased Mary Conway of this parish on the one part; and Edith Ellen Johnson daughter of age of James Johnson and Ellen Broom, also of this parish on the other part. Having discovered no impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in presence of Maurice King and Miriam Berry,

C27

who with the contracting parties signed. This Act was duly read.
Patrick King Edith Ellen Johnston Maurice King Elizabeth Miriam Berry

H, McGratty, priest.

BURIAL OF ELLEN MAHER

On the 13th of April 1907, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Ellen Maher, wife of Charles Fitzpatrick, farmer of this parish, deceased in Lorette on the 11th inst., aged 78 years. were present Charles Fitzpatrick and William Fitzpatrick, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF ELLEN THERESA LEPIRE

On the 23rd of April 1907, we the undersigned, parish priest, have baptized Ellen Theresa, born on the same day, daughter of the lawful marriage of Frederick Lepire, miller of this parish and Catherine Bedard. The sponsors were Edward Bedard and Mary Cosgrove, his spouse, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF THOMAS HARTERTY

On the 11th of May 1907, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of tris parish, the body of Thomas, son of the lawful marriage of the late Michael Hartery, farmer of this parish and the late Bridge Boyle, deceased in this parish on the 9th inst., aged 70 years. Were present Francis McLaughlin and Michael Woodlock, who signed. This act was duly read.

Francis McLaughlin Mickael Woodlock

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ESTHER KACK

On the 21st of May 1907, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Esther Kack, widow of Patrick Brophy farmer of this parish, deceased in this parish on the 23rd inst., (?) aged 68 years. were present Charles Kack and Frederick Kack, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF CATHERINE MONAGHAN

On the 31st day of May 1907, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Catherine Monaghan, wife of Henry Cline, deceased in this parish on the 29th inst., aged 82 years. Were present John Cosgrove and Robert Davidson, who could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF MICHAEL HUBERT WILLIAM CORRIGAN

On the third day of June 1907, we the undersigned, parish priest, have baptized Michael Hubert William, born on the 29th of May, son of the lawful marriage of Lawrence Corrigan, farmer of this parish and Mary Ann Griffin. The

C28

sponsors were John Griffin and Jane Boyd, who signed with the father. This act was duly read.

John Griffin Mary J, Boyd

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF CATHERINE ELIZABETH DOUGLASS

On the 3rd of June 1907, we the undersigned, parish priest, have baptized Bridget Catherine, daughter of the lawful marriage of Richard Douglass, farmer of this parish and Sara Ann Kack, born on the 1st inst., the sponsors were Charles Kack and Bridget Shea, his wife who signed. The father absent. This act was duly read.

Charles Kack Bridget Kack

H. McGratty, priest.

RECEPTION OF MRS EDITH ELLEN MARY KING (Abridged)

On the 13th of April 1907, received into the Church, Ethel Ellen Mary Johnson, aged 21 years, wife of Patrick King, farmer of this parish, in presence of M. Ann Kiely and Patrick King, who with the convert, signed. This act was duly read.

Patrick King Mary Ann Kiely Edith Ellen Mary Johnson

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF THOMAS CULLERTON & ELIZABETH CORCORAN

On the 26th of June 1907, whereas the dispensation of one bann of marriage being cranted by Mgr. Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of two banns having been made at the prone of the parochial masses of Valcartier, between Thomas Cullerton, son of age of the late Patrick Cullerton and Ann Corrigan of this parish on the one part; and Elizabeth Corcoran, daughter of age of Patrick Corcoran and the late Elizabeth Lennox, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and given them the nuptial blessing in presence of Albert Corrigan and Bridget Murphy, who with the contracting parties signed. This act was duly read.

Thom. Cullerton Bridget Murphy Elizabeth Corcoran Albert Corrigan Francis Theberge

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF FRANCIS THEBERGE & ALICE HAYES

On the 26th day of June 1907, whereas the dispensation of one bann of marriage having been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas also the publication of two banns of marriage having made at the prone of the parochial masses of Valcartier, between Francis Theberge, son of age of Georges Theberge and the late Margaret Nevil of this parish on the one part; and Alice Hayes, minor daughter of the late Patrick Hayes and Martha McCoubrey, also of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in presence of Edward Hayes and Albanie Picard, who with the contracting parties signed. This Act was duly read.
Frank Theberge Edward Hayes Alice Hayes Albinie Picard

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF ALBERT MONAGHAN & ANNIE HEAL

On the 8th of July 1907, whereas a dispensation of one bann of marriage having been granted by Monsigneur L. N. Begin, Archbishop of Quebec, whereas also the publication of two banns of marriage having been made at the prone of the parochial masses of Tewkesbury and Valcartier, between Albert Monaghan, widower of deceased Mary Ann Rourke, farmer of this parish on the one part; and Anne Heal, daughter of age of Patrick Heal and deceased Ellen Power also of this parish on the other part. Having discovered no impediment to this marriage we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage and given them the nuptial blessing in presence of John Cosgrove and Mathilda Neil, who with the contracting parties signed.

Annie Heal Albert Monaghan John Cosgrove Matilda Cosgrove

H. McGratty, priest.

(Copier's note: The name of Annie Heal's father was James Heal and her mother's name was Mary Mooney. They were residents of St. Dunstan, Lake Beauport.)

BURIAL OF JOHN GALLAGHER

On the 27th of July 1907, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of John Gallagher, husband of Agnes McBain, deceased in this parish on the 28th inst., aged 34 years. Were present Patrick Gallagher and Thomas Murphy, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF RETA MARY ROSE MURPHY

On the 6th of September 1907, we the undersigned, parish. priest, have baptized Mary Reta Rose, born on the 5th inst., daughter of the lawful marriage of John Murphy, farmer of this parish and Theresa Fitzpatrick. The sponsors were Charles Fitzpatrick and Bridget Murphy, who with the father signed. This Act was read.
Charles Fitzpatrick Bridget Murphy John Murphy

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF FRANCIS GERRELTON CORCORAN

On the 23rd of September 1907, we the undersigned, parish priest, have baptized Francis Gerrelton, born on the 20ieth inst., son of the lawful marriage of Patrick Corcoran, farmer of this parish and Margaret Conway. The sponsors were Patrick Davidson and Judith Conway, who could not sign. The father was absent. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF DAVID HAMILTON & ANNIE CORRIGAN

On the 1st of October 1907, whereas a dispensation having been granted by Mgr. C. A. Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, of the law of the Church, which forbids marriage between David Hamilton, son of age of William and Isabel Aikens, a Protestant of this parish, on the one part; and Annie Corrigan, a Catholic, daughter of age of the late John Corrigan and the late Elizabeth Loughren, also of this parish on the other part. Whereas also, a dispensation of all banns of marriage has been granted by His Lordship, no other

C30

impediment having been discovered, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent to marriage in presence of J. L. Corrigan, the groom's friend and Mary Corrigan, the bride's sister, who with the contracting parties signed. This Act was duly read.

David Hamilton J. L. Corrigan Annie Corrigan May Corrigan

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JAMES LOUGHREN

On the 21st of November 1907, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of James Loughren, farmer of this parish, husband of Winifred McLaughlin, deceased in this parish aged 86 years. Were present Henry Loughren and Patrick Loughren who did not sign. This act was duly read. Died on the 18th instant.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF ANNE CONWAY

On the 13th of December 1907, we the undersigned, parish priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Anne, daughter of the lawful marriage of John Conway, farmer and Mary Hayes, deceased in this parish on the 10th instant aged 31 years. were present John Conway and James Conway who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

1908

BAPTISM OF THOMAS BERNARD HOLTON

On the 9th of February 1908, we the undersigned, parish priest, have baptized Thomas Bernard, born on the 4th inst., son of the lawful marriage of Thomas Holton,

farmer of this parish and Isabella Cosgrove. The sponsors were Patrick Holton and Isabella Bedard, who signed, The father absent. Act duly read

Patrick Holton Isabella Bedard

H. McGratty, priest.

31

BAPTISM
BURIAL OF MARY MARGARET IRENE MEAGHER

zed,
John

On the 10th of March 1908, we the undersigned, parish priest, have ~~in-~~ baptized, Mary Margaret Irene, born on the 7th inst., daughter of the lawful marriage of Anthony Meagher of St. Catherine, and Catherine Conway. The sponsor were Joseph Shields and Margaret Shields, his spouse, who with the father signed. This act was duly read.

his act

A meagher J. Shields
Margaret Shields H. McGratty, priest.

BURIAL OF FANNY GROGAN

30th

On the ~~13th~~ of April 1908, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Fanny Grogan, widow of the late John McWilliam McMillan, deceased in this parish on the 27th inst., ~~(42)~~--- aged 84 years. Were present Georges Wolff and Edward Bédard, who declared they could not sign. This act was duly read.

id

H. McGratty, priest.

RECEPTION OF ISABELLA LOWDEN (Abridged)

were
t duly

On the 30ieth of April 1908, was received into the Church, baptized under condition, Isabella Lowden, resident of Tewkesbury, wife of James Bédard, farmer of Tewkesbury, in presence of James Bédard, her husband and John Bédard, her son who declared they could not sign. Act duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JAMES MONAGHAN

On the 19th of June 1908, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of James, son of the lawful marriage of Albert Monaghan, farmer of this parish and the late Mary Anne Bourke, deceased in this parish on the 17th inst., aged 18 years. Were present John Cosgrove and Albert Monaghan, who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

Mary
ry
Shields
ly

BAPTISM OF PATRICK ALBERT ANTHONY MONAGHAN

On the 22nd of June 1908, we the undersigned, parish priest, have baptized Patrick Albert Anthony, born on the 13th inst., son of the lawful marriage of Albert Monaghan, farmer of this parish and Annie Heal. The sponsors were William Fitzpatrick and Martha Monaghan, who with the father signed. This act was duly read.

Martha Monaghan
William Fitzpatrick Albert Monaghan H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Mary Ellen O'Connor, on October 14, 1939, at St. Henri de Levis. Armand Dumont. priest.)

On the 30th of April 1908, we the unnersigned, parish priest, have interred in the

cemetery of this parish, the body of Fanny Grogan, widow of the late John McMillan, deceased in this parish on the 27th inst., aged 84 years. were present Georges Wolff and Edward Bedard, who declared they could not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

RECEPTION OF ISABELLA LOWDEN (Abridged)

On the 30th of April 1908, was received into the Church, baptized under condition, Isabella Lowden, resident of Tewkesbury, wife of James Bedard, farmer of Tewkesbury, in presence of James Bedard, her husband and John Bedard, her son who declared they could not sign. Act duly read.

H. McGratty, priest.

BURIAL OF JAMES MONAGHAN

On the 19th of June 1908, we the undersigned, parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of James, son of the lawful marriage of Albert Monaghan, farmer of this parish and the late Mary Anne Rourke, deceased in this parish on the 17th inst., aged 18 years. were present John Cosgrove and Albert Monaghan; who did not sign. This act was duly read.

H. McGratty, priest.

BAPTISM OF PATRICK ALBERT ANTHONY MONAGHAN

On the 22nd of June 1908, we the undersigned, parish priest, have baptized Patrick Albert Anthony, born on the 13th inst., son of the lawful marriage of Albert Monaghan, farmer of this parish and Annie Heal. The sponsors were William Fitzpatrick and Martha Monaghan, who with the father signed. This act was duly read.

Martha Monaghan William Fitzpatrick Albert Monaghan

H. McGratty, priest.

(Marginal note: Married to Mary Ellen O' Connor, on October 14th, 1939, at St. Henri de Levis. Armand Dumont. priest.)

BAPTISM OF MARGARET MARY ANNE McBAIN

On the 16th of August 1908, we the undersigned, parish priest, have baptized Margareth Mary Anne, born on the 13th inst., daughter of the lawful marriage of Arthur McBain of Montreal and Mary Ann Barry. The sponsors were Francis Martin and Mary Ann Martin, his sister, who signed. The father was absent. This act was

duly read.

Francis Martin Mary Ann Martin

H. McGratty, priest.

MARRIAGE OF RICHARD CONWAY AND MARY CONWAY

On the 28th of October 1908, whereas the dispensation of three banns of marriage and the dispensation for the fourth degree of consanguinity having been granted by Mgr. Cyrille Alfred Marois, Vicar General for the diocese of Quebec, between Richard Conway, farmer of this parish, son of age of John Conway on the one part; and Mary Conway, daughter of age of Maurice Conway and Julia McLaughlin of this parish on the other part. Having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned, parish priest, have received their mutual consent of marriage and given them the nuptial blessing in presence of Maurice Conway and Frank Conway, trustees of the spouses, who have signed with us. This act duly read.

Mary Catherine Conway Frank Conway Richard Conway Mary Agnes Conway

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF THOMAS GEORGES MURPHY

On the 9th of November 1908, we the undersigned, parish priest, have baptized, Thomas Georges, born the day before, son of the lawful marriage of Thomas Murphy, farmer, and Marguerite Theberge of this parish. The sponsors were Georges Theberge, child's uncle, and Ann Mary Maher, child's uncle, who couldn't sign. This act was duly read.

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF WALTER TIMOTHY McCARTHY

On the 18th of November 1908, we the undersigned, parish priest, have baptized Walter Timothy, born on the day before, son of the lawful marriage of Thomas McCarthy, farmer, and Frances Conway of this parish. The sponsors were Michael McCarthy, child's uncle, and Albertine Ouellet, who have not signed. This act was duly read.

J. A. A. Michaud, P. P.

(Marginal note: Married at St. Ambroise, Loretteville, to Ella Duff, July 5th, 1937, Armand Dumont, pastor.)

BURIAL OF JAMES GALLAGHER

On the 25th of November 1908, we, the undersigned, have interred in the cemetery of this parish, the body of James Gallagher, husband of Elizabeth McBain, deceased in Bromptonville on the 23rd inst., aged 38 years. Were present Ernest Jobin and Thomas Murphy. The first has signed. This act was duly read.

Ernest Jobin
J. A. A. Michaud, P. P.

1 9 0 9

BAPTISM OF HELLEN MARY ILINE LANNON

On the 13th of January 1909, we the undersigned, parish priest, have baptized Hellen Mary Iline, born on the 10th inst., daughter of the lawful marriage of James Lannon, farmer of this parish and Winnifred Bowles. The sponsors were James Bowles, child's uncle, and Fabianna Lannon, child's aunt, who have signed with us and the father. This act was duly read.

Phebe Ann Lannin James Bowles James Lannin

J. A. Aurelius Michaud, priest

BAPTISMOF JOSEPH THOMAS McLAUGHLIN

On the 15th of January 1909, we the undersigned, parish priest, have baptized Joseph Thomas, born on the 12th inst. son of the lawful marriage of Marc McLaughlin farmer in St. Catherines, and Annie King. The sponsors were Pat King, child's cousin, and Ida Johnson, child's aunt who have signed with us. This act was duly read.

Edith King Patrick King Mark McLaughlin

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

(Marginal note: Married 25 March 1946 to Monica O'Brien, in St. Patrick's / Church, Hamilton, Ont. Jean-Paul Gravel, pst.)

BAPTISM OF THOMAS FRANCIS JOSEPH McLAUGHLIN

On the 13th of March 1909, we, the undersigned priest, have baptized Thomas Francis Joseph, born on the 8th inst. of the lawful marriage of Francis McLaughlin, farmer, and Mary Martin of this parish. The sponsors were Thomas Francis Griffin and Louisa Martin, child's uncle and aunt, who signed with us. This act was duly read.

Louise Martin Thoa. Francis Griffin Francis J. McLaughlin

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

(Marginal note: Married July 25, 1953, to Kathleen Murphy at Stoneham P. Q. Jean-Paul Gravel p, pst.)

BAPTISM OF ANNY JULIA DOUGLASS

On the 21st of March 1909, we the undersigned, parish priest, have baptized Anny Julia, born on the 18th inst., of the lawful marriage of Robert Douglass and Ellen Conway, farmers in Valcartier. The sponsors were Lawrence Corrigan and his spouse Marg. Ann Griffin, who couldn't sign. This act was duly read. The father was absent.

J. A. Aurelius Michaud P. P.

(Marginal note: Married Joseph Norman Boyd, convert, at St. Edmond of Stoneham, Nov. 15, 1921, J. H. Barabe pst.)

C34

BURIAL OF BRIDGET McDONALD

On the 25th of March 1909, we undersigned, parish priest, have interred in the graveyard of this parish, the body of Bridget McDonald, wife of late Edward: McLaughlin, deceased in this parish, aged 89 years and four months. were present Hugh McLaughlin, Michael Woodlock, Owen McLaughlin, Ernest Jobin, who signed with us and many friends. This act duly read.

Michael Woodlock Ernest Jobin

J. A. A. Michaud, priest.

Copier's note: In the above act the date of death is not indicated.

BAPTISM OF PATRICK WILLIAM McLAUGHLIN

On this 20ieth of March 1909, we undersigned, parish priest, have baptized William Patrick, born on this 20ieth inst., of the lawful marriage of Terrence McLaughlin, farmer, and Margaret Dooley of this parish. The sponsors were James Conway and Mary Joyce, who signed with us. The father was absent. This act was duly read.

Mary Joyce James Conway

J. A. Aurelius Michaud. P. P.

(Marginal note: Married Mary Rose Patricia White, in St. Patrick's Church, Quebec July 19, 1941. Armand Dumont, pst.)

RECEPTION OF ADDAM AIKENS (Abridged)

On the 20ieth day of April 1909, was received into the Church, Addam Aikens aged 25 years, son of Alexander Aikens and. Jane Hamilton, baptized conditional in presence of Thomas Berry, Miriam Elysabeth Berry, Elize Beaulieu, Ernest Jobin, who with the new convert, signed with us. This act was duly read.

Thomas Berry Miriam Elizabeth Berry Adam Aikens Elizabeth Beaulieu
Ernest Jobin

J. A. Michaud, P. P.

MARRIAGE OF JOSEPH ADAM AIKENS & MIRIAM ELIZABETH BERRY

On the 21st of April 1909, whereas the dispensation of two banns of marriage having been granted by His Grace, Monsigneur Louis Nazaire Begin, Archbishop of Quebec, whereas also the publication of a third bann at the parochial mass at the mission of St. Jacques de Tewkesbury, between Joseph Adam Aikens, son of age of Alexander Aikens and Jane Hamilton, of this parish on one part; and Miriam Elizabeth Berry, daughter of age of deceased Thomas Berry and deceased Elizabeth McCowan of this parish on the other part; having discovered no other impediment to this marriage, we, undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in presence of James Berry and Thomas Berry brothers and witnesses of the bridegroom's who signed with us. This act was duly read.

Miriam Elizabeth Berry Adam Aikens James Berry Thomas Berry

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

C35

BURIAL OF GEORGES ARTHUR McBAIN

On the 6th of May 1909, we, undersigned parish priest, have interred in the graveyard of this parish, the body of Georges Arthur, son of the lawful marriage of Arthur McBain and Mary Catherine Barry, deceased in Montreal, on the 3rd inst., aged 2 years and 10 months. We had the certificate of death signed by Dr. Laberge of Montreal. Were present Arthur McBain, Ernest Jobin, Thomas Adams, one signed with us. This act was duly read.

Ernest Jobin

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BURIAL OF ANNIE CORRIGAN

On the 10th of June 1909, we undersigned parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Annie Corrigan, widow of Patrick Curleton, deceased in this parish on the 8th inst., aged 68 years old. Present: Larry Curleton and Emile Verret who signed with us. This act was duly read.

Emile Verret

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BAPTISM OF AGNES JANE DOUGLASS

On the 20ieth of June 1909, we, undersigned parish priest, have baptized, Agnes Jane, born on the 13th inst., daughter of the lawful marriage of Richard Douglass, farmer, and Sis Kack ot this parish. The sponsors were Robert Douglas and Nelly Conway, his wife, uncle and aunt of the child, who could not sign. This act was duly read.

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARIA CECILIA DOROTHEA CONWAY

On the 25th of July 1909, we, undersigned parish priest, have baptized Maria Cecilia Dorothea, born on the 21st, daughter of the lawful marriage of Richard Conway, farmer, and Mary Daisy Conway of this parish. Sponsors were Terrence McLaughlin and Margaret Dooley, his wife, who could not sign. The father absent. This act was duly read.

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

(Marginal note: Married to Joseph Emile Henri Maurice Lapointe, at St. Patrick' s Church, Quebec City, on January 18, 1941. Armand Dumont pst.)

BAPTISM OF MARY EDITH MAGHER

On the 10th of August 1909, we, undersigned parish priest, have baptized Mary Edith, born on the 4th of July, daughter of the lawful marriage of Anthony Magher and Catherine Conway of St. Catherine. The sponsors were Michael Donovan and Mary Ann Power, full uncle of the child. Nobody could sign. This act was duly read.

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

C36

MARRIAGE OF MICHAEL GRIFFIN & MARY ANN WOODLOCK

On the 7th of September 1909, whereas the dispensation of two banns of marriage

granted by His Lordship, Louis Nazaire Begin, Archbishop of Quebec, on the 6th inst., whereas the publication of the other bann at the prone of the parochial mass of the parish of St. Anne of Montreal, as we see by the certificate of publication, given by Father Rioux, parish priest of the said parish, and the publication of the same bann in the parochial mass of St. Gabriel of Valcartier; whereas also the dispensation of the fourth to the fourth degree of consanguinity, obtained of the same Archbishop, between Michael Griffin, son of age of John Griffin, farmer and Margaret Conway of St. Anne of Montreal on the one part; and Mary Ann Woodlock, daughter of age of Michael Woodlock, farmer and of the late Mary Ann McLaughlin, of the said parish of St. Gabriel of Valcartier, on the other part; having discovered no other impediment to the marriage we, the undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in presence of Francis Griffin groom's brother, and Mary Griffin, friend and witness of the bride, who with the others signed with us. This act was duly read.
Mary Ann Woodlock Michael Griffin Mary Griffin Francis Griffin

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARY JULIA KING

On the 2nd of October 1909, we, undersigned parish priest, have baptized Mary Julia, born on the 26th of September, daughter of the lawful marriage of Patrick King farmer, and Edith Mary Johnson of this parish. Sponsors were: Patrick John King, first cousin of the child, and Ellen Lyons third cousin of the child, who signed all together. This act was duly read.

Nellie A. Lyons Patrick John King Patrick King

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

MARRIAGE OF MICHAEL HOLTON & MARY NELLIE LANNON

On the 23rd day of November 1909, whereas the dispensation of two banns of marriage, granted by His Lordship, Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec on the 17th inst., whereas the publication of the other bann at the parochial Mass of the mission of St. Jacques de Tewkesbury, between Michael Holton, farmer, son of age of late John Holton and of late Catherine Sweeney of this parish on the one part; and Mary Nellie Lannon, daughter of age of James Lannon and Ellen Fitzpatrick of this parish on the other part; having discovered no other impediment to this marriage, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent in marriage and have given them the nuptial blessing in presence of Patrick Holton, nephew of the bride, and Bridgit Ann Guillefoye, niece of the groom, who signed with the spouses and us. This act was duly read.

Nellie Lannon Michael Holton Patrick Holton Bridget Ann Guilfoyle

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BURIAL Of *JAMES BERRY*

On the 26th of November 1909, we the undersigned parish priest, have interred in the graveyard of this parish, the body of James Berry, deceased on the 24th inst., at 31 years of age. Present: Antonio Falardeau and Emile Verret who signed with us.

This act was duly read.

Antonio Falardeau Emile Verret

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

C37

BAPTISM OF MARY OLGA GWENDOLIN GALLAGHER

On the 1st, of December 1909, we undersigned, have baptized Mary Olga Gwendolin, born on the 3rd inst., daughter of the lawful marriage of Patrick Gallagher and Laura McKune of this parish. Sponsors were John Bowles and Bridget McLaughlin, his wife, who signed with us. This act was duly read.

Bridget McLaughlin John Bowles

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BAPTISM OF STEPHEN WILLIAM SHEA

On the 26th of December 1909, we, undersigned, have baptized William Stephen born on the 19th inst., of the lawful marriage of Hugh Shea, farmer, and Elisabeth Loughren. Sponsors James Corrigan, first cousin, and Mary Jane Shea, aunt of the child, who signed with us. This act was duly read.

James Corrigan Mary J. Shea

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

1910

BAPTISM OF MARY LAURETTA DEBORAH COSGROVE

On the 12th day of February 1910, we, undersigned parish priest have baptized Mary Lauretta Deborah, born on the 8th inst., of the lawful marriage of John Cosgrove, farmer, and Mathilda Neil of this parish. Sponsors were Thomas Murphy and Maggie Corrigan, *who* signed with us. This act was duly read.

Margaret Corrigan John Cosgrove Thomas Murphy

J. A. Aur. Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARY JULIA MURPHY

On the 13th of February 1910, we have baptized Mary Julia, born on the 12th inst. of the lawful marriage of John Murphy, farmer, and Theresa Fitzpatrick. Sponsors were Bill Fitzpatrick and Rosanna Loughren, grandparents of the child who signed with us and the father. This act duly read.

Rosannie Loughren William Fitzpatrick John Murphy

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BURIAL OF JAMES LANNON

On the 13th of April 1910, we, undersigned parish priest of this parish, the body of James Lannon, have interred in the graveyard of this parish, Spouse of Ellen Fitzpatrick, deceased in this parish on the 11th instant at 80 years old. Were present James Lannon, William Fitzpatrick, Antonio Dubeau Joseph Kelly who signed with us. This act was duly read.

Joseph Kelly Antonio Dubeau Michael Woodlock Hugh Bowles

Hugh McLaughlin Michael Lannon William Stuart James Lannin

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

C38

BURIAL OF ANNA MADEN

On the 20ieth day of April 1910, we undersigned parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Anna, lawful daughter of Georges Madden, farmer, and Mary Jane O'Reilly, deceased in this parish on the eve, 12 years old. Were present Martin Murphy, Patrick Murphy, George Madden, Emile Verret, who signed with us. This act was duly read.

Emile Verret Martin Murphy

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BURIAL OF MARY CORCORAN

On the 21st day of May 1910, we undersigned parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Mary Corcoran, spouse of the late Davidson,

deceased in this parish on the 19th inst., 79 years old. Present: Edward Davidson, Ned Davidson, who signed with us.

Edward Davidson Ned Davidson

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BURIAL OF THOMAS GRIFFIN

On the 11th of August 1910, we undersigned parish priest, *have* interred in the graveyard of this parish, the body of Thomas Griffin, deceased in Quebec on the 9th inst., 66 years old. He was the husband of Mary Ann Crottery . Present Wilfred Joseph Guillot, Charles Beaulieu and Many friends who signed with us. This act was duly read.

Jos. Gignac J. W. S. Cantin C. P Delany N. Kelly M. Madden J. Guillot Charles Beaulieu J. A. Savard T. H. O'Dowd J. Duggan W. Edmond John Martin Joseph Bigaouette R. J. Kelly Hubert Moisan T. J. Griffin F. Griffin

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARY ILINE MURPHY

On the 16th of October 1910, we the undersigned parish priest, have baptized Mary Iline, born on the 14th, daughter of the lawful marriage of Thomas Murphy and Maggie Theberge. Sponsors: Johny Murphy and Teresa Fitzpatrick, his spouse, who signed with us. This act was duly read.

Teresa Fitzpatrick John Murphy Thomas Murphy
J. A. A. Michaud, P. P.

(Marginal note: Married to Philip Joseph Thompson, on the 29th of October, in St. Patrick's Montreal.)

BURIAL OF JOHN McLAUGHLIN

On the 24th of November 1910, we undersigned parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of John McLaughlin, spouse of the late Mary Hartery, deceased on the 16th inst., (?) at the St. Bridgett's Asylum in Quebec, aged 83 years. Were present: Michael McLaughlin and Frank McLaughlin, who signed with us. This act was duly read.

M. P. McLaughlin Frank McLaughlin Michael Woodlock H. J. Lepine

J. A. A. Michaud, P. P.

C39**BAPTISM OF JOHN FRANCIS LENDER CONWAY**

On the 12th day of December 1910, we, undersigned priest, have baptized John Francis Lender, born on the 2nd inst., lawful son of Richard Conway, farmer, and Daisy Conway of this parish. Sponsors were: Joe Conway and Alice Crawford, his wife, who couldn't sign, the father absent. This act was duly read.

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

1911**BURIAL OF JULIA DAVIDSON**

On the 6th of March 1911, we undersigned parish priest, have interred in the graveyard of this parish the body of Julia, daughter of Robert Davidson, farmer, and Mary Ann Clary, deceased in this parish on the 3rd inst., 12 years old. Present: Robert Davidson, Edward Davidson, who signed with us. This act was duly read.

Robert Davidson

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BAPTISM OF CHRISTINA MARY DOUGLASS

On the 26th of March 1911, we undersigned parish priest, have baptized Mary Christina, born on the 23rd inst., of the lawful marriage of Richard Douglass, farmer, and Mary Ann Kack. Sponsors: Joe Kack and Gertrude Kack, *who* is his sister, who signed. This act was duly read.

Cela Keck Joseph Keck

J. A. A. Michaud, P. P .

(Marginal Note: Mary Christina Douglass, Alias Ella, by the Law. Married .5 June, 1934, to Gerald Higgins, at St. Patrick's, Quebec.)

BAPTISM OF ELLEN MARY ANN KING

On the 11th of April 1911, we, undersigned parish priest, have baptized Ellen Mary Ann, born on the 8th inst., of the lawful marriage of Patrick King, farmer, and Mary Edith Johnson of this parish. sponsors were Thomas Conway and Mary King, his spouse, who couldn't sign. The father signed with us. This act was duly read.

Patrick King

J. A. Aurelius Michaud

BURIAL OF PATRICK CORCORAN

On the 13th of April 1911, we undersigned parish priest, have interred in the graveyard of this parish, the body of Patrick Corcoran, spouse of the late Elysabeth Lennox, deceased in this parish on the 11th inst., aged 79 years. Present: Patrick Corcoran, Robert Davidson, who couldn't sign. This act was duly read.

J. A. Aur. Michaud, P. P.

C40

MARRIAGE OF THOMAS THOMPSON & FABIANA LANNIN

On the 6th day of June 1911, whereas the dispensation of two banns, granted by His Lordship, Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Diocese of Quebec, on the third instant, whereas the publication of the other bann at the parochial mass of St. Gabriel of Valcartier, whereas the certificate of liberty, signed by Father O'Neil, pastor of the parish of Holy Family, between Thomas Thompson, electrician, son of age of the late James Thompson and Catherine Gualfoyle, of the parish of Holy Family, Gorham New Hampshire, on the one part; and Fabiana Lannin, daughter of age of the late James Lannin and Ellen Fitzpatrick, of this parish on the other part; having discovered no other impediment to this marriage we, the undersigned parish priest have received their Mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in the presence of Thomas Gualfoyle, who signed with us, excepted Thomas Thompson, who couldn't sign. Thomas Thompson is widower of Janny McCarthy. This act was *duly* read.

Phebe Ann Lannin Bridget Ann Guilfoyle Thomas Guilfoyle

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BURIAL OF MARY EMILIE GERARDINE MONAGHAN

On the 19th of June 1911, we undersigned parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Mary Emelie Gerardine, deceased on the eve, daughter of the lawful marriage of Albert Monaghan, farmer and Annie Heal. Present: Albert Monaghan and Emile Verret, who signed with us. This act was duly read.

Emile Verret

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF MARY KEENE

On the 7th of July 1911, we undersigned parish priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Mary Keene, spouse of the late John Gough, deceased on the 5th inst., in this parish, 85 years of age Present: Patrick Gough, Phidyme Jobin, who signed with us. This act was duly read.

Phidyme Jobin Patrick Gough

J. A. A. Michaud, P. P.

(Marginal note: The name Keene stands corrected to Kane.)

MARRIAGE OF GEORGES THEBERGE & MARY ANNE KATE THEBERGE

On the 12th day of July 1911, whereas the dispensation of two banns of marriage granted by his grace, My Lord Begin, Archbishop of Quebec, whereas the publication of the third bann having been made at the prone of the parochial mass of Tewkesbury, whereas the dispensation having been given by Indult from Rome, dated the 7th of November 1907, as it appears on the dispensation secund: gratus aequali in linea collateral, between Georges Theberge, son of age of Georges Theberge and the late Maggie Nevil, of the one part; and Mary Ann Kate Theberge, farmer, and of the late Kate Donovan, the father has given his consent to his daughter, on the other part; no other impediment having been discovered; we the undersigned parish priest, have received their mutual consent

C41

and have given the nuptial blessing in presence of Georges Theberge and John Theberge, father and brother of the spouses, who signed with us. This act was duly read.

John Theberge George Theberge

Kate Theberge Georges Theberge J. A. A. Michaud, P. P.

MARRIAGE OF MAURICE THEBERGE & MARY THEBERGE

On the 12th day of July 1911, whereas the dispensation of two banns of marriage granted by His Grace, Monsigneur Louis Naxaire Begin, Archbishop of Quebec; whereas the publication of a third bann made at the prone of the parochial mass de Tewkesbury, whereas the dispensation having been granted by Insult from Rome, dated the 7th day of November 1907, as it appears on the dispensation consanguinitatis secund ogra du aequali in linea collaterale; whereas the consent of the father of the part under age; between Maurice Theberge, son of age of Georges Theberge and of the late Maggie Nevil on the one part; and Mary Theberge, daughter under age of Joseph Theberge and of the late Kate Landrigan; no other impediment having been discovered, we the undersigned parish priest, have received their mutual consent and have given to them the nuptial blessing in

presence of Joseph Theberge and Fredy Hayes, father and brother-in-law of Spouses who signed with us. Joseph Theberce couldn't sign. This act was duly read.

Mary Theberge Maurice Theberge Fred Hayes Joseph Thebarga

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF ADAM JAMES AIKEN

On the 7th day of July 1911, we, undersigned parish priest, have baptized Adam James, born on the 30ieth of July, son of the lawful marriage of Joseph Addie Aikens, farmer and Mary Ann Berry of this parish. Sponsors: Thomas Berry and Bella Holton, who signed with us. This act was duly read.

Bella Holton Adam Aikens

Thomas Berry

J. A. A. Michaud, P. P.

(Copier's remark: As the date of birth was July 30, the date of baptism may have been August 1.)

BAPTISM OF PATRICK EMERSON GALLAGHER

On the 11th of August 1911, we undersigned parish priest, have baptized Patrick Emmerson, born on the 6th inst., son of the lawful marriage of Patrick Gallagher, farmer and Laura McKeone of this parish. Sponsors were Thomas Holton and Isabella Cosgrove, who signed with us. The father was absent. This act was duly read.

Isabella Cosgrove Thomas Holton

J. A. Aurelius Michaud, P. P.

BAPTISM OF EUNICE MARY MATILDA COSGROVE

On the 27th day of August 1911, we lmdersigned parish priest, have baptized Eunice Mary Mathilda, born on the 15th inst., of the lawful marriage of John Cosgrove and Mathilda Neil. Sponsors: Patrick Cosgrove and Murial Holton, who signed with us. This act was duly read.

Muriel Holton Patrick Cosgrove, John Cosgrove J. A. Aureliud Michaud, P. P.

(Married here to Clement Fitzpatrick, April8th, 1933.

C42**BURIAL OF PATRICK GALLAGHER**

On the 13th of September 1911, we undersigned, parish priest, have interred in the graveyard of this parish the body of Patrick Gallagher, spouse of Laura McKeone, deceased in this parish on the 11th inst., aged 30 years old. Present: Thomas Murphy, Michael Murphy, Edmond Richard, who signed. This act was duly read.

Edmond Richard

J. A. A. Micbaud, P. P.

BURIAL OF ELLEN MCLAUGHLIN

On the 7th of October 1911, we undersigned parish priest, have interred in the cemetery of this parish, the body of Ellen, daughter of Marc McLaughlin and Annie King of St Catherine, aged 2 months. Present, Marc McLaughlin and Thomas White, who signed with us. This act was duly read.

Thomas T. White Marc McLaughlin

J. A. A. Michaud, P. P.

MARRIAGE OF PATRICK CORRIGAN & MARY ANN BEATRICE KACK

On the 25th of October 1911, whereas the dispensation of the third degree to the third degree or consanguinity granted by His Grace Mgr. C. A. Marois, on the 18th of October, and of the dispensation of two banns or Marriage, granted by the aforesaid Lordship, whereas the publication of the third bann at the prone of the parochial Mass in St. Jacques de Tewkesbury, between Patrick Corrigan, son of age of late Michael Corrigan and of Mary Jane Shea of St. Gabriel of Valcartier, for the one part; and Mary Ann Beatrice Kack, daughter under age of Frederick Kack, farmer, and. Barbarel Johnson of St. Gabriel of Valcartier, for the other part; whereas the consent of the father about the minor part; we, undersigned parish priest, having discovered no other impediment to the marriage, have received the mutual consent and have given them the nuptial blessing in presence of Jerry Corrigan, brother of the husband, and Frederick Kack, father of the wife, who signed with us. This act was duly read.

Mary Ann Beatrice Kack Patrick Corrigan Jerry Corrigan Frederick Kack
Mildred Shea Albert Corrigan Lena Kack Dora Kack

J. A. A. Michaud, P. P.

MARRIAGE OF WILLIAM CONWAY & MARY GRIFFIN

On the 30th day of January 1912, whereas the dispensation of two banns of marriage granted the 24th of January, by Monsigneur Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec; whereas the publication of the other bann made here at the prone of the parochial, and at the prone of the parochial mass of St. Catherine de Fossaumbault, as it appears on the certificate of the parish priest of St. Catherine between William Conway, farmer, son or age of the late Joseph Conway and late Bridget Buggy of St. Catherine for the one part; and Mary Griffin, daughter of age of Joseph Griffin, farmer and Mary Ann Maher of St. Gabriel of Valcartier, we the undersigned parish priest of the said parish, have received their mutual consent and. have given them the nuptial blessing in presence

C43

of Michael Griffin brother-in-law of William Conway and Thomas Conway, who signed with us. This act was duly read.

Mary Griffin William H. Conway Thomas F. Conway Michael Griffin Margaret Woodlock

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF ISABELLA DAVIDSON

On the 21th day of February 1912, we the undersigned parish priest, have interred in the graveyard of this parish the body of Isabella Davidson, spouse of the late Patrick Cosgrove, deceased in this parish on the 25th inst., aged 83 years. Present: John Cosgrove, Patrick Davidson, who couldn't sign. This act was duly read.

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARY STELLA THEBERGE

In the 4th day of April 1912. we undersigned parish priest, have baptized Mary Stella, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of Maurice Theberge and Mary Theberge of this parish. Sponsors, George Theberge and Katherine Theberge, his wife, uncle and aunt of the child, who signed with the father. This act was duly read.

Katherine Theberge

George Theberge Maurice Theberge J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF THOMAS NOLAN

On the 9th of July 1912, we undersigned parish priest, have interred in the graveyard of this parish the body of Thomas Nolan. widower of Elizabeth Berry, deceased on the 7th inst., in this parish, aged 75 years. Present, Andrew Lang and Pierre

Pelisson, who signed with us. This act was duly read.

Andrew tang

J. A. A. Michaud. P. P.

MARRIAGE OF ALBERT CORRIGAN & WINIFRED MARY FITZPATRICK

On the 12th day of November 1912. whereas the dispensation of two banns of marriage granted on the 9th instant by Mgr. Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec; whereas the publication of the other bann made at the prone of the parochial mass in the church of St. Gabriel of Valcartier, no impediment having been discovered between Albert Corrigan, son of age of Lawrenc Corrigan.. farmer and Catherine McCarthy of this parish for the one part; and Winifred Mary Fitzpatrick, daughter of age of William Fitzpatrick, farmer and Rose Ann Loughren, of this parish for the other part; we, undersigned parish priest, have received their mutual consent and have given to them the nuptial blessing in presence of Lawrence Corrigan and William Fitzpatrick their respective fathers, who signed with us and friends. This act was duly read.

Winifred Fitzpatrick Albert Corrigan William Fitzpatrick Lawrence Corrigan
J. J. Corrigan Ella Fitzpatrick John L. Corrigan Johanna Mary Fraser

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF MARY LOUISE CATHERINE BARRY

On the 11th of November 1912, we undersigned have interred in the graveyard, the body of Mary Louise, daughter of James Barry and Eve McBain of St. Stanislaus of Montreal, deceased on the 15th inst., aged 3 years. Present, James Barry and Edouard Hamel who signed with us. This act was duly read.

James Barry Edouard Hamel

J. A. A. Michaud, P. P.

MARRIAGE OF THOMAS WHITE & MARY ISABELLA HOLTON

On the 26th day of November 1912, whereas the dispensation of two banns granted the 20th day of November by his Grace, Mgr. Paul Eugene Roy, Administrator of the Diocese of Quebec, whereas the publication of the other bann at the prone of the parochial mass of Valcartier and at the prone of the parochial mass of St. Catherine, as it appears by the certificate of the parish Priest of St. Catherine; no impediment having been discovered to this marriage between Thomas White, son of age of John White, farmer and of the late Ellen Murphy of St. Catherine for the one part; and Mary Isabella Holton, daughter of age of Thomas Holton, farmer, and Isabella

Cosgrove of the parish of St. Gabriel of Valcartier, for the other part; we, the undersigned, parish priest, have received their mutual consent of marriage and have given to them the nuptial blessing in presence of John White and Thomas Holton, who signed with us. This act was duly read.

Mrs. White Thomas White Thomas Holton ,John Murphy Bridgit White

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF JOSEPH STEPHEN MCLAUGHLIN

On the 14th day of December 1912, we undersigned priest, have baptized Joseph Stephen, born on the 11th inst., of the lawful Marriage of Frank McLaughlin and Mary Ann Martin, of this parish. Sponsors, Michael Wootlock and Margaret Woodlock, his daughter, who signed with the rest. This act was duly read.

Margaret Woodlock Michael woodlock Francis Joseph McLaughlin

J. A. Michaud, P. P.

1 9 1 3

BURIAL OF MARY ANN LOUGHREN

On the 14th day of January 1913, we undersigned, vicar of St. Ambroise, have buried in the graveyard of this parish, the body of Miss Mary Ann Loughren. deceased on the 12th inst., at the age of 60 years. Present at the funeral, Lawrence Loughren, William Montgomery, James Robertson, who don't sign their names, except Lawrence Loughren, who signed with us.

Lawrence Loughren

J. Adalbert Roy, priest.

BAPTISM OF CARMEL HUBERT COSGROVE

On the 18th day of January 1913, we undersigned priest, have baptized Carmel Hubert, born on the 9th instant of the lawful marriage of John Cosgrove and Mathilda Neil. Sponsors, James CosGrove and Beatrice Cosgrove, brother and

C45

Sister of the child who signed with the father and us. This act was duly read.
James Cosgrove Beatrice Cosgrove John Cosgrove

J. A. A. Michaud, P. P

BAPTISM OF MICHAEL FREDERICK HAROLD CORRIGAN

On the 17th day of February 1913, we undersigned priest, have baptized, Frederick Michael Harold, born on January last the 27th, of the lawful marriage of Patrick Corrigan, farmer, and Beatrice Kack. Sponsors, Jeremiah Corrigan and Mary Jane Shea who signed with us. The father absent. This act was duly read.

Mary Jane Shea Jeremiah James Corrigan

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARY STELLA MURPHY

On the 18th day of February 1913, we the undersigned parish priest, have baptized Mary Stella, born on the 15th, of the lawful marriage of Thomas Murphy farmer, and Margaret Theberge of this parish. Sponsors, Johny Theberge and Elysabeth Davidson, who signed with us. This act was duly read.

Elizabeth Davidson

John Theberge Thomas Murphy J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF MICHAEL FREDERICK HAROLD CORRIGAN

On the 26th day of February 1913, we, undersigned priest, have buried in the graveyard of this parish, the body of Michael Frederick Harold, lawful son of Patrick Corrigan, farmer, and Beatrice Kack, deceased on the 24th inst., aged 24 days. Present: Patrick Corrigan, Jeremiah Corrigan, who could not sign. This act was duly read.

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF EVA MCBAIN

On the 28th day of March 1913, we undersigned priest, have interred in the graveyard of this parish the body of Eva McBain, spouse of James Barry, deceased in Montreal on the 25th inst., aged 30 years old. Present, James Barry, Arthur McBain who signed with us. This act was duly read.
James Barry E. Arthur McBain

J. A. A. Michaud, P. P.

MARRIAGE OF EDWARD JOHN SHEA & ROSE ANNA BOYD

On the 29th day of March 1913, whereas a dispensation of marriage having been granted on the 27th day of this month, by an indult from Rome, dated the 8th day of November, 1912, as it appears by the dispensation, also of three banns of Marriage received from Monseigneur Paul Eugene Roy, Administrator of the Archdiocese of

Quebec, ad hoc deputatis, dated the 27th day of March, a dispensation secundi gradus consanguinitatus in linea collateralis et mixtae religionis, between Edward John Shea, son of age of the late Joe Shea and the late Annie Cassin of Tewkesbury, on the one Part; and Rose Anna Boyd, a protestant, daughter of age of the late William Boyd and of the late Jane Kate Shea of Tewkesbury on the other part; no other impediment having been discovered we the undersigned parish priest, expressly for this purpose authorized by Mgr.

C46

Paul Eugene Roy, Administrator of the Archdiocese of Quebec, have received their mutual consent in presence of Pierre Romeo Bedard and Romeo Bedard, who signed with us. This act was duly read. Edward John Shea could not write.
Rose Annah Boyd Mildred Jane Shea Nellie Shea Pierre Bedard Oliver Kiely

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF JOSEPH RICHARD DOUGLAS

On the 13th day of April 1913, we undersigned parish priest, have baptized Joseph Richard, born on the 10th instant of the lawful marriage of Richard Douglass, farmer, and Sarah Ann Kack, of this parish. Sponsors, Joseph Shea and Margaret Ann Shea, his sister, who could not sign. This act was duly read.

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF THOMAS CULERTON

On the 22nd day of April 1913, we undersigned parish priest, have in the cemetery of this parish the body of Thomas Curleton, bachelor, of Tewkesbury, deceased in Quebec on the 20th, aged 77 years. Present Larry Curleton, Joseph McGrory, who signed. This act was duly read.

Thomas J. Cullerton Lawrence Cullerton

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF ANN NEVIL

On the 28th day of April 1913, we undersigned parish priest, have interred in the graveyard of this parish the body of Mary Ann Nevil, spouse of late Georges Theberge, deceased last Saturday in Lorette, aged 74 years. Present, Joseph Theberge, Felix Theberge, who signed with us. This act was duly read.

Joseph Theberge

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF EDWARD JOHN SHEA

On the 24th day of May 1913, we undersigned priest have interred in the graveyard of this parish the body of Edward John Shea, spouse of Rose Anna Boyd a Catholic, deceased on the 21st inst., aged 51 years old. Present, Joe Shea, Pierre Bedard, who signed with us. This act was duly read.

Joseph E. Shea Charles Kack

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF BRIDGETT CONWAY

On the 16th day of June 1913, we undersigned priest, have interred in the graveyard of this parish the body of Bridgett Conway, spouse of William Conway, deceased in this parish on the 13th inst., 70 years of age. Present, William Conway, Pat MaGahey, who couldn't sign. This act was duly read.

Patrick McGahey

J. A. A. Michaud, P. P.

C47

BURIAL OF WILLIAM FITZPATRICK

On the 17th day of June 1913, we, undersigned priest, have interred in the graveyard of this parish the body of William Fitzpatrick, spouse of Rose Ann Loughren, deceased in this parish on the 14th instant, aged 62 years old. Present Robert Hayes, James Fitzpatrick, who signed with us. This act was duly read.
Robert Hayes James Fitzpatrick

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARY ANTHONY CORCORAN

On the 27th day of June 1913, we undersigned priest, have baptized Mary Anthony, born on the 25th inst., lawful son of Patrick Corcoran and Maggie Conway of this parish. Sponsors were Joseph Davidson and Florence Davidson, his sister, who signed with us. This act was duly read.

Joseph Davidson Patrick Corcoran

J. A. A. Michaud, P. P.

MARRIAGE OF JOHN THEBERGE & ELIZABETH DAVIDSON

On the 8th day of July 1913, whereas the dispensation of two banns of marriage, granted July 5th by Monseigneur Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas the publication of the other bann made at the parochial mass last Sunday in Tewkesbury, between John Theberge, son of age of George Theberge and the late Margaret Nevil, on the one part; and Elizabeth Davidson, daughter of age of Robert Davidson and Ann Clary of this parish on the other part; no other impediment having been discovered, we, undersigned parish priest have received the mutual consent and given them the nuptial blessing in presence of George Theberge and Robert Davinson, who signed with us and friends This act was duly read.

Elizabeth Davidson John Theberge George Theberge

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF GERALD MONAGHAN

On the 15th day of July 1913, we undersigned priest have interred in the graveyard of this parish the body of Gerald, son of Albert Monaghan and Annie Heal of this parish, deceased on the 13th inst., aged 9 months old. Present Albert Monaghan and John Gosgrove, who signed with us. This act was duly read.

Albert Monaghan John Cosgrove

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF MICHAEL McLAUGHLIN

On the 25th day of August 1913, we, undersigned priest, have interred in the graveyard of this parish, the body of Michael McLaughlin, spouse of the late Frances Griffin, deceased in St. Catherine on the 23rd inst., aged 92 years old. Present Mark McLaughlin and Terreace McLaughlin, who couldn't sign. This act was duly read.

J. A. A. Michaud, P. P.

C48

BURIAL OF JULIA DOUGLASS

On the 9th of September 1913, we, undersigned priest, have interred in the graveyard of this parish, the body of Julia, deceased on the eve, lawful daughter of Richard Douglass, farmer and Sarah Ann Kack. Present: Richard Douglass and Charly Kack who could not sign. She was 8 years old. This act was duly read.

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARY EVELYN BOWLES

On the 21st day of September 1913, we undersigned priest have baptized Mary Ann Eveline, born on the eve, lawful daughter of John Bowles and Jany McBain of this parish. Sponsors, *James* Bowles and Mary Gurry who signed with us. This act was duly read.

Mary Gurrie James Bowles

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF PATRICK WILLIAM AYLMER MURPHY

On the 5th day of October 1913, we undersigned priest, have baptized Patrick William Aylmer, born on the 3rd inst., of the lawful marriage of John Murphy and Therese Fitzpatrick of this parish. Sponsors, Robert Davidson and Mary Ann Cleary, who signed with us and the father. This act was duly read.

Mary Ann Cleary Robert Davidson

John Murphy

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF WILLIAM LAWRENCE GERALD CORRIGAN

On the 14th of December 1913, we undersigned priest, have baptized William Lawrence Gerald, born on the 10th inst., of the lawful marriage of Albert Corrigan and Winnie Fitzpatrick of this parish. Sponsors, John Corrigan and Joanna Fraser who signed with us, uncle and aunt of the child. This act was duly read.
Johanna Mary Fraser John L. Corrigan Albert Corrigan

J. A. A. Michaud, P. P.

1914

BURIAL OF FERDINAND MCCLORY

On the 3rd day of March 1914, we, undersigned priest, have interred in the graveyard of this parish the body of Ferdinand McClory, spouse of Charlotte Wolf, deceased in this parish on the 1st inst., aged 80 years old. Present: Charly Hicks and Arthur Villeneuve who signed with us. This act was duly read.

Charlie Hicks Arthur Villeneuve

J. A. A. Michaud, P. P.

C49

MARRIAGE OF CHARLES BULLOCK & SUZANNA MCLAUGHLIN

On the 21st day of April 1914, whereas the dispensation of two banns of marriage granted on the 13th inst., by Monseigneurr Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, whereas the publication of the third bann at the prone of the parochial mass in Valcartier, between Charles Bullock, son of age of the late Alexander Bullock and the late Mary Kiely, living in Arnprior, Ontario, for the one part; and Suzanna McLaughlin, daughter of age of Hugh McLaughlin and of the late Ellen Bowles of this parish, for the other part; having discovered no other impediment, we, undersigned parish priest have received their mutual consent and have given them the nuptial blessing in presence of John Kaily, uncle of the husband and Hugh McLaughlin, who signed with us. This act was duly read.

Susan McLaughlin Charles Bullock John Kaily Hugh McLaughlin Winnifred Bowles
James McLaughlin .Mary McLaughlin Bridget McLaughlin Jos. Monaghan

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF WINIFRED McLAUGHLIN

On the 5th of May 1914, we undersigned priest, have interred in the graveyard of this parish the body of Winifred McLaughlin, spouse of the late James Loughren, deceased on the 2nd inst., in this parish aged 88 years old. Present, Patrick Loughren, James Loughren, Patrick Cosgrove, who signed with us. This act was duly read.

Edmond Bureau Patrick Loughren James Loughren

J. A. A. Mj.chaud, P. P.

BURIAIL OF ELLEN FITZPATRTCK

On the 8th day of May 1914, we undersigned priest, have interred in the graveyard of this parish, the body of Ellen Fitzpatrick, spouse of late James Lannon, deceased here on the 5th inst., 89 years old. Present: James Lannon, Michael Holton, Arthur Villeneuve who signed with us. This act was duly read.

Hugh Bowles Thomas Holton Michael Woodlock

John Bowles James Lannin

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARY AGNES COSGROVE

On the 7th day of May 1914, we undersigned priest have baptized Mary Agnes, born on the 11th inst., of the lawful marriage of John Cosgrove and Mathilda Neil. Sponsors; Edward McGrory and Annie McGrory who signed with us. This act was duly read.

Annie Etha McGroary Edward McGroary John Cosgrove

J. A. A. Michaud, P.P.

C50

BAPTISM OF JOSEPH HENRY KACK

On the 17th day of May 1914, we undersigned priest have baptized, Joseph Henry Kack, born on the 12th instant of the lawful marriage of Frederick Kack and Evelin Loughren. Sponsors were Henry Loughren and Mary Fitzpatrick, who signed with us. This act was duly read.

Mary Fitzpatrick Henry Loughren Frederick Kack

J. A. A. Michaud, P. P.

MARRIAGE OF JOSEPH EDWARD MONAGHAN & BRIDGETT MCLAUGHLIN

On the 9th of June 1914, whereas the dispensation of two banns of marriage granted by Monseigneur Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec, on the 4th of June, whereas the publication of the third bann at the prone of the parochial mass of Valcartier, and of St. Columban of Sillery, as it appears by the certificate of the priest of Sillery, between Joseph Edward Monaghan, son of age of Joseph Monaghan and of the late Rosalie Barette of Sillery, for the one part; and. Bridgett McLaughlin, daughter of age of Hugh McLaughlin and of the late Ellen Bowles of this parish for the other part; no other impediment having been discovered, we, undersigned parish priest, have received their mutual consent of marriage and have given them the nuptial blessing in presence of Hugh McLaughlin, Joseph Edward Monaghan, who all signed with us. This act was duly read.

Bridget McLaughlin Joseph Monaghan J. E. Monaghan Hugh McLaughlin
Mary McLaughlin John Sheehan Josephine Monaghan Margaret Monaghan
Mrs. John Kiley

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF CHARLES FITZPATRICK

On the 25th of June 1914, we, undersigned priest, have interred in the cemetery of this parish the body of Charles Fitzpatrick, spouse of the late Ellen Maher, deceased in this parish, on the 22nd instant aged 93 years old. Present: Henry Loughren, Charles Fitzpatrick, who signed with us. This act was duly read.

Henry Loughren Charly Fitzpatrick

J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF MARY JANE ELLEN CORRIGAN

On the 11th of July 1914, we, undersigned priest, have baptized Mary Jane Ellen, lawful daughter of Patrick Corrigan and Beatrice Kack. Sponsors: Stuart Kack and Catherine Walsh who signed with us. This act was duly read.

Catherine Walsh Steward Kack

J. A. A. Michaud, P. P.

Marginal note: Born on July 7th 1911 of judgment of Superior Court. M. Delisle, O. M. I. Cure 1979/3/09.

J. A. A. Michaud, P. P.

C51

MARRIAGE OF FRANCIS GRIFFIN & MARGARET WOODLOCK

On the 18th of August 1914, whereas the dispensation of the fourth degree of consanguinity, in linea collaterale, granted by his Eminence Cardinal Begin Archbishop of Quebec, and whereas the dispensation of two banns of marriage granted on the 11th instant by his Eminence; whereas the publication of the third bann at the prone of the parochial mass of the Mission of St. Jacques de Tewkesbury, between Francis Griffin, son of age of John Griffin and of the late Margaret Conway of St. Anne de Montreal for the one part; and Margaret Woodlock daughter of age of Michael Woodlock and of late Mary Ann McLaughlin, of this parish; no other impediment having been discovered, we the undersigned parish priest have received their mutual consent, and have given to them the nuptial blessing in presence of John Griffin and Michael Woodlock, fathers, who signed with us. This act was duly read.

Margaret Mary Clare Woodlock Michael Woodlock Francis Griffin John Griffin

J. A. A. Michaud, P. P.

BURIAL OF JOHN BEDARD

On the 14th of September 1914, we, undersigned priest have interred in the graveyard of this parish the body of John Bedard, son of age of James Bedard and Isabella Loughren, deceased in Tewkesbury on the 9th inst., age 29 years old. Present, James Bedard, Edward Bureau who didn't sign. This act was duly read.
J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF WILLIAM JOSEPH CHARLES LYONS

On the 4th of October 1914, we, undersigned priest, have baptized William Joseph Charles, born on the 30ieth of September of the lawful marriage of William Lyons and Annie White of St. Catherine. Sponsors: William Lyons, grandfather, and Nelly Lyons, aunt of the child, who signed with us. This act was duly read.

Helen A. Lyons William Lyons William James Lyons

J. A. A Michaud, P. P.

(Marginal note: Married to Zoe Adelaide Smallhorn, in St. Augustine of Canterbury Church, Montreal, Feb. 12, 1941. A. Dumont, pastor.

MARRIAGE OF AUGUSTIN PAQUET & MARIA AMANDA LEPIRE (translated)

On the 6th of October 1914, whereas the dispensation of two banns of marriage accorded on the 2nd inst., by Monseigneur Cyrille Alfred Marois, Vicar Genera of the Archdiocese of Quebec, whereas the consent of the father of the minor party; whereas the publication of the third bann, made at the prone of the parochial mass of Valcartier, between Augustin Paquet, son of age of Leandre Paquet and Virginie Chateauvert, deceased, of this parish *on* the one part; and Marie Amanda Lepire, minor daughter of Frederic Lepire and Catherine Bedard, of this parish on the other part; not having discovered any impediment to the said marriage, we, undersigned Cure, have received their mutual consent and have given them the nuptial benediction in the presence of Augustin Robitaille, witness for the husband, and Alfred Frederic Lepire, father of the bride, who have signed with us. Act Read.

Maude Lepire Alfred Lepire Auguste Paquet Augustin Robitaille
J. A. A. Michaud, P. P.

C52

MARRIAGE OF JAMES MURPHY & MARGARET CORRIGAN

On the 20ieth day of October 1914, whereas the dispensation of two banns of

marriage, granted October 16, by Monseigneur Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec; whereas the publication of the other banns made at the prone of the parochial mass in Tewkesbury on Sunday last, between James Murphy, living in Quebec, son of age of Thomas Murphy, farmer, and Ellen McLaughlin of this parish, for the one part; and Margaret Corrigan, daughter of age of late John Corrigan and Catherine Holton of this parish, for the other part; no impediment to this marriage having been discovered, we, undersigned parish priest, have received their mutual consent and have given them the nuptial blessing in presence of Thomas Murphy and John Corrigan, who signed with us This act was duly read.

Margaret Corrigan James Murphy John Corrigan Thomas Murphy
Muriel Elizabeth Corrigan
J. A. A. Michaud, P. P.

MARRIAGE OF *JAMES TOBIN* & MARY DAVIDSON

On the 27th day of October 1914, whereas the dispensation of two banns of marriage granted on the 21st inst., by Mgr. Cyrille Alfred Marois, Vicar General of the Archdiocese of Quebec; whereas the publication of the third bann at the parochial mass of this parish, between James Tobin, son of age of late James Tobin and of late Catherine Cummings of St. Patrick of Quebec, for the one part; and Mary Davidson, daughter of age of Robert Davidson, farmer, and Annie Cleary of this parish for the other part; no impediment having been discovered to this marriage, we, undersigned parish priest, have received their mutual consent to marriage and have given them the nuptial blessing in presence of Johny Theberge and Robert Davidson, witnesses, who signed with us. This act was duly read.

Miss Mary Davidson Robert Davidson J. Tobin John Theberge
J. A. A. Michaud, P. P.

BAPTISM OF ANNIE PAULINE McLAUGHLIN

On the 10th day of November 1914, we undersigned priest, have baptized Annie Pauline, born on the 6th inst., of the lawful marriage of Frank McLaughlin and Mary Martin of this parish. Sponsors were Joseph Griffin and Mary Ann Magher of this parish, who signed with us. This act was duly read.
Mary Magher Jos. Griffin Francis Joseph McLaughlin

J. A. A. Michaud, P. P.

Marginal note: Married George Vincent McMartin, July 30, 1945, St. Patrick's Church, Quebec. Jean-Paul Gravel, pst.

BAPTISM OF MARY ISABELLA AIKENS

On the 13th day of December 1914, we undersigned priest, have baptized Mary Isabella born on the 9th instant of the lawful marriage of Addie Aikens and Mary Ann Berry of this parish. Sponsors: Thomas Holton and Isabella Cosgrove his wife, who signed with us. This act was duly read.

Isabella Cosgrove Adam Aikens Thomas Holton

J. A. A. Michaud, P. P.

(Marginal note: Married James Frederick Rummens Oct. 3rd. 1942 at St. Patrick's Church, Montreal. Armand Dumont, pst.)

MARRIAGE OF RICHARD FLANIGAN & CATHARINE McGUIRE

In the year 1845, on the 8th of April, after the publication of three banns of marriage between Richard Flanigan, without profession, son of age and legitimate of the late Cristopher Flanigan and Honore McDonnagh, living together at Stoneham on the one part; and Catharine McGuire daughter of age and legitimate of James McGuire, proprietor, and Catharine Hafer living together at Valcartier on the other part; made during three consecutive Sundays without finding any impediment or opposition, I the undersigned Cure, have received this day their mutual consent to the said marriage and have given them the nuptial benediction in the presence of Richard Cody,

James McGuire, father, and Thomas O'Neil who have signed with me.
Richard Coady James Maguire Richard Flanagan Thomas O'Neill Thomas O'Neill

Griffith Cure de St. Gabriel Thomas O'Neill

BURIAL OF MARY JANE FLANIGAN

In the year 1844, on the 24th of June, the body of Marrie Jane, deceased yesterday morning at her grandmother's place, Madam Flanigan, living in Stoneham aged 9 months, and legitimate daughter of Christopher Flanigan, printer at Quebec and Martha Jane Shannon, living there, was interred in the cemetery of Stoneham by me undersigned, the father with several others, but could not sign because the Register was in St. Gabriel.

Griffith Cure de St. Gabriel de Valcartier, priest.

BAPTISM OF ANN FLANAGAN

On the 7th of October 1849, we the undersigned priest have baptized Mary Ann, born on the 28th of last month of the lawful marriage of Michael Flanagan farmer, of Stoneham, and of Catherine McGuire. Godfather Henry Flanagan, godmother Bridget Flanagan. Undersigned the father and godmother.
Bridget Flanagan Richard Flanagan

Ovide Brunet, priest.

BURIAL OF ANN MAGUIRE

On the 29th of January 1869, we the undersigned priest have interred in the cemetery of this parish, the body of Ann Maguire, daughter of and legitimate of the late James Maguire and of Catherine Maher deceased on the 27th, at the age of 32 years. Present Andrew Lonergan and George Flannigan, undersigned.
Andrew Lonergan, George Flanagan.
Ans. Boucher, priest.